"Le Soleil" est lu dans 100% des familles canadiennes - françaises de Québec

LE SOLEIL

TIRAGE CERTIFIE PAR L'A. B. C.

LE TIRAGE DU "SOLEIL" en fait le deuxième journal français du Dominion

39e ANNEE—No 223 QUEBEC, LUNDI 22 SEPTEMBRE 1930 EDITION QUOTIDIENNE—PRIX: DEUX CENTINS

LES REPRESENTANTS DU CANADA POURRONT ALLER A LONDRES

L'ARMEE BLANCHE RUSSE CONTINUE SES OPERATIONS A PARIS SOUS LA DIRECTION DU GENERAL EUGENE MILLER

DES PEINTRES

Paris, 22. (A. P.) — Sept peintures fameuses, acquises par Catherine II, impératrice de Russie, ont été apportées de Leninegrad à Paris, et quatre d'entre elles, estimées à $200,000 chacune, vendues probablement à des commerçants américains, annonce aujourd'hui le quotidien russe "La Renaissance." On n'a pu faire confirmer cette nouvelle. Le journal dit que les quatre toiles vendues furent l'Annonciation, par Van Dyck, le portrait de lord Philip Wharton par le même peintre, le portrait de sa propre femme par Rubens, et celui de son propre fils Titus par Rembrandt. On dit que des oeuvres de Watteau, Terrorch et Lancret n'ont pas encore été vendues.

2 VOLEURS DE BIJOUX SOUS ARRET

Trois individus pénètrent dans un magasin de la rue Ste-Catherine à Montréal et enlèvent des diamants. Deux sont rettrapés.

LES COMMIS

Montréal, 22, (D.N.C.) — L'action prompte d'un commis de la maison Mappin & Webb, bijoutiers de la rue Ste-Catherine Ouest, aida au recouvrement de neuf bagues serties de diamants que trois hommes venaient de voler cinq minutes auparavant. Ces bagues sont évaluées à $30,000. Vers 1h.15, samedi après-midi, trois hommes se présentèrent chez Mappin & Webb. Deux d'entre eux se dirigèrent près d'une vitrine tandis que le troisième se tenait près de la porte de sortie, probablement pour assurer le passage libre à ses deux compagnons. Les deux hommes demandèrent à voir des diamants. Un commis, M. C. Thackway, retira de la vitrine un plateau sur lequel se trouvaient les diamants. Un des deux hommes demanda à les examiner tandis que l'autre demanda à voir d'autres diamants. Le commis n'eut pas aussitôt le dos tourné que le premier se sauva avec le plateau, suivi de son compagnon.

Le commis courut après les fuyards et en rattrappa un sur la rue Victoti, rattrappa l'autre. Le troisième ti, rattrappa l'autres. Le troisième s'est enfui par une ruelle. Les deux hommes donnèrent les noms de James Corbin, San Francisco, et Raymond Cauley, de New-York.

DANS L'OUEST

Portage-la-Prairie, Man., 22. (P. C.) — Cet endroit du Manitoba, connu pour son blé dur No 1, vient de remporter de nouveaux lauriers par la culture, sur la terre de J. Prout, à un mille d'ici des "pea nuts" et des amandes cette saison. L'heureux cultivateur a pu récolter deux sacs de "peanuts" et quelques chaudières d'amandes.

UNE REVOLTE

Santiago, Chili, 22—. (A.P.) — Un communiqué officiel annonce aujourd'hui qu'une tentative de révolte contre le président Carlos Ibanez à Concepcion, Chili méridional, a échoué hier, et que ses instigateurs ont été arrêtés.

SOMMAIRE

Deuxième page
Feuilleton
Troisième page
Nouvelles de Québec
Quatrième page
Editorial
Cinquième page
Nouvelles diverses
Sixième et 7e pages
Finance
Huitième page
Nouvelles diverses
Neuvième page
Nouvelles de Lévis
Chez les ouvriers
Dixième page
La vie sociale
Onzième page
Page féminine quotidienne
Douzième page
Nouvelles maritimes
Treizième page
Radio
Quatorzième et 15e pages
Sport
Dans nos théâtres
Seizième et 17e pages
Petites annonces classées
Dix-huitième page
Nouvelles diverses
Dix-neuvième page
Naissances et Décès
Vingtième page
Nouvelles générales

Le nouveau chef qui a succédé au général Koutiepoff, disparu mystérieusement, s'entoure d'une garde constante et solide. Le bureau-chef de l'armée des tsars est chez lui.

LE SECRET

Paris, 22. — (P. C.) — Lorsque le général Alexandre Koutiepoff eut disparu, victime d'un enlèvement resté mystérieux et qui survint, dans la rue, à quelques pas de sa résidence, le 28 janvier 1930, l'effectif qui restait encore, à ce moment-là, de l'Armée Blanche du général Wrangel et ceux qui avaient fait du service, comme officiers ou simples soldats, sous les tsars, confièrent au général Eugène Miller la tâche d'être leur chef. L'opinion la plus répandue était que le général Koutiepoff était tombé dans les filets de la police secrète des Soviets, mais, malgré la perspective des dangers d'un tel rôle, le général Miller n'hésita pas, un moment, à se déclarer ouvertement prêt à remplacer le général Koutiepoff au poste de commandant de l'"Armée Blanche" de Russie.

Depuis lors, le soin de sa sécurité est confié à deux hommes : l'officier composant à lui seul tout l'état-major du nouveau chef et le chauffeur du général Miller. Les quartiers-généraux de ce dernier sont à Paris, et le général Miller est d'opinion que tout ce qu'il fait est connu de la police secrète des Soviets. Il croit que cette police secrète connaissait aussi toutes les actions du général Koutiepoff. Cependant, — mesure de prudence que négligea son prédécesseur, — il ne sort jamais dans la rue, sans être accompagné de deux hommes vigoureux et bien armés.

C'est une longue carrière d'officier au service des tsars qui désigna le général Miller au poste de commandant de cette "Armée Blanche" qui est quelque peu un mythe et dont l'effectif est formé d'ex-officiers et d'ex-soldats dispersés dans le monde entier, travaillant, en costumes de civils, comme mécaniciens ou hommes de toutes les tâches s'offrant à eux et leur procurant de quoi vivre. Bien que cette armée ne soit pas, en réalité, une armée, le général Miller se considère encore au service du Tsar et il considère également que sa carrière militaire n'a jamais subi d'interruption.

L'"armée" dont le général Miller est le commandant n'est rien de plus qu'une organisation mondiale d'anciens soldats, qu'une association d'ex-soldats de la Russie. C'est de ces hommes qu'il s'agit, lorsqu'on parle de l'"Armée Blanche". Les soldats de cette armée-là n'ont pas d'uniforme et,—chose encore plus curieuse,—n'ont pas d'armes. Tout ce qu'ils ont, ce sont des projets en vue de se procurer des armes, si le besoin s'en présente, et un vague programme de mobilisation, s'il arrivait au régime soviétique de crouler.

L'apparence physique du général Miller a changé: il porte un complet modeste, un vêtement d'émigré, et ses moustaches autrefois toujours taillées avec le plus grand soin sont maintenant longues et quelque peu négligées. Sans la noblesse de sa figure et la flamme de son regard, on le prendrait, au premier coup d'oeil, pour l'un de ces quelconques et infortunés Russes qui sont si nombreux, à Paris.

Cependant un seul moment de conversation avec lui dissipe tout sentiment de pitié. Il possède le tour d'esprit d'un chef de grande entreprise industrielle qui passe d'une question à l'autre, projetant sur tout ce qu'il touche la lumière d'un puissant cerveau.

Celui qui a la bonne fortune de l'interviewer a l'impression que cet homme ne s'est retiré du pouvoir que pour y rentrer, mais en portant un coup terrible à ses ennemis.

Les quartiers-généraux de l'"Armée Blanche" sont situés dans la salle-à-diner de la résidence du général Miller. Parmi des croutons de pain, des pots de confiture et des boîtes de viande en conserve, sont des filières qui contiennent les secrets de l'"armée. C'est là que le général-en-chef de l'"Armée Blanche" travaille, avec ses aides, parle de stratégie et consulte des cartes, lit des rapports venus de Russie, interroge des gens arrivant de sa patrie et envoie des lettres sollicitant des fonds pour aider des paysans russes révoltés. Le logis du général Miller est dans un modeste quartier, près de l'Hôtel-de-ville. Il est suffisamment grand pour loger sa femme, ses deux enfants et un bébé adopté par le général et provenant d'une famille tuberculeuse.

Le logis du général Miller est le lieu de bien des confidences très pénibles, parce que les familles des anciens soldats tsaristes viennent y solliciter des secours, en temps de pénurie. Un quart du temps du général est consacré à donner de l'argentpour enterrer un ancien camarade, à placer un étudiant à l'école de cavalerie, à demander des fonds pour quelque autre infortuné compatriote et à d'autres occupations de ce genre.

On demande au général pourquoi, un Russe, porte le nom de Miller

Son arrière-grand-père était originaire de ce qui est maintenant le département français du Bas-Rhin. Ce département appartenait alors à la Hollande et l'arrière-grand-père du général Miller était Hollandais. Le générale Miller est âgé de 64 ans,

NOTRE MARINE

LE COMMANDANT WALTER HOSE récemment placé à la tête de la marine du Dominion canadien.

NOMBREUX ACCIDENTS A MONTREAL

Roger Rochon, 11 ans, est tué par un cheval. Robert Williams, 2 ans et demie tombe d'un troisième étage et se fracture le crâne.

UN CADAVRE

Montréal, 22, (D.N.C.) — Mesdames A. Jackson, 29 ans, 1618 Lincoln, et Fred Ball, 41 ans, 4629 Maquette, ont été légèrement blessées, durant une collision d'autos survenue à l'angle des Ormeaux et Boyce, à 1 heure 30, samedi après-midi. Après avoir été pansées par le Dr Tétreault, elles ont pu regagner leur foyer.

Robert Williams, 2 ans et demi, s'est fracturé le crâne en tombant d'une galerie de trois étages à la demeure de ses parents à 10 heures 30 samedi matin.

Un garçonnet a été tué et un homme gravement blessé, à cinq heures, hier après-midi, par un cheval.

La victime est Roger Rochon, 11 ans. Il est mort trois heures après l'accident, à l'hôpital.

Le blessé est M. Israel Robillard, qui a été transporté à l'hôpital Notre-Dame souffrant d'une fracture probable du crâne.

Le cadavre d'une femme inconnue a été repêché samedi après-midi, dans le fleuve St-Laurent. La femme, qui paraît âgée d'une cinquantaine d'années a séjourné longtemps dans l'eau. Son corps a été transporté à la morgue pour enquête.

LES LIQUEURS

Lincoln, Nebraska, 22. (P. C.) — Le Dr Clarence-True Wilson, secrétaire du comité de morale et de prohibition méthodiste, a déclaré à la conférence méthodiste dans le Nebraska samedi soir, que le Canada devenait rapidement l'une des nations du monde qui boivent le plus. Il expliqua qu'il rentrait justement d'une tournée dans les diverses provinces canadiennes. "La France exceptée, dit-il, le Canada consomme plus de liqueurs qu'aucun autre pays du monde. Sans doute, les touristes américains y sont bien pour quelque chose, mais leur contribution à la consommation canadienne a été exagérée".

UN JUGEMENT

Mexico, 22. (A. P.) — La cour suprême du Mexique a refusé samedi à la Sun Life Assurance Company of Canada une injonction contre l'ordre du département de l'industrie, du commerce et du travail révoquant le privilège d'opérer au Mexique accordé e la compagnie. Cette révocation, prononcée en janvier dernier, avait été motivée par l'inexécution de l'ordre du département de convertir en obligations mexicaines la réserve possédée par la compagnie au Mexique. Le département allégua que cette obligation dérivait de la loi d'assurance mexicine elle-même. La Cour Suprême, en refusant l'injonction, sasse la décision d'un tribunal de district.

La session spéciale sera terminée aujourd'hui —— M. Bennett et plusieurs délégués canadiens partiront demain pour l'Europe —— Les dernières résolutions tarifaires seront adoptées au cours de la journée.

LONGUES SEANCES SAMEDI

(Par Georges Léveillé)

Ottawa, 22.—Malgré une séance qui a duré de 11 heures de la matinée, same di à minuit moins quelques minutes, la Chambre n'a pas encore fini son travail. Elle a à peine adopté un tiers des 135 nouvelles résolutions tarifaires et il lui reste encore de la besogne sur la planche pour toute la journée. Il serait même très facile à l'opposition, tant libérale que progressiste, de prolonger le débat plus longtemps et d'empêcher le premier ministre Bennett de s'embarquer demain à Québec pour la Conférence impériale. Ceci, cependant, est assez peu probable. L'Opposition veut laisser M. Bennett aller s'expliquer auprès de l'Angleterre sur des remaniements tarifaires qui ferment le marché canadien aux Anglais juste à la veille de la réunion économique, alors que le chef du gouvernement aurait beaucoup mieux fait d'essayer d'amadouer John Bull et de l'inciter à acheter notre blé de préférence au blé russe ou argentin.

Actuellement, tout laisse prévoir la prorogation des Chambres pour ce soir, peut-être très tard. Le Sénat, après une réunion de quelques minutes, s'est ajourné à deux heures cet après-midi et il n'attend plus que les résolutions tarifaires pour terminer sa besogne.

M. Bennett partira donc demain de Québec, sur l'"Empress of Australia", qui laissera notre port à marée haute. A la veille de ce départ, cependant, on ne sait plus du tout quels seront les compagnons de M. Bennett. Lui-même n'en a voulu rien dire samedi soir lorsque le chef de l'Opposition, M. King, lui a demandé quels seront les représentants canadiens à Londres. Le premier ministre s'est contenté de dire qu'il donnera ce renseignement à la Chambre en temps et lieu.

Il est cependant une chose à peu près certaine maintenant et c'est que M. Maurice Dupré, solliciteur général, qui devait accompagner son chef, comme représentant de la province de Québec, n'ira pas à Londres. Sous prétexte qu'un de nos ministres Canadiens-Français de la province de Québec a trop de besogne, le premier ministre nous privera d'une représentation dans le conseil des dominions à laquelle nous avons droit tout autant que la population anglaise du reste du pays.

Toutefois, si M. Dupré ne va pas à la Conférence impériale, M. H.-G. Ferguson, premier ministre de l'Ontario, ira. Comme M. Ernest Lapointe, ministre de la Justice, lui posait la question, samedi, le chef du gouvernement a déclaré que M. Ferguson voyagerait sur le même navire que lui-même. Il a ajouté ne pas savoir si M. Ferguson aura quelque chose à faire au sujet des délibérations de la Conférence. "Toutefois, a-t-il affirmé, je n'ai jamais entendu dire que M. Ferguson fut allé quelque part sans y avoir été invité".

Cela veut dire que le premier ministre a invité M. Ferguson à l'accompagner ?

Le premier ministre a affirmé de nouveau, lors de l'ouverture de cette dernière journée du Parlement, qu'il restera au Canada tant que la session d'urgence ne sera pas prorogée, même s'il doit pour cela contremander son voyage à Londres.

Le chef de l'Opposition, M. King, a demandé à M. Bennett pourquoi il ne suivait pas l'exemple du premier ministre de la Nouvelle-Zélande M. Forbes, qui a quitté le Parlement Néo-Zélandais alors en pleine session pour participer aux assises de Londres, après entente avec l'opposition que le gouvernement ne serait pas renversé durant son absence.

La Chambre et le Sénat Canadien ont maintenant approuvé l'appropriation de $20,000,000 pour venir en aide aux chômeurs ainsi que les amendements à la loi des douanes relatifs au dumping. Les résolutions tarifaires actuellement devant la Chambre sont déjà en vigueur. Toute la législation que le gouvernement voulait soumettre est donc présentement en pratique et il reste trop peu de temps entre aujourd'hui et lundi pour faire plus que semblant de considérer les 135 changements à notre tarif douanier.

M. King est d'avis que le premier ministre devrait donner au Canada et à ses représentants au Parlement toutes les informations nécessaires se rapportant aux changements tarifaires. "Dans la situation où nous sommes placés actuellement", dit M. King, "nous devons, par courtoisie envers le premier ministre qui veut aller à la Conférence de Londres, soit ne pas discuter les résolutions du tarif ou faire semblant de les discuter".

A cela, M. Bennett rétorque que le premier ministre de la Nouvelle-Zélande a laissé entendre que le parlement Néo-Zélandais a approuvé les changements tarifaires qu'il lui avait soumis. Toutes les mesures contentieuses ont été considérées au cours des séances qui ont duré des nuits entières.

Le gouvernement a soumis trois mesures au Parlement, et deux de ces mesures ont été adoptées. Il croit que cinq ou six heures de débat seraient suffisantes pour disposer de la nouvelle législation tarifaire. Il affirme de nouveau qu'il restera au Canada tant que cela sera nécessaire. Si l'on veut faire une analyse du tarif, cette analyse ne sera pas difficile. Les nouvelles résolutions ont trait aux droits de compensation et autres et les effets du changement seront très simples. Le premier ministre dit ne pas comprendre comment le Parlement ne pourrait pas passer ces résolutions avec célérité. Même si le Parlement les discutait pendant six mois, ceci ne pourrait empêcher que ces amendements aient été faits dans un but défini, celui de donner du travail au peuple Canadien. "Si le Parlement désire que je demeure au Canada", dit-il, "j'y resterai, mais je n'ai pas l'intention de partir de cette Chambre avant que cette législation ait été passée."

M. FERGUSON

En réponse à une question de M. Ernest Lapointe, ancien ministre de la Justice, M. Bennett déclare qu'il a reçu une communication de M. G. Howard Ferguson, premier ministre de l'Ontario dans laquelle M. Ferguson proteste contre tout changement qui pourrait être apporté par la Conférence impériale à l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, sans que les provinces aient été consultées au préalable. Il ne croit pas que M. Ferguson ait quelque chose à faire avec la Conférence de Londres et il ajoute qu'il n'a jamais entendu dire que M. Ferguson soit allé quelque part sans y être invité. Avant la dissolution des Chambres, au printemps, le premier ministre Ontarien eut l'intention de se rendre à Londres pour y ouvrir un nouvel édifice dans l'intérêt de sa province et c'est pour cela qu'il s'embarquera pour l'Angleterre mardi, sur l'"Empress of Australia". Sur le bateau, M. Bennett dit qu'il aura grand plaisir à informer le premier ministre des progrès faits par la Conférence en rapport avec les questions intéressant le Canada.

Le chef du groupe des Fermiers-Unis, M. Robert Gardiner, regrette que M. Bennett ait pris une telle décision. Il aimerait mieux voir M. Bennett rester ici, à cause de la répression actuelle dans l'industrie agricole, que de le laisser aller à Londres alors qu'il viendra d'imposer aux fermiers le fardeau des nouvelles résolutions tarifaires.

LE DEBAT SERA REPRIS

M. King demande au premier ministre s'il sera prêt à permettre la discussion de tous les nouveaux changements tarifaires lors de la prochaine session, si la Chambre procède de façon à lui permettre de partir pour la conférence lundi.

M. Bennett considère que cette requête est très raisonnable. Il a déjà déclaré que le gouvernement entend remanier tout le tarif douanier lors de la prochaine session régulière et, alors, tous les députés pourront discuter les changements à leur bon vouloir.

Le premier ministre admet que l'Opposition ne désire pas approuver les résolutions tarifaires en cessant de les discuter maintenant, mais qu'elle entend y revenir plus tard, lorsque la conférence impériale ne sera plus en jeu.

Le chef de l'opposition demande au premier ministre si le portefeuille du Travail qui a temporairement été confié au sénateur Robertson sera donné à un autre. Il voudrait aussi savoir si le premier ministre a l'intention de passer le portefeuille des Finances qu'il détient à un de ses collègues.

Le sénateur Robertson, de l'avis de M. Bennett, est tout particulièrement compétent pour s'occuper des questions du travail au cours d'une crise comme celle que nous traversons actuellement.. Il n'a pas l'intention de demande à Son Excellence le gouverneur général de nommer un autre ministre du Travail actuellement. Quant au portefeuille des Finances, il ne pourra pas le confier à un autre avant son retour de la Conférence impériale, s'il y va.

M. Bennett dit ensuite un mot des postes de Haut-Commissaire Canadien à Londres et de ceux de Canadien à Washington, Paris et Tokyo. Il déclare que, dans son opinion les ministres à Paris, Washington et Tokyo sont des officiers permanents et qu'ils ne sont pas sujets à changer avec l'administration. C'est là la coutume britannique et elle sera suivie par le gouvernement qui ne fera aucun changement.

POSITION STATUTAIRE

Cependant le chef du gouvernement est d'avis que la position de Haut Commissaire à Londres est une position statutaire. C'est Sir John-A. MacDonald qui a autrefois établi ce poste, par statut. Dans l'opinion M. Bennett, le Haut Commissire Canadien à Londres doit non seulement exprimer la politique du gouvernement Canadien mais être en relation très intime avec le gouvernement du jour. De la sorte, le titulaire de ce poste devient, pour ainsi dire, un membre du gouvernement. Les rapports entre le Canada et l'Angleterre se font par l'entremise des premiers ministres des deux pays, mais il en va autrement des rapports entre le Canada, la France, les Etats-Unis et le Japon. Le Haut commissaire à Londres doit s'occuper des questions d'immigration et des questions financières et commerciales du Canada près le gouvernement britannique. Vu les circonstances, M. Bennett affirme que l'administration du jour considère que le titulaire de ce poste doit avoir toute la confiance du gouvernement et être parfaitement d'accord avec lui. Le premier ministre

(Suite à la page 17, 3 clo.)

UNE PARTIE SEULEMENT DE LA TRAGIQUE EXPEDITION DE L'EXPLORATEUR ANDREE EST DECOUVERTE PAR LES DOCUMENTS

NATIF D'OTTAWA

LE LT-COL. H. WILLIS O'CONNOR, principal aide-de-camp du Gouverneur-Général du Canada. Le Lt-Col est né, à Ottawa.

Le journal de Salomon-Auguste Andrée retrouvé dans les régions polaires, s'arrête au 2 octobre 1877. On ne connait pas le sort des derniers survivants.

SUPPOSITIONS

(Par Odd Arsen, autorité norvégienne sur l'exploration en pays arctique et la vie arctique. Ecrit spécialement pour l'Ass'd Press, copyright 1930, et tous droits réservés par l'Ass'd Press).

Oslo, Norvège,— 22. (A.P.) — Le journal de Salomon-Auguste Andrée s'arrête au 2 octobre, jour où la glace se brisa sous son camp flottant, forçant les explorateurs à se réfugier sur l'île blanche. A partir de là, il faut plutôt deviner pour reconstituer l'histoire de l'expédition.

Après le 17 octobre (1897) Nils Strindberg ne put plus écrire une seule ligne. On se demande naturellement de quoi moururent les explorateurs. Il parait certain que Strindberg mourut le premier, et fut enterré par Andrée, peut-être par Knut Frankel aussi. De ces deux derniers c'est Andrée qui parait avoir vécu le plus longtemps.

Lorsque les trois hommes se traînèrent du plancher mouvant des glaces flottantes à la terre ferme de l'île Blanche, ils étaient déjà épuisés et malades. Le journal mentionne en effet que leurs pieds sont douloureux et qu'ils souffrent de diarrhée. Une catastrophe soudaine les aura emportés, probablement une grosse tempête de neige. Le froid intense du pôle fit son apparition avec l'automne, et le désespoir dut les saisir. La supposition qu'ils auraient été empoisonnés par le monoxyde de carbone produit par leur poêle dans la hutte ne parait pas acceptable. Le désordre de leur camp indique plutôt qu'ils n'habitaient même pas cette hutte. Il est plus probable que le groupe s'empoisonna avec la ptomaine tirée des conserves dont l'expédition était approvisionnée. Dans ce temps là, en effet, les conserves pour ces sortes d'expéditions étaient loin d'avoir la qualité de celles d'aujourd'hui.

IL RETOURNE

Newport, R.I., 22 (P.C.)—Sir Thomas Lipton s'est embarqué pour New-York hier matin sur son yacht à vapeur "Erin", mais avant de partir il a exprimé l'espoir que Harold Vanderbilt emmènerait l'"Emtreprise" en Angleterre l'an prochain. Le baronnet irlandais refuse de se laisser décourager par la défaite du "Shamrock V". Il n'était que sourires hier lorsqu'il accepta un modèle en argent du fameux vieux moulin de pierre de Newport, qu'un comité de citoyens lui offrit. "J'espère bien, dit-il, courir avant longtemps, si c'est possible."

JESUITE DECEDE

Montréal, 22. (D.N.C.) — Les RR. PP. Jésuites de Montréal viennent d'être plongés dans le deuil par la mort du R. P. Edouard Lessard, S.J., décédé samedi après-midi à la suite d'une maladie qui le clouait à son lit depuis plus d'une année. Le R. P. Lessard était âgée de 46 ans et avait été professeur tour à tour à l'école des Jésuites de Montréal (au Ste-Marie et au Loyola) et à Edmonton. C'est de ce dernier endroit qu'il vint à Montréal, il y a un an et demi. Il se rendit alors à la maison du Sault-au-Récollet pour le rétablissement de sa santé, mais au lieu de reprendre ses forces, il en perdit chaque jour d'avantage et il expirait samedi.

TENTATIVE DE REVOLTE AU CHILI

Le gouvernement fait arrêter quatre députés qui étaient arrivés en avion à Concepcion et voulaient soulever la garnison.

ENQUETE

Buenos Aires, 22. (A.P.) — L'ambassade chilienne annonce aujourd'hui que son gouvernement a frustré un projet de rebellion contre l'administration du président, colonel Carlos Ibanez, et que la tranquillité règne dans tout le Chili présentement.

D'après les informations reçues de Santiago, Chili, par l'ambassade, il ressort que dimanche après-midi, à 4 heures, un trimoteur polité par deux pilotes nord-américains et portant quatre députés chiliens effectua l'atterrissage à Concepcion, dans le sud du chili. C'était l'intention de ces députés, déclare l'ambassade, de haranguer la garnison et de l'inciter à la révolte. Mais ce projet n'aboutit pas et les quatre hommes furent arrêtés. On ignore si les deux pilotes, probablement citoyens des Etats-Unis, furent arrêtés aussi. Les prisonniers furent conduits à la station navale de Talcahunao, où ils passeront en conseil de guerre.

A. NOGARET EST GARDE PRISONNIER

La Sûreté provincial détient comme témoin dans le crime atroce de la Pointe-aux-Trembles le portier de l'Académie Roussin.

UN CANIF

Montréal, 22. (D.N.C.) — La police provinciale a fait connaitre hier soir, que la découverte d'un canif dont la lame s'harmonise très bien avec les blessures au coeur de Simonne Caron, fillette de sept ans trouvée morte dans un sac dans un coin de la cave de l'Académie Roussin, la semaine dernière, a conduit à l'arrestation d'un témoin important pour l'enquête du coroner. Les policiers prétendent qu'ils ont grandement éclairci le mystère qui entourait la mort de cette fillette. Le canif fut trouvé dans l'édifice de l'Académie Roussin, mais la police n'a pas voulu dire en quel endroit. Cependant elle déclare qu'il appartenait à l'un des employés de la maison.

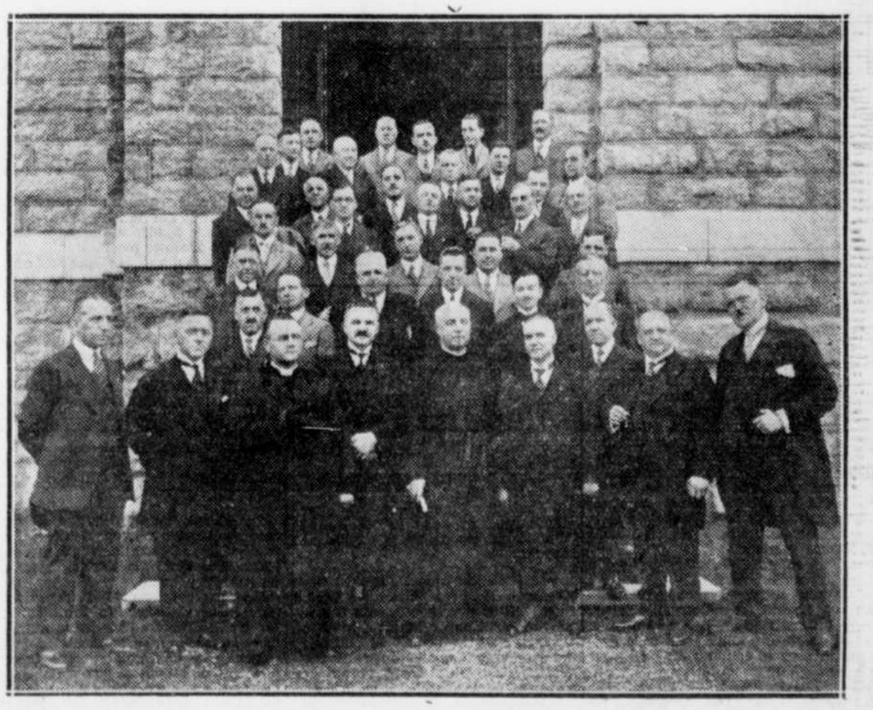
Le chef Maurice Lalonde a ajouté que le Dr Dérome, médecin légal, a fait l'examen du canif et qu'il a déclaré qu'il n'y avait pas de doute possible que le canif fut l'arme employée pour le meurtre de la petite fille.

Le témoin détenu par la police est le portier de l'académie, Albert Nogaret, âgée de 48 ans, d'origine française. Il s'occupait aussi de l'entretien de tout l'édifice et le seul travai' qu'il n'ait fait, est le chauffage des fournaises. On prévoit qu'à cause de ces développements, l'enquête du coroner sera avancée.

Nogaret est natif de France et il a confié à la police qu'il était entré au

(Suite à la page 12, 4e col,)

MEMORABLES CEREMONIES D'AFFILIATION



Hier, dans cette nouvelle Paroisse Belvedère de notre ville, dont l'église est dédiée au Saints Martyrs Canadiens, eurent lieu de belles fêtes. Celles-ci furent occasionnées par l'affiliation des voyageurs de commerce de Belvedère à l'Association Catholique des Voyageurs de Commerce du Canada. On peut voir, sur cette photo, prise après la messe, hier matin : le R. P. Louis Lalande, S.J., au milieu, et, à droite, M. l'abbé Adolphe Laberge, curé de la paroisse des Saints Martyrs Canadiens. On remarque aussi : M. R. Beaudet, de Montréal, MM. Gustave Blais et André-H. Poulin, respectivement président honoraire et président de la nouvelle section, MM, L.-N. Gauvin, R. Martineau, J.-T. Bisson, Charles Langlois, P. Boudreau, J.-A. Lapointe, Jos. Levesque, président de la section de St-François d'Assise, Jean Comtois, président de la section de Notre-Dame, etc. (Photo W.-B. Edwards)

Thetford Mines

"Le Carillon"

A l'avenir dans chacune des familles de notre ville on distribuera gratuitement "Le Carillon" ce petit journal religieux qui remplace le bulletin paroissial.

Si l'on en juge par le dernier numéro sorti il sera des plus intéressants et nous conseillons aux parents d'en faire la lecture et de le faire lire à leurs enfants.

Nous félicitations et remercions le dévoué directeur qu'est M. l'abbé Pierre Gravel et il peut être assuré à l'avance que le succès couronnera son entreprise. Nous souhaitons qu'avec la diffusion de ce petit journal, l'Ouevre de la Jeunesse que l'abbé Gravel dirige avec zèle et succès depuis plusieurs années, verra se recruter de nouveaux membres et que les parents se feront un devoir d'encourager leurs jeunes gens à en faire partie.

Naissances

—Le 12 septembre Joseph Dallard, Yvon, fils de Georges Perreault et de Mérilda Lemieux. Parrain et marraine: Dollard Lemieux et Léopoldine Dumas, cousins de l'enfant.

—Le 12: Marie-Lucille-Françoise, fille d'Henri Perreault et d'Odelie Fecteau. Parrain et marraine: J.-Baptiste Prévost et Marie-Jeanne Verreault, oncle et tante de l'enfant.

—Le 12: Marie-Rose, Huguette, fille de Philippe Demers et d'Antoinette Béland. Parrain et marraine Louis Mercier et Rose Drouin, cousins de l'enfant.

—Le 13 : Marielle-Léda-Lucille, fille d'Hervé Marcoux et de Marie-Louise Gagnon. Parrain et marrine: Georges Gagnon et Léda Lapointe, oncle et tante de l'enfant.

—Le 14 : Joseph-Vital-Lucien, fils d'Hervé Doyon et de Laurenda Roy. Parrain et mrraine : Vital Roy et Angéline Cliché, oncle et tante de l'enfnt.

—Le 14: Joseph-Augustin-Camille, fils d'Hervé Doyon, et de Laurenda Roy. Parrain et mrraine : Augustin Roy et Evelina Hébert, oncle et tante de l'enfant.

—Le 14 : M rie-Germaine-Yvette-Monique, fille de Ludger Couture et de Marie-Anne Nadeau. Parrain et-marraine: Oscar Boutin et Marie Louise Nadeau, oncle et tante de l'enfant.

—Le 14 : Marie-Emilienne-Jeannine, fille d'Emile Bélanger et de Marie-Blanche Montmigny. Parrain et marraine : Archélas Dodier et Marie-Louise Breton.

—Le 14 : Joseph-Marc-André-Aimé, fils d'Alfred Deveu et d'Yvonne Gendron. Parrain et marraine : Lionel Deveau et Gisèle Deveau, frère et soeur de l'enfant.

—Le 15 : Joseph-Fernand, fils de Thomas Labranche et de Laurés St-Laurent. Parrain et marraine : Léonard Couture et Clarina St-Laurent, oncle et tante de l'enfant.

—Le 16 : Joseph-Maurice-Jean-Marc, fils d'Henri-Louis Goulet, et de Léonelda Vachon. Parrain et marraine : Louis Goulet et Marie Nadeau grand'parents de l'enfant.

—Le 16: Joseph-Jean-Guy-Clément, fils de Lucien Bizier et de Rose-Anne Roy. Parrain et marraine : Ephem Bilodeau et Blanche Bizier, oncle et tante de l'enfant.

—Le 17 : Marie-Cécile-Odélie, fille de Davila Lehoux et de Zénaide Simard. Parrain et marraine : Emile Blais et Odelie Simard, oncle et tante de l'enfant.

Au bureau d'enregistrement

Vente : Damase Martineau à Jos. Boldue.

Vente : Rose-Anna Delisle à Keasbey & Mattison Co.

Vente : Cl. Trépanier à Esdras Grenier.

Quittance : Flora Gravel à Ferdinand Massicotte.

Vente : Ph. Latulippe à Joseph Latulippe.

Vente : J.-E.-A. Bégin à Bégin Motors Ltd.

Vente : David Sheink à Emile Couture.

Séance dramatique

Le 25 septembre, à la salle de l'O. D. J. sera joué un magnifique drame en vers "La Revanche de Jeanne d'Arc" du R. P. Delaporte, par le Cercle Dramatique de Thetford Inc.

Les billets sont maintenant en vente chez M. T.-P. Gagnon. Sièges réservés : 35 sous ; admission 25 sous. Allons encourager nos jeunes gens.

Inhumations d'enfants

Le 12 septembre a été inhumé Marcel, enfant de Roland Gosselin et de Béatrice Couture, décédé le 11 courant, à l'âge de 5 mois.

— Le 14 septembre a été inhumé Léon-Marie, fils de Léon Mathieu et de Delcia Lessard, décédé le 13 courant, à l'âge de 3 mois.

Nos sympathies.

Va-et-vient

— M. Georges Counsel nous a quitté pour aller demeurer à Toronto.

— Mme Arcadius Blais, en visite chez des parents, à Québec, cette semaine.

—MM. J.-D. Faucher, R. Chamberland et L.-J.-A. Baillargeon, étaient de passage à St-Julien de Wolfetown, mardi dernier.

—Mlle Delvina Jobin, en voyage d'affaires à Montréal, cette semaine.

—M. et Mme Ernest Chalifour, et leurs enfants de Manchester, N.-H étaient cette semaine, en visite chez des parents.

—Mme Luc Gosselin et son fils, Jacques, de Cacouna, étaient dernièrement en visite chez M. Pierre Gosselin.

—Mlle Alice Parent, de passage à Québec, dimanche.

—M. A. Lambert, de Sherbrooke, en ville par affaires, lundi.

—M. et Mme Alfred Bergeron, sont de retour d'un court voyage à Pont-Rouge et Lévis.

—M. Amédée Roy, d'East-Broughton, en ville, dimanche, chez des parents.

—M. et Mme J.-Bte Prévost, de St-Antoine-de-Pontbriand, en visite chez M. Henri Verreault, vendredi dernier.

—Mlles Antoinette et Jeanne Girard, de Lambton, passe la semaine en ville chez des parents.

—Mme Pierre Goulet, et sa fille Gertrude, sont de retour d'un court voyage à St-Georges de Bauce.

Ste-Croix

Mariage

Mercredi, 10 septembre, a eu lieu le mariage de Mlle Leda Labonté, fille de M. et Mme Joseph Labonté, et de M. Georges Hébert, fils de M. et Mme Thomas Hébert, de St-Edouard. M. Joseph Labonté, conduisait sa fille à l'autel, M. Alphonse Hébert, oncle du marié, lui servait de témoin.

Le dîner fut servi chez M. et Mme Norbert Auger, grands-parents de la mariée.

Meilleurs souhaits de bonheur pour les nouveaux mariés.

Le

MECANISME "MONITOR"

sur le dessus

assure un fonctionnement toujours efficace et silencieux

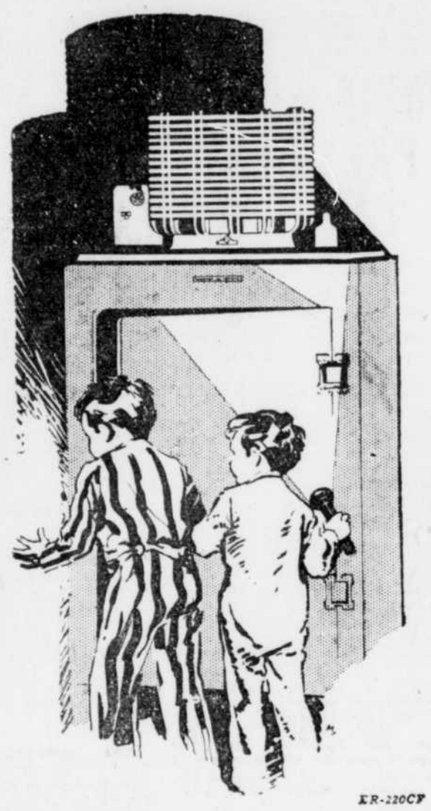
OBSERVEZ le mécanisme "Monitor" sur le dessus du cabinet—il est à peine plus gros qu'une boite à chapeau, mais c'est tout de même l'une des merveilles du génie mécanique moderne.

Enfermé hermétiquement à l'intérieur du boitier, ce mécanisme du Réfrigérateur General Electric fonctionnera pendant des années et des années, avec efficacité et sans bruit, sans jamais occasionner ni soucis ni tracas d'aucune sorte.

Le Réfrigérateur General Electric n'a même jamais besoin d'être huilé et il est si silencieux, que vous l'entendez à peine. Ce réfrigérateur vous épargne de l'argent chaque jour de l'année. Pour à peine quelques sous par semaine, il vous assure une réfrigération efficace qui conserve les aliments, sauvegarde la santé et élimine le gaspillage. Son mécanisme "Monitor" est conçu pour donner une service parfait durant toute une vie, économiquement et sans ennuis.

Vous avez en outre à portée des doigts un régulateur de congélation qui vous permet de confectionner sans peine des desserts gelés et d'obtenir des cubes de glace additionnels. Le cabinet tout-acier est aussi robuste qu'un coffre-fort . . . et facile à tenir propre, à l'intérieur, à l'extérieur, sur le dessus et en dessous.

Demandez à tout dépositaire des Réfrigérateurs General Electric de vous donner une démonstration.



ER-220CF

Conditions faciles à votre gré

Les dépositaires des Réfrigérateurs General Electric sont en mesure de vous offrir des conditions excessivement raisonnables, bien à la portée du budget de famille ordinaire.

REFRIGERATEUR TOUT-ACIER

GENERAL ELECTRIC

J.-A.-Y. BOUCHARD (limitée)

27, rue ST-JEAN - QUEBEC

QUEBEC POWER COMPANY

Québec Lévis Montmagny

DRYSDALE ENGINEERING CO., LIMITED
1248 rue Ste-Catherine ouest, Montréal
SHAWINIGAN WATER & POWER CO.
Trois-Rivières, P.Q.
LA CIE ELECTRIQUE DU SAGUENAY,
Chicoutimi Roberval Arvida
Jonquière

MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER CONSOLIDATED
LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT
Rimouski Trois-Pistoles Amqui
Mont-Joli Matane Cabano

Garanti par la CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO., Limited

Bonheur aujourd'hui . . . et demain

ASSIS devant votre foyer . . . comme c'est consolant pour vous de *savoir* que la confortable sécurité d'aujourd'hui se continuera durant les années à venir ! Et combien agréable la pensée que la vieillesse vous trouvera dans une heureuse indépendance . . . que même si le cercle familial venait à se briser, par la perte du gagne-pain, les êtres que vous chérissez seront toujours protégés contre la misère !

L'assurance-vie inspire cette confiance absolue en l'avenir. Elle enlève le doute et la crainte. Elle signifie bonheur aujourd'hui . . . et demain.

Quand vous achetez de l'assurance-vie, vos économies . . . qui représentent une si grande partie de votre temps et de votre énergie . . . sont sauvegardées et mises de côté pour le jour où vous en aurez le plus besoin. Vos primes vous aident à former une grosse réserve de capital, laquelle est une source constante de protection pour ceux à qui vous tenez le plus.

Si vos *demains* ne sont pas adéquatement préparés, nous vous conseillons de vous décider tout de suite à consulter un représentant de l'assurance-vie.

L'Assurance Sur La Vie

FEUILLETON DU "SOLEIL"

LES EXPLOITS DE JEAN CHOUAN

ROMAN DE L'EPOQUE REVOLUTIONNAIRE

Par JEAN DRAULT

Reproduction autorisée pour les journaux ayant un traité avec la Société des Gens de Lettres de Paris, France.

No 31

—Ne m'avez-vous point connue lingère, dans ce château de Touraine où votre père était jardinier ?

—Si... Et c'est pour cela que je ne comprends plus rien à ce qui se passe. Tu me rasure, pourtant, ma Mentine adorée, car tu es bien une paysanne et non une grande dame... A moins que cette Dame aux Ajoncs n'ait été qu'une paysanne déguisée. Je ne me serais donc douté de rien, aux Petits-Aulnaies ! Et tu aurais joué une comédie...

—Une comédie ? interrogea-t-elle avec reproche.

Il voulut retirer ce mot si malheureux à l'heure où celle qu'il adorait était au centre d'un si grand drame. Cette chère tête allait tomber le lendemain sous le couteau du "Vengeur du peuple". Jouer sa tête, est-ce jouer la comédie ?

—Je ne te demande pas ton secret, Mentine ! Je renonce à savoir. Ce vêtement de dames qui te recouvre n'est pas le tien !... Tu peux le dire aux juges, inventer une histoire te sauver, enfin !

—Non !

—Quoi ! Tu veux mourir ?

—Il le faut...

Il s'énerva devant cette décision. Il était jaloux du secret enfermé dans un coeur qu'il croyait plus sûrement à lui.

—Adieu donc... Alors! murmura-t-il avec un geste de colère.

Il fit le geste de s'éloigner. Une angoisse la saisit. Elle laissa échapper :

—Je ne regrette rien, puisque tu ne m'aimes plus.

C'était une inconsciente et charmante rouerie; cette parole rappela l'amant qui ne demandait qu'à être rappelé.

—Moi! Ne plus t'aimer ? fit-il vivement et avec chaleur. Grand Dieu ! Si tu tiens absolument à mourir, ma Mentine, je mourrai avec toi, puisque c'est la seule et dernière preuve d'amour que je puisse te donner. Mais quel serment ignoré de moi peut donc t'obliger à mourir ?

Elle étouffa un cri de joie.

—Mourir sachant que tu ne m'aimais plus, cela aurait été mourir deux fois, soupira-t-elle. Le bon Dieu a voulu adoucir mes derniers moments.

Elle rayonnait, à présent. Mais il pleurait, lui, devant cette joie cruelle de sa bien-aimée.

—Et toi, demanda-t-il, m'aimes-tu tant que cela, pour paraitre si joyeuse de me laisser seul, privé de toi, moi qui, sur terre, ne songe qu'à toi.

Il était tombé à genoux devant elle, toujours assise sur ce banc de pierre romantique des châtelaines d'autrefois guettant le retour du croisé. Ses larmes tièdes tombaient sur l'une des mains dégantée de la Mentine. Elle prit cette tête d'enfant éploré, l'embrassa tendrement au front et murmura :

—Ne m'enlève pas mon courage. Il faut... il faut que je reste forte...

—Pour me rendre malheureux toute ma vie, n'est-ce pas ?

—Pour que mon frère Jean soit content de moi... Je ne peux pas, je ne dois pas défaire ce que j'ai fait pour lui... Ne me demande rien...

Alors, il proposa tout bas :

—Fuyons tous les deux !

—Ne me tente pas, bien-aimé, ne me tente pas !

—Et si, pour toi, je me faisais chouan? murmura-t-il avec exaltation. Je te sauverai ! Je te ramènerai à ton frère... Je resterai avec vous... Nous nous marierons.

—Emile ! cria-t-elle, comme si sa poitrine était soudain libérée d'un poids qui l'oppressait.

Ce cri qui s'était échappé de son âme avait quelque chose de déchirant et de doux. C'est elle, à présent, qui pleurait, soulagée, la tête sur l'épaule du jeune républicain.

Une porte tout près d'eux, grinça puis se ferma avec un bruit sourd. Ils tressaillirent. Quelqu'un entrait dans la pièce où se tenaient les deux fiancés. Le capitaine se leva précipitamment, s'éloigna de deux pas, s'efforça de prendre une attitude indifférente. C'était un homme empanaché qui venait d'entrer, suivi d'un porte-clefs. L'homme portait le costume d'adjudant-général des troupes de la République.

Fournier salua, embarrassé et inquiet.

—Qui es-tu ? demanda l'adjudant-général, d'une voix brève, après avoir congédié le porte-clefs.

Dans la pénombre, Fournier distingua ce jeune homme souple, élégant, d'allure fière. Le capitaine éprouva un premier mouvement de jalousie. Il répondit :

—Je suis, mon général, le capitaine Emile Fournier, du Bataillon de le Montagne.

—Que fait-tu ici, seul, avec une prisonnière ?

—Je l'interrogeais. On m'a dit qu'elle connaissait des secrets... J'ai tenté de lui arracher. Elle ne sait rien...

—Nous verroons... En tout cas, capitaine, l'initiative d'interroger ne t'appartient point. Elle appartient aux commissaires du peuple, aux représentants de la nation, aux...

—Es-tu donc commissaire du peuple représentant de la nation, citoyen général ?

—Et aux quartiers de la République! capitaine !

—J'ai fait ce que j'ai cru devoir faire dans l'intérêt de la République! affirma audacieusement Fournier.

—Je ne discute point cela ! répondit posément le "citoyen général", qui demeurait à la fois courtois et ferme, mais assez distant. Si j'avais suspecté chez toi une mauvaise intention, je t'aurais déjà envoyé aux arrêts. Contente-toi de te retirer et de me laisser seul avec cette prisonnière, que je désire interroger sur des particularités qui ne concernent que moi et les représentants en mission.

Fournier salua de mauvaise grâce et alla ouvrir la porte qu'il referma sans sortir.

Le général crut qu'il était parti. Mais sur la pointe du pied, dans l'ombre, Fournier revint vers la cheminée blasonnée et se blottit à l'intérieur, à l'abri du manteau de pierre sculptée.

Dans l'embrasure de la fenêtre, le général et la Mentine demeuraient invisibles pour le capitaine, tandis que lui-même l'était pour eux. Mais il ne devait perdre que bien peu de mots de leur conversation.

—Madame, commeça le jeune adjudant-général, je sais qui vous êtes. Vous avouerai-je que je m'en étais déjà douté quand je vous rencontrai, il y a déjà plus d'un mois, dans certain bourg perdu ?

—Moi ?... laissa échapper la Mentine, avec surprise.

—Certes !

—Je suis bien sûre, pourtant que je vous vois pour la première fois.

—Rappelez vos souvenirs, madame : C'est après la défaite de l'armée vendéenne!... Au bourg de la Bigottière, un officier vous aperçut et vous salua. Il devinait que vous étiez cette fameuse Dame aux Ajoncs !... Cet officier n'était point encore un adjudant-général de la République. Il l'est devenu. Il est devant vous! Vous avez exigé de vos brigands furieux, madame, que cet officier et ses soldats eussent la vie sauve. Cet officier a pu rejoindre sa colonne grâce à vous. Il ne vous a jamais oubliée ! Dites-vous que ce n'est pas sa faute si, dès le premier moment où il vous a aperçue, il a ressenti au plus profond de son âme un choc dont celle-ci est demeurée à tout jamais endolorie. Je vous dois la vie, je viens vous offrir de sauver la vôtre. J'ai une occasion de payer ma dette. Je ne vous devrai plus rien, que beaucoup de joie de vous savoir vivante...

La Mentine demeura muette. Elle était interloquée, interdite. La rencontre que cet officier prétendait avoir faite d'elle à la Bigottière révélait indubitablement qu'il croyait avoir affaire à Blanche de Quelaines.

—Si le bon Dieu, répondit-elle, a décidé que je devais être sauvée de la mort, je ne peux pas vouloir aller contre... Faites donc ce que vous voudrez. Je me laisserai sauver. Mais à une condition, c'est que vous me conduirez à un endroit, dans la campagne, que je vous dirai; vous m'y laisserez et vous vous en irez sans chercher à savoir où je suis allée...

—Même sans garder l'espoir de vous revoir un jour ?

Et la voix du jeune général tremblait un peu.

—Même! répondit-elle.

—Votre volonté sera respectée, fit-il avec un peu de tristesse. Vous allez, paraît-il, être jugée cette nuit ou demain matin. A la sortie du tribunal, il y aura une bagarre. Ne vous offensez point d'être saisie, enlevée et jetée sur un cheval tout sellé qui vous transportera hors de Laval, par le faubourg Saint-Jean. Où voulez-vous que ce cheval vous dépose ?

—Près de Saint-Berthevin, au bord de la forêt de Concize. Je saurai me tirer d'affaire toute seule.

—Il sera fait comme vous le désirez.

Il lui prit la main, sentit de la résistance, porta cette main à ses lèvres, presque de force, la garda encore un peu, l'abandonna comme à regret, salua, traversa vivement la pièce ronde et sortit. La Mentine n'était point encore remise de cette scène étrange que, dans la nuit qui était tout à fait venue, elle sentit qu'on lui prenait de nouveau la main, qu'on la lui serrait avec force. Une ombre était près d'elle. La jeune fille poussa un cri.

—Mentine !... dit la voix tremblante du capitaine. Mentine ! C'est moi! ... Je n'étais pas sorti ! J'ai tout entendu !... Cet adjudant-général vous aime ; il vous a vue à la Bigottière ! Vous l'avez nié. Mais les détails précis qu'il vous a donnés vous ont empêchée de persister dans vos dénégations ! Vous acceptez d'être sauvée par lui !... Par lui qui vous aime, c'est visible, et qui vous reverra ! Mentine, à qui mentez-vous ?

—Je n'ai menti à personne ! Emile, mon cher aimé, pourquoi me parlez-tu avec tant de colère ?

—Parce que je souffre et que je suis jaloux !... C'est moi, Mentine, qui te sauverai ou qui mourrai avec toi !... Mais l'idée que tu partirais avec lui me rend fou...

—Eh bien ! Je partirai avec toi !...

—Ah ! Mentine !... Dis-tu vrai ?... Si c'est en moi que tu as confiance, je suis sûr de te sauver !... Mais tu l'as donc vu vraiment à la Bigottière ? Qu'y faisais-tu ? Mentine ! Je ne voudrais plus que tu aies aucun secret pour moi !...

—Sauve-moi ! Emile ! Sauve-moi d'abord, fit-elle avec une coquetterie instinctive. Et sur la route, quand nous serons libres, je te dirai tout ! tout !... Mais ici, je ne le puis, je n'en ai pas le droit... Me crois-tu ?...

—Je te crois ! fit l'officier, en la serrant dans ses bras.

—Ou je mourrai, ou je ne serai sauvée que par toi !

—J'ai remords, à présent, d'avoir exigé de toi une telle promesse. Ai-je bien le droit, moi, de t'empêcher d'être sauvée par un autre, si le malheur voulait que je ne puisse t'arracher à ces égorgeurs...

—N'aie point de remords, mon amour ! Cela me plait ainsi...

—A présent qu'il la sentait bien à lui, il était d'avis qu'on n'accumulerait jamais assez les chances de la sauver. L'empressement du général républicain ne lui portait plus ombrage, s'il devait, après l'avoir mise en liberté, ne plus vraiment la revoir.

Le porte-clefs accourut, effaré :

—Capitaine ! Capitaine ! Le représentant Esnue-Lavalée qui vient ici !

—Et après ?

—S'il te voit ?

—Il me verra, voilà tout !

—C'est que cet adjudant-général qui était là tout à l'heure accompagne le représentant !... Il n'avait pas l'air très content de te voir ici.

—Il se contentera, voilà tout !... Du moment qu'Esnue-Lavallée est là, je ne crains rien.

Il aurait été trop tard pour que le capitaine Fournier s'éclipsât, s'il en avait eu le désir. Le député entrait, empanaché, trainant son sabre recourbé suspendu à la ceinture tricolore qui sanglait sa longue redingote à grands revers. Le général le suivait, ainsi que Brutus Bercher.

—Toi ci ! Encore ! captaine ! s'écria l'officier général, furieux en apercevant Fournier.

—Oui ! citoyen général ! répondit le jeune homme. Je suis revenu pour interroger la prisonnière.

—Je te l'avais interdit !...

Et, s'adressant à Esnue-Lavallée, d'un air courroucé, le général lui dit:

—Je te signale l'insistance de ce jeune officier, citoyen représentant, à entretenir la prisonnière malgré ma défense. C'est un suspect !

—Impossible ! citoyen général ! répondit le représentant, au grand ébahissement du jeune général. Impossible ! Ce brave est du bataillon de la Montagne et le bataillon de la Montagne est le noyau militaire du républicanisme sain et irréductible. S'il a interrogé la prisonnière, c'est pour en tirer des renseignements utiles.

Fournier ne répondit point. Il escomptait bien la protection du député, mais il était, tout le premier, stupéfait de voir un représentant abusé à ce point sur les vrais sentiments du bataillon de la Montagne. Esnue-Lavalée qui avait bien soupé et qui était joyeux de la capture, interrogeait à présent la prisonnière. Mécontent bientôt de ses réponses, ou plutôt de ses silences, il envoyait le porte-clefs chercher un homme qui connaissait, affirma-t-il, la Dame aux Ajoncs, pour avoir vécu quelque temps au château de Quelaines.

Il s'agissait de Sicard, qui était tombé malade de saisissement, le jour où il avait ramené à Laval, attaché à la queue de son vieux tilbury, un panier contenant la tête de Crosneau.

(à suivre)

ACHETEZ LES MARCHANDISES ANNONCEES
Comparez et choisissez.

Le TIRAGE du "Soleil" quotidien dépasse, dans la ville comme dans la campagne, celui de TOUS les autres journaux français et anglais du soir et du matin réunis.

LE SOLEIL

Le sentiment n'y fait rien
Si vous annoncez dans le journal qui est lu, vos marchandises se vendront.
A Québec, tout le monde lit "Le SOLEIL", il va de soi que vous devez y annoncer ce que vous avez à vendre.

39e ANNEE—No 223 QUEBEC, LUNDI 22 SEPTEMBRE 1930 EDITION QUOTIDIENNE—PRIX: DEUX CENTINS

J. TREMBLAY VEUT SAUVER SON FILS ET SE NOIE AVEC LUI

L'ELECTION DE M. ONES. GAGNON EST CONTESTEE

Un électeur de Dorchester demande à la Cour Supérieure d'annuler l'élection de ce comté et allègue plusieurs raisons à l'appui de sa requête.

CORRUPTION

C'est la cinquième élection qui est contestée dans les comtés de la province. Yamaska, l'Islet, Lotbinière et Québec-Est.

LES CAUSES

Avec la reprise des travaux des tribunaux civils, on a vu surgir plusieurs contestations d'élections. La dernière en date est celle de Dorchester où M. Onésime Gagnon fut élu le 28 juillet dernier.

Par l'entremise du bureau légal, Deschênes, Choquette et Deguise, une action a été prise, vendredi, en Cour Supérieure, demandant l'annulation de l'élection de M. Gagnon. Le requérant allègue plusieurs raisons à l'appui de sa demande. Il prétend que, au cours de la lutte électorale, on a utilisé toutes sortes de moyens pour corrompre l'électorat, tels que l'usage de boisson, l'emploi de promesse, etc.

La requête présentée dans ce cas est très longue et laisse prévoir qu'un procès retentissant sera bientôt instruit.

La contestation de l'élection de M. Gagnon dans Dorchester porte à cinq le nombre des élections actuellement contestées dans notre province.

On sait que l'élection de Yamaska où la lutte fut très ardente et où le résultat du vote fut connu difficilement a été contestée. Il en est de même des élections dans les comtés de L'Islet, de Lotbinière et de Québec-Est.

Dans la cause de la contestation de l'élection de Lotbinière et dans celle de Québec-Est, c'est l'honorable M. Lucien Cannon, ancien Solliciteur-Général qui occupe pour la défense.

Les procédures dans toutes ces causes en contestation d'élections font suivre leur cours et, dans quelques semaines, on entendre les témoins intéressés dans ces diverses causes qui ne manqueront pas de susciter un vif intérêt.

A VINCENNES

Les membres de la Société des Arts, Sciences et Lettres ont été reçus hier au moulin historique de Vincennes propriété de M. Lorenzo Auger, architecte.

Une vingtaine de personnes avaient répondu à la charmante invitation de M. Auger et passaient la journée à Vincennes. On remarquait parmi les personnes qui firent le voyage: M. le Commandeur J.-E. Corriveau, président de la Société, le Major E. Legaré et M. Napoléon Lavoie, vice-présidents conjoints, M. et madame Alphonse Désillets, M. et madame Georges Morisset, le Colonel H.-E. Marquis, M. et madame Damase Potvin, M. J. Knowles, le directeur des Pageants historiques, M. et madame L.-P. Morin, M. et madame Jos.-S. Blaiss.

FETE A M. JOBIN

Un groupe d'amis de M. Lucien Jobin a fêté joyeusement, samedi soir, le propriétaire du garage Sam Huot à l'occasion de son mariage, qui a eu lieu ce matin, à 9 heures, à l'église St-Jean-Baptiste.

Les participants à la fête, soit plus d'une centaine, se sont donnés rendez-vous à la salle St-Cyr, rue St-Joseph. Après lecture de l'adresse on a présenté à M. Jobin une coutellerie ainsi qu'un service à thé en argent. Les organisateurs de la fête, MM. Lucien Pépin, J.-B. Bourque, C. Fortin, Emile Robitaille et Lucien Garneau ont remporté un véritable succès dans la préparation de cette réunion.

Parmi les invités on remarquait MM. Jules Lépines, Georges-E. Pépin, Joseph Madden, Ernest Madden, Lauréat Lacasse, J. Linteau, C. Larichelière, J.-B. Couture, O. Côté, Joseph Morand, ainsi que les employés des trois garages Sam. Huot.

ST-COEUR DE MARIE

Itinéraire de la visite paroissiale pour cette semaine:

Mardi après-midi, rue Claire-Fontaine.

Mercredi matin: Lachevrotière numéros impaires, l'après-midi Lachevrotière numéros pairs et Cove-Field.

Jeudi matin rue St-Michel.

Jeudi après-midi d'Artigny et Conroy.

UNE SAISIE

La police de surveillance de la Commission des Liqueurs travaille activement à la découverte des entrepôts de liqueurs de contrebande et elle a opéré au cours de la semaine dernière deux importantes saisies, la première à Laurierville dans le comté de Mégantic et la seconde à Rimouski. Au premier endroit, un citoyen a été trouvé en possession d'une grande quantité de boisson et il a été arrêté et conduit à Arthabaska ou aura lieu son procès.

A Rimouski, la saisie a été aussi faite chez un citoyen qui a plaidé coupable et a été condamné à $1.000 d'amende.

UN MEURTRE A SAINT-RAYMOND

Le cadavre d'une jeune fille est découvert dans le lac des Aulnaies -- Au corps de la victime était attachée une roue en fer et une grosse roche -- Cette macabre découverte a causé une vive sensation.

ENQUETE DE LA SURETE

Aujourd'hui, git sur les dalles de la morgue Angers, à Saint-Raymond, le cadavre d'une jeune fille d'une vingtaine d'années qu'un groupe d'enfants a découvert, hier après-midi, au milieu du Lac-des-Aulnaies, un endroit désert situé à quelques milles de Saint-Raymond de Portneuf.

Les constatations faites, au premier coup d'œil, dans cette affaire suggèrent d'une manière impérieuse, l'idée du crime. Et c'est justement ce qui donne à cette découverte un caractère sensationnel qui explique le très vif émoi qu'en a ressenti la population de Saint-Raymond.

Le Lac-des-Aulnaies n'est guère fréquenté que par des groupes de pique-niqueurs, durant l'été. La seule habitation qu'il y a sur ses bords est une ferme d'élevage pour le rat musqué appartenant à M. Jos. Bilodeau, de Deschambault. On a accès à ce lac par un chemin isolé. Ce Lac-des-Aulnaies a environ une huitaine d'arpents. Il est situé, un peu plus haut que le Lac Sept-Iles et il est relié à ce dernier, dans lequel il se déverse, par un ruisseau de cinq ou six arpents de longueur. Par suite de la construction d'un barrage, un peu plus loin, le niveau de ces deux lacs a baissé, depuis quelque temps, et à tel point que le Lac-des-Aulnaies se trouve maintenant à sec en quelques endroits et est à peine navigable en chaloupe ailleurs.

Or, au milieu du lac et précisément à un endroit où le niveau a baissé, un groupe d'enfants aperçut, hier après-midi, émergeant de l'eau, un cadavre de femme vêtu d'une jupe à carreaux bruns et d'un gilet de laine grise et noire. Autour du cadavre, à la ceinture, était un morceau de tuyau pesant 25 livres.

Le cadavre, que l'on constata être celui d'une jeune fille de 19 à 20 ans, portait aussi ces autres objets : un collier, une montre-bracelet et une bague dans un doigt de chaque main. Sur l'une de ces bagues étaient inscrites les initiales : C. N. ou M. Le cadavre était dans un état de décomposition avancée.

La mort de cette jeune fille remonterait à quinze jours et peut-être trois semaines. Tout indique que l'on est en présence d'un meurtre.

Les enfants, sitôt faite leur macabre découverte, hier après-midi, donnèrent aussitôt l'alarme et bientôt arrivèrent, avec eux, sur les lieux, M. Jos. Bilodeau, de Deschambault, propriétaire de la seule habitation qu'il y ait sur le lac, une ferme d'élevage de rat musqué, ainsi que M. Picher, également de Deschambault.

Les deux hommes ramenèrent le cadavre sur le rivage et avertirent M. Jos. Angers, propriétaire de la morgue de Saint-Raymond. M. le docteur Jules Vallée, coroner du district de Québec, fut aussitôt averti.

Depuis lors, on se livre à toutes sortes de conjectures sur les circonstances de ce qui semble devoir être un meurtre.

La défunte est une inconnue. Personne n'a pu l'identifier, à Saint-Raymond, et on ne rapporte, d'autre part, aucune disparition, à cet endroit, ni aux environs. Ses vêtements n'étaient pas en désordre, ce qui fait croire qu'elle a été jetée morte au fond du lac et ce qui expliquerait aussi pourquoi elle n'avait pas les mains liées. Pour se suicider, en se jetant au milieu du lac, la jeune fille se fût nécessairement servie d'une embarcation, afin de gagner le large et aucune embarcation, canot ou chaloupe, n'a été retrouvée.

L'enquête du coroner n'aura lieu que demain. M. le docteur Vallée voulant auparavant avoir un rapport de M. le docteur Marois, médecin-autopsiste, sur la cause de la mort. M. le docteur Marois se chargera de cela, aujourd'hui.

La Sûreté provinciale a été prévenue et ses meilleurs limiers sont à faire des recherches pour amener la lumière sur cette pénible affaire.

LE SOLFEGE

On est prié de se rappeler que demain est le dernier jour d'inscription pour les cours de solfège.

Nous en profitons pour rappeler une dernière fois les détails de cette institution du gouvernement provincial.

Les cours sont gratuits.

Ils peuvent être suivis par toute personne (des deux sexes) âgée d'au moins seize ans.

On s'inscrit chez M. Rolland-G. Gingras, 50, Côte Ste-Geneviève, ou par téléphone 2-1601W. Les inscriptions sont reçues jusqu'à mardi le 23 septembre.

Aussi, à la salle paroissiale de St-Malo, où le professeur E. Larochelle donnera les cours.

LES GARDES CELEBRENT UN HEROS

Sous les auspices de la Garde Montcalm, la fête du vaillant soldat français a été célébrée dignement à Québec hier.

CAUSERIE

La fête de Montcalm a été dignement fêtée à Québec, hier, grâce à l'initiative de la Garde Montcalm, qui avait invité les autres gardes de Québec et de Lévis à prendre part à la célébration. Il y eut le matin, messe solennelle dans l'église de la paroisse de St-Joseph avec sermon de circonstance et dans l'après-midi une belle cérémonie au monument Montcalm, au cours de laquelle il y eut des discours.

La messe commença à huit heures et demie. Tous les membres de la garde Montcalm y assistaient. Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Israel Laroche, curé de la paroisse et aumônier de la Garde Montcalm. Il félicita d'abord la Garde pour sa belle initiative et, dans un magnifique sermon, rappela les beaux exploits du marquis de Montcalm qui illustrèrent si bien notre histoire canadienne.

Vers trois heures, l'après-midi, un millier de personnes allèrent assister à la cérémonie qui se déroula au pied du monument Montcalm, sur la Grande-Allée. Les gardes de la ville de Québec et celles de la rive sud se rendirent au monument en parade à travers les rues de la ville. Les gardes suivantes prirent part à cette démonstration : les gardes Champlain, Jacques-Cartier, la garde et les cadets Dollard des Ormeaux, les Chevaliers de Lauzon, les Chevaliers de Sillery et les gardes Frontenac et Montcalm. Le défilé passa par les rues suivantes : boulevard Langelier, St-Joseph, de la Couronne, St-Eustache, St-Jean, Salaberry, St-Cyrille, Plessis, Scott et Grande-Allée.

Au monument avaient pris place les officiels suivants : M. l'abbé P. Goulet, qui représentait Mgr Bouffard, M. le chevalier T. Martin, M. le chevalier A. Hamel, M. le commandeur Georges Bellerive, M. Langis Galipeault, avocat, et les majors honoraires de la Garde Montcalm, MM. Joseph Coulombe, échevin, H. Deslonchamps, O. Ferland, A. Royer, E. Robitaille, G. Boulanger, A. Martel, T. Bolduc, etc...

Une gerbe de fleurs, don de M. Emmanuel Boucher, fut déposée sur le socle du monument par M. le chevalier T. Martin, président général de la fédération des gardes.

M. Joseph Coulombe, échevin, prononça un discours, ainsi que le lt-col. Emile Caron, président de la Garde Montcalm. A la fin de la cérémonie, on présenta les armes au héros de Carillon et on fit l'appel auquel on répondit : "Mort au champ d'honneur". On fit le dernier salut, puis on se dispersa.

Voici la brève allocution de M. J. Coulombe, échevin :

"A titre de représentant de la vieille cité de Champlain, si riche en souvenirs", commença l'orateur, "il me fait plaisir de saluer aujourd'hui l'un des noms les plus glorieux de notre histoire, Montcalm.

"Le maire de Québec, bien peiné de ne pouvoir accepter votre demande, m'a délégué à cette fête intime pour vous transmettre toute sa gratitude et l'hommage de ses sentiments respectueux.

"Je dois mes plus sincères félicitations à la Garde Montcalm, pour avoir, chaque année, toujours avec plus d'éclat, fait connaître d'avantage la grande figure du héros de Carillon.

"C'était bien à vous qu'il appartenait d'en perpétuer le souvenir et surtout, de faire revivre tout la valeur de celui, dont la vie fut un travail humble, constant, toute empreinte d'une généreuse abrégation.

"Par ses vertus, ses activités, ses victoires mêmes, Montcalm a bien mérité de toute la patrie canadienne et l'auréole d'immortalité qui entoure son nom, est le juste tribut d'un peuple généreux et reconnaissant.

"Souhaitons donc, que le sillon lumineux qu'il a laissé derrière lui, éclaire aussi notre avenir, éveille, chez nous, des énergies nouvelles dont les bienfaits se répercuteront jusque dans les générations les plus lointaines".

M. Emile Caron prit la parole après M. Coulombe, remerciant d'abord tous ceux qui avaient voulu prendre part à la fête. Puis il fit un magnifique éloge du héros dont on célébrait la mémoire, le présentant comme un inspirateur de courage, de patriotisme et de fierté religieuse.

"Carillon nous montre tout ensemble, " dit M. Caron, "la grandeur et la simplicité de la foi du général à son nom une immortelle renommée, le chevalier chrétien, pour rappeler son triomphe, fit élever une croix portant un distique latin d'une haute inspiration chrétienne. Il le traduisit lui-même par les bons vers français que voici:

Chrétien! Ce ne fut point Montcalm et la prudence,
Ces arbres renversés, ces héros leurs exploits,
Qui des Anglais confus ont brisé l'espérance,
C'est le bras de ton Dieu, vainqueur sur cette croix."

M. Caron exprima le désir que l'an prochain, la célébration de la fête de Montcalm puisse se faire à son tombeau même, dans le Monastère des Ursulines.

Une conférence sera donnée ce soir à la salle St-Joseph, par M. Maxime Morin, C.R., officier en loi au Ministère des Travaux Publics, et du Travail et président général adjoint de la société St-Jean-Baptiste de Québec. Un programme musical sera exécuté durant la soirée.

(Suite à la page 19, 1ère col.)

CLUB MERCIER

Les jeunes membres du Club Mercier auront ce soir, une réunion spéciale aux salles de leur organisation, rue Dorchester. Tous sont instamment priés d'assister à cette assemblée.

ST-CHARLES A ACCLAME TASCHEREAU

Une foule considérable a fait un chaleureux accueil au candidat libéral dans le comté de Bellechasse. M. W.-Oscar Boulanger, M. P. reçoit une belle ovation.

A ST-VALLIER

(De notre envoyé spécial)

M. Robert Taschereau, C. R., candidat officiel du parti libéral dans le comté de Bellechasse, a tenu hier deux magnifiques assemblées à St-Vallier, après la grand-messe et à St-Charles dans l'après-midi. Une foule que l'on estime à peu près de inq mille personnes a assisté aux deux réunions et a montré à l'égard du candidat choisi par la convention, une sympathie qui est loin d'être équivoque. A St-Charles même paroisse natale du candidat adverse M. Nadeau, la foule a encore été plus enthousiaste qu'à St-Vallier et un des plus vieux chefs libéraux du comté se plaisait à dire au représentant du "Soleil" qu'il n'avait pas vu assemblée si belle à St-Charles depuis le passage de Sir Wilfrid Laurier. Avec son éloquence des meilleurs jours, M. Taschereau réduit à néant les prétentions de son adversaire et les excellents orateurs qui l'accompagnaient ont démasqué avec beaucoup d'énergie, les ruses et les petits moyens de son vis-à-vis. On a notamment reproché à M. Nadeau ses colloques fréquents avec des conservateurs reconnus, lui qui se déclare "frère libéral", ses promesses à la Bertelli, sa conduite inexplicable à certaines rencontres politiques, et coetera.

A St-Vallier, la réunion a eu lieu derrière l'église après la messe. M. J.-N. Foy, préfet du comté et M. Joseph Roy, maire de la paroisse présidaient. Les orateurs prirent du haut de la galerie du presbytère que le curé avait bien voulu mettre à leur disposition A St-Charles l'assemblée fut tenue dans la cour du collège.

Le premier orateur fut M. Ephraime Bédard, C. R., député du comté de Québec à l'Assemblée Législative qui rappela éloquemment l'histoire politique du comté de Bellechasse et qui félicita les libéraux du comté d'avoir choisi M. Robert Taschereau comme successeur des Turgeon, des Caliereult et des Fournier.

"Si je ne suis pas venu souvent dans votre magnifique comté", dit M. Bédard. "Je le connais et je l'admire. Je sais qu'il a fourni à la province et au pays de grands Canadiens et je profite ici de l'occasion pour offrir mes hommages à l'hon. Adélard Turgeon, que la maladie retient sur un lit de souffrances et à l'hon. M. Galipeault qui siège aujourd'hui avec tant de distinction sur le banc de la Cour d'Appel. Je joins aussi mes félicitations à votre député aux Communes, mon ami Oscar Boulanger, qui a remporté une si belle victoire sur son adversaire le 28 juillet dernier. Avec ces hommes de ce calibre, soyez assurés que la tradition ne sera pas interrompue.

(Suite à la page 19, 1ère col.)

LES VOYAGEURS DE COMMERCE A BELVEDERE

Une nouvelle section de l'Association Catholique des Voyageurs a été formée, hier, dans la paroisse des saints Martyrs Jésuites.

L'affiliation à l'Association Catholique des Voyageurs de Commerce du Canada de la nouvelle section Belvédère des Voyageurs de Commerce de Québec donna lieu à des cérémonies très solennelles, hier, dans la nouvelle paroisse Belvédère de notre ville. Le président-général et plusieurs officiers du grand bureau de direction, de Montréal, étaient présents à ces fêtes. On y voyait des représentants des cercles Notre-Dame et St-François d'Assise de Québec, ainsi que des représentants des Cercles de voyageurs de commerce de la Beauce et de la métropole canadienne.

Une messe solennelle fut célébrée, en la nouvelle église des Saints Martyrs, par l'aumonier-général des voyageurs de Commerce du Canada le R. P. Lalande, S. J., de Montréal. M. l'abbé A. Laberge, curé de la paroisse du Belvédère, et aumonier de la nouvelle section, souhaita la bienvenue à tous les voyageurs de commerce et parla des obligations de tout voyageur de commerce catholique.

Il y eut, après la messe, un déjeuner dans le sous-sol de l'église, puis l'affiliation de la section Belvédère à l'Association.

Le président-général, M. R. Beaudet, félicita les iniateurs du mouvement, vanta leur zèle et souhaita à la nouvelle section tous les succès qu'elle est en droit d'attendre. Puis il remit le parchemin d'affiliation à M. André-H. Poulin, président de la section Belvédère.

A une grande assemblée, tenue dans l'après-midi, sous la présidence conjointe des présidents des trois sections de notre ville, MM. Poulin (Belvédère), Jean Comtois (St-François d'Assise), et J. Lévesque (Notre-Dame), M. Pouin souhaita la bienvenue à tous les voyageurs de commerce présents et M. le président-général, de Montréal, souhaita longue vie à la section Belvédère.

L'orateur suivant, le R. P. Louis Lalande, S. J. parla des œuvres et des devoirs du voyageur de commerce catholique et il fut suivi de M. J. Chartrand, de Montréal, qui parla de la bonne presse et de sa diffusion par les voyageurs de commerce.

Lecture de rapports fut donnée par MM. Alex. Sexton, de la section St-François d'Assise, A.-H. Légaré, de la section Notre-Dame, et A. Beaulieu, représentant de M. Lebel, président de la section de Beauce.

(Suite à la page 12, 4e col.)

UN HOPITAL INAUGURE A ROUYN

S. G. Mgr Rhéaume, évêque d'Haileybury, a béni ce nouvel hôpital pour lequel le gouvernement a donné $135,000.

Sa Grandeur Mgr Rhéaume, O. M. I., évêque d'Haileybury, était, dimanche, le 14 septembre, à Rouyn-Noranda, et elle officiait à la bénédiction solennelle du nouvel hôpital situé dans cette ville minière de son vaste diocèse.

Le gouvernement de la province de Québec a accordé un octroi de $135,000 pour ce nouvel hôpital que dirigent, avec un admirable dévouement, les RR. Sœurs Grises de la Croix.

A la cérémonie de bénédiction, Sa Grandeur était assistée de MM. les abbés Pelletier, curé de Rouyn et Arsenault, curé de Noranda.

Plusieurs prêtres du diocèse étaient présents. Avant la cérémonie, il y eut de brèves allocutions. M. l'abbé Arsenault remercia Mgr Rhéaume de la sollicitude qu'il porte à la région minière de Rouyn-Noranda et il fit l'éloge des religieuses dirigeant le nouvel hôpital.

Sa Grandeur remercia tous ceux qui ont contribué à l'édification de l'hôpital de Rouyn-Noranda. M. le docteur A.-V. Roy, M. P. P., de Lévis, qui représentait le gouvernement provincial, vanta les progrès accomplis par la ville de Rouyn, depuis quelques années. Il se déclara enchanté de sa visite. MM. Hilbert, maire de Noranda et Charlebois, maire de Rouyn, remercièrent Mgr Rhéaume de sa visite.

Un grand nombre de citoyens des deux villes-sœurs et quantité d'invités assistèrent au banquet qui suivit la bénédiction. M. le maire Hilbert, de Noranda, qui présidait, parla de l'union existant entre les différentes nationalités qui habitent Noranda et Rouyn. Il adressa des louanges aux RR. Sœurs Grises de la Croix.

A la santé de l'hôpital, proposée par M. le docteur J.-E. Breault, répondit M. le docteur W. Linklater qui parla de l'hospitalisation, à Noranda et à Rouyn, ainsi que des difficultés des débuts.

Dans un toast au gouvernement de la province de Québec, M. J.-P. Côté, remercia ce dernier d'avoir accordé un octroi de $135,000 pour le nouvel hôpital de Rouyn-Noranda et M. le docteur Roy, M. P. P., de Lévis, qui répondit à ce toast, promit de rendre compte des améliorations constatées à l'honorable M. L.-A. Taschereau, premier ministre.

M. le docteur A. Morisset, greffier du conseil exécutif, adressa quelques mots et parla de l'Assistance Publique. M. le docteur J.-L. Bouillé, de Royun, évoqua les difficultés des débuts de Rouyn. A la santé des RR. Sœurs Grises de la Croix, proposée par M. l'abbé Pelletier. Sa Grandeur Mgr Rhéaume répondit. L'évêque d'Haileybury fit l'historique de cette communauté.

M. Murdock, de Toronto, président de la mine Noranda, répondit au toast à la prospérité des centres miniers proposé par M. le curé Arsenault, de Noranda. Il fit l'éloge de M. Horn, le découvreur de la mine de Noranda.

La santé de l'International Paper fut proposée par M. le docteur Rudd qui mentionna la souscription de la compagnie au nouvel hôpital et M. Cavers, qui répondit à cette santé, promit tout son appui aux œuvres des RR. Sœurs Grises de la Croix.

Ce fut au chant de notre hymne national et du "Dieu Sauve le Roi" que prit fin cette fête inoubliable.

VICTIMES

Photographie des deux victimes de la tragédie du Lac-à-l'Epaule, M. Joseph Tremblay, et son fils, M. Arthur Tremblay.

JOBIN ELU PRESIDENT PAR 77 VOIX

Le fils du Dr Albert Jobin, M. Pierre Jobin, étudiant en médecine, gagne son élection après une lutte contestée.

LES OFFICIERS

MM. les étudiants de la faculté de Médecine de l'Université Laval ont fait le choix, samedi dernier, de leurs officiers pour l'année scolaire 1930-31. Les élections cette année furent très contestées, des candidats se faisant la lutte à tous les sièges sauf un, celui de vérificateur en troisième année, où M. Préfontaine fut élu par acclamation.

MM. les étudiants en médecine commencèrent à déposer leurs votes dans les urnes à 1 heure et 30 et ce n'est qu'à six heures et demie que le scrutin fut fermé. Une activité fiévreuse régna alors dans les corridors avoisinant la salle où se trouvait M. l'officier rapporteur. Les candidats et partisans attendaient avec une grande impatience que les urnes eussent dévoilé leurs secrets. Enfin, une demi-heure après, les premiers résultats commencèrent à être connus et à sept heures et demie, les candidats heureux étaient acclamés par leurs amis. Des démonstrations devaient avoir lieu dans les rues de la ville, entre autres une promenade en char observatoire, mais la mauvaise température fit annuler ce programme. Il y eut cependant dans les salles de l'Université plusieurs discours de prononcés et un groupe d'étudiants, malgré la pluie abondante, alla escorter le drapeau de la faculté jusqu'à ses quartiers-généraux.

Voici le résultat des élections :

M. Pierre Jobin, président, qui obtint 192 voix contre son adversaire, M. Dominique Gaudry, 115.

M. Irénée Lapierre, premier vice-président, qui eut 80 voix de majorité sur son adversaire, M. Ad. Lapierre, de Breakeyville.

M. Charles-Edouard Lelaidier, 2ème vice-président, qui obtint 164 votes, contre M. Marcel Gaumond, 75 et M. Jean-Marie Lessard, 58. M. Lelaidier était candidat indépendant.

M. Pierre Morisset, secrétaire, fils de M. le Dr Alfred Morisset, greffier du Conseil Exécutif. M. Morisset obtint 190 voix de majorité sur son adversaire, M. Emmanuel Blais.

M. Arthur Bédard, trésorier, eut une majorité de 27 voix sur M. Vaillancourt.

M. Jean Bouchard, assistant-secrétaire, eut 138 voix. Son adversaire, M. Verreault, eut pour lui 132 voix.

M. Préfontaire, vérificateur de 3e année, fut élu par acclamation.

M. Victor Lepage, vérificateur de 2e année, eut 90 voix de majorité contre M. Paul-Emile Fiset.

Le poste de porte-drapeau fut confié à M. Paul Lacroix qui battit son adversaire, M. Jacques Audet, par une majorité de 56 voix.

On explique la défaite de M. Gaudry par le fait qu'il ne commença la lutte qu'au dernier moment, c'est-à-dire deux jours seulement avant le vote. Il n'eut pas le temps de s'organiser tandis que ses adversaires "travaillaient" depuis une semaine. Deux de ses partisans cependant furent élus, MM. Lapierre et Lepage. Les confrères de M. Gaudry le félicitèrent pour la belle lutte qu'il avait conduite.

EXPOSITION AGRICOLE

L'exposition agricole du comté de Montmorency aura lieu jeudi le 25 septembre au lieu ordinaire.

LE CANCER

Demain soir, à huit heures et demie, M. le professeur Roussy, de la Faculté de Médecine de Paris et directeur de l'Institut du cancer, donnera une conférence à la salle des Promotions, à l'Université Laval. L'éminent médecin parlera de la "lutte sociale contre le cancer". Il exposera les conceptions modernes sur le cancer et les moyens employés de nos jours pour le combattre.

La conférence de M. Roussy sera à la portée du grand public et s'adresse à tous les Québecois, dames et messieurs. L'entrée est d'ailleurs libre.

Ce sera là le début de la campagne anti-cancéreuse dans le district de Québec.

LA CHANSON FRANCAISE AU CHATEAU

Trois représentations prinpales seront données au cours du Festival, les 16, 17 et 18 octobre prochain.

PROGRAMME

Le programme élaboré pour le grand Festival du Terroir qui doit avoir lieu à Québec, au Château Frontenac, les 16, 17 et 18 octobre prochain, réserve d'agréables surprises à ceux qui s'intéressent à l'interprétation de la musique vocale et instrumentale du Canada français. Ce programme présente en effet des sujets très variés, qui seront interprétés par des artistes de grand talent et déjà l'on peut augurer qu'il recevra un accueil des plus favorables.

Trois représentations principales seront données durant le Festival, les jeudi, vendredi et samedi soirs. D'autres représentations auront aussi lieu dans l'après-midi, mais les détails en seront donnés plus tard.

Voici en résumé quels seront les programmes des trois soirées.

JEUDI

"Les Troubadours de Bytown"
Lionel Daunais, Emile Boucher, Mivine Beleau, Fortunat Champagne

Danses populaires de Normandie, par un groupe d'enfants de Québec, sous la direction de madame Duquet.

Pastorale—Chansons dramatisées, musique d'Oscar O'Brien, interprétées par "Les Disciples de Massenet", avec Emile Boucher et Germaine LeBel.

Danses du terroir du Nord-Ouest par un groupe de Métis de St-Paul-des-Métis, Alberta.

Folklore Nature rendu par Philéas Bédard, etc.

Danses populaires du Limousin sous la direction de Charles Goulet, avec "Les Disciples de Massenet".

VENDREDI

Danses populaires de Bretagne par un groupe d'enfants de Québec, sous la direction de madame Duquet.

Trois chansons de marins, dramatisée; musique d'Oscar O'Brien interprétées par "Les Disciples de Massenet", avec Emile Boucher et Germaine LeBel.

Chansons du terroir, arrangées par divers compositeurs canadiens. Chantées par Lionel Daunais.

Chansons populaires d'Anjou—sous la direction de Charles Gouet, avec "Les Disciples de Massenet".

Une "Noce Canadienne-française en 1830" interprétée par des membres de la Société Canadienne d'Opérette, avec le concours de violoneux, chanteurs du terroir, etc. Texte d'Albéric Bourgeois

SAMEDI

Danses populaires d'Auvergne par un groupe d'enfants de Québec sous la direction de madame Duquet.

"Les Troubadours de Bytown"

La Perdriole, interprétée par "Les Disciples de Massenet", sous la direction de Charles Goulet.

Folklore Nature: par Philéas Bédard, etc.

Danses du terroir du Nord-Ouest par un groupe de Métis de St-Paul-des-Métis, Alberta.

"L'Ordre de Bon Temps" Librette de Louvigny de Montigny et Robert Choquette. Arrangements de Healey Willan. Interprété par les membres de la Société Canadienne d'Operette, sous la direction d'Honoré Vaillancourt.

En outre de ces représentations, on pourra, durant le Festival, observer dans une autre partie du Château Frontenac, tout un groupe d'artisans du terroir qui exécuteront des travaux domestiques en s'accompagnant de chansons populaires d'autrefois. On y verra des fileuses, des tisseuses, des tricoteuses, des violoneux, danseurs de gigues, etc. Philéas Bédard, Pierre Guérin, Elisée Ouellet et ses fils, Mme J.-B. Leblond et ses filles, Mme F.-X. Cimon et ses filles, M. et Mme Napoléon Lord, M. et Mme Alphonse Plante, Mme Jean Goulet et Mme Napoléon Lachance, tous des précédents Festivals du Pacifique Canadien, seront encore à Québec pour le prochain Festival.

AUX CONGREGANISTES

Il y aura ce soir, à 7 heures 30 précises, une réunion du chœur de chant des Congréganistes (hommes et jeunes gens), à la chapelle des Jésuites (Congrégation), coin des rues Cook et D'Auteuil. Les amis des congréganistes sont aussi invités. Il s'agit de la préparation des fêtes des saints Martyrs Canadiens.

MM. Joseph Tremblay, 60 ans et son fils, Arthur, 31 ans, étaient allés à la pêche au Lac-à-l'Epaule. M. Arthur Tremblay et MM. Ph. Tremblay et Donat Cantin étaient dans la même embarcation. Celle-ci chavire.

DES APPELS

M. Joseph Tremblay se jette à l'eau pour secourir son fils. Il périt avec lui. Leurs trois compagnons sont sauvés par le guide du camp Dufault.

VIF EMOI

Le dévouement d'un père tentant de sauver son fils de la mort a coûté la vie de M. J. Tremblay, de Québec, hier au Lac à l'Epaule dans le parc national des Laurentides.

La double fatalité est arrivée au cours d'une partie de pêche commencée samedi après-midi. M.M. Joseph Tremblay, ses deux fils, Arthur et Philippe Tremblay, accompagnés de MM. Alexandre Carrier et Donat Cantin quittaient Québec samedi matin pour aller faire la pêche au lac à l'Epaule. Ils devaient revenir hier après-midi.

En arrivant au camp, samedi, les excursionnistes organisèrent immédiatement leur partie de pêche et tout alla très bien jusque vers sept heure du soir.

Les excursionnistes avaient pris place dans deux canots. Dans le premier se trouvaient MM. Arthur et Philippe Tremblay et Donat Cantin, et dans le second MM. Joseph Tremblay et Alexandre Carrier.

M. Arthur Tremblay pêchait debout dans le canot lorsqu'il fit tout à coup un brusque mouvement de côté qui fit pencher le canot d'une manière dangereuse et M. Tremblay tomba dans le lac.

M. Cantin, par un mouvement instinctif et pour rétablir l'équilibre, se pencha trop rapidement de l'autre côté, et il eut le même sort que son malheureux compagnon. M. Philippe Tremblay restait seul dans le canot. Les cris des trois compagnon dont deux se débattaient dans les eaux du lac attirèrent l'attention des occupants du deuxième canot et ils se portèrent rapidement au secours de leurs compagnons en danger. N'écoutant que son courage, M. Joseph Tremblay se jeta à l'eau pour secourir son fils. Pour comble de malheur, le mouvement de M. Tremblay sautant à l'eau eut plur effet de faire chavirer le second canot et M. Carrier fut précipité à l'eau à son tour.

De tous les excursionnistes, seul M. Cantin savait nager et il réussit à se sauver. M. Carrier se sauva aussi en s'agrippant à l'embarcation que M. Philippe Tremblay avait réussi à maintenir en équilibre.

Le sauvetage fut pratiquement impossible parce que les deux victimes, MM. Joseph et Arthur Tremblay, ne revinrent pas à la surface du lac après leur chute. Ils étaient vêtus de lourds mackinaws et l'on suppose que ces vêtements pesants imbibés d'eau les retinrent au fond du lac.

Les survivants se mirent à appeler au secours et attirèrent l'attention des deux guides restés au camp Dufault, MM. Métivier et Darie Nadeau.

Ces derniers s'empressèrent de sauter dans des embarcations et ils aidèrent les survivants du drame à faire des recherches. Malheureusement la noirceur vint les obliger à abandonner leur travail et ce n'est qu'hier matin que les deux cadavres furent retrouvés au fonds du lac, dans dix pieds d'eau.

Les deux cadavres furent ramenés à Québec et transportés à la morgue Moisan où le coroner Vallée tiendra une enquête aujourd'hui.

On conçoit facilement la consternation que cette nouvelle a causé dans la famille et dans le large cercle des amis des deux victimes. Pour comble de malheur, madame Joseph Tremblay était en voyage à Montréal et c'est en cette ville qu'elle apprit le double malheur qui frappait sa famille.

M. Joseph Tremblay était un ancien soldat du 9ème voltigeur et demeurait à Limoilou, au numéro 109 de la 8ème avenue. Il laisse dans le deuil, en outre de son épouse, six enfants, dont cinq garçons, : MM Philippe, Alfred, Georges, Eugène et Alphonse Tremblay, et une fille, Mme Lauréat Picard (Exilia).

M. Arthur Tremblay était marié et laisse une femme et trois enfants. Il demeurait sur la 6ème Avenue.

Les funérailles des deux victimes auront lieu mercredi matin à Limoilou.

"Le Soleil" offre à la famille Tremblay ses plus vives condoléances pour le double deuil qui vient de la frapper.

EN EUROPE

Demain, s'embarqueront, sur l'"Empress of Australia", du Pacifique Canadien, à destination de la France, MM. les docteurs Richard Lessard, de Québec, Oscar Garant, de Sainte-Marie de Beauce, Henri Marcoux, de Québec, Jean Lacerte, de Thetford-Mines, et Albert Couturier, de La Malbaie. Ces cinq jeunes médecins, dont les trois premiers sont des boursiers du gouvernement de la province de Québec, s'en vont continuer leurs études médicales, à Paris.

Un autre boursier de notre province, M. Jean-Marie Beaudet, de Thetford-Mines, s'embarquera aussi, demain, sur le même paquebot, M. Beaudet s'en va continuer ses études de piano, dans la Ville-Lumière.

Fais ce que dois

LE SOLEIL

Organe du parti libéral

QUEBEC, 22 SEPTEMBRE 1930

M. Taschereau l'emporte

Grâce à la politique ferme de l'honorable M. Taschereau, les grands fabricants de papier des Etats-Unis transportent peu à peu leurs usines au Canada. Il y a quelques années, le premier ministre disait qu'il valait mieux importe r des capitaux américains au pays qu'exporter des Canadiens aux Etats-Unis. C'était son rêve de multiplier ici des industries, de façon à procurer du travail et des salaires à nos compatriotes. Et ce rêve se réalise.

En veut-on un exemple récent ? L'International Paper vient de fermer une autre de ses usines, dans l'Etat de New-York, pour en transporter le tonnage à ses fabriques du Canada. C'est la huitième usine que ferme ainsi cette compagnie, sur le territoire américain, pour profiter des avantages de la fabrication dans notre pays.

C'est là un résultat de la ferme politique de M. Taschereau. La loi de l'embargo sur le bois à pâte ayant été passée par son prédécesseur, il fit davantage, en prohibant, il y a plusieurs années, l'exportation de l'énergie électrique aux Etats-Unis. Dans la suite, il eut à lutter énergiquement dans une guerre de prix sur laquelle les fabricants établis au Canada ne s'accordaient pas tous. A force de fermeté, de diplomatie et de persévérance, il parvint à empêcher l'avilissement du prix de notre papier et à maintenir l'industrie sur un bon pied, en dépit d'un commencement de dépression qui aurait pu devenir dangereux.

Quand le premier ministre, secondé en cela par l'Ontario, obtint le maintien des prix par la persuasion (sans aucune coercition), quelques-uns prétendirent que l'on favorisait par là le développement des usines américaines. Or, voici ces prophètes de malheur complètement démentis par les faits. C'est l'International Paper, qui, par suite de contrats à long terme, offrait le plus de résistance au désir du chef de cette province. Cependant, c'est justement cette compagnie, aujourd'hui, qui déménage au Canada le reste de sa production.

Rien que pour l'International, le transport de la dernière usine sur notre territoire élève la coupe annuelle du bois à 1,000,000 de cordes. Plusieurs journaux ont mentionné le fait comme une victoire pour la politique provinciale de Québec, entre autre le "Toronto Star", qui en donne le mérite à l'honorable M. Taschereau lui-même.

En réalité, notre industrie forestière a fait des progrès énormes en ces dernières années. Il y a vingt ans, le Canada ne produisait que 160,000 tonnes de papier ; en 1929, ce chiffre s'élevait à 2,728,000 tonnes. Quant à la compagnie International Paper, elle produisait 40,000 tonnes en 1923, contre 400,000 tonnes en 1929. En même temps, cette dernière emploie environ 10,000 hommes et fournit aux autres industries environ 622,000 chevaux-vapeur en électricité.

On voit par là jusqu'à quel point les capitaux étrangers s'intéressent à nos forêts en même temps qu'à notre énergie hydro-électrique. Ce sont là deux ressources naturelles dont nous possédons des réserves immenses et que le gouvernement, pour peu qu'il continue sa politique, saura faire exploiter de façon rationnelle et conserver indéfiniment par des lois sages et des restrictions pratiques.

Ainsi, les lois Gouin et Taschereau, en ce qui se rapporte à nos principales richesses, auront une immense répercussion sur l'avenir.

Manuels scolaires

Plusieurs journaux ont par le passé demandé l'uniformité des manuels scolaires ; certains même sont allés jusqu'à suggérer la gratuité de ces livres dont le coût irait s'ajouter aux frais généraux des commissions scolaires. Bien que cette gratuité existe en plusieurs pays, il est sans doute prématuré d'en parler dans le nôtre, aussi longtemps que l'on n'aura pas compris de façon pratique qu'il faut rémunérer convenablement ceux qui consacrent leur vie à la tâche ingrate d'instruire et de former la jeunesse. Mais il n'en va pas de même de l'uniformité des manuels ; cette mesure ne grèverait en aucune manière le budget des commissions. L'uniformité allégerait les charges incombant aux chefs de famille ; à un autre point de vue, il y a lieu de croire qu'elle faciliterait le travail des élèves et du corps enseignant.

A l'heure actuelle, il n'y a pas uniformité de manuels entre les écoles de même genre dépendant d'une même commission scolaire ; il y a de plus des changements apportés d'une année à l'autre dans la liste des livres employés dans une même classe. De sorte que les manuels mis de côté par les aînés montant en grade ne peuvent généralement pas servir aux cadets quand leur tour est venu d'aller à l'école ; de même, lorsqu'une famille est obligée de changer de résidence ou de paroisse, la plupart des fournitures scolaires sont à renouveler, parce que les livres adoptés ici ne sont pas les mêmes que ceux dont on se servait là. C'est là une dépense onéreuse autant que superflue, dont se passeraient bien les familles d'ouvriers et de petits cultivateurs. Cependant, nous croyons que le détriment est encore plus sérieux du point de vue purement pédogagique.

En effet, l'enfant est lent à apprendre des textes, lent à se les assimiler, parce qu'il ne les comprend pas parfaitement tout d'abord. Avec le système actuel, l'élève commence à peine à se familiariser avec un manuel qu'il doit troquer celui-ci contre un autre censé "bien meilleur", généralement de valeur égale au premier, et, à nouveau il faudra taxer, cette fois sans raison valable, l'intelligence et la mémoire de l'écolier, pour ne pas mentionner la patience des maîtres et des maîtresses. Fatigue cérébrale, temps et efforts perdus en pure perte.

Il y a une exception à cette coutume du changement : elle a trait à un petit livre que l'on retrouve partout, dans toutes les écoles, dans toutes les paroisses : nous voulons parler du petit catéchisme. Il s'écrit et s'imprime pourtant une foule de manuels d'instruction religieuse, tous mieux faits les uns que les autres. Cependant on en a adopté un seul et on ne le change jamais : c'est qu'on a reconnu l'importance de ne pas varier le texte de l'enseignement primordial que l'on veut inculquer à l'enfance et à la jeunesse ; ce texte doit être appris par coeur, puis compris et retenu afin d'être mis en pratique. C'est parfait. Mais si l'on a si bien saisi l'importance de l'uniformité pour le catéchisme, comment se fait-il qu'on ne voie pas les inconvénients de la multiplicité des changements de textes quand il s'agit des autres matières ? Ce qui est excellent pour l'instruction religieuse, ne l'est pas moins dans l'acquisition des sciences profanes, des éléments de la grammaire, de l'arthmétique, de l'histoire ou de la géographie. Il ne faudrait pas que des raisons purement commerciales entrassent en ligne de compte dans la fixation des manuels scolaires. Il s'agit ici non seulement de piastres et de sous, mais il y va de la formation intellectuelle solide des enfants d'âge scolaire. A-t-on jusqu'ici donné considération sufffisante à cette question-là ?

Que signifie cette manoeuvre ?

Par voie d'intermédiaires le représentant, le gouvernement soviétique transige communément, paraît-il, à la Bourse du Blé de Chicago. Ces opérations faites sur une grande échelle, ont dernièrement provoqué une baisse sensible du cours du blé ; le secrétaire américain du département de l'Agriculture, a eu la curiosité de rechercher la cause apparemment injustifiée de ce mouvement de recul, et il a découvert que les Russes avaient vendu — en Bourse — cinq millions de boisseaux de blé.

Les Russes ? comment les Moscovites peuvent-ils s'engager à livrer tant de grain aux Etats-Unis pour le prix minime en cours, alors que le tarif douanier à lui seul taxe de 42 centins par boisseau l'entrée au pays du blé étranger ? Cette livraison est matériellement impossible. Le président du Board of Trade de Chicago était-il au courant des transactions du Syndicat Textile Panrusse ? Si oui, quelles mesures a-t-il prises pour protéger les cultivateurs américains contre les effets de telles manoeuvres à la Bourse ? M. Hyde a posé ces questions par télégrammes. Qu'y répondra M. Bunnell, le président du Board of Trade ?

Evidemment la première impression et la plus générale, c'est que le gouvernement communiste et révolutionnaire de Russie emploie à Chicago des tactiques identiques par leur but à celles dont il a fait ailleurs usage pour provoquer le désordre, et le mécontentement parmi les masses. En avilissant le prix du grain sur le marché, il sait que le fermier accusera le marchand de grain ou le minotier d'accaparement ou d'injustice, et l'indignation généralisée dans les milieux agraires constitue une excellente préparation pour la diffusion de la semence communiste.

Les Russes ne sont pas pris au dépourvu. On peut, à plaisir, se moquer d'eux, les tourner en dérision, les considérer comme des demi-sauvages en voie de retourner à la plus complète barbarie, ils n'en sont pas moins intelligents et roués. Ils poursuivent un but bien défini et rien ne les décourage dans leur entreprise. Leur organisation new-yorkaise est la même à s'y méprendre que l'Arco de Londres : sous le couvert des affaires l'Amtorg, de New-York, est un centre excessivement important de politique et de propagande. Les Anglais procédèrent d'une façon sommaire lorsqu'ils s'aperçurent des menées suspectes des gens de l'Arco ; les Américains ont institué une commission d'enquête parlementaire et une investigation judiciaire sur les agissements de l'Amtorg, mais les Russes ont légalement prouvé qu'ils avaient simplement usé des droits qu'accorde la constitution à tout homme vivant aux Etats-Unis. L'"Amtorg Trading Corporation" est une société d'affaires dûment constituée ; on ne peut imputer à l'Amtorg les actes de l'un de ses membres ou de ses officiers. Quoi qu'on voie, quelque précaution que l'on sente nécessaire, il paraît impossible de prendre le Russe en défaut, parce qu'il trouve toujours le moyen de dédoubler en temps opportun sa personnalité. Peu importe que la IIIe Internationale ait pour chefs les dirigeants du Soviet, le Soviet prétend ignorer totalement ce que décide et fait la IIIe Internationale. Que le président de l'Amtorg soit le chef occulte du bureau politique russe aux Etats-Unis, cela n'a rien à voir dans les tractations de la corporation, et combien moins avec les opérations du "All-Russian Textile Syndicate", filiale de l'Amtorg.

Le Syndicat achète et vend à la Bourse du Blé. Il lui est loisible de le faire comme toute autre compagnie. Peut-il vendre du blé russe au cours actuel en tenant compte des frais de transport et de douane ? Mais on ne pose pas une question de ce genre à chacun de ceux qui transigent en Bourse. La question de livraison concerne le Syndicat ; s'il n'effectue pas cette livraison, les acheteurs auront un recours contre lui. Bien d'autres vendent sans avoir la marchandise disponible, et trouvent le moyen de se libérer avant d'être mis en demeure de fournir ce qu'ils ont vendu. Le procédé du Syndicat est d'usage commun....., etc. Reste à savoir si le secrétaire de l'Agriculture et le haut fonctionnaire chargé d'appliquer la loi régissant la vente des grains, se contenteront de ces explications.

Du reste, on assure déjà que le Syndicat russe n'avait d'autre but que de faire un coup d'argent en jouant sur les céréales à la Bourse. Il paraît qu'on ne peut rien là-contre. Dans un cas comme dans l'autre, cependant, les Russes se jouent des Américains : ou bien ils cherchent à avilir le prix vendant des céréales qu'on vient d'engranger, ou bien ils s'efforcent de retirer un profit considérable de transactions purement hypothétiques. Il n'en reste pas moins que, à la suite d'opérations de ce genre, la cote du blé à baissé de six centins à Chicago, depuis un mois ; qu'elle est tombée plus bas que jamais depuis 22 ans à Winnipeg, et qu'une réduction sensible s'est déjà fait sentir à Liverpool. Ce qui porterait à croire que les Russes veulent effectivement vendre et livrer beaucoup de blé à l'étranger cette année (quel que soit le besoin de céréales qu'ait l'U. R. S. S. pour sustenter sa population) c'est qu'il est avéré que le soviet a expédié treize millions de boisseaux de blé depuis juillet par les ports de la Mer Noire, et qu'il a nolisé suffisamment de cales en Allemagne pour en transporter vingt autres millions de minots. D'une façon comme de l'autre, le marché général s'en ressent, et ce n'est pas cela qui va arranger les affaires du Wheat Pool canadien, ni amener plus d'argent dans l'escarcelle des fermiers de notre pays.

NOTES ET COMMENTAIRES

LE MAL DE MER

Que faut-il faire où ne pas faire pour échapper au mal de mer ? C'est une question que l'on se pose depuis qu'il y a des navires et que des représentants du genre humain osent braver les flots sur de frêles esquifs. Un groupe de médecins anglais, venus au Canada pour assister à un congrès, a repris la solution de ce problème avant de s'embarquer pour l'Angleterre, la semaine passée.

L'un recommandait de boire du whiskey, l'autre le condamnait; un autre voyait un remède dans le tabac tandis que son confrère se posait en contradicteur ; des repas abondants vous préserveront, argumentait celui-ci ; limitez-vous à un régime de repas légers, répondait celui-là.

La question prenait d'autant plus d'intérêt que ces médecins devaient affronter dans peu d'heures les dangers et les malaises d'une traversée. L'un d'entre eux a même affirmé que le mal de mer n'est au fond qu'un mal imaginaire, à qui se met en tête qu'il y a danger de le subir. A quoi l'un des voisins du pérorateur a fait remarquer que ce docte médecin n'a pas été épargné par le mal de mer pendant la traversée d'Angleterre au Canada.

Les médecins anglais se sont embarqués sans pouvoir s'accorder sur les moyens d'échapper au mal de mer. Plaignons-les.

DEREGLEMENT UNIVERSEL

On s'est moqué un peu partout, de par le monde, des excentricités américaines, et particulièrement des marathons d'endurance des derniers mois. Dans l'est, des enfants, des jeunes gens et même des matrones ont essayé de prouver qu'ils pouvaient vivre des jours et même des semaines, perchés sur les arbres, tout comme les singes dont nous descendons, d'après certains anthropologistes.

La tendance est tellement forte qu'elle s'est étendue aux animaux américains les moins aptes à ce genre de sport. Dernièrement on nous rapportait qu'une vache du Texas, le poétique état des vachers américains, est allée brouter sur un arbre. Elle y est restée trois jours. Mais plus raisonnable que les compatriotes de ses maîtres elle n'a pas voulu prolonger son séjour dans la ramure. Quand on est venu la chercher, après trois jours, l'audacieuse sportive n'a fait aucune difficulté de quitter son perchoir.

UN PAS EN AVANT

Québec se modernise. Notre administration municipale s'est payé le luxe de faire imprimer des inscriptions sur lesquelles on avertit les automobilistes qu'il leur est défendu de stationner plus de trente minutes sur certaines rues, ou même qu'ils ne peuvent laisser leurs voitures en certains endroits que le temps de descendre ou de faire une course de quelques instants.

Il y a longtemps que ces règlements auraient dû être en vigueur. Ne désespérons pas cependant. On a déjà fait quelque chose. Espérons que la suite ne démentira pas d'aussi beaux débuts et que la capitale se modernisera. Malgré le souci des Québecois de conserver à leur ville un cachet de vieillerie il serait ridicule de vouloir limiter la circulation dans les rues de Québec au transport archaïque par chariots à boeufs. Notre administration se réveille à la réalité ; souhaitons-lui de continuer heureusement dans la voie où elle est entrée.

LES COMPUTATIONS FANTAISISTES

Un Américain nous annonce que les premières traces de vie animale remontent à plus de trois cents millions d'années. C'est peu, ajoute-t-il, quand on compare ce chiffre aux deux milliards d'années d'existence que les astronomes donnent à la terre.

Sans doute. Mais il est permis de recevoir sous bénéfice d'inventaire l'assertion de ce docte personnage. D'ailleurs, en règle presque générale les Américains aiment à compter par millions. Le colossal les fascine ; il en est bien peu qui résistent à la tendance d'entasser millions sur millions, comme leurs architectes enfilent étages sur étages dans leurs constructions gigantesques.

Ce savant américain passera probablement sa vie à trouver les preuves de ce qu'il déclare pompeusement aujourd'hui.

LES ETATS BALTES ET L'U.R.S.S.

Lorsqu'on voit l'inquiétude que ressentent vis-à-vis de la propagande bolchéviste certains Etats occidentaux, absolument sains au point de vue économique et social et protégés par d'immenses étendues de territoire, on pourrait croire que les Etats baltiques vivent dans la terreur de la Russie. Leur faiblesse les met à la merci d'un coup de main de l'armée rouge; leur classe ouvrière parle le russe et semble particulièrement accessible à toute espèce de propagande écrite ou orale venant de Russie; leurs conditions économiques sont difficiles, puisque, après avoir fait partie pendant des siècles de la Russie, ils ont dû se créer entièrement de nouveaux marchés, de nouveaux débouchés et cela sans crédits extérieurs, sans aucune aide efficace du reste du monde. Toutes les conditions semblent réunies pour faire de ces pays, divisés entre eux, des proies faciles pour le communisme.

La surprise du voyageur, lorsqu'il arrive dans ces pays, est de constater qu'il n'en est rien.

Les gouvernements baltiques ne ressentent, vis-à-vis de la propagande bolchéviste, aucune crainte. Les ouvriers lettons ou estoniens ont vécu avec les Russes pendant des siècles. Ils connaissent trop leur mentalité pour croire facilement les exagérations intéressées de la propagande. Par-dessus la frontière, aussi barbelée, soit-elle, on aperçoit les paysans en guenilles et les églises fermées ou démolies. De temps en temps des fugitifs parviennent à passer et les ouvriers de ces pays savent que malgré leurs difficultés, leur situation est infiniment meilleure que celle de leurs camarades russes.

— o —

Cela ne signifie pas qu'il n'y a point de communisme du tout dans ces pays. Mais le nombre des députés que les communistes font élire n'est pas tel qu'il puisse inquiéter les gouvernements. Au contraire, dans certains Etats les partis bourgeois favorisent en sous main les communistes pour affaiblir les socialistes, politiquement plus redoutables. Une semblable tactique ne viendrait à l'esprit de personne si la sécurité sociale du pays ne paraissait complète.

Elle ne l'est pas moins au point de vue militaire. On estime, chez les voisins de la Russie, que l'armée rouge est une excellente police, très bien en mains du gouvernement bolchéviste actuel et qui assure sans doute pour longtemps la sécurité du régime à l'intérieur. Mais pour faire une guerre extérieure, il faut mobiliser et pour cela distribuer des fusils aux paysans. C'est là une opération dont le regime bolchéviste actuel n'est certainement pas capable. Il ne peut pas ignorer que toutes les guerres du passé, même victorieuses, se sont terminées en Russie par des révolutions et qu'il en serait de même dans les circonstances actuelles.

On objectera peut-être que, pour un pays de 120,000,000 d'habitants, la conquête de l'Estonie et de la Lettonie ne représenterait pas une opération militaire bien dangereuse. Mais c'est méconnaître la réalité des institutions internationales actuelles. Tandis que dans le monde entier, on émet des doutes sur l'efficacité de la Société des Nations, les Pays baltiques, par une appréciation plus juste de leurs propres intérêts et des réalités internationales, mettent au contraire dans la Société des Nations toute leur confiance.

Si nous vivions dans un monde inorganique, il est impossible de dire si l'Angleterre et la Suède reconnaîtraient assez rapidement leur intérêt pour s'opposer par les armes à une opération de la Russie sur les côte se la Baltique.

Mais dans le cadre du Pacte de la Société des Nations, cela devient beaucoup moins improbable. L'Angleterre a montré en 1914 que lorsque ses engagements internationaux coïncident avec son intérêt, elle n'hésite pas à prendre les armes pour la défense du droit. Il en serait exactement de même si la Russie tenait d'attaquer les pays baltiques. En cas de nécessité, la Grande-Bretagne jetterait dans la balance le poids de ses armements. Quels pays européen pourrait s'y opposer dès l'instant que l'Angleterre agirait au nom de la Société des Nations, c'est-à-dire du monde entier ?

La sécurité des Etats-Baltiques vis-à-vis de la Russie, totale dans le domaine social et militaire, est beaucoup moins assurée dans le domaine économique. Il est impossible de dire dès quelle mesure exacte le plan quinquennal russe peut réussir et surtout dès quel délai.

— o —

A l'heure actuelle, la Russie est complètement vidée de toutes marchandises et l'état du peuple y est effroyable. Mais cela n'exclut pas que la Russie puisse réaliser au moins en partie ses projets économiques.

Si la Russie était un pays comme les autres, où l'on tient compte du bien-être du peuple, l'idée que l'on peut exporter en n'ayant rien paraîtrait baroque ; mais le gouvernement actuel des Soviets se désintéresse complètement du peuple russe et il exporte en masse ces marchandises qu'il est interdit de consommer en Russie. Le but de cette tactique est double : d'une part il se procure ainsi les devises étrangères dont il a besoin pour ses achats de machines industrielles et agricoles ; d'autre part, en jetant sur un marché déjà saturé et à des prix avilis des masses de produits, il désorganise l'économie des pays capitalistes et facilite la propagande de révolution sociale.

Cette tactique peut s'intensifier encore. Dans le domaine agricole, la récolte sera cette année excellente et les plaines fertiles de la Russie méridionale se prêtent à la grande culture La productivité individuelle des paysans est arrivée à un niveau si bas que toute espèce de production collective même limitée représentera un progrès et des possibilités nouvelles d'exportation. Dans le domaine industriel, la Russie, bien que handicapée par le manque de techniciens, a également développé certaines de ses productions de manière qu'elle pourra représenter dans l'avenir un facteur économique plus important que ce n'est le cas aujourd'hui.

Cela n'aurait pas de gravité si elle s'en tenait aux règles économiques dans lesquelles nous vivons nous-mêmes et si le prix de vente de ses produits était en accord avec leur prix de revient, qui est très élevé. Mais dès l'instant que l'on fait entièrement abstraction de toute relation entre ces deux éléments et que l'on vend à n'importe quel prix, pour vendre et pour désorganiser le marché économique des autres pays, on peut avec des quantités de produits relativement limitées, produire dans le reste du monde les plus grands ravages. C'est à ce point de vue surtout que la Russie de demain semble inquiétante, car si elle parvient à accroître le chômage dans les pays industriels ou à faire baisser le prix des produits agricoles, il en résultera chez nous un mécontentement si profond que sa propagande subversive en sera grandement facilitée.

— o —

C'est là ce que l'on craint le plus dans les pays baltiques et le mouvement anti-communiste en Finlande a été une première manifestation de cet état d'esprit. C'est le **dumping** du bois russe qui a répandu dans les masses paysannes finlandaises la crainte et la haine du communisme. Malheureusement, il est impossible de s'attaquer à la source même du mal qui échappe à toute influence extérieure.

Cet état d'esprit, tranquille en matière sociale et militaire, inquiet en matière économique, explique la position des Etats baltiques vis-à-vis de l'union européenne. Ils salueront avec joie toute espèce de collaboration des Etats européens dans le domaine économique, de nature à représenter une barrière contre la Russie, et une sécurité contre ses méthodes de concurrence déloyale. Par contre, ils ne peuvent accepter aucune forme politique nouvelle qui serait de nature à ébranler la Société des Nations et à diminuer la protection qu'elle leur accorde.

William MARTIN

(L'Européen)

OCE ET NEGOCE

Quel titre étrange, direz-vous. Mais ne sommes-nous point en vacances ? C'est le temps de la liberté; c'est l'instant d'essayer des mots nouveaux, sans demander d'ailleurs du tout qu'on les adopte. Ce n'est que caprice et divertissement. Mais, si **negotium** a donné **négoce,** pourquoi **otium,** ne le prononcerions-nous pas **oce** ? Ce n'est pas un très joli mot ? On l'avoue. Il a l'air incomplet et mal en point. J'en devine la cause; et peut-être n'exprime-t-il plus rien qui soit, en notre époque agitée.

Oce, en effet, ou, plutôt, **otium,** qu'est-ce ? Ou, pour mieux dire, qu'était-ce ? Tout simplement, et vous le savez, le loisir, le repos, l'oisiveté, la tranquilité, la paix, le calme, que sais-je encore ?— toutes choses qui, depuis quelques années, paraissent avoir disparu de notre planète. Qui se repose encore et qui goûte le calme, nonchalamment couché sous une verte palme ? (Calme est accoutumé de rimer avec palme. C'est son plaisir.) Mais, comme disent les bonnes gens, ce mot, au temps où nous sommes, semble ne plus rimer à rien.

Et pourtant, comme je vous le rappelais tout à l'heure, nous voici en la saison des vacances; et ne serait-ce point le moment de s'enfoncer dans l'oce jusqu'au sol ? Il n'en est rien; et ces courtes semaines de repos, qui nous sont octroyées, notre fantaisie les organise quasi militairement. L'automobile roule; on court de ville en ville; il faut se lever matin—certains diraient même qu'il se faut éveiller aube— pour déjeuner sous tel parasol, qui s'ouvre à l'autre bout de la province, pour dîner sous telle tonnelle fort peu proche, après avoir pris le thé en tel autre site, qui est à vingt lieues. On dresse l'horaire; il est dressé. Le voilà réglé pour toutes les vacances, et jour par jour, heure par heure. Il faut marcher; il faut se faire porter, selon cette nouvelle et rigoureuse discipline, librement acceptée, certes et comme on perle; mais on rougirait en quelque sorte, de manquer à de tels engagements. Ce serait, si l'on peut dire, manquer à sa propre fantaisie et se ruer à l'esclavage.... Kilomètres sur kilomètres, ponts sur viaducs, plages sur pics, et cols sur golfes, les vacances se déroulent, montre en main. Où sera donc l'heure du caprice, si elle ne sonne point en la saison de la liberté ?

Et pourtant, qui ne rêverait du véritable loisir, comme d'un paradis perdu ? Selon la forme des mots, c'est le repos, et non l'effort, qui était d'abord habituel. Il a précédé le travail. Les affaires publiques ou privées, les magistratures, les fonctions, les travaux enfin ne sont rien que la tranquilité précédée d'une négation: **otium, negotium; oce neg-oce...**

O temps heureux, ô temps lointain,
Si lointain qu'il est incertain,
Où les mortels, couchés sous tes branches fleuries,
Pouvaient mener leurs rêveries
En paix, de l'aube au soir et du soir au matin !

Tristan DEREME.

(Figaro)

CHEZ LES AUTRES

Ruines anciennes

Dans les solitudes inhabitées d'un état mexicain, on a découvert des ruines archéologiques du plus grand intérêt. On a trouvé un grand sphinx ressemblant à celui de l'Egyypte. Les archéologues opinent qu'on se trouve sur les ruines d'une ville antique enfouie sous terre.

L'histoire du vieux Mexique demeure toujours une énigme. L'on n'a que de vagues renseignements sur l'état du Mexique quand les Espagnols en firent la conquête. Cependant, il n'en reste pas moins qu'il a existé dans ce pays et d'autres de l'Amérique sud une remarquable civilisation. Les grandes ruines archéologiques découvertes depuis quelques années en sont les irréfutables témoins.

A quelle civilisation européenne se rattachait la vieille civilisation mexicaine ?

C'est un point que les savants n'ont pas réussi à élucider. Chaque nouveau vestige de cette civilisation que l'on réussit à mettre à jour tend à confirmer l'opinion que les premiers habitants du Mexique subirent l'influence de la civilisation égyyptienne. Les fouilles des archéologues prouvent plus que jamais combien le temps détruit rapidement même les plus grandes civilisations matérielles. Elles révèlent souvent aussi que nous pourrions être plus modestes et ne pas nous enorgueillir trop des réussites du génie moderne. L'antiquité a à son crédit de grandes oeuvres dont nous ignorons encore le secret et que le génie moderne est impuissant à retrouver.

Pour s'en convaincre, qu'on lise l'ouvrage de l'abbé Moreux sur les mystères de la science des pharaons.

(Le Nouvelliste)

Le pain

Le ministère du Travail semble disposé à conduire une enquête dans les prix du pain. La disproportion qui existe actuellement entre les prix du blé et ceux du pain rendent cette enquête absolument nécessaire. Ou il y a des profiteurs, ou il n'y en a pas. S'il y en a, ce sont les meuniers ou les boulangers, et il faut que leurs manoeuvres cessent. S'il n'y a pas de profiteurs, notre système de distribution est tout-à-fait onéreux et il y aurait sans doute moyen de le simplifier et de l'améliorer.

Pour ne pas trop pressurer les budgets des chômeurs et des misérreux, les boulangers ont mis sur le marché un pain d'une livre et demie qu'ils vendent huit sous. Or, quelle sorte de pain peut-on livrer à ce prix, alors que ceux de douze sous, d'après les avis des médecins et des chimistes, ne contiennent pas les ingrédients qui faisaient de notre bon vieux pain d'habitant l'aliment substantiel et réparateur par excellence? Encore là, une enquête s'impose. L'ouvrier a au moins le droit qu'on lui serve un bon pain à un prix raisonnable.

(Le Droit)

—P'pa..., raconte-moi une histoire de brigands....

—Une histoire de brigands ? Eh bien ! voilà... Il était une fois un grand financier...

—Après ?... C'est tout....

AU FIL DU JOUR

Retour aux origines

Il paraît que l'ancien gouverneur russe de Tiflis, le prince Koutaisov, tient, à New-York, un salon de coiffure. Rien d'extraordinaire à cela, direz-vous, puisqu'à Paris nous avons des généraux devenus chauffeurs de taxis ou veilleurs de nuit dans des usines. Ce qu'il y a de curieux cependant dans le cas de cet émigré, c'est qu'il a pris dans l'exil la profession même qui valut à ses ancêtres le titre de prince. Ainsi la révolution fait remonter ce ci-devant à ses lointaines origines, l'oblige de recommencer **ab ovo...**

Le chef de la famille fut, au XVIIIe siècle, un simple soldat turc fait prisonnier par l'armée de Potemkine. Il servit d'abord comme coiffeur chez cet illustre personnage, puis Paul 1er se l'attacha et lui donna plus tard le titre de prince. Ascension magnifique et rapide ! Le prince, interviewé récemment par des journalistes américains, leur raconta sur son aïeul l'anecdote suivente :

C'était en 1800, Souvorov était revenu à Saint-Pétersbourg très sérieusement malade, après la campagne des Alpes. Sentant venir la mort, il pria le tsar Paul 1er de lui faire la faveur d'une visite. Paul dépêcha vers lui le prince Koutaisov, et ce dernier entra dans la chambre du mourant vêtu d'un superbe uniforme.

— Comment t'appelles-tu ? dit Souvorov.

— Prince Koutaisov.

— Je n'ai jamais entendu ce nom. Que faisais-tu auparavant ?

Le prince, un peu confus, avoua qu'il avait été valet de chambre de l'empereur.

— Trochka ! s'écria alors Souvorov en appelant son propre valet, viens ici ! Regarde bien ce prince. Il a exercé la même profession que toi. Mais il est Turc et comme la foi musulmane interdit de boire, voilà ce qu'il est devenu. Si tu cesse de te saûler, on fera de toi aussi un prince...

Koutaisov prit congé, revint chez l'empereur.

Et le nouveau coiffeur de New-York ajoute malicieusement : "Il annonça au tsar que Souvorov avait déjà perdu l'esprit."

La statistique ne dit pas tout

Je rencontre un bon diable qui me conte ses difficultés. Je lui dis :

Pourquoi vous plaignez-vous continuellement de la dureté du temps et de la chèreté de la vie ?

— J'y suis pourtant bien forcé...

— Mon ami, les statistiques démontrent que la richesse du Canada s'élève depuis 1928 à $28,940,000,000.

Parfaitement, c'est exact ; mais ce sont les trois derniers zéros qui représentent ma part à moi.

MOTS POUR RIRE

Un chose en faveur des pipes de plâtre est que vous n'avez pas besoin de les ramasser si vous les échappez par terre.

— o —

Deux mères de famille échangent leurs chagrins:

—Mon fils passe toutes ses nuits dans les cafés, dans les bars, dans les clubs

—Le mien aussi.

—Et mon fils boit toute la nuit...

—Ah! le mien ne boit pas.

—Comment le savez-vous?

—Si vous saviez comme il a soif, le matin, quand il se lève!

— o —

Une dame est en train de marchander un gigot.

Elle aperçoit le chien du boucher, perché sur une table et occupe à flairer la marchandise.

—Est-ce que cet animal ne vous mange jamais de viande? demande-t-elle.

—Oh! jamais, madame; il la lèche, et c'est tout.

— o —

Je vous dit que le dernier paquebot pour New-York vient de partir

Le voyageur. — Bien ! Mais alors, pour ceux qui manquent le bateau, y a pas seulement un pont pour traverser ?

AVIS

A partir d'aujourd'hui lundi 22 septembre 1930 et durant tout l'hiver 1930-31, les tramways du Kent-House se rendront au carré Parent au lieu de se rendre au Château. (Signé)

Quebec Railway Light & Power Co.

Quebec Power Co.

vichy célestins

L'antidote de la nature contre les poisons qu'un régime alimentaire défectueux accumule dans le système.

Embouteillée à la source même sous la surveillance du gouvernement français.

EN VENTE PARTOUT

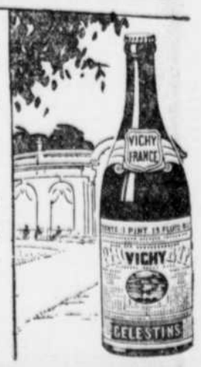
Prescrite par les médecins du monde entier 99 fois sur 100.

Extraits authentiques des Eaux de Vichy sous forme commode et concentrée:

SELS VICHY-ETAT
PASTILLES VICHY-ETAT
COMPRIMES VICHY-ETAT

AGENCE VICHY-CELESTIN

2027 AVE. McGILL COLLEGE - - - MONTREAL



De notre édition de 11 hrs sameni

CES MODES RENAITRONT-ELLES ?

Quand on vit cette jolie femme accoutrée d'un costume à la mode d'il y a quarante ans et plus, traversant une rue boueuse, durant le récent carnaval de Sandwitch, Angleterre, on se fit une bonne idée de la difficulté éprouvée par nos grand'mères pour se tenir propres par des temps pluvieux.

JUNEAU COUPABLE

Montréal, 20, (D.N.C.) — Après à peine quinze minutes de délibération, le jury de la Cour du Banc du Roi a rendu, tard hier après-midi, un verdict de culpabilité, au sujet de William Juneau, courtier local, que ses clients accusaient d'avoir converti, à son propre usage, des sommes évaluées à plus de $50,000. Ce verdict a été rendu d'abord collectivement et ensuite individuellement, car demande fut faite à la Cour de faire l'appel nominal des jurés après leur première réponse unanime. Juneau recevra sa sentence à la fin du présent terme. Le double rapport du jury a semblé le laisser impassible.

UN ATTENTAT

St-Tite, 20, (D.N.C.) — Ces jours derniers un voyageur de commerce revenait de La Tuque, en auto, par la route dite du Lac Roberge, quand, à environ trois milles de notre ville, deux bandits sortirent d'un fossé et pointèrent leur revolver vers lui et firent feu sur l'auto. Le voyageur sortit également son arme à feu et fit feu dans leur direction, ce qui eut pour résultat de leur faire prendre la fuite.

UN INCENDIE A MONTREAL

La manufacture de portes et châssis de J.-L. Vachon, rue St-Hubert, est la proie des flammes.

Montréal, 20.—(D.N.C.)— Des dommages estimés à $35,000, ont été causés hier, alors que les flammes ont dévoré la manufacture de portes et châssis de M. J.-L. Vachon, située à 5604, rue Saint-Hubert.

L'incendie, dont l'origine n'est pas encore déterminée, a éclaté à 6 heures 15 hier soir ; c'est un garçonnet qui aperçut le premier les flammes et fit sonner l'alarme par un citoyen du nom de Albert Landreau, 4661 Mentana.

Lorsque les pompiers arrivèrent sur les lieux, les flammes s'étaient propagées avec une rapidité consternante, dans la manufacture, un édifice d'ur étage, entièrement construit en bois. Les pompiers se mirent à l'oeuvre et ils durent lutter pendant une heure et demie, avant d'éteindre les flammes, qui s'étaient communiquées aux nombreuses piles de bois entassées dans la cour adjacente à la manufacture.

L'AVIATION

Calgary ,20. (P.C.)—Les aviateurs qui prennent part au National Air Tour de 1930 ont quitté ce matin Calgary, à destination de Lethbridge, à 200 milles au sud. C'est la dernière ville canadienne qu'ils visiteront avant de repasser la frontière américaine.

Après être demeuré quelques instants à Lethbridge les aviateurs reprendront la direction du sud pour entrer dans le Montana avant le crépuscule.

LE MEURTRE DE MONTREAL

Montréal, 20.—(D. N. C.) — Deux personnes sont actuellement détenues à la sûreté provinciale, en attendant la reprise de l'enquête du coroner sur les circonstances entourant la mort de Simone Caron, trouvée assassinée dans la cave de l'Académie Roussin à la Pointe-aux-Trembles.

Telle est l'information qui nous a été communiquée à bonne heure ce matin. Le soir même de la découverte du cadavre, jeudi, les autorités provinciales conduisaient un homme, supposé avoir déjà été employé par l'école, dans les cellules.

Hier soir une seconde personne était conduite à la sûreté, où elle est également détenue. Cette personne demeure à la Pointe-aux-Trembles et une enquête sérieuse sur ses mouvements fut commencée il y a déjà quelque temps. L'attention des autorités fut attirée sur cet homme quand, il y a quelques mois, une autre fillette fut assaillie ; les soupçons se portèrent alors sur lui. Dans le temps, il fut impossible d'avoir de preuve contre le suspect, mais la découverte du cadavre de la petite Simone Caron décida les autorités à faire une nouvelle enquête sur son cas, avec le résultat qu'il était conduit dans les cellules hier soir.

Le chef Lalonde, de la Sûreté, a refusé de confirmer la nouvelle de la détention de deux personnes, mais a déclaré que la police provinciale, sous les ordres du sous-chef Dorais, et le détective Jargailles, suivent actuellement une très bonne piste. Les officiers vérifiaient alors les allées et venues des détenus de l'hôpital des aliénés de Longue-Pointe.

La dernière fois que la fillette a été vue vivante, elle sortait d'un restaurant de la rue Notre-Dame-Est. Elle était allée dans le restaurant avec une petite amie afin de s'acheter des bonbons et sortit à peine quelques secondes avant sa compagne. Quand celle-ci sortit, Simone était disparue et ne fut jaais vue vivante. Il est supposé qu'elle voulut se rendre chez elle en passant par un petit sentier, le long de l'école et que rendue en arrière, elle rencontra son ravisseur. Le couteau qui a servi à tuer la fillette a également été retrouvé par les autorités provinciales. Le couteau fut trouvé au cours de recherches faites hier après-midi.

L'enquête du coroner sera reprise le 7 octobre.

UNE TEMPETE

Paris, 20. (Spéciale)—Une terrible tempête a soufflé hier sur les côtes de Bretagne. Tout le jour les postes de T. S. F. ont reçu des appels au secours de navires battus par la tempête. Le vaisseau-citerne italien "Tuscania" et deux vaisseaux grecs ont lancé le S. O. S. Le remorqueur "Tourbilloh" est parti de St-Nazaire pour se porter au secours de l'un de ces derniers, et le remorqueur "Auroch" est sorti de Brest pour aller secourir le Tuscania. Pas moins de six navires étaient en détresse au large des côtes de Bretagne hier soir.

St-André

Beau succès

Il nous fait plaisir d'offrir nos sincères félicitations aux RR. SS. de la Charité et aux quinze élèves qui viennent de recevoir leur brevet d'enseignement, du bureau des Examinateurs. Ce sont: Cours complémentaire, Mlles Thérèse Ouellet, Rita Deschênes, Cécile Morin, Noela Bérubé, Marie-Marthe Gauvin;

Cours élémentaire, Mlles Jeanne Desjardins, Jeannette Boucher, Marie-Marthe Chouinard, Joséphine Ouellet, Rachel Deschesnes, Germaine Lapointe, Rose Emma Landry, Jeanne Landry, Monique Dufour.

Mlles Alfredine Paradis et Gertrude Landry, ont aussi reçu dernièrement leur certificat cour moyen de l'Université Laval avec la note "Grande distinction"

Notes sociales

Mlle Georgette Fleury est partie en promenade à Shawinigan, Montréal et autres lieux.

—M. et Mme Pierre Ouellette, de Québec, étaient en visite chez leur mère Mme Joachim Ouellet.

—Mme Oct. Lemieux est de retour d'up court voyage à Québec.

LE TRAIN EXPOSITION EN MARCHE

Six endroits où il s'arrête un grand nombre de cultivateurs vont entendre les conférenciers et visiter les exhibits.

St-Agapit, 20 — Le train Ecole organisé par le Chemin de fer Canadian National en coopération avec le service de l'économie rurale de la province de Québec poursuit avec grand succès sa tournée sur les réseaux du C. N. R. dans les Cantons de l'Est, la région des Bois Francs et entre Québec et Montréal afin de démontrer aux agriculteurs quel rôle important jouent la chaux et les engrais chimiques pour favoriser un meilleur rendement des récoltes sur les fermes de la province de Québec.

Le train dit de l'amélioration des sols en était à sa neuvième halte vendredi matin à St-Agapit où une foule de 450 cultivateurs l'a visité avec beaucoup d'attention et a profité des conférences très instructives qui ont été données par MM. A. Hébert, agrônome; Aug. Scott, spécialiste en engrais chimiques et P.-A. Vézina, professeur à Oka, qui a surtout parlé de l'importance de l'égouttement des terres et du rôle correctif de la chaux dans les sols acides.

Les cultivateurs en grand nombre ont apporté des échantillons de leur terre, 126 ont été analysés à St-Agapit et les visiteurs ont porté un intérêt immense aux tableaux de démonstration que leur expliqua le personnel de techniciens représentant le département de l'Agriculture de Québec, d'Ottawa, des collèges d'agriculture et des fermes expérimentales.

On aura une idée juste des bienfaits de ce train-exposition et de l'intérêt qu'y porte la classe agricole en tenant compte des assistances à chaque arrêt du convoi depuis son départ dont voici la liste:

Coaticook, 375; Compton, 350; Lennoxville, 275; Bromptonville, 200; Windsor Mills, 175; Richmond, Danville , 300; Warwick, 474; St-Agapit, 400.

1425 analyses de sols ont été faites par les chimistes du train à Coaticook, 208 à Compton, 326 à Lennoxville, 124 à Bromptonville, 96; à Windsor-Mills, 59; à Richmond, 96; à Danville, 1400; à Warwick, 260; à St-Agapit, 126.

80 pour cent des terres analysées jusqu'ici ont besoin de chaux dans la proprotion de 2 à 6 tonnes à l'acre en moyenne. Une application de deux tonnes est recommandée. Toutes les autorités en agriculture appuyées par les expériences conduites à Lennoxville s'accordent sur ce chiffre moyen de 2 tonnes à l'âcre pour 80 pour cent des terres de la province de Québec.

Le train a stoppé à Dosquet à 2 h. P.M. où une assistance considérable a été énrégistrée. Il continuera sa course avec le même succès selon la cédule suivante : à 9 heures le matin, 2 heures, l'après-midi: le 20 sept., St-Julie et Plessisville; 22 Princeville et Victoriaville; 23 Aston Jet et St-Léonard; 24 St-Cyrille et Drummonville; 25 St-Germain et St-Eugène; 26 Bagot et Upton; 27 Upton-Vale et Durham- Sud.

Le train est sous la direction de M. L.-C. Roy, agent agricole du C. N. R. et M. H.-C. Bois, du Ministère à Québec.

Cette initiative est une des plus pratiques qu'ait pris le département de l'Agriculture avec le concours du C. N. R. pour fournir aux cultivateurs qui coopèrent généreusement au mouvement les renseignements spécifiques pour les aider à augmenter très sensiblement le rendement des terres tout en diminuant le coût de production des récoltes. C'est le but que les cultivateurs de leur côté sont déterminés à faire l'effort voulu pour rendre leur travail plus profitable en utilisant la chaux et les engrais chimiques d'une façon judicieuse et libérale pour augmenter la fertilité de leurs terres, diminuer le prix coûtant des récoltes et partout rendre leur situation plus lucrative. Adressant la parole à St-Agapit, M. L.-C. Roy a remercié les cultivateurs d'être venus en si grand nombre visiter le train-école au nom du Canadien National qui prête son concours à cette campagne d'éducation. Il remercie messieurs les curés de leur présence et M. l'agronome A. Hébert pour le travail qu'il s'est imposé en organisant des excursions de cultivateurs qui sont partis de St-Patrice et de St-Sylvestre à 21 milles de St-Agapit pour venir visiter le train-école.

INCENDIE A OTTAWA

Ottawa, 20 (P.C.)—On estime à environ $200,000 les pertes résultant d'un incendie qui s'est déclaré, hier après-midi, dans un quartier commercial de la ville. Six magasins subirent des dommages considérables avant que les pompiers aient pu contrôler les flammes et le magasin Schulte est celui qui est le plus gros perdant. L'eau lancée abondamment par les pompiers causa pour le moins autant de dégâts que le feu.

INCENDIE

La Malbaie, 20. (D.N.C.)— La maison de M. Arthur Godin, Rivière-Mailloux a été détruite par le feu hier. Les meubles ont été sauvés. Il y avait peu d'assurances. Le feu a originé par la cheminée et fut d'abord éteint mais il se conservait entre deux murs et éclatait pour tout consumer.

UN ACCIDENT

Kansas City, 20. (P.C.)—On a arrêté hier un piéton accusé d'avoir fait tomber un motocycliste qui a trouvé la mort dans l'accident.

Le piéton, Leroy Coulbridge, a été arrêté sous l'accusation de manslaughter. La police dépose contre lui qu'il s'est jeté sur une motocyclette en mouvement, causant par là la mort de Miss Francis Marie Springer, la motocycliste.

St-Hyacinthe

Changements ecclésiastiques

Sa Grandeur Mgr Fabien-Zoel Decelles, évêque de Saint-Hyacinthe, annonce les changements ecclésiastiques suivants dans son diocèse: M. l'abbé Edmour Saint-Pierre, vicaire à la cathédrale de Saint-Hyacinthe devient aumônier des RR. SS. de Saint-Joseph, à St-Hyacinthe, en remplacement de M. l'abbé Emile Roy, qui est malade; MM. les abbés Léon Lanoue et Emilien Chagnon, sont nommés vicaires à la cathédrale; M. l'abbé René Gagner, vicaire à Saint-Pierre-de-Sorel; M. l'abbé Alphonse Gervais, qui était chapelain du collège de Farnham, devient vicaire de Saint-Hugues de Bagot; M. l'abbé Armand Desroyers, vicaire à Saint-Joseph-de-Sorel; M. l'abbé Léon Gaucher, vicaire à Saint-Valérien, (Shefford); M. l'abbé Emile Lavoie, vicaire à Saint-Simon-de-Bagot; M. l'abbé Léo Larochèlle, vicaire à Bedford; M. l'abbé Armand Saint-Pierre, vicaire à Saint-Liboire, (Bagot); M. l'abbé Raoul Bonin, vicaire à Saint-Jude.

Pique-nique

Le pique-nique annuel des planteurs de tabac de la vallée du Yamaska, a eu lieu cette année à Farnham, à la Ferme Expérimentale. Il a remporté le succès habituel. Parmi les notables présents, on remarquait entre autres MM. Dr F.-H. Pickel, M. P., Alexandre Saurette, M. P. P., M. l'abbé A. Geoffrion, de Lacolle; W.-H. Sherffius, spécialiste en culture du tabac, de Baltimore, Md; Henri Lefebvre, I. A.; L. Therrien, de la N. Potash Export; Robert Raynayd, de "La Terre de Chez Nous"; E.-E. D'Attois, maire suppléant de la ville de Farnham; les agronomes Paul Gingras, P.-O. Roy, de Bedford; R. St-Arnaud, H. Lacoursière et A. Mayrand.

Dans les écoles

La population écolière de Saint-Hyacinthe, atteint cette année le chiffre de 3130 élèves, de l'un et de l'autre sexe. Ce chiffre ne tient pas compte des juvénistes dans nos diverses maisons religieuses. Les élèves se répartissent comme suit: Séminaire, 500 élèves; Académie Girouard, 480; Académie Prince, 540; Ecole Normale, 250; Couvent de La-Présentation-de-Marie, 150; Académie de Lorette, 165; Académie Saint-Dominique, 165; Ecole Raymond, 170; Ecole Larocque, 168; Ecole de La Providence, 182; Ecole Saint-Joseph, 140; Ecole Saint-Antoine, 30; Ecole Mercier, 235.

Retraite

La retraite des élèves, au Séminaire de Saint-Hyacinthe, a été prêchée cette année par le R. P. Célestin, O.F.M., de Montréal. M. le chanoine P.-N. Desmarais, curé de la cathédrale, et M. l'abbé Eugène Goulet, ont prêché la retraite aux élèves des Académie Girouard, de Lorette et de l'Ecole Mercier. M. l'abbé Gustave Vigneault, a prêché la retraite aux élèves de l'Académie Prince.

Accident

Un grave accident est arrivé ces jours derniers, sur la route de Saint-Hyacinthe à Saint-Damase. Un nommé Raphael Alix, de Rougemont, filait à quelque 60 milles à l'heure, sur une motocyclette, quand sa machine se trouva subitement prise entre deux automobiles, venant à la rencontre l'une de l'autre. Il appliqua les freins brusquement et alla donner contre la voiture qui venait en sens contraire de sa machine. Le choc fut tel qu'Alix eût le crâne presque totalement scalpé. Transporté en toute hâte à l'Hôpital Saint-Charles de cette ville, le Dr Paul Morin dut lui faire 40 points de suture. Le cuir chevelu était presque entièrement détaché de la tête. L'état du blessé est grave, mais les médecins ne désespèrent pas de sa guérison.

Grave accident

M. Paul Phaneuf, de Saint-Hugues, fils de M. J.-E. Phaneuf, député de Bagot à la Législature, a été victime d'un grave accident d'automobile. La voiture qu'il conduisait vint en collision avec un camion. M. Phaneuf fut relevé baignant dans son sang et transporté à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, où l'on constata qu'il souffrait de fractures des os du bassin. Il est sous les soins des docteurs Jean et Paul Morin.

Pour les Femmes d'Age Moyen

"J'ai cinquante-huit ans et mère de dix-huit enfants vivants. Nous vivons sur une ferme et j'ai bonne santé, malgré le travail à faire. Le pharmacien m'avait parlé du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham et depuis plusieurs années j'en prends. Je le recommande à toute femme qui a besoin de refaire sa santé. Le photographe qui a posé cette photome parlait des maux de sa femme, et je lui recommandai le Composé Végétal. Il en acheta deux bouteilles à la pharmacie. *Mme. Bertha Sallenbach, Sr., Cardston, Alberta.*

Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., E.-U.A., et Cobourg, Ont., Canada

LISEZ LES ANNONCES
Faites valoir votre dollar.

Pour Accumuler $10,000

au moyen d'économies placées à 5% à intérêt composé, il faut économiser $100 par année pendant 35 ans.

Vous pouvez vous constituer immédiatement un capital de $10,000

au moyen de notre police de protection maximum garantie, en payant une prime annuelle de $158.50 (basée sur l'âge de 30 ans).

THE
MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY
SIEGE SOCIAL — TORONTO, CANADA
SUCCURSALE, EDIFICE DOMINION
126 rue St-Pierre, Québec
Ant. PROVOST, gérant

HEURES D'AFFAIRES
9 HEURES A. M. A 5 HEURES 30 P. M.
OUVERTS JUSQU'A 10 HEURES LE SAMEDI

NOUVELLES DE MARDI
DE PAQUET

AU RAYON DE LA LINGERIE

Nous sommes heureux d'informer notre nombreuse clientèle, que nous avons maintenant reçu notre nouvel assortiment de :

COUPE - VENT, PANTALONS, GUETRES, MANTEAUX, COIFFURES, etc., que nous avons en: Cuirette, Suédine, Corderoy, etc. tous avec "ZIPPER" et dans les jolies teintes: Rouge, Vert, Brun, Marine, Tan, etc. pour garçons ou fillettes de 1 à 10 ans.

LE TOUT A PRIX TRES MODERES. NOUS VOUS CONSEILLONS DE VOUS POURVOIR DE BONNE HEURE, AFIN DE PROFITER DU MEILLEUR CHOIX.

VADROUILLES
A PRIX SPECIAUX
AU SOUS-SOL

VADROUILLES à l'huile, O'-Cedar, rondes. Régulièrement $2.00. Spécial **$1.39**

VADROUILLES à l'huile, O'-Cedar, oblongues. Régulièrement $1.25. Spécial **89c**

VADROUILLES à l'huile "Checker" rondes. Petit format. Spécial **69c**

VADROUILLES à l'huile, "Motor City" rondes. Format moyen. Spéc. **89c**

VADROUILLES à l'huile, "National" rondes. Grand format. Spécial **$1.19**

VADROUILLES à l'huile, "Perfection" rondes. Grand format. Spécial **$1.19**

VADROUILLES à l'huile, "Perfection" ovales. Grand format. Spécial **$1.59**

VADROUILLES "Char" pour épousseter. Grand format. Spécial **$1.79**

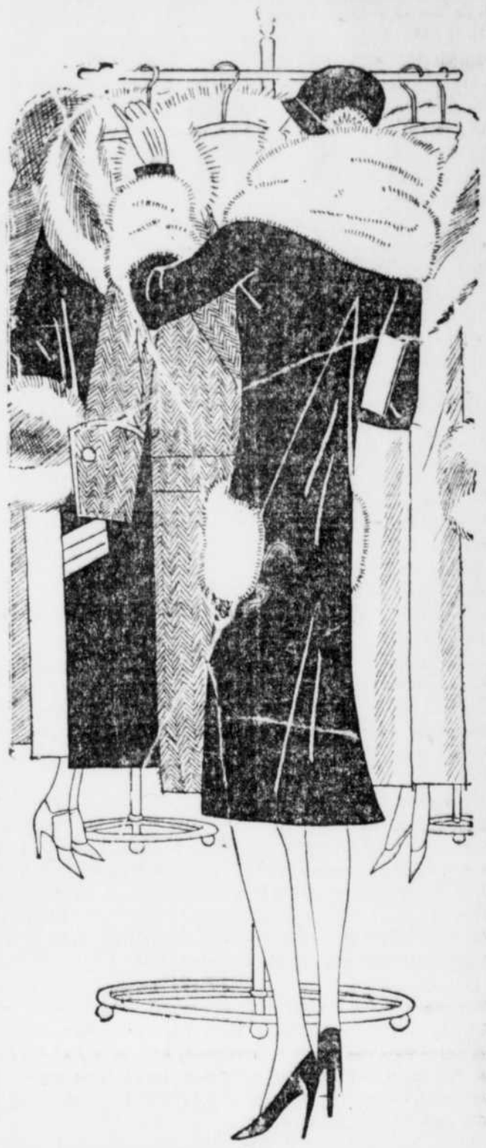
VADROUILLES à plancher.
No. 3. Spécial **21c**
No. 4. Spécial **24c**
No. 5. Spécial **29c**
No. 6. Spécial **34c**
No. 7. Spécial **39c**
No. 8. Spécial **44c**

LAVEUR AUTOMATIQUE "TORRENT"

Nous sommes les distributeurs du fameux **LAVEUR AUTOMATIQUE "TORRENT"**. Il remplace facilement n'importe quelle autre sorte de laveur, et il est garanti pour ne pas fouler le linge. Faites en l'essai et soyez un autre de nos clients satisfaits.

PRIX SEULEMENT
$18.00

Venez le voir ou demandez une circulaire explicative.



ATTENTION !

Demain est la dernière journée de notre grande vente de trois jours de

MANTEAUX POUR DAMES

D'autres valeurs très intéressantes ont été ajoutées à nos différents groupes déjà en vente. Le plus grand soin a été apporté afin d'offrir des MANTEAUX EXCEPTIONNELS tant en qualité, fini, que garnitures de fourrure. SONGEZ Y SERIEUSEMENT. Ne manquez pas cette occasion d'acheter un manteau que vous serez fière de porter. REMARQUEZ COMME NOS PRIX SONT PAS:

$22.95, $25.00, $29.50, $35.00, $39.50, $44.50

Seriez vous intéressée dans un manteau plus luxueux ?

Si oui, venez jeter un coup d'oeil sur notre étalage spécial de manteaux pour dames, confectionnés de riches tissus, et profusément garnis de fourrures, telles que :

MOLE, pour.. **$59.50** LOUP pour... **$65.00**
ECUREUIL, pour.. **$53.50, $63.50**
$92.50, $115.00 et **$135.00**
LINX, pour **$75.00, $82.50** et **$115.00**
MOUTON DE PERSE et CARACUL, pour
$70.00, $100.00 et **$135.00**

TEL : 8131

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

TEL : 8131

LA JOURNEE S'OUVRE PAR UN LEGER FLECHISSEMENT DES VALEURS, TANT A NEW-YORK QU'A MONTREAL

MONTREAL

Montréal, 22.—(P. C.)—Ouverture.—De même qu'à New-York il y a eu baisse à la Bourse de Montréal ce matin, à l'ouverture.

On a vu Brazilian et National Steel Car perdre un point, tandis qu'International Nickel, Consolidated Smelters et Montreal Power abandonnaient des fraction de point.

Dryden Paper a gagné 1 1-2 point; Canada Power and Paper est montée également d'une fraction de point. Ce sont là les seules valeurs qui aient progressé pendant la première demi-heure.

Bell Telephone, Massey-Harris et Shawinigan Power sont demeurées à la cote de samedi passe.

BOURSE DE MONTREAL

(Cours d'ouverture fournis par L.-G. Beaubien & Cie)

VALEURS	Ouv.	Max
Abitibi, priv.	75	75
Bell Telephone	156	156
Brazilian Traction	35⅝	35
Bruck Silk	13	13
Canada	18¼	18½
Canada Cement, priv	84½	91½
Canada Power & Paper	13⅝	13
Can. Ind. Alcohol "B"	3	3
Cons. Smelting	188	187½
Dom. Bridge	67	67
Dryden Paper	10	10½
International Nickel	24	24
Massey-Harris	19½	19½
McColl-Frontenac	18	18
Montreal Power	65½	65
Nat. Breweries	31½	31
Nat. Steel Car	49½	49
Ontario Steel	18	18
Price Bros	60	60
Shawinigan	69	69
Steel of Canada	47	47
Windsor Hotel	18	18
Banques		
Montreal	322	3

PRIX DU GROS A MONTREAL

Blé d'engrais	$0.50
Blé No 6	.7
Orge No 5, ouest	.40
Orge No 4 ouest	.45
Avoine No. engrais, extra	.42
Avoine No 2, engrais	.41
Avoine No 2, engrais	.37
Avoine No 2, C.W.	.48
Avoine No 3, C.W.	.47
Mais d'Argentine	.88
(Par boisseau au wagons)	
Farine de blé du printemps :	
Première Patente	$6.10
Deuxième Patente	5.50
Forte à boulanger	5.20
(Par baril, en sacs de jute ex-voie ferrée, moins 10 centins, par baril pour du comptant).	
Farine de blé d'hiver :	
Qualité de choix au char par baril, en sacs de jute de seconde main	$4.10 à $4.30
Qualités de choix en moins d'un char par baril, ex-pagasin	$4.60 à $4.70
Farine de mais blanc, par baril, en sacs de jute, livrée	6.50
Farine à engrais :	
Son du Manitoba	$23.25
Gru rouge	21.20
Gru blanc	31.25
(Par tonne comprenant les sacs, ex-voie ferrée, moins 25 centins par tonne pour du comptant).	
Malt séché	$25.00
(La tonne au détail).	
Gruau, sac de 90 livres	$2.80
Foin pressé :	
Extra, No 1, Timothy	$15.00
No 2 Timothy	14.00
No 3, Timothy	13.00
(Par tonne f. à b. Montreal.	
Fèves :	
Ontario blanches, triées à la main, le boisseau	$4.10 à $4.50
Oeufs :	La douz.
Frais spéciaux	$0.48
Frais extra	.44
Frais premiers	.38
Frais seconds	.30
Extras d'entrepôts	.40
Premiers d'entrepôts	.30
Seconds d'entrepôts	.30
Beurre :	La livre
Québec, past. No 1	.32 à .33
Solide aux détaillants	.34
Moulé aux détaillants	.35
Fromage :	La livre
Fromage d'Ontario	$0.15½
— Québec no 1 blanc	.14 .15
— No 1, coloré	.13
— No 2, blanc	.13
— No 2 colorié	.13
Patates fraiches :	
Patates du bas de Québec	$1.05 à $1.10
Patates de Québec, (cobber)	1.05 à 1.10
Patates Nouveau-Brunswick	1.20
(Par poche de 80 livres)	
Volailles	"A"
Volailles pour rôtir	$0.31 $0.33
Volailles de choix, pour rôtir	.30 .32
Poulets de choix	.25 .28
Poulets nourris au lait	.41 .42
Volailles vivantes de choix	.24 .32
Jeunes canards domestiques	— .27
Canards de choix	.22
Oisons de choix	.22
Dindes de choix	.35 .42

La qualité "standard" se trouve de 2 à 3c plus cher et la qualité "B" est 3c la livre meilleur marché. Ces prix sont ceux des grossistes aux détaillants.

BOURSE DE NEW-YORK

(Fournis par Greenshields & Co. membres de la Bourse de Montréal.)

Valeurs	Ouv.	10.45 a.m.
Am. Can	123¾	123½
Am. Car & Foundry	46½	46½
Am. Smelters	64⅞	64½
Alleghany Corp	20½	20½
Anaconda	44⅞	44½
Baldwin Loco	31½	31¾
Bethlehem Steel	85¾	85½
Briggs Mfg	18¾	18½
Can. Pacific	184	184
Can. Pacific, nouv	45¼	45¾
Chrysler	26⅛	26½
DuPont De Nemours	115¾	116¾
General Motors	43	43
Houston Oil	71½	70½
Montgomery-Ward	34	34⅛
N.Y. Central	161	161
North American	101	101
Poor & Co	24⅛	24⅛
Paramount Publix	57½	57½
Radio Corp	36⅛	36¾
Union Pacific	216¾	213¾
U.S. Steel Corp	163⅛	163
Westinghouse Elec	141⅛	141½

Ventes 213,400 parts.
Argent 2%.

LES ECHANGES COMMERCIAUX DE STE-LUCIE EN 1929

M. R.-T. Young, commissaire du commerce du Canada à Port-d'Espagne, Trinité, nous communique sous la date du 21 juillet 1930, que le total des échanges commerciaux de la colonie de Sainte-Lucie durant l'année 1929 a représenté une valeur de L380,881, consistant en L244,753 d'importations, dont L7,500 sous la forme de colis postaux. D'un autre côté, les exportations domestiques ont valu L129,131, et les réexportations, L7,097. Quant aux pays d'origine des marchandises importées, celles des Etats-Unis étaient évaluées à L83,525, celles du Royaume-Uni à L68,101, et celles du Canada à L41,718. Les destinations des exportations étaient le Royaume-Uni avec une valeur de L43,376, (surtout du sucre), le Canada étant mentionné pour une valeur de L38,310 (du sucre, des fruits et des huiles de limon et de laurier). Les Etats-Unis achetèrent des marchandises d'une valeur de L21,883, consistant surtout en huiles de limon et de laurier exprimées à la main.

POTINS de la BOURSE

A WALL STREET

On remarque qu'une certaine nervosité règne à New-York à la veille de la publication des comptes-rendus du troisième trimestre de 1930. Une répercussion générale se fera sentir sur les prix des valeurs négociées en Bourse. On se rappelle que Wall Street, a réagi de façon désastreuse lorsqu'on a publié les comptes-rendus du dernier semestre. Depuis une certaine amélioration s'est produite. Mais il faut se souvenir que la publication des comptes-rendus a exercé une influence mauvaise à chaque trimestre, cette année. La Bourse est d'ailleurs plus occupée actuellement à temporiser qu'à se mettre en quête de mauvaises nouvelles. Généralement les Bourses canadiennes se modèlent sur celle de New-York dans leurs fluctuations. On retiendra cependant que peu de compagnies, au Canada, mettent périodiquement leurs actionnaires au courant des recettes obtenues pendant l'année ; il leur faut attendre la fin de l'exercice financier pour apprendre quelle a été la vie de leurs organisations pendant une certaine période.

Comme la situation est par ailleurs semblable au Canada et aux Etats-Unis les spéculateurs se guident, d'ordinaire, pour porter leurs jugements, sur ce qui se passe dans la République. Par suite tout ce qui est de caractère à nuire ou à profiter à l'industrie américaine exerce un contrecoup sur la baisse ou la hausse amorcées dans les Bourses canadiennes.

SHERWIN-WILLIAMS

Le compte-rendu annuel de la Sherwin-Williams, qui parait ces jours-ci et couvre l'exercice financier terminé le 31 août, nous apprend que les déboursés nécessités par la distribution des dividendes, tant sur les actions de préférence que sur les actions ordinaires, ont pu être pris sur les recettes avec une marge satisfaisante, bien que la compagnie ait eu des recettes moins abondantes que pendant l'exercice financier précédent; l'administration a distribué l'année passée $2.65 par action ordinaire.

Par suite de la diminution d'activité dans la construction, dans les manufactures et le transport la consommation des peintures, vernis, etc a baissé de façon considérable et les recettes en ont naturellement souffert. Cependant les conditions qui ont amené cette situation ne sont que transitoires; on ne peut douter que la Sherwin-Williams passera de manières satisfaisante à travers ces difficultés.

La compagnie est dotée d'une administration capable et énergique; le champ de ses activités s'est sans cesse élargi depuis quelques années. Elle jouit de grandes facilités de manufactures et de distribution de ses produits, et elles est en mesure de profiter de tous les ressauts d'activité qui pourront se produire dans l'avenir. La Sherwin-Williams possède un record de dividendes distribués pendant plusieurs années de suite sans interruption. Il y a tout lieu de croire, semble-t-il, que l'avenir répondra aux années qui se sont écoulées jusqu'ici.

COCKSHUTT-PLOW

Certaines maisons de courtiers recommandent les actions de la Cockshutt-Plow en laissant espérer que ces valeurs connaîtront la hausse d'ici un certain temps ; car on compte que la compagnie ne saurait manquer de bénéficier d'une amélioration de la situation économique, dès que les cultivateurs jouiront de conditions plus avantageuses. Comme les prix sont aux niveau le plus beau qu'il aient eu depuis 1914 on ne peut dire quand le retour des prix se reproduira. Cependant l'administration de la compagnie, s'est vite rendu compte, par suite de leur longue expérience, qu'une tempête se préparait ; ils ont pris des mesures pour y résister. Les inventaires et les facilités de crédit doivent être l'objet d'une surveillance attentive ; on trouvera sur ce point un grand intérêt à parcourir les comptes-rendus de la Cockshutt-Plow et de la Massey-Harris. La Cockshutt-Plow a réussi à asseoir de façon beaucoup plus solide sa position et aujourd'hui ses actions sont distribuées entre les mains de 2,100 personnes.

LE COMMERCE CANADIEN EST EN BAISSE EN AOUT

Ottawa, 22. — (Spécial) — Les importations du Canada ont encore diminué en août 1930 de même que les exportations du Dominion, d'après le Bureau Fédéral des Statistiques. On peut voir en effet sur le dernier rapport publié par le mois dernier pour $77,906,294 de marchandises au lieu de $84,550,935 le mois précédent et de $11,630,924 pour le mois d'août 1929. Le Canada a exporté en août 1930 un total de $69,290,228 de marchandises contre $76,407,506 le mois précédent et $96,261,517 en août 1929. La diminution dans les droits recueillis par le gouvernement canadien a été assez sensible en août puisque les chiffres pour ce mois ont été de $12,032,112 alors qu'ils avaient été de $12,819,790 le mois précédent et de $17,548,894 en août 1929.

Durant la période fiscale close en août dernier, la balance défavorable du commerce canadien s'élevait à $103,506,231 alors qu'elle avait été favorable pour la somme de $46,677,807 en 1929, pour la somme de $138,334,773 en 1928 et pour la somme de $197,763,910 en 1927.

NEW-YORK

New-York, 22 (P.C.—Ouverture—La Bourse s'est ouverte avec une légère tendance à la baisse ce matin. Les pertes n'ont été généralement que de quelques fractions.

U. S. Steel a perdu 5-8; General Electric et DuPont 3-4.

Montgomery-Ward International Nickel, Telephone, Radio, Gold Dust Bethleem Steel et Union Carbide étaient en retraite de 1-4.

Johns-Manville a laissé 1 1-2 point et Worthington Pump un point.

La Bourse a penché vers la baisse de façon plus sensible à mesure que les commandes se faisaient plus nombreuses ; des pertes d'un point ou de deux ont été enregistrées par U. S. Steel, American Telephone, Consolidated Gas, International Telephone, Bethleem Steel, Republic Steel, McKeesport Tin Plate, Houston Oil, United Aircraft, et quelques autres. Columbian Carbon a perdu près de trois points dans le courant de la première demi-heure.

Les nouvelles parues sur la situation des affaires n'ont pu jeter aucune note d'encouragement sur les opérations de la Bourse. Les maisons de commission donnent l'avertissement d'être prudent en face du caretère confus des conditions dans lesquelles se fait la spéculation.

La livre sterling cotait $4.86 à l'ouverture, soit un recul de 1-16.

CHANGES A NEW-YORK

(Par L.-G. Beaubien & Cie.)

Londres	livre sterling	486
Berlin	marks	2583
Berlin	marks	2582
Copenhague	couronne	2675
Stockholm	couronne	2686
Paris	franc	392 11-16
Rome	lire	523½
Rotterdam	couronne	4029
Bruxelles	franc	1394
Genève	franc	1930
Vienne	couronne	1412½
Athènes	drachme	129½
Christiania	couronne	2674
Madrid	peseta	1049
Rio-de-Janeiro	milreis	1916
Dollar Canadien	⅛ de 1% de prime.	

TORONTO

Toronto, 22 (P.C.) — Les valeurs minières ont enregistré de faibles avances à l'ouverture de la Bourse des Mines ce matin, à Toronto.

Nickela gagne 50 cents en passant à $24.50. Home Oil est montée de 7 points et se trouve à $3.95.

Noranda et Ajax Oil ont toutes deux progressés de 5 points ; elles sont actuellement à $22.25 et $2.25.

Hollinger à perdu 5 points $6.10) et Aeme (4.50).

BOURSE DES MINES

(Cours d'ouverture et à 11 h. a.m. fournis par Barry & McManamy.)

Valeurs	Ferm. Hier	Ouv. Aujour.
Abana	.35	.35
Ajax Oil	2.20	2.20
Amulet	.54	.54
Ass. Oil & Gas	.40	
B. A. Oil	18.50	
Base Metals	2.10	2.15
Big Missouri	.60	.59
Calmont Oil	.85	.80
Chemical Research	6.00	6.00
Cons. Smelters	1.87	1.88
Dome Mines	9.00	9.00
Falconbridge	2.25	2.25
Hollinger	6.10	6.00
Home Oil	3.85	3.90
Hudson Bay	7.50	7.50
Imperial Oil	22.50	22.50
Int. Nickel	24⅛	24.00
Int. Petroleum	16⅞	19.00
Lake Shore	24.00	24.00
McIntyre	19.00	19.00
Mining Corp	1.10	1.10
Nipissing	1.10	1.25
Noranda	22.00	22.00
Pend Oreille	.90	.90
Sherritt Gordon	1.80	1.85
Siscoe	.35	.35
Sudbury Basin	1.40	1.45
Teck Hughes	6.70	6.60
Towagmac	.35	.35
Vipond	1.21	1.22
Wright Har	1.85	1.85

LES PERSPECTIVES DES RECOLTES DANS LES PAYS SCANDINAVES ET EN FINLANDE

M. F.-H. Palmer, Commissaire du Commerce du Canada à Oslo, écrit sous la date du 15 août que, d'une façon générale, les perspectives des récoltes de céréales sont regardées comme bonnes en Norvège, ainsi que celles de pommes de terre, de racinages et de foin. En Suède, on constate de l'amélioration. La moyenne est "ordinaire et bonne" pour tout le grain ensemencé au printemps, ainsi que pour les pommes de terre, "ordinaire" pour les racinages et les pâturages, au-dessous de l'ordinaire pour le foin de prairies, et "bonne" pour le seigle ensemencé à l'automne. Au Danemark, l'orge et le foin ont souffert de sécheresse. L'avoine et le seigle ainsi que le blé devraient rapporter une bonne récolte; et tous les racinages sont en meilleur état que l'année dernière, quoiqu'au-dessous de la moyenne. Il faudrait plus de pluie pour assurer une récolte satisfaisante. En Finlande, la température a été extrêmement chaude avec très peu de précipitation, ce qui a compromis les perspectives d'une bonne récolte. Le blé, le seigle, ainsi que les pommes de terre sont au-dessus de la normale, tandis que le grain et l'herbe des pâturages sont moyens, et que l'herbe des prairies est au-dessous de la moyenne. La récolte de foin est d'une qualité exceptionnelle. Les perspectives des pâturages sont moyens dans toute l'étendue du pays.

LE COMMERCE DU HONDURAS ANGLAIS L'AN DERNIER

Kingston.—Les imporations totales de la colonie du Honduras anglais en 1929 ont représenté une valeur de $5,056,673 et les exportations $4,876,875, soit un total de $9,933,548 et $1,415,298 de plus que l'année précédente, écrit M. F.-L. Casserly, commissaire intérimaire du commerce. La principale raison de cet accroissement c'est qu'en 1929 des quantités beaucoup plus fortes de whiskey et d'autres spiritueux entrèrent dans la colonie pour être réexportées.

La part du Canada au commerce d'importation est passée de $501,030 en 1925, à $1,165,403 en 1929, comme résultat surtout du développement en ces récentes années d'importantes affaires dans le whiskey canadien, dont la plus grande partie est réexportée aux pays environnants, quoique des progrès aient aussi été réalisés dans les denrées alimentaires 2et les articles fabriqués.

Les principaux produits du Honduras anglais sont l'acajou, le cèdre, le bois de campêche, la gomme sapote, les noix de coco, le copra, les pamplemousses, les bananes et le plantain. L'acajou a été responsable de 30 pour cent de toutes les exportations en 1929 et les Etats-Unis, qui furent le principal acheteur, absorbèrent plus de 92 pour cent de la production. Dans la plupart des autres articles également, les Etats-Unis furent le plus important client de la colonie, tandis que le Canada fut un gros acheteur de noix de coco et de gomme sapote.

COMMENTAIRES SUR WALL STREET

Foster Wheeler. — D'après les conditions spéciales cette valeur pourrait subir un redressement; le risque couru dans cet achat se trouverait compensé par les profits que l'on retirerait.

Union Carbide.—On croit que les recettes d'Union Carbide pour la deuxième moitié de l'année soutiendront de façon bien plus avantageuse la comparaison avec celles de l'année passée que l'ont fait celles du premier semestre. Les perspectives sont franchement flatteuses, si l'on sait porter ses regards au loin. Les prix actuels sembleraient offrir des conditions favorables au placement.

Electric Power and Light. — Cette compagnie possède de brillantes perspectives d'avenir dans le domaine du gaz naturel. Elle est en faveur sur le marché et l'on s'attend à un redressement rapide dès que le marché sera débarrassé de la pression qu'il subit présentement.

Woolworth.—Cette organisation fait d'excellentes affaires actuellement. De plus elle tire avantage du bas prix des marchandises. On croit que les recettes seront supérieures à celles de 1929. Par suite les actions communes sur Wall Street obtiendraient $3.75 et présenteraient un attrait de plus stimulant pour pousser à la conversation de cette valeur pendant les périodes de baisse.

Public Service of N.-J. — Cette organisation obtient de nouveaux capitaux à un taux très peu élevé. Cela devrait servir à augmenter les recettes et la part qui revient aux actionnaires. Aux niveaux actuels cette valeur semble constituer un objet intéressant de placement.

OPINIONS DE COURTIERS

Greenshields & Co. — La tenue de la Bourse, samedi dernier, ne nous inspire que cette remarque, à savoir que depuis quelque temps les séances du samedi n'offrent guère d'indication sur ce que les séances suivantes pourront être. Nous recommandons la prudence aujourd'hui ; car on pourrait fort bien assister à une continuation de l'irrégularité des jours précédents.

E.-F. Hutton. — En ce qui concerne la tenue générale de la Bourse nous ne voyons aucune indication que les transactions doivent changer de caractère.

Russel, Miller and Co. — Nous ne serions pas surpris de voir modification complète de la situation présente, à la fin de la semaine.

W.-J. Wollman and Co.—Nous ne croyons pas qu'il soit sûr de conserver une attitude définie pour une longue période

MOYENNES

	50 Ind.	20 Ferr.	20 Util.	90 Total
Samedi	160.7	119.7	219.5	164.6
Vendredi	160.1	119.8	219.1	164.2
Sem. pass.	x167.4	121.3	226.4	x17.5
Moins pass.	163.0	118.6	217.2	165.0
1929	181.5	123.6	162.6	168.7
1928	181.5	123.6	162.6	168.7
1927x	143.3	121.3	124.4	136.6
Max.1930	202.4	141.6	281.3	206.8
Min.1930	149.6	115.4	204.7	154.0
Max.1929	252.8	167.8	353.1	253.3
Min.1929	141.3	117.7	156.6	140.3

Total 832,420 actions.
x Moyennes de la semaine.

LA UNITED AMUSEMENTS CONTINUE SES PROGRES

Montréal, 19. — United Amusements n'est surpassé en activité au Canada que par Famous Players Corporation. Au cours de l'année courante, United Amusements a fait des progrès nouveaux. Aucun chiffre n'a été publié, mais il est entendu que les recettes de la compagnie ont été plus élevées que l'année précédente.

Il est impossible de prédire ce que révélera le rapport des opérations pour l'année terminée le 31 août dernier. Il se pourrait que la compagnie mette de côté des sommes considérables pour couvrir les frais d'installation des machines pour vues parlantes qu'elle installe dans tous les théâtres.

Les grands théâtres de la métropole ont vu leurs recettes diminuer mais l'United Amusements, dont les théâtres sont plus petits et situés dans les parties excentriques de la ville, a fait des progrès. Il y eut diminution d'assistance pendant quelque temps mais cela ne dura que quelques mois. Au cours de 1930, l'assistance s'est maintenue et United Amusements a vu ses recettes augmenter. La compagnie a ouvert deux nouveaux théâtres pouvant contenir 2,000 personnes chacun et le rapport de cette année profitera des recettes de ces théâtres. La compagnie possède 10 théâtres et est affiliée à 9 autres.

Les recettes nettes de l'année terminée le 31 août 1929 furent de $450,943 comparativement à $420,101 l'année précédente. Après toutes les soustractions, il restait $270,440 applicables à l'ordinaire.

Ceci était équivalent à $3.68 l'action contre $3.25 l'année précédente. Le nombre d'actions émises a été augmenté de 60,036 à 73,529 et le dividende de $1.00 à $2.00.

Dividendes

Tooke Bros privilégié 1 3-4 pour cent payable le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 30 septembre.

Canadian Fairbanks Morse Co. privilégié 1 1-2 pour cent payable le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 30 septembre.

Montreal Telegraph Co. 2 pour cent payable le 15 octobre aux actionnaires inscrits le 30 septembre.

INTERNATIONAL POWER PUBLIE SON 4e RAPPORT

Montréal 22 (P.C.) — Le quatrième rapport annuel de l'International Power Company Limited, qui vient d'être publié, accuse une augmentation de $99,-239 dans les profits bruts des subsidiaires de la compagnie sur l'année 1928. L'International Power Company Limited contrôle un groupe de compagnies d'éclairage et d'énergie électrique installées dans l'Amérique Centrale, dans l'Amérique du Sud et à Terre-Neuve. Les profits bruts des subsidiaires se sont élevés à $4,-439,354, durant l'année finissant le 31 décembre 1929. En déduisant de ce montant les dépenses d'opérations et d'entretien, il reste des bénéfices nets de $2,020,659 qui se comparent à $1,945,399 durant l'année précédente. L'intérêt, les dividendes, la dépréciation et les autres charges usuelles ont été faites à même les profits nets de sorte qu'il est resté une balance nette de profits s'élevant à $974,482, à la disposition d'International Power, au lieu de $782,810 mis de côté en 1928. Les autres revenus étant de $54,-415., cela porte ces profits d'International Power à $1,028,897 au lieu de $871,953 en 1928. Après le paiement de l'intérêt des dividendes, il est resté un surplus d'opérations de $185,099, au lieu de $176,464.

MARCHE DU BETAIL

Montréal, 22. — (P. C.) — Le total des arrivages de bêtes à cornes sur le marché de Montréal aujourd'hui se chiffrait à 1225. La plus grande partie des bêtes n'a pas été vendue ; les quelques ventes qui ont eu lieu ont été faites à de petites boucheries : les prix ont oscillés entre $4, pour les bouvillons légers et les génisses, et $6 pour les bouvillons légers de qualité ordinaire. Les génisses de qualité moyenne se sont vendues entre $5 et $5.50. Les manufacturiers de conserves offraient jusqu'à $7.50 pour les bons bouvillons.

Les arrivages de veaux se sont élevés à 2,405 têtes. Les veaux au lait de bonne qualité ont donné de $9 à $10. Ceux de qualité moyenne se vendaient de $7.50 à $8. Les veaux de qualité commune ont rapporté entre $5 et $6. La plupart des ventes comprenait des veaux nourris à l'herbe, de qualité commune ou ordinaire. Les veaux nourris à l'herbe vendus à l'ouverture ont donné entre $3 et $4 ; une petite quantité s'en est vendue à $4.50.

Veaux : qualité bonne, de $9 à $10 ; moyenne, $7.50 à $8 ; commun de $5 à $6 ; nourris à l'herbe, de $3 $ 4.50.

Arrivages de moutons : 6,236. Les prix se sont maintenus fermes, avec parfois une légère tendance à la baisse. Les brebis de bonne qualité se sont vendues $7.50 ; un certain nombre d'agneaux de bonne qualité a rapporté $8.

Brebis : de $2 à $4.50. Agneaux: qualité bonne, de $7 à $7.50; commune, de $5 à $6.50.

Arrivages de porcs : 4,135. Le marché a été très irrégulier ; il y avait une trop grande quantité de porcs légers : 40 pour cent ou même plus de bêtes offertes entraient dans ce groupe. Les porcs à bacon à boucherie se sont vendus de $11.50 à $12.24, avec prime d'un dollar pour les porcs de choix. Les porcs lourds ont donné de $10 à $10.50. Quelques porcs légers ont rapporté $11.50 Les truies se sont vendues de $9. à $9.50.

LES SOVIETS TROUBLENT LES MARCHES AMERICAINS

Washington, 22 (P. C.)— En attendant la conclusion de l'enquête qui se poursuit sur les manipulations de blé russe à Chicago par le soin du comité d'affaire de la Chambre de Commerce de Chicago Washington ne prendra aucune mesure officielle pour empêcher que des pays étrangers ne contribuent à favoriser la baisse sur les marchés américains.

Le secrétaire Hyde a déclaré que ce sont les Bourses elles-mêmes qui doivent s'entremettre pour empêcher ces genres de transactions, mais il a ajouté qu'il est de son devoir de veiller à ce que les organisations américaines soient établies de façon à pouvoir intervenir.

Avant de partir pour le Michigan le secrétaire de l'Agriculture a déclaré hier que dans l'enquête instituée à Chicago il a été établi que 7,500,000 boisseaux de blé ont été vendus à découvert pendant une période de quatre jours par l'organisation russe All-Russian Syndicate; pendant ces quatre jours, a-t-il ajouté, il y a eu une baisse de cinq cents. Il a dit que l'on fera une enquête sur les transactions russes, par les soins du département de l'Agriculture, à la suite d'une déclaration de M. E.-V. Belitzky, président, du syndicat, dans laquelle celui-ci dit que ces transactions se sont faites pendant une période de plusieurs mois.

BOURSE DE PARIS

Paris, 22. — (P. A.)—Les prix n'ont pas été fermes à la Bourse de Paris aujourd'hui.

La rente trois pour cent est à 88 francs 85 centimes. L'emprunt cinq pour cent cote 101 francs 50 centimes.

Le change sur Londres est à 123 francs 75½ centimes. Le dollar cote 25 francs 47 centimes.

DEMANDE DE NOS PRODUITS VENANT D'AUTRES NATIONS

Depuis la publication du dernier numéro du Bulletin des Renseignements Commerciaux les demandes de produits canadiens énumérées ci-après ont été reçues. Les noms et les adresses des firmes faisant ces demandes ne sont fournis qu'à ceux que certaines marchandises intéressent quand ils d'adressent à : l'Office des Renseignements Commerciaux, Ministère du Commerce, Ottawa, ou aux Boards of Trade de St. Joh, Halifax, Québec, Sherbrooke, Montréal, Toronto, Woodstock, St. Mary's (Ont.), St-Boniface (Man), Portage la Prairie, Winnipeg, Vancouver, New Westminster et Prince Ruppert; à la Chambre de Commerce du district de Montréal ou aux Chambres de Commerce de Kingston, Belleville, Peterborough et Victoria (C.-B.); à la Chambre de Commerce de la Frontière, à Windsor; aux bureaux de l'Association des manufacturiers canadiens, à Toronto, Montréal, Winnipeg, Edmonton, Vancouver, et Victoria; à l'Association des fabricants de Kitchener et Water 1.00, à Kitchener (Ont.); et à la Commission Commerciale de Provinces Maritimes, à Toronto.

Afin de faciliter la poursuite de ces demandes commerciales, les exportateurs canadiens devraient envoyer une copie de la réponse qu'ils y font au Commissaire du Commerce du territoire intéressé.

Denrées alimentaires

970. Pommes évaporées. — Une firme d'importateurs et de grossistes de Gothebourg entrerait en ralations avec un exportateur canadien de pommes évaporées.

971. Pommes Sèches. — Un agent commissionnaire de Rotterdam s'occuperait de pommes sèches, en quartiers, mises en boîtes de 50 livres.

972. Pommes sèches. Un agent de Rotterdam communiquerait avec un exportateur de pommes sèches du Canada.

973. Conserves de fruits. Une firme d'importateurs et de grossistes de Gothebourg entrerait en relations avec un exportateur canadien de conserves de fruits.

974. Conserves de fruits. — Une agence hollandaise représenterait un exportateur canadien pour la vente de poires, de pêches et d'abricots en conserves.

975. Conserves de fruits. — exportateurs canadiens de conserves de pêches, de poires, d'abricots, etc., sont invités à soumettre des offres à un importateur de Berne.

976. Conserves de fruits. — Les exportateurs canadiens de pêches, d'abricots, etc., qui sont disposés à se choisir un agent en Hollande sont invités à soumettre des offres.

977. Conserverves de fruits.—Les exportateurs canadiens de conserves de poires, de pêches et d'abricots sont priés de communiquer avec un importateur d'Amsterdam.

978. Conserves de Saumon. —Les fabricants de conserves du Canada qui désirent une représentation aux Pays-Bas sont invités à entrer en relations.

979. Saumon. — Un importateur de Berne (Suisse), recevrait des offres et des échantiollons de conserves de saumon.

980. Conserves de Saumon.—Les fabricants de conserves de saumon qui désirent établir des relations d'agence aux Pays-Bas sont invités à communiquer.

981. Conserves de saumon. — Un importateur de Rotterdam aimerait à recevoir des offres, de préférence c.a.f., port hollandais.

982. Conserves de saumon. — Une firme d'acheteurs à Amsterdam recevrait des offres c.a.f., port hollandais.

983. Conserves de saumon. — Une firme d'importateurs et de grossistes de Gothebourg entrerait en relations avec un exportateur de conserves de saumon.

984. Homard. — Un acheteur Suisse importerait du homard du Canada.

985. Homard. — Les fabricants de conserves de homard sont invités à soumettre des offres c.a.f., port hollandais à un importateur de Rotterdam.

986. Conserves de homard. —Une firme d'importateurs et de grossistes de Gothebourg entrerait en relations avec un exportateur canadien de conserves de homard.

987. Conserves de homard. — Une agence de Stockholm représenterait un exportateur canadien de conserves de homard.

988. Conserves de sardines. —Les exportateurs canadiens qui aimeraient à se faire représenter en Hollande feraient bien de communiquer avec une firme de Rotterdam.

989. Conserves de sardines.—Les fabricants de conserves de sardines qui désireraient exporter aux Pays-Bas sont invités à soumettre des offres c.a.f., port hollandais, et si possible des échantillons, à un acheteur d'Amsterdam.

990. Avoine roulée. —Une agence de Rotterdam désire représenter un exportateur canadien.

991. Avoine roulée. — Les fabricants d'avoine roulée sont invités à communiquer avec une firme de Rotterdam afin d'établir des relations d'agence.

992 Farine de blé. — Une agence d'Helsingfors, Finlande, entrerait en relations avec une minoterie canadienne.

993. Farine. — Une firme d'Hambourg, Allemagne, qui a des succursales en Afrique Orientale Portugaise, communiquerait avec une minoterie canadienne en mesure d'exporter de la farine au port de Beira, Afrique Orientale Portugaise.

994. Tourteaux de lin. — Une agence d'Hambourg, Allemagne, s'adjoindrait la représentation d'exportateurs canadiens de tourteaux de lin.

Denrées diverses

995. Articles de papeterie. —Une firme de grossistes et de détaillants entrerait en relations avec des exportateurs canadiens d'articles de papeterie.

996. Articles en papier. — Une firme de grossistes et détaillants entrerait en relations avec des fabricants de papier, autre que du papier à écrire.

997. Séparations de caisses à oeufs. —Une firme de Londres est sur le marché dans le but d'importer de grosses quantités de séparations de caisses à oeufs en carton de pâte de bois, telles qu'utilisées au Canada. Les fabricants canadiens désirant coter devront fournir des détails complets et leurs plus bas prix c.a.f., ports du Royaume-Uni.

998. Bois de construction. — Des grossistes et importateurs suisses désirent des offres, de préférence c.a.f., de sapin de Douglas.

999. Articles de tonnellerie en chêne et en mérisier. — Une compagnie néo-zélandaise a demandé à sa succursale de Londres d'inviter les fabricants canadiens à soumettre des offres d'articles de tonnellerie en chêne ou en merisier, convenant pour le montage de fûts à liquide d'une capacité de 40 gallons. Les prix devront être c.a.f., principaux ports néo-zélandais, et les règlements se feront par la succursale de Londre sur présenttion des duplicata des connaissements.

1000. Meubles de bureaux en acier. — Un représentant de fabricants à Valparaiso représenterait une firme canadienne en mesure de fournir des meubles de bureaux en acier.

1001. Cuir à empeignes. — Une firme d'agents à la commission et d'importateurs de Stockholm entrerait en relations avec un exportateur canadien de cuir à empeignes.

1002. —Gants en Caoutchouc.— Une maison distributrice du Nord de l'Angleterre recevrait, dans un but d'achat, des offres et des détails complets d'un fabrient canadien de gants en caoutchouc pour ménages pour chirurgie et pour tous usages.

1003. Bouillotes à eau chaude.— Une firme distributrice du Nord de l'Angleterre recevrait des offres dans un but d'achat, ainsi que des renseignements complets de fabricants canadiens de bouillotes à eau chaude en caoutchouc.

1004. Tuyaux d'arrosage en caoutchouc. — Une maison britannique de Valparaiso représenterait une firme canadienne en mesure d'offrir du tuyau d'arrosage en canevas, en caoutchouc, pour jardinages et à aspiration, ce dernier devant être armé de fil de fer.

1005. — Fournitures de plomberie en caoutchouc. — Un marchand en gros et en détail de quincailleriest d'ustensiles hygiéniques à Valparaiso recevrait de offres de fournitures de plomberie en caoutchouc, y compris des bouchons, des rondelles de vidange et des boules de réservoir. Cet assortiment doit être complet.

1006. Ustensiles en faïence pour hygiène. — Un représentant de fabricants à Valparaiso agirait pour une compagnie canadienne en mesure d'offrir des untensiles en faïence pour hygiène (lavabos, cuvettes de W.C., combinaisons silencieuses de W.C. avec siège complet, etc.). Les prix doivent être c.a.f.

1007. Garnitures de salle de bain. —Un marchand de gros et de détail dans la quincaillerie et les ustensiles hygiéniques à Valpariso recevrait des offres de fabricants canadiens de garnitures de salle de bain plaquées en nickel.

1008. Accessoires en laiton pour W.C.—Un marchand de gros et de détail dans la quincaillerie et les ustensiles hygiéniques à Valparaiso recevrait des offres de fabricants canadiens d'accessoires en laiton pour W.C. silencieux, à bas réservoir.

1009. Réchauds à paraffine. — Un marchand de gros et de détail dans la quincaillerie et les ustensiles hygiéniques au Chili recevrait des offres de réchauds à paraffine sans mèches de firmes canadiennes.

1010. Laveuses. — Une firme d'ingénieurs électriciens de Valparaiso représenterait une compagnie canadienne en mesure d'offrir des laveuses.

1011. Clous de fil de fer. — Un représentant de fabricants de Buenos-Aires désire une agence de clous de fil de fer des dimensions de 4 à 14. Envoyer des offres et des enseignements complets au Commissaire du Commerce du Canada, B. Mitre 430, Buenos-Aires.

1012. Accessoires d'automobiles et de motocyclettes. — Une firme importatrice de Stockholm entrerait en relations avec un fabricant canadien d'accessoires d'automobiles et de motocyclettes.

1013. Ciment. — Une maison britannique d'ancien établissement à Valparaiso représenterait une firme canadienne en mesure d'offrir un ciment de seconde qualité pour la construction des routes.

1014. Amiante.—Une firme de Vienne, Autriche, servirait de représentation à des exportateurs canadiens d'amiante et d'autres minéraux.

1015. Mica brut. — Un importateur de Bréda, Hollande, recevrait des offres.

OBLIGATIONS

(Fonds d'Etats Etrangers à New-York)

(LE 20 SEPTEMBRE 1930)

	Argentine 6's, 1961	96½	97¾
5,000	Australie 5's, 1955	87	87½
3,000	Belgique 8's, 1941	108½	109
1,000	Do. 6½'s, 1949	109½	109¾
2,000	Do. 6's, 1955	105¾	105½
	Bolivie 7's, 1958	67¼	68
	Bordeaux 6's, 1934	105½	105¾
2,000	Brésil 6½'s, 1957	73½	74½
3,000	Do. 7's, 1952	84	86
10,000	Bue. Aires 6's, 1961	80½	81¾
4,000	Chile 6's, 1961	89¼	89½
8,000	Columbia 6's, 1961	70½	71½
12,000	Cund'ca 6½'s, 1959	67	68
2,000	Canada 5's, 1931	100¾	101⅛
3,000	Do. 5's, 1952	105¼	105⅜
6,000	France 7½'s, 1941	125⅜	125¾
1,700	Do. 7's, 1949	120¼	120½
	Haïti 6's, 1952	82½	82¾
31,000	Italie 7's, 1951	96	97
	Japon 4's, 1934	97½	97¾
2,000	Lyon 6's, 1934	105½	105¾
2,000	Marseille 6's, 1934	105½	105¾
20,000	Milan 6½'s, 1952	87½	88
3,000	P.L. & M. 7's, 1958	105¼	105½
3,000	Do. 6's, 1958	103¾	104¼
6,000	Pérou 6's, 1960	67½	68
3,000	Pologne 6's, 1940	72	72½
21,000	Do. 7's, 1947	84¾	85
13,000	Dome 6½'s, 1952	87¾	88½
	Seine 7's, 1942	108	108¼
3,000	Soissons 6's, 1936	105¼	106
21,000	Roy-Uni 5½'s, 1937	105½	106½
	Varsovie, 7's, 1958	71¾	72

Comptes portés sur marge raisonnable

BRUNEAU & RAINVILLE

Membres de la Bourse de Montréal
Membres du Montréal Curb Market

Montréal : 11 Ouest, rue St-Jacques Tél.: HArbour 4283
Québec 71, rue St-Pierre Tél. 2-8160

NOS FORCES HYDRAULIQUES, GAGE D'AVENIR

LES nombreuses chutes, les cataractes et les rapides des rivières canadiennes furent longtemps considérés comme un dangereux obstacle aux voyages et au commerce. Nos rivières constituèrent pendant longtemps, en effet, notre seule grande voie de communication intérieure... Il y a moins d'un siècle que l'homme a songé à tirer parti de cette force jusqu'alors inutilisée... Le jour où il put capter cette énergie et la faire travailler à son bénéfice, le Canada a vu s'ouvrir un nouveau chapitre de son histoire économique.

Nous recommandons comme placement

CANADA NORTHERN POWER CORPORATION

Obligations première hypothèque 5% 1953

A 95.50 — Rendement 5.35%.

NESBITT, THOMSON & COMPANY LIMITED

65 rue Sainte Anne, QUÉBEC

Montréal Ottawa Toronto Hamilton London, Ont. Winnipeg Saskatoon Victoria Vancouver

1 854-F

NEW-YORK

GREENSHIELDS & COMPANY
126, rue St-Pierre
QUEBEC

SEANCE DU 19 SEPTEMBRE

Ventes	Valeurs	Ouv.	Max.	Min.	Dern. vente	Var.	Ferm. Off.	Ferm. Dem.
200	Abitibi P. and P.	21	21	21	21	— ¼	20½	21½
400	Adams Express	26	26¼	26	26¼	— ⅛	26	26¼
5,800	Air Reduction	117½	118⅞	116¾	118¾	— ⅛	117¼	118½
1,800	Alleghany Cirp	20½	20½	20⅛	20½	+ ¼	20½	20⅞
11,100	Allis-Chalmers	51⅛	52	51⅛	52	+ ⅛	51⅞	52
300	Allied Chemical	260¼	265	260¼	265	+2	265¼	270
	America Corp						22	24
500	Am. Agri. Chemical	3⅞	4	3⅞	3⅞	inch.	3⅞	4
	Am. Bank Note Co.						78	80½
	Am. Beet Sugar						5	6¾
	Am. Bosch Magneto						29¾	30¼
	Am. Brake Shoe						43½	44
35,800	Am. Can	122¾	124½	121½	123¼	+ ¾	123¼	123¾
100	Am. Car and F.	46⅝	46⅝	46⅝	46⅝	— ⅛	46½	47
400	Am. Chicle	41½	41½	41½	41½	— ½	41½	42½
7,900	Am. and Fgn. Power	67¾	68¾	66⅝	67¾	+ ⅛	67⅝	67⅞
300	Am. Metals	28¾	28¼	28¾	28¼	inch.	28½	29
5,100	Am. Inter. Corp.	34⅛	34⅛	33¾	34½	— ¼	34½	34¾
	Am. Ice						31½	32½
500	Am. Loco	39½	39½	39⅛	39½	— ½	39	40
1,400	Am. Mach. and Fdy	41	41½	40¼	41¼	— ⅛	41	41½
800	Am. Power and Lt.	79	79¾	78⅛	78¼	— ⅞	79	80
5,800	Am. Radiator	25¾	25⅝	25⅛	25¼	— ⅛	25¼	25⅜
1,000	Am. Smelting	64⅝	65	64¼	64¾	+ ⅛	64⅞	65
	Am. Steel Fdy						37	37⅞
	Am. Sugar						51	54
200	Am. Sumat. Rob.	12⅝	12¾	12⅝	12¾	+ ½	12½	12⅞
10,600	Am. Tel. and Tel.	210	212	209½	211⅝	+1¼	211¼	211⅝
4,500	Am. Waterworks	94¼	95	93	94¾	— ½	94¼	95
500z	Am. Woollen	11⅞	11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅞	11	11½
200	Am. Zinc	9	9	9	9	+ ½	8½	9
500	Armour A	4⅞	5	4⅞	5	— ⅛	4⅞	5
	Do. B.						2⅞	3
3,700	Am. Copper	44¼	45¼	44⅝	45	+ ¼	44¾	45¼
100	Andes Copper	20	20	20	20	+ ½	19¾	21
	Assoc. Dry Goods						34	34½
	Atchison						217½	218
100	Atl. Coast Line	138½	138½	138½	138½	inch.	138	139½
	Atl. Gulf and W. I.						52	58
1,300	Arl. Refinin Co.	32¼	32¼	32	32¼	+ ¼	32⅛	32¼
700	Aviation Corp	5⅝	5⅝	5½	5⅝	+ ⅛	5½	5⅝
2,800	Baldwin Loco	31⅛	31¾	31	31¾	+ ¾	31¾	31¾
1,200	Balt. and Ohio	99½	99⅞	99¼	99½	— ⅛	99½	100
1,200	Barnsdall Corp	21½	21⅞	21½	21⅞	+ ⅛	21⅝	22
1,300	Bendix	29⅞	30	29⅞	30	+ ⅛	30	30¼
6,900	Beth. Steel	86	86½	85⅛	86½	+ ½	86½	86⅝
1,200	Borden's Co.	75¼	76⅜	75¼	76¼	inch.	76⅛	76¼
10,300	Briggs Mfg	18	18⅞	17¾	18⅞	+ ⅞	18¾	18⅞
	Bohn Alum						27½	28
600	Brock. Motors	18	18	17⅞	17⅞	— ⅛	17¾	18
1,600	Brook. Union Gas	126	129	126	129	+2¾	128¼	129
4,500	Brook. Man. Tran	67⅞	70⅝	67⅞	70⅝	+2⅝	69½	70⅝
	Bruns. Balke						16	16¼
400	Bucyrus Erie Co. priv	34½	35¾	34½	35¾	+ ¾	35	36
2,500	Byers, A. M.	70	70⅞	68½	70⅞	+1⅛	70	71
900	Burroughs Add. Mach	33	33	33	33	— ⅛	32½	33
200	California Packers	61¼	61¼	61¼	61¼	— ¾	61½	62½
500	Cal. and Arizona	48	48½	48	48½	+ ¼	48½	49¾
400	Cal. and Hecla	12⅞	12⅞	12¾	12¾	— ⅛	12¾	12⅞
	Canada Dry						63	63½
800	Canadian Pacific	184	185	183¾	185	— ¾	184	186
3,800	Do. nouv	45⅞	46⅝	45⅝	46⅝	inch.	46⅛	46½
	Cerro d Pasco						42½	45
	Celanese Corp						13½	14½
4,900	Chesa and Ohio	47¼	47¼	46¾	47¼	— ¼	46¾	47¼
200	Chesa. Corp	61¾	61¾	61	61¾		61	62
300	Chi., M. and St. P.	13¾	13¾	13¾	13¾	— ½	13¾	14¼
500	Do. priv	22⅛	22⅝	22	22	+ ⅛	21¾	22¼
	Chicago Rock Island	93⅞	93⅞	93⅞	93⅞	— ⅛	93¾	94
	Childs Co.						50¼	50½
900	Chrysler	26⅝	26½	26½	26½	— ¾	26½	26½
100	Coca Cola	183½	183½	183½	183½	+ ½	183½	184
400	Collins Aikman Corp	20	20	20	20	inch.	19¾	20
1,200	Col. Fuel and Iron	46⅛	46¾	46	47¾	+1¾	47	47¾
900	Col. Carbon	122	123	121	122¾	+2¼	122	122¾
6,600	Col. Gas	61¾	62⅞	61⅞	62¼	inch.	62⅛	62¾
2,800	Col. Gram	15⅞	16⅝	15⅞	16¼	inch.	16⅛	16⅝
7,200	Comml. Southern	13½	13½	13¼	13⅜	— ⅛	13¾	13½
3,200	Congoleum	10⅞	11	10⅞	10⅞		10¾	11⅛
	Congress Cigars						24	25
	Cons. Cigars						36	37
9,500	Con. Gas	106½	108	106	108	+1½	108	108¼
3,700	Com. Solvents	24⅞	25¼	24⅝	25⅛	+ ⅛	25	25¼
1,100	Con. Baking A.	28¾	29	28⅞	29	+	29	29½
	Do. B.						3⅞	4
1,700	Con. Can	56¾	57¼	56⅝	57¼	+1	57	57½
200	Con. Insurance	57	57	57	57	+ ¼	66¾	57
200	Con. Motors	3¾	3¾	3¾	3¾	inch.	3⅝	3¾
1,200	Con. Oil	18½	18½	18¼	18¼	— ½	18⅛	18⅜
300	Corn Products	88½	88½	88	88	— ½	87¾	89
1,400	Coty Inc	16¾	16¾	16¼	16¼	— ⅜	16¼	17⅜
	Crucible Steel						74¾	75
200	Cuba Co	11	11	11	11	+1	10½	11¾
100	Cuban Amn. Sugar	4⅛	4⅛	4⅛	4⅛		4	5
200	Davidson Chem	25¼	25¼	25¼	25¼	— ¾	25½	25⅝
	Delaware and Hudson						163	165
	Detroit Edison						208	215
	Dom. Stores						19	21½
4,500	Du Pont	115	116½	114½	116½	+1½	115¼	116¾
1,600	Drug Inc	80¼	81½	80¼	81½	+ ¼	81	82
600	Eaton Axle	22⅛	22½	22¼	22½	inch.	22¼	23
500	Elect. Auto. Lite	50¼	61½	60¼	61½	+1½	60½	61¾
15,400	Elect. Power and Lt	69¾	70⅝	68⅞	69¾	+ ⅝	69½	69¾
	Elect. St. Batt						64	65
	Eng. Pub. Service						50¾	50¾
3,800	Curtiss Wright	6¼	6½	6⅜	6¼	— ⅛	6¾	6⅞
1,800	Do. A	8¾	8¾	8	8¾	— ⅛	8	8⅞
1,700	Erie Railroad	39	40	38¾	40	+ ½	39¼	40½
	Do. 1er priv						55¼	57
	Eastman Kodak	209¼	209½	207¼	207¼	—1¾	208	209
	Evans Loading						7¼	8
200	Fidelity Phoenix	66¼	66¼	66¼	66¼	— ½	65⅞	69
100	Foundation Co	12	12	12	12	+ ¼	11½	12
8,200	Fox Film	46⅞	48	46⅞	47¾	+ ¾	47½	47⅞
1,600	Freeport Texas	44	45⅝	44	45⅝	+1¾	45¼	46
	General Asphalt						41½	42
1,000	General Amn. Tank	83⅝	86	83⅝	86	+1⅝	85¾	86
500	General Bronze	20	20⅝	20	20⅝	+ ⅝		
	General Cable						14⅞	15¼
	Do. "A"						34½	36½
	General Cigars	44¾	44⅞	44¾	44⅞	— ⅛	44¾	45
24,500	General Electric	67⅛	69	67⅝	68⅝	+ ⅛	68⅝	60⅞
1,700	Do. Food	56⅝	57	55¾	57	+1	56¾	57
26,400	General Motors	43⅛	43⅝	42⅝	43⅛	+ ½	43⅛	43¼
700	General Refractories	74¾	74⅞	74⅞	74⅞	— ⅜	74	74¾
5,100	Gillette, S. R.	64¾	65	64⅛	65	+1	64¾	65
100	Glidden. Com	16½	16½	16½	16½	inch.	16¼	16½
1,200	Gold Dust	40⅛	41	40⅛	40½	+ ½	40⅝	40¾
4,200	Goodrich	22⅛	23	22⅝	23	— ⅝	22¾	23¼
900	Goodyear Tire & Rubber	53⅞	55¾	53¾	55	+1	54	55½
	Graham Paige						5⅛	5⅞
200	Granby Mining	21	21	20¾	20¾	— ¾	20¾	22
2,100	Grant, W.-T.	34⅞	35½	34¾	35½	+ ¾	35¼	35½
300	Great Northern priv	78	78	77⅞	77⅞	— ⅜	77⅝	78
1,400	Great Northern Ore	21	21	21	21	+ ⅛	21	21½
400	Great West Sug	17¾	17¾	17¾	17¾	— ⅛	17⅝	17¾
1,400	Grigsby-Grunow	7⅝	8	7⅝	8	+1	7⅞	8
	Gulf Stetes Steel						35½	39
	Hawaian Pine Apple							51
100	Hershey Choc	96	96	96	96	inch.	95¾	97½
1,300	Houston Oil	71¼	72	70¾	71⅞	+ ¾	71⅛	72
500	Howe Sound	29	29⅛	29	29⅛	+ ⅛	29¾	31
300	Hudson Motors	29½	29½	29¼	29¼	inch.	29¼	29⅝
400	Hupp Motors	11¾	11¾	11¾	11¾	— ¼	11¾	12
100	Ill. Cent. R. Y.	113	113	113	113	— ½	112½	115
1,800	Independent Oil & Gas	23⅞	24	23¾	24	inch.	23⅞	24
1,800	Indian Ref	12¾	12½	12¾	12½	+ ⅛	12¼	12½
100	Ingersol Rand	195	195	195	195	—2	193	197
	Inland Steel	78	78	78	78		76½	78
300	Inspiration Copper	13⅝	13⅝	13⅝	13⅝	+ ⅛		
900	Interborough R. Trans	29⅞	31	29¾	31	+1⅞	30½	31
1,400	Int. Business Machine	171	171¾	166¼	171¾	+5¼	171	172
3,700	Int. Comb. Eng	6½	6½	6⅜	6½	+ ¼	6¼	6½
2,900	Int. Harvester	74½	76½	74½	76½	+2¼	76⅞	76½
1,000	Int. Hydro Elec	35⅞	36⅝	35⅞	36⅝	+ ⅝	36⅝	36¾
23,200	Internat. Nickel	24⅛	24⅝	23⅞	23⅝	+ ¼	24½	24⅞
	Int. Merc. Marine						20¾	21
900	Inter. P. & P. pfd. nouv	64½	64½	64½	64½	—1	65¾	66½
200	do "A"	15¾	15½	15¾	15½	+ ¾	15½	17
	do "B"						8⅝	8¾
100	do "C"	6½	6½	6½	6½	+ ¼	6⅞	7
	Inter. Tel & Tel	40⅝	40⅞	40⅛	40¾	— ⅛	40⅝	41
400	Johns-Manville	83¾	86	84⅛	85½	inch	85½	86
100	Jordan Motor Co	1½	1½	1½	1½		1½	1¾
	Julius Kayser						24	24½
100	Kansas C. South	67½	67¼	67¼	67¼		67	67½
100	Kelly S. Tire	3	3	3	3	+ ⅛	2⅞	3¼
400	Kelsey Hayes	28	28⅛	28	28	+ ⅛	28	28½
2,200	Kelvinator	13⅝	14	13⅝	14	+ ¼	14	14⅛
1,500	Kennecott Copper	33⅝	34	33⅝	34	— ⅛	33¾	34
700	Kolster Radio	2⅞	2⅞	2⅞	2⅞	+ ⅛	2⅞	2⅞
2,900	Kruger & To	26	17⅛	16⅞	17⅛	+ ¼	27	27¼
4,600	Kroger Grocery	28½	29⅝	28½	29	inch	29	29⅛
	Lamoert Co						92	95
	Lehigh Valley						61	65
	Lehn & Fink Prod						26⅞	27
500	Liggett Myers "B"	98⅝	98⅝	98	98½	+ ½	98½	99
100	Liquid Carbonic	66⅛	66¼	66⅛	66⅛	— ⅞	66½	68¾
3,900	Loew's Theatre	72½	74⅝	72½	73⅛	—1	73⅛	74
3,000	Lorillard Co	20⅝	21	20¾	20⅞	inch	20⅞	21
300	Louis Gas & Elect	36⅜	37	36⅜	37	+ ⅜	36¾	37½
800	Mathieson Alkali	41	41½	40⅛	40⅛	+ ⅞	40	40½
1,600	Macks Trucks	55½	55½	53½	54	— ½	54	55
	Magma Copper						30⅝	31¼
	May Dept. Stores						42	45
700	McKeesport Tin	81½	82⅜	81½	82¾	+ ¾	82	82½
2,700	Mexican Seabord	22½	22½	22¼	22½	unch	22⅛	22⅝
100	Miami Copper	14⅛	14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛	14	14½
400	Mid-Co.-Pete	22⅞	23	22⅞	23	inch	22⅞	23½
	M. St. P. & S. Ste M						15	19
	do pfd						32	45
700	Missouri & K. T.	38½	38½	38	38¼	— ½	38⅜	38½
	do pfd						86½	97¾
	Missouri Pacific						63⅛	66
300	Do. priv	120	120	120	120½	+ ½	120	120¾
100	Motor Wheel	20¾	20¾	20¾	20¾	— ¼	29¾	20⅞
6,400	Montgomery Ward	34	34⅞	34	34¼	inch	34¼	34½
	Mullins Body						10½	12½
1,000	Munsing Wear Inc						38	40
400	Murray Corp	15¾	16½	15¾	16¼	+ ⅜	16	16½
900	Nash Motors	33	33	32⅞	32⅞	— ⅛	32¾	33
	Nat. Air Trans						17¾	19
2,600	National Biscuit	83⅜	82⅞	82¼	82½	— ⅜	82½	83
800	National Cash Reg	45	45½	44¾	45½	+ ½	45⅛	45⅝
2,900	National Dairy Prod	52¼	53	52¼	53	+ ⅛	52⅝	53
2..	National Dist						29¾	31
	National Enamel						22	23
	National Lead						128	130
3,900	Nat. Power & Lt	45¼	45⅝	44⅝	45⅛	inch.	45⅛	45¾
100	Nat. Supply	104¾	104¾	104¾	104¾	— ¼	104½	105
800	Nevada Cons	13⅞	14	13⅞	13⅞	— ⅛	13⅞	14
200	N. Y. Air Brake	39½	39½	39½	39⅞	— ¼	39	39¼
300	New York Central	161	161	161	161¼	— ⅛	161	161⅛
100	Norfolk & Western	230	230	230	230	+ ½	229½	230½
6,700	Notrh American Co	101½	102½	100½	102½	inch.	102	102⅛
1,500	Northern Pacific	70⅛	70⅛	69⅞	70	— ¼	69½	70
	Norwalk Tire & Rubber						1	1¼
1,800	Ohio Oil	30¼	30¼	30	30	inch.	30¼	30¼
600	Oliver Farm, C. V., priv	16¾	16¾	16¼	16¾	+ ⅛	16¼	16½
100	Otis Elev	67⅞	67⅞	67⅞	67⅞	— ⅛	67	68
	Otis Steel						24¼	25⅛
200	Owens Bottle	43	43	43	43	— ½	43	45
900	Pacific Gas & Elect	58¾	58¾	58¼	58⅝	+ ¼	58½	59
800	Pacific Lighting	77¾	78½	77¾	78¼	— ½	78	78½
3,200	Packard Motors	12⅝	12¾	12½	12¾	+ ⅛	12⅝	12¾
	Pan. Amer. Petrol						53	56
	Pan.-Pete.-B						51	53
4,600	Paramount Publix	57⅛	57¾	57	57½	inch.	57¼	57⅛
100	Parker & Tilford	11½	11½	11½	11½	— ¾	11¼	13½
200	Pattno. Mines	15¾	16	15¾	15¾	— ⅛	15½	16⅛
	Peerless Motors						4⅞	4⅞
900	Penick & Ford	40¾	41¾	40¼	41¾	+ ½	31½	42
2,300	Pennsylvania R.R.	72½	72¾	72⅜	72⅝	+ ¼	72⅝	72⅞
	Père Marquette						127	132
800	Philips Pete	31¾	32	31¾	32	— ¼	31⅞	32
	Pierce Arrow						21	23
200	Pierce Pete	4⅝	4⅝	4⅝	4⅝	inch	4⅝	4¾
	Pills Flour Mills						32½	33
	Pitts Coal						37¼	38⅝
500	Poor & Co	24½	24½	24½	24½	inch	24	24½
100	Pressed Steel Car	7	7	7	7	— ⅛	6⅞	7
5,000	Public Serv. Corp	91¼	91¼	90	91¾	+ ¼	91¼	91¾
200	Pullman	65½	65⅞	65½	65⅞	— ⅛	65⅝	65⅞
	Punta Sugar						1¼	1¾
400	Pure Oil	19⅝	19½	19¼	19¼	inch	19⅛	19⅝
28,000	Radio Corp	36¾	37½	36⅛	37⅛	+ ¼	37	37½
19,500	Radio Keith	32	32⅝	31⅝	32	+ ⅞	32	32⅛
	Reading						106	115
2,500	Remington Rand	27¼	27½	27	27½	+ ½	27¾	28
500	Reo Motors	13	13⅛	13	13	— ⅛	13	13⅛
2,200	Republic I. & S.	31¼	32½	31¼	32⅛	— ⅛	32	32¼
55	Reynolds "B"	50⅞	50¾	50	50½	— ⅛	50¾	51
900	Richfield Oil	15¾	15½	15¼	15½	+ ⅛	15⅛	15½
1,000	Royal Dutch	48	48	47½	48	+ ⅛	47⅞	48
300	Safeway Stores	70½	70⅞	70⅛	70½	— ⅛	70	72
100	Schulte Retail Stores	7½	7½	7⅛	7⅛	inch	7⅛	8
400	Schubert Theatre, com	14	14½	14	14¼	inch	14¾	14⅝
800	Shell Union Oil	14	14½	14	14¼	inch	14	14⅛
6,800	Sears Roebuck	67⅞	68	66⅞	67½	— ¼	67½	68¼
1,400	Simmons Bed	25	26	24¾	26	+ ¾	25½	26½
400	St-Louis & S. F.	87	87	86½	86½	—1	86	88
200	St-L. S. W.	64	64	64	64	— ½	61	66
4,200	Sinclair Cons	20⅝	20⅞	20½	20⅝	+ ⅛	20⅝	20⅞
100	Skelly Oil	26⅞	26⅞	26⅞	26⅞	inch.	26¾	27
300	South Cal. Edison	56⅝	56¾	56¾	56⅝	— ⅛	57	57¼
100	Southern Pacific	117	117	117	117	inch.	117	118
100	South Porto Rico Sugar	15½	15½	15½	15½		15¼	16
11,000	Southern Railway	83½	84⅛	83⅛	84⅛	+1	84	84¼
100	Spicer com	17¼	17¼	17¼	17¼		17¼	18
2,700	Standard Brands	19⅝	19⅝	19⅜	19½	+ ¼	19½	19¾
1,500	Standard G. & El	97	99	97¼	98	—1	98¼	99
12,200	Stand. Oil. N.-J	67¼	67¾	66⅞	67¼	inch	67	67⅝
1,300	Stand. Oil. N.-Y	30½	30⅝	30	30⅛	+ ⅛	30⅛	30⅜
200	Stand. Oil. Cal	59¾	59¾	59½	59¾	inch.	59⅝	60
500	Stewart Warner	25	25	24¾	24¾	— ¼	24½	25
900	Stone & Webster	76⅝	76¾	76	76¾	+1⅜	76⅝	77¾
300	Studebaker	31	31	30¾	31⅜	— ¼	31	31⅛
	Tennessee Copper						11	11⅜
500	Texas Gulf Sulphur	57⅞	58½	57¾	58¼	+ ½	57¾	58¼
11,000	Texas Oil	51½	51½	50¾	51	+ ⅛	50⅞	51
	Texas Pacific						123¾	140
800	Texas Pacific Coal & Oil	8⅝	7⅞	8¼	8¼	— ¼	8¼	8½
8,100	Texas Pacific Land	20½	20⅞	20½	20⅝	+ ⅛	20½	20¾
1,900	Tide Water New	12½	12½	12⅛	12⅛	— ⅛	12½	12¾
	Tobacco Products Co						4	4¼
300	Trico. Prod	35	35	35	35	+ ¼	34¾	35½
400	Tri-Continental	12	12⅛	12	12⅛	inch.	12	12⅞
100	Twin City	11	11	11	11	inch.	10⅝	12
	Tri-Continental priv						95	95¾
400	Underwood Elliott	86	86½	86	86½	+ ½	86⅝	88
	Union Bag						17½	18
14,000	Union Car & Car	73	73⅝	72	73⅝	+ ¾	73⅝	73⅞
200	Union Oil, Cal	39	39	38½	38⅞	+ ⅛	38¾	40
300	Union Pacific	216¾	217¼	216¾	216⅞	+ ⅛	215½	217
19,300	United Aircraft	55½	56⅝	54⅝	55⅞	+ ⅝	55¾	55⅞
100	do prif	62½	62¼	62¾	62¾	— ¾	62½	63⅝
12,200	United Corporation	31⅝	32⅛	31½	32⅛	inch	32	32¼
500	United Cigars	7⅛	7¼	7	7⅛	+ ⅛	7⅛	7¼
100	United Elect. Coal	7	7	7	7	— ⅛	7	7½
200	United Fruit	84⅝	84⅝	84⅝	84⅝	inch	84½	84⅞
1,000	United Gas Improvement	35½	36	35½	35¾	+ ¼	35¾	36
1,000	U.S. Cast Iron Pipe	33⅛	33½	33⅛	33⅛	+ ⅜	33	33½
100	U.S. Indust. Alcohol	67⅝	67⅝	67⅝	67⅝	— ½	68¼	70
	U.S. Leather						8⅛	9
	U.S. Realty						44	45
800	U.S. Rubber	17⅝	18	17⅝	18	inch	18	18½
37,400	U.S. Steel	163	164⅞	162⅞	163⅞	+ ⅜	163⅝	163¾
	Universal & P Rad						¾	4
1,400	Utilities Power & Light	35½	36	35⅛	36	+ ¾	36⅛	36½
100	Vadsco	3	2	2	2	inch	2	2⅛
20,300	Vanadium Steel	81⅞	83½	81¾	82⅝	+ ⅞	82⅝	82¾
	Wabash com						69	74
	Wabash "A"						65	70
200	Ward Baking "B"	8⅝	8⅝	8⅝	8⅝	— ⅛	8½	9
12,200	Warner Bros	27⅞	28½	27⅞	28¼	+ ⅛	29¼	28⅞
	Warner F. & P						30	30¼
1,300	Western Maryland	22	22½	21½	22	inch	21⅞	22
700	Western Union Tel	163	163¼	160	162¼	—2½	161	165
29,700	Westinghouse	141	143⅝	141	142⅛	— ⅛	142¼	142¼
1,000	Westinghouse Air Brake	38¾	39½	38¼	39	+ ¾	39	40
	Weston Electric						33	34
	Waite Motor						31	32¼
	White Sewing Machine						4⅛	4¼
	Willys-Overland						6⅛	6½
3,800	Woolworth Co	63½	64½	63¼	64½	+ ½	64	64½
2,100	Worthington Pump	116	118⅞	115½	118	+1⅜	118¾	118½
	Wright Aero						27	49
	Yale & Towne						30½	40
4,300	Yellow Cab	19⅝	20¼	19½	19½	+ ¼	20¼	29½
	Youngstown S. & T.						90	140

REVUE FINANCIERE DE LA SEMAINE

Toronto, 20.—(Ecrit pour la Presse Canadienne par Thomas-C. Thompson).—Des reculs accentués dans les prix du blé et des efforts opiniâtres destinés à faire baisser les cotations de la Bourse de New-York ont réussi à enrayer complètement la tendance haussière qui se manifestait aux Bourses canadiennes durant la semaine qui finit aujourd'hui.

Les tarifs protecteurs plus élevés, annoncés après les modifications que le nouveau gouvernement canadien vient de faire, n'ont reçu qu'un accueil plutôt tiède. Seules les actions d'aciéries ont été remarquables par leur vigueur, entre autres Steel of Canada, General Steel Wares, Page-Hersey Tubes et Lake Superior. Chacun de ces stocks a enregistré des progrès après qu'on eut annoncé de nouvelles augmentations dans les droits d'entrée sur les produits d'acier fabriqués à l'étranger mais, durant la dernière partie de la semaine, même les aciers se ressentirent de la tendance réactionnaire manifestée par la liste dans son ensemble. Il n'a pas été difficile de retracer d'où venait la liquidation. En dehors de la baisse des prix du grain, les nouvelles n'ont pas été particulièrement encourageantes. La baisse des denrées s'est continuée par une réduction de 14.5 points dans la moyenne des prix du gros depuis le mois d'août 1929 tandis que les prix de détail se trouvent en moyenne 10.5 pour cent plus bas que ceux d'août 1929. La production de l'acier au Canada a également décliné; les rapports publiés cette semaine ont montré, en effet, que la production sidérurgique du Dominion avait diminué de 20 pour cent au cours des sept premiers mois de 1930 comparativement à la période correspondante de 1929.

Entre temps, tous les item défavorables qu'on a pu trouver dans les nouvelles ont été utilisés par les baissiers de New-York et les professionnels sont allés même jusqu'à répandre des rumeurs à l'effet qu'il y avait des troubles politiques en Allemagne pour mieux affaiblir la liste newyorkaise. La vague de liquidation qui fit suite à la dissémination de ces rumeurs se communiqua bientôt aux marchés de Montréal et Toronto avec le résultat que plusieurs des avances modérées enregistrées récemment dans les valeurs canadiennes et internationales furent réduites ou anéanties.

A la fin de la semaine, plusieurs des titres canadiens se trouvent de nouveau autour de leurs plus bas niveaux de l'année. Parmi les stocks qui ont établi de nouveaux minima pour l'année vendredi se trouvent St-Lawrence Paper privilégié à 62; Tip Top Tailors à 25; Western Canada Flour Mills privilégié à 99; Associated Quality Canners à 11 et Canadian Wineries à 3 3-4. Même les leaders du marché, Brazilian Traction et International Nickel, se trouvent à des niveaux inférieurs à ceux d'il y a une semaine à 24 1-4, Nickel se trouve avoir 1 3-4 point de perte sur son prix de vendredi passé et Brazilian Traction est passé de 35 3-4 à 35 au cours de l asemaine. Toutefois, ce dernier stock a montré une activité plus soutenue et il a fluctué plutôt étroitement.

Les hydro-électriques ont fluctué d'une manière capricieuse mais presque tous les leaders du groupe ont réussi à conserver leurs niveaux de la fin de la semaine dernière. Montreal Power, qui avait progressé vivement aux Bourses de Montréal et Toronto au commencement de la semaine, clôtura à 65 1-2 à Toronto hier. Power Corporation se trouvait un demi-point en mieux à 68 1-2.

NOTRE COMMERCE A L'ETRANGER

Ottawa, 20. (D. N. C.). — Voici un aperçu du commerce canadien avec l'étranger donnant des statistiques par mois pour les années comprises entre avril 1927 et août 1930:

	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31
IMPORTATIONS:				
Avril	$ 74,297,628	$ 78,490,470	$ 97,517,207	$ 71,401,839
Mai	94,412,439	113,582,238	125,615,364	101,544,817
Juin	101,018,386	110,703,773	111,949,272	91,543,981
Juillet	90,598,417	103,403,649	114,200,854	84,550,935
Août	99,348,340	11,175,346	111,630,924	77,906,294
Septembre	91,802,777	106,066,189	99,379,848	
Octobre	93,935,872	112,340,617	116,271,197	
Novembre	94,311,883	102,966,710	108,733,697	
Décembre	83,262,695	94,620,925	83,365,155	
Janvier	79,506,417	96,958,301	84,662,377	
Février	86,006,897	97,042,055	80,922,161	
Mars	120,454,685	135,328,818	113,025,526	
5 mois, août	459,675,240	520,355,476	560,913,621	426,947,866
12 mois, août	1,066,926,580	1,169,636,702	1,306,237,237	1,114,307,827
12 mois, mars	1,108,956,466	1,265,679,091	1,248,273,582	
EXPORTATIONS (CANADIENNES)				
Avril	$ 77,337,964	$ 59,098,315	$ 65,727,599	$ 50,744,139
Mai	108,782,591	118,021,324	107,472,827	77,260,557
Juin	105,820,190	107,121,091	112,176,179	78,703,281
Juillet	79,395,041	125,530,791	102,219,440	76,407,506
Août	94,216,194	112,493,029	96,264,517	69,290,228
Septembre	97,412,316	109,828,360	87,751,034	
Octobre	103,884,933	141,809,246	119,265,558	
Novembre	153,118,718	167,013,618	111,068,332	
Décembre	130,277,157	130,847,423	88,520,355	
Janvier	82,564,479	94,923,857	73,507,327	
Février	88,565,196	82,259,345	66,689,817	
Mars	106,974,564	114,763,270	89,595,317	....
5 mois août	465,551,980	522,264,547	483,860,562	352,405,711
12 mois août	1,247,067,136	1,285,061,910	1,325,305,687	988,803,451
12 mois mars	1,228,349,343	1,363,709,672	1,120,258,302	
EXPORTATIONS (ETRANGERES)				
Mois d'août	1,736,701	1,411,196	2,130,079	1,322,538
5 mois août	8,218,582	879,476	11,302,429	8,620,806
12 mois août	17,623,354	22,909,585	27,609,356	21,998,145
12 mois mars	22,248,691	25,186,403	24,679,768	
DROITS PERCUS				
Avril	11,872,927	13,139,403	16,172,715	12,069,764
Mai	15,058,983	17,436,294	19,729,047	15,227,654
Juin	15,632,219	16,595,194	17,624,955	13,931,655
Juillet	14,028,030	16,125,905	17,485,454	12,819,790
Août	14,912,637	17,602,490	17,548,894	12,032,112
Septembre	13,575,827	16,580,008	16,691,743	
Octobre	14,774,284	18,614,418	18,752,279	
Novembre	14,535,596	16,380,605	16,651,766	
Décembre	13,167,228	15,476,165	13,764,587	
Janvier	11,797,596	14,753,062	13,177,425	
Février	12,881,684	15,506,308	13,033,490	
Mars	19,635,757	22,269,653	18,379,273	
5 mois août	71,504,796	80,899,286	88,561,065	66,080,975
12 mois août	165,901,388	181,267,258	208,141,284	176,531,538
12 mois mars	171,872,768	200,479,505	299,011,628	
	1927	1928	1929	1930
Balance du commerce Favorable (a): Défavorable (—). 12 mois, août	(a) 197,763,910	(a) 138,334,773	(a) 46,677,807	(—) 103,506,231

MARCHES DES OEUFS ET VOLAILLES

Les principaux événements de la semaine qui a pris fin le 16 septembre 1930, sur les marchés des oeufs, ont été des augmentations assez substantielles dans les prix des oeufs frais et le commencement du mouvement des oeufs frigorifiques dans les canaux de la consommation, sur un bon nombre des principaux marchés. A la suite de ces conditions, les marchés commencent à assumer une tendance normale pour la saison. Toutefois, ce mouvement est deux ou trois semaines en retard et les prix, en moyenne, sont encore huit centins, en moyenne aussi, plus bas que les niveaux de l'année dernière.

Les augmentations signalées dans les prix, cette semaine, ont été assez générales par tout le pays à l'exception, cependant, des provinces maritimes. Aux deux marchés importants, Montréal et Toronto, la situation est très ferme et les valeurs, tout particulièrement celles des catégories supérieures, plus élevées qu'il y a une semaine. Cette fermeté s'est aussi fait ressentir à Montréal et dans une plus grande proportion qu'à Toronto et les valeurs de la Métropole Québecquoise sont considérablement plus élevées que celles de la ville Ontarienne.

Sur les autres marchés, Winnipeg et Vancouver ont montré plus de force. Les augmentations n'ont pas été aussi communes en Saskatchewan et Alberta, une condition qui est probablement due au fait que la fermeture récente des postes de mirage aux endroits de la campagne a eu pour résultat une plus grande concentration d'oeufs aux centres importants. Les marchés des provinces maritimes qui, il y a quelques semaines, indiquaient plus de force que le reste du pays, sont actuellement languissants.

Il y a, cependant une plus grande rareté d'oeufs frais dans le pays, une condition établie à la suite d'une réduction dans les arrivages par charges de wagon et une augmentation continuelle dans les prix des oeufs par charges de wagon. Ceci est tout particulièrement évident dans le ca des catégories d'Extras et de Premiers, lesquelles ont jouit des principaux bénéfices de la récente fermeté.

En vue de la marge toujours grossissante entre les Seconds et les catégories supérieures, il est clairement dans les intérêts de tous ceux qui vendent des oeufs, particulièrement aux endroits de la campagne, se voir à ce que l'on prenne tous les soins possibles à offrir en vente un produit de qualité. La différence dans les prix des catégories peut souvent représenter la différence entre le profit et la perte des transactions d'oeufs. Il est assez difficile de s'expliquer le volume considérable de Seconds dans les arrivages, car la température fraîche devrait contribuer à garder les oeufs en bonne condition.

A Montréal, on commence à placer les oeufs frigorifiques sur le marché. Toronto se servira des oeufs frigorifiques, prochainement, et, à certains endroits de l'Ouest, on se sert d'une quantité limitée de cette catégorie. Il semble probable que dans une semaine ou dix jours, la vente des oeufs frigorifiques sera générale par tout le pays.

Les bas prix des oeufs frais est un facteur dont on devrait tenir compte au sujet de la vente des oeufs frigorifiques. Les prix de vente des oeufs frigorifiques à Montréal, cette année, commencent à 40c pour les extras, 36c pour les premiers et 30c pour les seconds. L'année dernière, à cette époque, les oeufs frigorifiques se vendaient à Montréal, à deux centins de plus que ces prix, mais les oeufs frais, d'un autre côté, donnaient de six à dix centins, de plus que les prix actuels. Il reste à constater si le public achetera les oeufs frigorifiques à des prix si peu différents, comparativement. Il est plus raisonnable de s'attendre à ce que les oeufs frais suoissent une autre augmentation substantielle très prochainement, ce qui, bien entendu, serait au bénéfice du producteur d'oeufs frais.

Tandis que les prix au Canada sont beaucoup plus bas que ceux de l'année dernière, il est intéressant de noter que les producteurs du pays sont dans une condition beaucoup meilleure que ceux d'un bon nombre d'autres pays. Deux messieurs venant d'un état situé dans l'ouest central et qui cherchent des renseignements sur les conditions du marché du Canada, visitaient le bureau de la division de l'Industrie animale à Winnipeg, récemment. Ils nous ont appris que leur état vendait les œufs à 13 centins la douzaine et que la demande consommative était très limitée. Ces messieurs sont convaincus que la vente des œufs d'après les types modèles au Canada était le principal facteur des conditions favorables du marché, au pays. On doit aussi constater que les prix européens sont encore plus bas, comparativement, que ceux qui existent ici et que, pour cette raison, l'exportation des œufs, du Canada à la Grande-Bretagne, ne sera pas aussi considérable, cette année.

A MONTREAL

Montréal, le 13 septembre.—Jusqu'à présent les arrivages d'œufs frais sur ce marché ont été suffisants pour satisfaire à la demande locale. Les offres actuelles de charges de wagon, cependant, venant des Prairies et de la Colombie-Anglise sont devenues beaucoup moins abondantes et ne contiennent qu'un petit pourcentage d'Extras. Conséquemment, les commerçants de gros commencèrent à retirer des œufs des entrepôts le 15 septembre, c'est-à-dire lundi de cette semaine. Les cotations sur les œufs frigorifiques au commerce du détail seront,— Extras 40c, Premiers 36c, Seconds 30c. Comme la température est fraîche, on s'attend à ce que la demande consommative soit bonne.

Les Extras et les Premiers frais continuent à se vendre assez bien aux prix fermes d'il y a une semaine. Les approvisionnements de Seconds frais sont excessifs et cette catégorie se vend lentement et difficilement. Les Extras frais de la Colombie Anglaise sont offerts au comptant par le commerce mi-gras à 40c. Très peu de charges de wagon arrivent de la côte maintenant. Les charges de wagon d'œufs frais venant des Prairies sont offertes à, Extras 37-39c, Premiers 34c, Seconds 25-25 1-2; cependant, on signale qu'une charge de wagon venant de Brandon rapportait, Extras 36c, Premiers 33c, Seconds 25c, livrés. Une charge de wagon d'Extras et de Premier venant de l'Ile du Prince Edouard donnaient 35 et 32c, respectivement f.à b.

Les expéditions moins abondantes que les charges de wagon, composées d'œufs classés fournis par la province Ontario, se vendant au comptant à Extras 38c, Premiers 32c, Seconds 25c. Les commerçants de gros cotent les expéditeurs de la campagne pour les oeufs non classés à des prix plus hauts comme suit, Extras 35-39c, Premiers 30-33c, Seconds 24-25c. Les prix du gros aux magasins de détail pour les oeufs frais seront plus élevés la semaine prochaine à, Extras 44c, Premiers 38c, Seconds 30c.

Le marché des volailles en vie est ferme et les commerçants juifs ont augmenté les prix de toutes les volailles à cause de l'approche du jour de l'An juif, les 23 et 24 septembre. Les expéditeurs de volailles en vie pour ce marché doivent arrivées à Montréal au plus tard les 18 et 19 septembre. Les volailles qui seront le plus en demande seront les poulets du printemps pesants, les canards et les poules bien bien grasses. Les commerçants juifs cotent les poules en vie de six livres ou plus à 26-28c la livre; 4½-5½ livres 21-27c; 3½-4 livres, 17-21c; poulets du printemps pesants 3½-4½ livres, 19-24c; canards en vie de 5 livres ou plus 18-22c.

La fête juive qui suivra le jour de l'An, est le jour du Grand Pardon, qui tombe le 2 octobre. Pour cette fête, les volailles en vie devront arriver à Montréal pas plus tard que les 29 ou 30 septembre.

A OTTAWA

Ottawa, le 13 septembre. — Ce marché des œufs n'a pas beaucoup changé au cours de la semaine écoulée, quoique les arrivages aient diminué et égalent maintenant à peu près la demande. Les œufs de poulettes commencent à arriver en assez grande quantité.

Les commerçants du gros cotent les expéditeurs de la campagne pour les œufs non classés à Extras 31-32c; Premiers, 27-28c; Seconds, 22-23c, livrés, caisses retournées. Les prix du gros aux détaillants sont: Extras, 35-37c; Premiers, 31-32c; Seconds, 25-26c.

A TORONTO

Toronto, le 13 septembre.— Ce marché des œufs expérimentait encore quelques augmentations dans les prix, cette semaine. La situation continue à devenir plus ferme pour les Extras et les Premiers, mais les Seconds se vendent moins cher et se liquident plus difficilement.

Les courtiers signalent les ventes d'expéditions classées venant d'Ontario à: Extras, 35c; Premiers, 33c; Seconds, 24½ à 25c, livrés dans des caisses usagées et gratuites. Les œufs des Prairies sont offerts aux mêmes prix que les expéditions d'Ontario. Les œufs locaux non classés sont cotés par les commerçants aux expéditeurs de la campagne, à: Extras, 32-33c; Premiers, 29-31c; Seconds, 23-24c, livrés, caisses retournées. Les prix du gros aux détaillants sont: Extras, en boîtes, 39-40c; Extras, en vrac, 37-38c; Premiers, 35-36c; Seconds, 27-28c.

Les œufs frais locaux sur ce marché deviennent plus rares et les offres de l'ouest et de la Colombie-Anglaise, particulièrement d'œufs de qualité supérieure, sont moins abondantes. Il n'y a pas, toutefois, d'indication que les œufs frigorifiques seront mis sur le marché.

Les arrivages de volailles sont plus abondants et comprennent, en majorité, des poulets et des poules. Il arrive quelques canards sur le marché, mais il ne sont pas de qualité très désirable, car ils ne sont pas préparés. En général, le marché est enclin à devenir meilleur, mais les prix restent à peu près les mêmes depuis la semaine écoulée.

Les commerçants cotent les poulets en vie de plus de cinq livres à 24-25c; 5 livres, 22-23c; 4½ à 5 livres à 22-23c; 4 à 4½ livres, 20c; 3½ à 4 livres, 16-18c; 2½ à 3½ livres, 15-16c; Les poulets de grain de 1¾ à 2½ livres, 16-19c. Les poules de cinq livres etplus se vendaient 20-21c; 4 à 5 livres, 18-19c; 3½ à 4 livres, 15-16c; au-dessous de 3½ livres, 12-14c.

PROVISIONS EN ENTREPOTS FRIGORIFIQUES LE 1er SEPTEMBRE.

Le rapport préliminaire des provisions alimentaires en entrepôts frigorifiques au Canada le 1er septembre, publié par le bureau fédéral de la Statistique, donne les quantités d'oeufs et de volailles en entrepôts frigorifiques suivantes, le 1er septembre à comparer à la date correspondante, l'année dernière.

Oeufs:	1er sept. 1929	1er sept. 1930
En entrepôts frigorifiques	15,794,383	16,290,521
Gelés	3,396,250	3,964,313
Volailles:		
Poulets de grain	277,117	227,812
Poulets	492,260	981,800
Poules	388,905	391,079
Canards	88,590	114,813
Oies	27,502	55,500
Dindons	696,405	501,388
Non classées	303,726	792,323
Totaux	2,274,505	3,064,715

EXPEDITIONS INTERPROVINCIALES D'OEUFS

Les expéditions interprovinciales inspectées au cours de la semaine se terminant le 13 septembre se chiffrent à 5,608 caisses à comparer à 3,229 caisses pour lasemaine correspondante, l'année dernière.

COURS DU COMMERCE DES OEUFS POUR LA SEMAINE COURANTE

Marchés	Extras	Prem.	Sec.
Prix aux expéditeurs de la campagne:			
Montréal	35-39	30-33	24-25
Toronto	32-33	29-31	23-24
Ottawa	31-32	27-28	22-23
Winnipeg	29	27	19
Régina	22-25	20-22	17-20
Saskatoon	24	22	18
Calgary	25	23	18
Edmonton	23-24	21-22	17
Vancouver	x32-33	28-31	25-26
Saint-Jean	31-32	26-27	20-21
Halifax	32-33	26-27	21-23
Prix aux détaillants:			
Montréal	44	38	30
Toronto	37-40	35-36	27-28
Ottawa	35-37	31-32	25-26
Winnipeg	38	35	27
Régina	33	30	24-28
Saskatoon	31	28	24
Calgary	32	30	25
Edmonton	33-34	31-32	26
Vancouver	x36-37	34	29-30
Saint-Jean	36-38	34-35	27-29
Halifax	38-40	35-36	29-30
Prix aux consommateurs:			
Montréal			
Toronto			
Ottawa	39-45	33-35	28-29
Winnipeg			
Régina	38-40	32-35	26-30
Saskatoon	35	30	25-28
Calgary			
Edmonton	40-45	38-42	30
Vancouver			
Saint-Jean	40-45	38-40	30-33
Halifax	48-50	45-48	38-40

x-Extras de poulettes.

MONTREAL

L.-G. BEAUBIEN & CIE
70, rue St-Pierre.
QUEBEC

SEMAINE FINISSANT LE 20 SEPTEMBRE

Vente	Valeurs	Ouv.	Max.	Min.	Dern. vente	Chge nette	Année Max.	Année Min.
555	Abitibi	22	22	21	21½	— ½	42¼	21
256	Do. priv	75½	75½	75¼	75½	— ½	87	65
220	Bathurst	6¼	6¼	6⅛	6⅛	+ ⅛	10¼	6
665	Bell Telephone	155	156	155	156	+1½	159½	145½
17,928	Brazilian	35½	37½	34¾	36	+ ½	55¼	29⅞
1,150	B. C. Packers	5¼	5¼	4	4	inch.	13¼	4
904	B. C. Power	38⅝	39	38½	39	+ ⅜	45½	35
345	Do. "B"	15	16½	15	15¼	+ ¼	26½	10½
	B. E. Steel, 2e, priv	4¼	5⅛	4¼	5⅛	+ ¼	8	3
300	Bruck Silk	11	11½	11	11½	—6⅝	26¾	11
178	Can. Brewing	8⅛	9	8⅛	9	+ ½	11¾	6¼
1,380	Can. Bronze	40⅝	42½	40⅝	41¾	+1½	57	35
1,791	Can. Car	22½	23	20½	21½	—1½	30	16
565	Do. priv	28	28	27½	27¾	— ¼	23	21½
5,505	Can. Cement	18½	19½	18	18½	+ ¼	19½	13
277	Do. priv	95	95	95	95	inch.	98	92
205	Can. Cottons	50	55	50	55	+5	55	45
269	Can. Hydro-Elec. priv	86	86	86	86	— ½	92½	80½
590	Can. Ind. Alcohol	3⅝	4	3⅝	4	+ ⅜	12¼	3½
929	Can. Pac. Ry	47	47	46	46	—1	57⅞	41⅛
6,000	Can. Power & Paper	12	13⅞	11	13⅞	+2⅞	19½	8
200	Can. Steamship, priv	39	39½	39	39½	— ½	73	36
260	Can. Wire & Cable	36½	37½	36	36	+ ¼	41	25
2,855	Cockshutt Poiw	20	20¾	18½	19	—1	24¾	14¾
532	Con. Smelting	100	193	188	188	—4	280	168
9,220	Dom. Bridge	67½	70	66½	67	— ½	83	44½
3,381	Dom. Steel & Coal B	9⅝	10½	9¾	9½	+ ⅛	14	6
3,936	Dom. Textile	84	87½	84	85½	+1¾	87½	61
1,111	Dryden	8	9	7½	9	+1¼	15	6
3,607	Gen. Steel Wares	12	14¼	11¾	12	inch.	21¼	7¼
225	Goodyear, priv	107	107	107	107	+3¾	108	105
550	Gurd	32	33	31½	32	—1¼	41	25
1,649	Gypsum	19⅝	20	18½	18½	—2	26	18
300	Hamilton Bridge	26	26	25⅞	26	+ ½	38¾	19½
195	Do. priv	85	85	84¾	84¾	+1¼	90	83½
29,471	Int. Nickel	25½	26½	24	24½	—1	54½	20
218	Howard Smith	9½	10	9½	10	+ ½	22	7
161	Lake of the Woods	38½	38½	38	38	inch.	47	35
205	Lindsay	16	20	16	20	+4	27	16
3,489	Massey-Harris	19⅝	21	19½	19½	— ½	45	18½
1,371	McColl-Frontenac	19	20	18	18	—1½	28¾	16
33,079	Mont. Power	65¼	68¾	64¼	66	+1	77	52½
191	Mont. Telegraph	50	50	50	50	—2	53	50
4,866	Nat. Breweries	32¼	33½	31¼	31½	— ¼	35½	25½
145	Do. priv	28½	28⅝	28⅝	28⅝	— ⅛	32	25
105	Nat. Brick priv	19½	20	19½	20	inch.	28½	19½
200	Niagara Wire priv	40	40	40	40	—4	45	40
200	Ogilvie	295	305	295	305	—15	400	290
140	Ottawa Power	101⅛	101⅛	100	100	+1½	101⅛	87
460	Paramount	58½	58½	57	57¼	—3¼	70	52
2,822	Power Corp	68	70	68	68	inch.	90	64
1,194	Price Bros	60	60	60	60	+ ½	84	60
886	Quebec Power	58	60	57½	58	—1	70½	52
3,922	Shawinigan	69½	71⅛	69	68	— ¼	82⅛	81¾
218	So. Can. Power	33	33	32¾	32¾	—1¼	37½	24
736	St. Law. Corp	6½	6½	6	6	—1	9	6
115	Do. priv	23¼	23⅝	23¼	23½	—1¾	29	23¼
761	St. Law. Paper priv	63	64½	63	64½	+1½	71¼	72
3,919	Steel of Canada	46	49	46	47	+ ¾	49	39⅝
318	Do. priv	42	44	42	44	+2	44⅛	36
245	Wabasso	40	40	40	40	+5	40	35
710	Winn. Electric	38⅛	39¼	38	38	—1	54	35½
105	Do. priv	104½	104½	104½	104½	+3¼	104½	98¼
	MINES							
810	Hollinger	6.00	6.25	6.00	6.25	+.35	6.50	4.99
	BANQUES							
298	Montréal	320	322	320	322	+5	325	290
809	Royale	308½	312½	307	310	+3	314½	290
	OBLIGATIONS							
$96,700	C.P. & P. D.L.S.	61	62½	61	62½	+ 2½	75½	58
17,550	Emp. Vic. 1933	103.50	103.50	103.25	102.25	.20	103.65	101.60
58,200	‡Do. 1934	103.30	103.30	103.20	103.25	.40	103.90	101.10

— Ex-dividende

VENTES TOTALES

	Actions	Mines	Obligs.
Semaine dernière	162,002	820	$204,750
Semaine précédente	208,274	405	$171,500
Il y a un mois	157,632	100	$ 71,500
Il y a un an	384,767	195	$221,800

DEBOUCHES POUR POMMES DE TERRE EN COLOMBIE

Panama. — Les débouchés en Colombie pour toutes les pommes de terre importées sont pratiquement confinés aux villes côtières, Barranquilla et Carthagène où règnent des conditions tropicales, et où la production locale est strictement limitée à cause de la chaleur du climat, écrit M. J.-A. Strong, Commissaire du Commerce. Une estimation non officielle plaçait la production domestique à 500,000,000 livres en 1926.

Les importations colombiennes de pommes de terre et d'autres tubercules en 1926 ont représenté le volume de 754,157 kilogrammes, et en 1927, 2,212,749 kilogrammes, en provenance surtout des Etats-Unis et de la Hollande.

L'importation normale des pommes de terre de semence est très légère. On rapporte que le rendement par acre est très médiocre, malgré le fait que le sol est extrêmement fertile dans le territoire qui environne Bogota. Les autorités agricoles en attribuent la cause au manque de bonnes semences. Le Gouvernement National a reconnu ceci et permet l'importation des variétés de semence en franchise de droits de douane ou d'autres charges, pourvu qu'elles soient d'une qualité reconnue et que l'importateur soit autorisé par la Banque Agricole du Gouvernement à pratiquer ce commerce.

Il semble exister des possibilités pour les exportateurs canadiens d'effectuer des ventes de pommes de terre de semence, quoique le volume total des offres devrait être relativement léger à l'heure qu'il est. Des détails concernant une firme intéressée sont classés au Ministère du Commerce, à Ottawa.

La chronique financière du „Soleil," est la plus au point, la mieux pourvue de renseignements et la mieux rédigée de tous les journaux de Québec. C'est la chronique qui est LUE. L'annonce que vous y placerez sera VUE.

Barry & McManamy

Membres de la Bourse de Montréal
Membres du Montreal Curb Market

72 St-Pierre, Québec — Téléphone : 2-7005-7-8

Corrections par fils privés:

JENKS, GWYRNNE & CO. — New-York (Membres New York Stock Exchange)
MACDOUGALL & MACDOUGALL — Montréal (Membres Montreal Stock Exchange)
CELER & CO. — Toronto (Membres Toronto Stock Exchange)
BARTLETT, FRASER & CO. — Chicago (Membres Chicago Board of Trade)

Obligations de tout repos

Titre	Rendement %
SS. Grises de Mont. (maison-mère), 1931 à 1959	5.40
SS. Grises 1931 à 50 (obl. payables par Gouvt)	5.00
SS. de Ste-Catherine (Berlin) 1932 à 1941	6.00
SS. de la Providence en Col.-Ang., 1934 à 46	5.55
SS. Franciscaines Miss. de Marie, 1939 à 45	5.50
Fabr. de l'Ascension de Westmount, 1942 à 45	5.38
SS. de S. Joseph de Toronto, 1940 à 45	5.50
Ville de Greenfield-Park, 1940 à 44	5.50
Ville de Dolbeau, 1940 à 45	5.50
Pères Oblats, 1940 à 45	5.50
Rolland Paper Co., 1948	5.80
Paroisse de St-Clément de Beauharnois, 1940 à 45	5.00
Ecoles Catholiques de Granby, 1939 à 59	5.00
Ontario Power Service, 1950	6.00

Tous autres renseignements sur demande

L.-G. BEAUBIEN & CIE, LIMITÉE

Banquiers en valeurs mobilières

MONTREAL — 84, ouest, rue Notre-Dame — Tél.: LAncaster 1136
QUEBEC — 70, rue St-Pierre — Tél.: 2-6645
TROIS-RIVIERES — 153, rue No.-Dame — Tél.: 1180-1181

PARIS: 3, rue Daunou. Tél.: Louvre 04-00

De notre édition de 11 hrs samedi

LA MARINE MARCHANDE CANADIENNE

A partir de Noël les cinq navires du C. N. S. qui font le service des Antilles feront escale à Boston.

Montréal, 20. — Le Canadian National Steamships annonce qu'à partir de Noel, ses cinq navires affectés au service des Antilles, feront escales à Boston pour y prendre des passagers eu en débarquer. Ces cinq navires sont le "Lady Somers", "Le Lady Rodney", le "Lady Drake", le "Lady Nelson" et le "Lady Hawkins".

Ces navires ont pour port d'attache Saint-Jean et Halifax. En été, le "Lady Somers" et le "Lady Rodney" remontent le St-Laurent jusqu'à Montréal. Ces deux bateaux font le service des Bermudes, des Bahamas et du Honduras Britannique, alors que les trois autres font escale aux Bermudes puis se rendent à St-Kitt, Antigua, St-Domingue, la Barbade, Trinidad et autres villes du groupe de l'est des Antilles. Ils touchent aussi à la Guyanne Anglaise.

Le nouveau service de Boston permettra aux voyageurs du centre et de l'ouest du Canada se rendant aux Antilles de sauver un jour de trajet en se rendant de Montréal à Boston par le Canadien National.

Le nouveau service prévoit un départ hebdomadaire de Halifax pour Boston et bi-mensuel de Boston à Halifax, de Boston à Saint-Jean.

Montréal, 20. — Le "Lady Somers" de la Canadian National Steamships, est attendu à Montréal, à bonne heure lundi matin. Ce navire de la Canadian National Steamships fera deux autres départs de Montréal pour les Antilles avant de reprendre son service d'hiver avec Halifax comme port d'attache.

Parmi les passagers qui arriveront lundi nous remarquons : A.-G. Gillett, président de la William Currie, Limited et échevin d'Outremont; J.-E. McVicar, de Montréal et E.-C. Crake, agent de district pour le Vermont Central, à New-York.

Montréal, 20. — Parmi les voyageurs attendus lundi, à Saint-Jean, à bord du "Lady Drake", du Canadian National Steamships revenant des Antilles, l'on remarque Mlle L'Heureux et M. et Mme Vaillancourt, de Montréal.

LE JUGE CRATER

Halifax, N.-E., 20, (P.C.) — On rapporte que le juge Crater, de la Cour Suprême des Etats-Unis, se trouvait à Halifax cette semaine.

A.-E. Eulath, barbier dans un hôtel d'Halifax, interviewé par le sergent Mathew Young, de la police provinciale, a déclaré avoir rasé le juge Crater, à l'hôtel, mercredi matin. Il a reconnu le juge sur une photographie parue dans un journal d'Halifax. Eulath est sûr que le client qu'il a rasé mercredi matin n'est autre que le juge disparu. On lui a montré d'autres photographies de Crater et il persiste dans son affirmation.

A SILLERY

La paroisse de Sillery prépare activement la célébration du soixante-quinzième anniversaire de sa fondation. De grandes solennités auront lieu le 19 octobre.

Les fêtes débuteront par une grand'messe solennelle qui sera célébrée probablement par Mgr P.-J. Filion, P.A., recteur de l'Université Laval. Pendant la cérémonie du soir il y aura sermon par Mgr Camille Roy, P.A., M. J.-Arthur Bernier, organiste de St-Jean-Baptiste, inaugurera les nouvelles orgues de Sillery par un récital d'orgue.

On poursuit activement l'élaboration du programme et les préparatifs des fêtes.

LA MEMOIRE DE MONTCALM

La Garde Montcalm célébrera demain et lundi la fête de Montcalm.

La Garde Montcalm de la paroisse St-Joseph de Québec de concert avec les unites fédérées de Québec et de la Rive-Sud feront au Héros de Carillon une magnifique démonstration dimanche et lundi. Plusieurs officiels de Québec assisteront à ces fêtes et réhausseront de leur présence l'éclat de ces cérémonies. Son Honneur le Maire La vigueur à promis à la garde Montcalm d'adresser la parole au monument s'il était de retour de Boston. Cette démonstration qui sera faite d'une façon solennelle tous les deux ans n'en aura pas moins un cachet de splendeur cette année. En effet plusieurs gardes fédérées participeront à la grande parade du dimanche après-midi dont voici l'itinéraire. Boulevard Langelier, St-Joseph, de la Couronne, St-Eustache, St-Jean, Salaberry, St-Cyrulle, Plessis, Scott jusqu'au monument. Après une messe de communion générale pour ses membres à l'église St-Joseph pendant laquelle M. le curé I. Laroche, aumonier de la garde Montcalm prononcera le sermon de circonstance, il y aura une touchante cérémonie au monument Montcalm, celle du dernier appel et de la sonnerie de l'ultime salut et déposition de deux magnéfiques couronnes de fleurs généreusement offertes par M. Emmanuel Boucher, professeur de Quebec et par le major Emile Robitaille de la Garde Montcalm. Le lt Colonel Emile Caron président de la garde rendra hommage à Montcalm au nom des officiers et soldats de sa garde.

Lundi soir, à la salle paroissiale St-Joseph sera donnée une conférence sur Montcalm et le drapeau de Carillon par M. Maxime Morin, C.R. Officier en Loi au ministère des Travaux Publics et du Travail et président-général adjoint de la société St-Jean-Baptiste de Québec. Il y aura au programme des artistes choisis qui apporteront une note musicale toujours cotée. Ce sera un régal artistique pour tous les assistants qui apprendront là des détails inédits sur le drapeau de Carillon que la garde a été fière à juste titre d'escorter l'an dernier dans une circonstance analogue.

Les citoyens de Québec sont cordialement invités à participer à ces fêtes de la garde Montcalm qui seront nous n'en doutons pas de nature à augmenter notre fierté nationale. Le Commandant Geo. Plamondon, tous les majors honoraires de la garde et les membres seront au grand complet pour ces démonstrations.

LE JOURNAL D'ANDREE

Stockholm, 20 (Spéciale) — L'étude du journal de l'expédition polaire d'Andrée fournit aujourd'hui des renseignements précis sur cette expédition malheureuse de 1897. Il ressort des notes recueillies en même temps que les cadavres des trois explorateurs que le ballon descendit sur la glace le 14 juillet, trois jours après son départ de l'île des Danois, Spitzberg, par 83 de latitude nord et 30 de longitude est. Ce point est à 500 milles du pôle et à 200 milles de l'île Blanche, où furent retrouvés les débris de l'expédition. Une ligne droite du pôle à l'île le toucherait presque. Les explorateurs durent donc parcourir 200 milles pour arriver à l'île Blanche.

Les notes d'Andrée font mention d'un commencement d'incendie sur le ballon le 13 juillet à 7 heures du soir. Le feu fut immédiatement éteint, cependant, et ne paraît pas avoir causé de dégats. On lit dans le journal du voyage que les explorateurs rencontrèrent du mauvais temps, qu'une couche de glace se forma sur l'enveloppe et que la nacelle traîna sur la glace à plusieurs reprises sur la fin du voyage dans l'air.

FEU MLLE IRENE TURGEON

Nous avons le regret d'apprendre la mort de Mlle Irène Turgeon, fille de M. Edgar Turgon de la maison P.-T. Legaré, survenue vendredi après-midi à la résidence de ses parents.

La défunte qui était âgée de 16 ans et 3 mois est décédée après une longue maladie soufferte avec résignation.

Outre son père et sa mère, née dame Olympe Richard, elle laisse pour la pleurer plusieurs sœurs et un frère.

Les funérailles de la regrettée disparue auront lieu lundi matin à 9 heures en l'église de Jacques-Cartier. Le départ de la maison mortuaire aura lieu à 8 h. 45 pour l'église et l'inhumation aura lieu à Beaumont dans le lot de la famille.

A la famille si cruellement éprouvée le "Soleil" offre l'expression de sa sympathie.

A GRAND'MERE

Grand'Mère, 20. (D.N.C.)—Réunis en assemblée spéciale les membres de la Chambre de Commerce de notre ville, à la suite du rapport présenté par MM. J.-E. Nicole, notaire, L.-J. Dostaler et le Dr J.-A. Colin, nommés délégués de cette Chambre pour étudier avec le conseil municipal le projet d'entente fixant une évaluation fixe de douze millions pour les compagnies Canada Power et Laurentide Power, se sont unanimement prononcés en faveur du dit projet. La Chambre vota une résolution à cet effet, laquelle se lit comme suit :

Proposé par M. le notaire L.-J. Dostaler, secondé par M. J.-Alfred Desbiens :

QUE cette Chambre, après avoir pris connaissance du règlement No 279 de la Cité de Grand'Mère et l'avoir étudié à son mérite, considère le dit règlement d'entente avec les compagnies Canada Power & Shawinigan Shawwinigan Water & Power comme juste et raisonnable et elle conseille aux contribuables de cette cité de se rallier à cet arrangment pour le plus grand bien de tous. Adopté unanimement.

La Chambre a aussi voté une résolution, à la requête de la Chambre de Commerce de Ste-Marie de Beauce, demandant au Gouvernement Provincial un baisse dans le taux des licences d'autos de promenade et de chauffeurs.

UNE TEMPETE

St-Jean de Dieu, 20.—(D. N. C.)— Une violente tempête de grêle et de tonnerre s'est déclarée jeudi, le 18 septembre, au village de St-Jean de Dieu. La foudre est tombée sur la grange de M. Samuel Ouellet, située en face de l'église. La récolte de grain et foin a été entièrement détruite, ainsi que quelques instruments aratoires. Grâce au bon travail des pompiers volontaires, les maisons voisines, qui étaient très menacées, ont été préservées.

Les pertes ne sont pas revouvertes par les assurances.

UNE MISSION

Londres, 29. (Par Thomas - T. Champion, de la C. P.) — La mission économique que le gouvernement anglais envoie en Extrême Orient a quitté Londres hier sous la conduite de sir Ernest Thompson, président du comité mixte de l'industrie cotonnière. Elle passera un mois au Japon puis visitera la Chine, poussant à fond son enquête sur l'état du commerce anglais dans ces deux pays asiatiques, où il n'est guère florissant à l'heure actuelle. On sait que la Chine, malgré les convulsions qui l'agitent, accroît son commerce d'une années à l'autre, et que ses importations en 1926 s'élèveront à 176 millions sterling ou $850,000,000. Or, le commerce de l'Angleterre avec la Chine n'est plus que la moitié de ce qu'il étaient en 1913, alors que celui des conscurrents de la Grande Bretagne na pas diminué, au contraire.

ACCUSE DE PARJURE

Une jeune fille a subi son enquête préliminaire, hier après-midi, en Cour des Sessions de la Paix, sur une accusation de parjute portée contre elle par la cité de Québec. C'est au cours d'un procès qui s'instruisit en Cour du Recorder, le 30 juin dernier, que l'accusée aurait faussé la vérité pour aider à l'acquittement d'un propriétaire d'hôtel où elle demeurait et qui avait été accusé dde tenir une maison de désordre.

L'hon. M. Elysée Thériault, C. L., a conduit la cause de la poursuite et Me Robert Côté occupa pour la défense. Jugement sera rendu aujourd'hui sur l'enquête préliminaire.

POUR LA PAIX

St-Jean, N.-B., 20 (P. C.)— Le seul moyen de faire régner la paix dans le monde serait de faire souscrire les nations à certaines règles internationales qui seraient respectées, pense le comte de Caix, historien et journaliste français de passage à St-Jean hier soir.

Le comte de Caix, qui représente le le gouvernement français en présentant un rapport annuel à la S. D. N., cette année, prétend qu'une nation devrait pouvoir conserver l'armement qu'elle juge nécessaire à sa protection, à défaut de quoi les autres nations devraient s'engager à prévenir toute attaque contre elle. Il voit dans la S. D. N., une utile chambre des compensations pour les difficultés internationales, mais ne croit pas qu'elle parvienne à établir la paix dans le monde.

Le comte, qui est accompagnée de la comtesse de Caix, a l'intention de de visiter les établissements acadiens de la Nouvelle Ecosse. Il ne retournera pas en France non plus sans avoir visité Montréal et Québec.

LES VETERANS

Winnipeg, 20, (P.C.) — Le colonel Wood, de Québec, a été réélu à l'unanimité président des vétérans de terre et de mer pour le Dominion, hier. Un autre Québecois, le colonel Purcell, a été élu 4e vice-président.

ACHETEZ LES MARCHANDISES ANNONCEES
Comparez et choisissez.

LA GARE CENTRALE

Montréal, 20. — Dès lundi prochain, quatre pelles à vapeur et une soixantaine de camions seront affectés aux travaux d'excavation au site de la nouvelle Gare Centrale du Canadien National, déclare M. C.-B. Brown, ingénieur-en-chef du Canadien National et directeur des travaux des termini. Deux pelles ont commencé à creuser lundi dernier et une autre a été ajoutée durant la semaine. La quatrième sera mise en service lundi et les travaux se poursuivront rapidement.

On croit que les entrepreneurs qui ont soumissionné pour les travaux feront travailler les ouvriers en deux équipes de dix heures par jour.

Une quinzaine de camions sont nécessaires au transport de la terre extraite par chaque pelle. Cette terre est transportée à la Pointe-St-Charles où elle est employée à la construction de la gare à wagons qui fait partie des travaux des termini de Montréal.

L'on calcule que 1,250,000 verges cubes de terre et de roches seront extraites au site de la gare des voyageurs dans le secteur occupé par la gare centrale, soit entre les rues St-Antoine et Carteath et entre la rue Mansfield et une ligne passant à côté du club St-James, aux coins des rues Université et Dorchester.

Les travaux préliminaires sont aussi commencés aux approches des deux ponts qui permettront le prolongement des rues Guy et de la Montagne au-dessus des voies du Canadien National ainsi qu'au viaduc qui s'étendra du nord de la rue St-Antoine au côté sud de la rue Ottawa.

Le viaduc qui raccordera le pont Victoria à la nouvelle gare sera construit en deux sections. Les soumissions pour la première section comprise entre les rues St-Antoine et Ottawa sont maintenant reçues. Sur la seconde section qui s'étend de la Pointe-St-Charles au pont Victoria, on est à démolir les maisons sur l'emprise et l'on demandera prochainement des soumissions pour la construction.

En même temps que ces travaux progressent, la ville demande de son côté des soumissions pour le détournement des égouts sur la rue Dorchester. L'on s'attend que ces travaux commenceront dans les premiers jours d'octobre. Vers le même temps commenceront aussi la construction des approches des ponts aux rues Guy et de la Montagne, travaux pour lesquels des soumissions sont actuellement reçues par le Canadien National.

FETE DE GANDHI

Poona, Indes, 20, (P.A.) — Gandhi a célébré à la manière hindoue son soixante-deuxième anniversaire de naissance. Le hamatma a écrit pendant la matinée et filé sur son petit rouet dans la soirée.

PERDU DANS LE BOIS

St-Fabien, Montmagny, 20.—(D. N. C.)—L'on nous apprend qu'un des fils de M. Alfred Pilote, de Saint-Fabien, qui se dirigeait vers les chantiers, a fait fausse route et s'est égaré dans la forêt immense qui se déroule à perte de vue, sur les frontières américaines. Le jeune Pilote, nous apprend-t-on, était parti par les chars avec quelques compagnons. Voulant piquer au plus court, il parait qu'il se décida, malgré les conseils de ses camarades, à débarquer du train et de s'enfoncer seul et sans armes dans la forêt profonde et dangereuse, à cause des ours nombreux qui la peuplent. Il y a plusieurs jours de cela et on est encore sans nouvelles de lui.

EN CHINE

New-York, 20, (P.C.) — La Child Welfare, Inc., a reçu, hier, de son comité administratif en Chine un câblogramme disant que 5,000 enfants meurent tous les jours par suite de la famine, et que la guerre civile comme le brigandage ajoutent aux difficultés de la situation. En dépit de tout des orphelinats et refuges sont maintenus à Nankin, Peiping, Tenghsien, Changhai et Tainafou.

ARRESTATIONS

La Sûreté Provinciale a arrêté deux personnes à Montréal et celles-ci sont détenues comme témoins dans le drame de la petite Simone Caron dont le cadavre a été retrouvé jeudi dans une cave.

LE CALENDRIER

M. MOSES-M. COTSWORTH, qui qui fait partie du comité nommé par la Société des Nations pour préparer un nouveau calendrier, a été photographié à Tokyo (Japon) où il s'est rendu pour intéresser les chambres de commerce, les patrons et les ouvriers au calendrier de 13 mois. M. Cotsworth a annoncé qu'en 1933 le nouveau calendrier de 13 mois aura pris la place du calendrier grégorien, actuellement en usage.

"LA NOURRITURE AFFECTE L'ART" DIT UN PHOTOGRAPHE

D'après M. W.-S. Tripp, photographe de nouvelles, un photographe ne peut pas manger et boire n'importe quoi et prendre quand même des vues belles et claires. M. Tripp le sait: il a constaté que la qualité du travail souffre d'un seul acte indiscret concernant le repas. Que cette habitude insouciante affectât ses photographies, M. Tripp l'a prouvé en faisant des changements à cet égard. Voici l'histoire complète de son expérience:

"Comme photographe de nouvelles, mon travail exige constamment un esprit clair et des nerfs solides. Presque tous mes repas étaient à des heures irrégulières, et durant plusieurs années, jusqu'à il y a une quinzaine de mois, j'avais l'habitude de prendre de la caféine à tous mes repas.

Averti par des amis

"Plusieurs amis m'avertirent qu'un jour je devrais quitter cette habitude, ou que la qualité de mon travail en souffrirait. Ils avaient raison. Il y a un peu plus d'un an, la mortelle caféine commença à se venger; mon sommeil était interrompu; chaque matin j'avais un terrible mal de tête et un étourdissement qui affectaient certainement mes yeux. Bien des fois mes photographies remises aux graveurs ne donnèrent pas satisfaction.

"Je compris qu'il me fallait faire quelque chose, et rapidement. Ma décision de faire l'essai de trente jours de Postum fut un succès. En quelques jours, je remarquai un changement étonnant, et, en peu de temps, mon énergie et ma vitalité de jadis revinrent. Je pouvais dormir comme un moissonneur après un rude jour de travail."

Une erreur commune

Bien des gens, dans le tourbillon des occupations quotidiennes, mangent tout ce qui leur tombe sous la dent, sans s'occuper des conséquences. A tous leurs repas, ils boivent des breuvages contenant les ingrédients nuisibles du tanin et de la caféine. En temps et lieu ils en paient la façon, en nuits sans sommeil, en nerfs agités, en digestion laborieuse.

Un homme averti en vaut deux. Suivez le conseil de M. Tripp et éliminez de suite de votre alimentation le tanin et la caféine! Faites de Postum votre breuvage de table! Essayez durant trente jours et jugez! Au résultat, vous aussi vous deviendrez *pour la vie* un usager de Postum!

Car, au lieu de vous nuire, Postum vous aide. Postum est préparé avec du blé grillé complet et du son—aucune trace de stimulant artificiel. Rien pour affecter vos nerfs, votre sommeil ou votre digestion.

A cause de sa saveur aussi, Postum vous plaira—une saveur riche, débordante, qui en enchante des millions.

Votre fournisseur a Postum de deux manières—Instant Postum, préparé instantanément dans la tasse, et Postum Cereal, préparé en le faisant bouillir. Tous deux coûtent beaucoup moins que tout autre breuvage de table—seulement un demi-sou la tasse. Commandez-en aujourd'hui même—commencez votre essai de trente jours!

Une demi-tasse de lait frais et crémeux dans chaque barre de 5¢ de

CHOCOLAT AU LAIT CADBURY

IL y a des choses qui sont bonnes et il y en a d'autres qui sont bonnes pour vous. Le Chocolat au Lait Cadbury est les deux à la fois. Voyez plutôt! Il y a une demi-tasse de lait pur et crémeux dans chaque barre de 5c de ce chocolat — un procédé Cadbury exclusif. Il ne faut donc pas s'étonner si le Chocolat au Lait Cadbury est aussi nourissant et délicieux.

Vous le trouvez maintenant chez votre fournisseur

5c 10c 25c

MAMANS — Faites "prendre plus de lait" à vos enfants en leur donnant du Chocolat au Lait Cadbury. Le lait FRAIS qui entre dans sa fabrication est riche en vitamines. Comme question de fait, ce chocolat étant concentré, il vaut mieux que le lait lui-même.

"C'est pour ça que j'aime mieux le CHOCOLAT AU LAIT CADBURY

Cadbury Limited, Montréal

AVIS AU COMMERCE

On peut s'en approvisionner chez tous les agents à commission, chez Cadbury Limited, Montréal, ou chez J. S. Fry & Sons (Canada) Limited, Montréal, Truro, Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton, Vancouver, Victoria.

C102F

Le Chocolat qui se vend le plus dans l'Empire Britannique

NOUVELLES DE LEVIS

Notes personnelles

M. l'abbé Albert Bélanger, vicaire de Lauzon, est de retour après une absence d'une semaine, ayant été prêcher des retraites aux enfants à Berthierville et à Ste-Marie de Beauce.

—M. Jules-Henri Proulx, de Lauzon, était dernièrement en promenade chez son oncle, M. l'abbé Armand Proulx, à St-Roch des Aulnaies.

—Mme Vve Edouard Blais est sérieusement malade à la résidence de sa fille, Mme Lagacé, à Lauzon.

—M. Donat Roy, Mlle Yvette Roy et M. Paul Fecteau, de Beaumont, étaient dernièrement en promenade chez M. Gaudiose Carrier, à St-Paul du Buton.

—M. Pierre Nolet, de Lauzon, est gravement malade à sa résidence, rue St-Honoré, à Lauzon-Ouest.

—Mlle Juliette Talbot, de N.-D. d'Issoudun, qui a subi récemment une opération chirurgicale, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, pour l'appendicite, va mieux.

—M. Ferdinand Bélanger, de Lévis, qui était gravement malade à l'Hôtel-Dieu de Lévis, continue de prendre du mieux et pourra quitter l'hôpital sous peu.

Le feu reprit dans cette goélette

Samedi matin dernier, vers 10 heures, les pompiers de Lévis furent de nouveau appelés pour éteindre le feu qui venait de reprendre dans la partie d'arrière de la goélette "St-Christophe", propriété de M. Louis Couture et placée sur le bord du rivage à Hadlow. Les pompiers avaient passé une couple d'heures la nuit précédente à combattre les flammes et cette fois-ci il en fut de même, seulement ils furent moins longtemps. Les dommages à cette goélette sont considérables et elle presque hors de service.

Mutation de propriété

M. Aimanzor Lebreux, de Hadlow, vient de se porter acquéreur de la maison de M. William Temple, située à Hadlow.

Ils en ont été quitte pour la peur

Les élèves de la classe d'Affaires, au collège de Lévis, ont eu une fière peur, jeudi dernier, lors de leur traditionnelle promenade du commencement de l'année. En compagnie de MM. les abbés Thuribe Grégoire et Antonio Parent, ces élèves partirent de Québec en autobus pour aller à Ste-Anne-de-Beaupré. Rendus à l'Ange Gardien, le chauffeur fit une fausse manœuvre et l'autobus prit le bord du fossés et versa avec tous ses occupants. Heureusement aucun des écoliers qui étaient serrés dans cette voiture ne fut blessé gravement. Comme l'autobus était endommagé considérablement il fallut faire venir une autre voiture qui les rendit sans difficulté à Ste-Anne où M. Raoul Fortier reçut les élèves et leurs professeurs. On s'amusa toute la journée et ce fut vers 4 heures que les promeneurs revinrent au collège avec un agréable souvenir de la cordiale réception dont ils furent l'objet et aussi un souvenir vivace de ce voyage qui aurait bien pu avoir des suites plus graves.

On la fête à l'occasion de son prochain mariage

Jeudi soir, dernier, Mlles Marguerite et Thérèse Sylvestre recevaient à la résidence de leurs parents, M. et Mme J.-C. Sylvestre, à Bienville, un groupe d'amis pour fêter le prochain mariage de Mlle Marcella Bégin, avec M. Louis-Philippe Poulion. Une jolie verrerie lui fut offerte. Une charmante adresse rédigée avec une admirable finesse lui fut lue par Mlle Aldéa Picard et un succulent réveillon vint mettre le comble au charme de cette aimable réunion.

Etaient présents: Mmes Arthur Bégin, J.-C. Sylvestre, Mlles Aldéa Picard, Marie-Paule et Marguerite Lainé, Cécile Guay, Marie-Paule Laverdière, Cécile Fournier, Marie-Louise et Antoinette Laperrière, MM. Arthur Bégin, Jules Boulanger, Charles-Eugène Lemieux, Edouard Couture, Paul et Victor Sylvestre et Louis-Philippe Poupot.—Un invité.

La victoire n'a pas souri au "Napoléon" hier

Une partie de baseball qui fut sans contredit l'une des plus belles de la saison a eu lieu, hier après-midi, entre les clubs "Napoléon", de Lévis et "Canadien", de Québec, sur le terrain de ce dernier, en présence de plusieurs milliers de spectateurs.

Le "Napoléon" n'a pu vaincre et le club québecois a été victorieux au score de 5 à 3. Fisk a joué une très belle partie en retirant onze hommes au bâton. Le "Napoléon" a commis plusieurs erreurs ce qui a été cause de sa défaite. Dans la première manche le "Canadien" a compté trois points sur des erreurs de nos joueurs lévisiens.

Les deux clubs ayant chacun une partie de gagnée, on décidera, demain probablement, par le tirage au sort, où sera jouée la troisième partie qui fera pencher la balance en faveur du club qui gagnera la riche coupe offerte par "Le Soleil".

Mort de Mme Francis Bolduc, jnr, à l'hôpital de Lévis

Nous avons appris avec regret la mort de dame Yvonne Leclerc, épouse de M. Francis Bolduc, jnr, serrefrein sur les trains du C. N. R. arrivée hier soir, à l'Hôtel-Dieu de Lévis. La défunte, âgée de 38 ans, laisse pour pleurer sa mort, son époux et 6 enfants en bas âge. Elle était bien connue à Lévis et sa mort sera vivement regrettée. Les restes mortels sont exposés à la résidence de M. Bolduc, rue Fraser, à Lévis. Nous présentons à la famille de la regrettée défunte nos plus sincères condoléances.

Neuvaine à Lévis en l'honneur des Saints Martyrs Canadiens

Les pieux exercices de la neuvaine préparatoire à la grande fête des Bienheureux Martyrs Canadiens sont commencés, hier soir, à 7 heures, en l'église Notre-Dame de Lévis. Tous les soirs de la semaine il y aura sermon, prière du soir, récitation du chapelet et vénération des reliques des Saints Martyrs.

Cette neuvaine se terminera dimanche soir prochain, à 7 heures, en l'église Notre-Dame par une belle cérémonie religieuse. Les reliques des saints martyrs canadiens seront portées solennellement en procession et le sermon sera fait par M. l'abbé Arthur Lapointe, du Refuge Don Bosco. Dimanche prochain sera le jour de la fête des Saints Martyrs Canadiens et M. le curé Carrier a fait un pressant appel à tous ses paroissiens de Lévis, hier matin, au prône de la grand'messe, pour qu'ils communient tous dimanche matin prochain afin de demander à ces puissants protecteurs les grâces et les faveurs dont chacun a besoin. M. l'abbé Carrier a aussi demandé à tous les paroissiens d'assister aux exercices de la neuvaine et à la touchante cérémonie de clôture dimanche soir prochain, à 7 heures.

La retraite des élèves du couvent de Lévis

Ce matin, dans la chapelle du Couvent de Lévis, est commencée la retraite annuelle des élèves de cette communauté, à l'occasion du commencement de l'année scolaire. Cette retraite, prêchée par le Révd Père Guinefolleau, supérieur des Pères de Montfort, se terminera jeudi matin par la communion générale des élèves, pour demander à Dieu de bénir leurs études.

La Garde de Lauzon à Québec

Les officiers et membres de la Garde des Chevaliers de Lauzon se sont rendus, hier après-midi, à Québec, à l'occasion de la fête du héros de Carillon. Une belle démonstration organisée par la Garde Montcalm, à la mémoire du grand général français dont elle porte le nom a eu lieu. Il y eut une grande parade par les gardes fédérées jusqu'au monument Montcalm, puis la cérémonie du dernier appel, sonnerie du dernier salut, déposition de couronnes de fleurs et discours. Cette cérémonie a lieu tous les deux ans. La Garde de Lauzon fut de retour vers six heures.

Fiançailles

Les fiançailles de Mlle Claire Bourget, fille de M. Wilfrid Bourget, de Lévis, avec M. Armand Laverdière, fils de M. Zoel Laverdière, aussi de Lévis, ont eu lieu ces jours derniers, à Lévis.

Continuation de la visite paroissiale à Lévis et Bienville.

On continue cette semaine la visite de la paroisse à Lévis.

M. le curé Carrier visitera les familles de la rue St-Georges et de la Côte du Passage, côté-ouest, en commençant au coin de la rue Dallaire en allant vers l'ouest, mais en faisant d'abord le côté sud de la rue St-Georges en revenant par le le côté nord de la même rue et en descendant la côte du Passage, côté-ouest, jusqu'à la Côte Davidson.

M. l'abbé Arsenault visitera les familles des rues Shaw et St-Antoine.

M. l'abbé Emond terminera la visite des familles de la rue Commerciale, de l'avenue Laurier et de la côte Davidson, puis visitera les familles des rues St-Onésime et St-Louis.

A Bienville, M. le curé D. Pelletier et M. le vicaire Emile Hébert continuent la visite de la paroisse.

Triduum pour les Tertiaires de Lévis.

Hier après-midi, à 3 heures, en l'église Notre-Dame de Lévis, sont commencés les pieux exercices d'un triduum à l'occasion de la visite canonique de la Fraternité du Tiers-Ordre. Le matin, à 8 heures 30, il y a messe suivie d'un sermon et le soir l'exercice a lieu après la neuvaine. Ce triduum, prêché par le Révd Père Xavier-Marie, franciscain, se terminera mercredi soir. Les Tertiaires et tous les paroissiens de Lévis sont invités à faire cetriduum.

L'absence de lumière causée par des fils brisés par des branches

Une partie de Lauzon a vu ses rues privées de lumières deux soirs de la semaine dernière par suite de grosses branches qui brisèrent des fils électriques et causèrent un court circuit qui fit bruler un transformeur à la station du pouvoir. Les employés du Québec Power réussirent à localiser le trouble et la lumière est revenue samedi dernier. Il a fallu enlever plusieurs branches malgré les protestations de certaines personnes. Il est évident que dans certains cas ces branches sont une véritable nuisance et doivent être enlevées dans l'intérêt public.

Les offices religieux à l'heure solaire dimanche prochain

Dimanche prochain, dans toutes les églises de la rive sud, soit dans les églises de Lévis, Lauzon, Bienville, St-David, du Christ-Roi et de Ste-Jeanne-d'Arc, les offices religieux auront lieu à l'heure solaire et non plus à l'heure avancée. Comme nous reviendrons à l'heure solaire dans la nuit de samedi à dimanche prochain, les citoyens de la rive sud voudront bien reculer les aiguilles de leurs montres et horloges d'une heure samedi soir avant de se coucher, afin de ne pas s'exposer d'arriver à l'église une heure avant le temps.

Répétitions des chorales Notre-Dame et Déziel ce soir

Ce soir, à 7 heures 30, il y aura répétition pour les membres de la chorale Notre-Dame et à 8 heures 30, les membres de la chorale Déziel auront une répétition générale, au lieu ordinaire. Il en sera ainsi maintenant tous les lundi soirs et les membres de ces chorales sont priés d'assister régulièrement aux répétitions.

On voudra bien donner son nom ce soir pour les cours gratuits de solfège

C'est ce soir, de 7 heures 30 à 9 heures, dans la sacristie d'en bas de Lévis, au bureau de la bibliothèque paroissiale, que l'on prendra les noms des citoyens de Lévis, Lauzon et Bienville qui désirent suivre les cours de solfège qui seront donnés gratuitement grâce au gouvernement provincial par l'entremise du Conseil des Arts et Métiers, le mercredi soir de chaque semaine, à partir d'octobre. Toute personne, homme, femme, garçon ou jeune fille âgés de 16 ans et plus peuvent suivre ces cours. M. Roland-G. Gingras, organiste de St-François-d'Assise, Québec, et professeur depuis 5 ans pour le Conseil des Arts et Métiers, sera le professeur de ces cours de solfège. Nul doute que l'on s'inscrira nombreux pour profiter de cet avantage. En avril aura lieu une distribution de diplômes pour ceux qui veulent subir un examen.

Le premier euchre de la saison ce soir à Bienville

Ce soir, à 8 heures, dans la salle paroissiale de Bienville, aura lieu un grand euchre-concert organisé par Mmes Ernest Gosselin et Roméo Mercier, au profit d'une bonne œuvre. Plus de 125 riches prix seront distribués aux heureux gagnants. L'orchestre "Mélodie", de Lévis, exécutera un beau programme musical. Il y aura sans doute salle comble à cette première partie de cartes de la saison où tout en passant une agréable soirée on aura l'avantage de contribuer à une bonne œuvre.

Une bagarre à Pointe-Lévis

C'est une véritable bagarre au bazar de Pointe-Lévis, que les dames organisatrices ont décidé de continuer jusqu'à jeudi prochain, afin de permettre à tous ceux qui ne sont pas encore venus empêchés par la température pluvieuse de visiter cette vente de charité qui a pour but de venir en aide à l'église de Ste-Jeanne-d'Arc. Les prix sont en querelle avec les marchandises, qui leur sont supérieurs. Lingeries, ouvrages à la main, tricots, bibelots, tous les articles du bazar vous émerveilleront.

La pêche à l'éperlan va commencer

La pêche à l'éperlan va bientôt commencer avec les jours froids de l'Automne. Mais en attendant rien de mieux à faire que de venir pêcher au bazar de Pointe-Lévis. Le jeu de bingo est aussi très en vogue, de même de la roue de fortune qui favorise toutes les bourses.

L'Encan du bazar

L'encan du bazar se fera jeudi soir alors qu'on écoulera toute la marchandise non vendue. C'est vous dire que le bazar tire à sa fin et qu'il faut profiter des derniers jours. En foule au bazar de Pointe-Lévis, un dernier coup d'épaule pour en faire un éclatant succès.

CHEZ LES OUVRIERS

Forgerons, local 235

Ce soir, lund, le 22 septembre, aura lieu au No 272 rue Des Fossés, une importante assemblée des membres de la Fraternité des Forgerons et Aides, local 235. Tous les membres sont instamment priés d'y assister.

Peintres

Ce soir, lundi, le 22 septembre, aura lieu au Secrétariat, Numéro 308 rue Saint-Joseph, une importante assemblée des membres de l'Union Nationale Catholique des Peintres. Tous les membres sont instamment priés d'être présents, sans faute.

Suggestions de la Fédération Américaine du travail concernant le chômage

Le président de la Fédération américaine du Travail, M. William Green, témoignant devant une commission d'enquête du Sénat des Etats-Unis, a offert les suggestions suivantes touchant l'abolition et la prévention du chômage.

1. Connaissance des faits :—On ne peut espérer établir un système pratique quelconque aussi longtemps que la situation actuelle ne sera pas parfaitement connue et que tous les renseignements nécessaires sur le chômage ne seront pas disponibles. Ces données peuvent être obtenues en recourant aux trois sources d'information suivantes :—

(a) Le recensement fédéral sur le chômage qui se poursuit actuellement. A l'avenir, chaque recensement décennal devrait comprendre un relevé des chômeurs au pays.

(b) Afin de compléter les données obtenues au cours du recensement, devrait être institué un bureau national de virement d'informations d'actualité sur le chômage, que seul permettrait un service fédéral efficace de placement. De plus, afin d'être sans cesse au fait des divers mouvements, des études spéciales devraient être conduites sur le chômage de temps à autres.

(c) Réunion et diffusion par un organisme fédéral des données sur le chômage. Actuellement en ce qui concerne certaines industries, diverses agences séparées s'occupent de la réunion d'informations de cet ordre. Les calculs actuels reposent sur le bordereau de paye et ne reflètent pas le volume réel de chômage, étant donné qu'ils ne tiennent pas compte du travail partiel et n'indiquent pas le nombre effectif d'heures individuelles de travail.

2. **Service fédérale de placement:**—Un service fédéral de placement vraiment riffieace doit fixer pour ses actions locales des critères et des méthodes de procédures. A un tel service national devrait être adjoint un conseil consultatif réunissant des représentants et du salariat et du patronat.

3. **Programmes de travaux publics à long terme.:**—Ces programmes devraient être élaborés de manière à parer au chômage périodique. Bien qu'un programme du genre ait été soumis au Congrès il y a nombre d'années et fait de sa part l'objet d'un examen approfondi, la crise de 1929 "nous trouve désarmés, dépouvus des moyens d'initier un programme pratique pour y faire face, ainsi que du mécanisme indispensable à l'application d'un tel programme".

4. **Orientation professionnelle spéciale et facilités de formation professionnelle:**—Ce sont là des mesures qui s'imposent en ce qui concernent les travailleurs déplacés comme conséquence de transformations d'ordre technique.

5. **Détermination des exigences professionnelles des occupations :**—Il devrait être procédé à une analyse des aptitudes ayant en vue l'emploi des travailleurs âgés à des travaux compatibles avec leurs capacités individuelles. Les travailleurs de cette catégorie sont en butte à des mesures d'exception comme conséquence de l'observation d'une politique d'embauchage qui favorise à leur détriment les travailleurs plus jeunes et sans tenir proprement compte des aptitudes professionnelles requises.

6' **Stabilisation de l'emploi :**—L'industrie doit satisfaire, sous forme de rémunération et d'horaire raisonnables, à ses obligations envers le salarat. La responsabilité en matière d'élaboration des programmes de réglementation de la production incombe principalement à la direction ; mais le mouvement syndical, par ailleurs, collabore efficacement au fonctionnement pratique des activités de cet ordre. Des industries progressives ont déjà révélé les possibilités de stabilisation offertes. L'entreprise ferroviaire **Baltimore and Ohio** a récemment passé avec son personnel des ateliers une entente portant action coopérative pour la réglementation de l'emploi. Des progrès remarquables sont aussi enregistrés dans cette direction dans l'industrie de la construction. L'adoption de matériaux et de procédés nouveaux ayant neutralisé les effets de certains facteurs de chômage saisonnier ou périodique.

(a) Advenant impossibilité de neutraliser complètement les variations périodiques du marché du travail, la direction et le personnel ouvrier devraient s'entendre pour établir sur une base annuelle la rémunération du travailleur.

(b) Relativement aux fluctuations dans l'emploi qu'il n'est pas du ressort de l'industrie d'éliminer, il serait à propos de réduire l'horaire de travail et de répartir le volume de travail disponible de telle sorte qu'aucun travailleur ne soit réduit à dépendre de la charité publique. "A l'employeur incombe l'obligation morale d'aider son personnel durant ces périodes de crise".

ACHETEZ LES MARCHANDISES ANNONCÉES
C'est le seul moyen sage.

BRULURES - ECHAUDURES
Arrêtez tout de suite la cuisante sensation par une réconfortante application de
Resinol

POLLACK
85 St-Joseph Ltée
Le Magasin Pollack Ltée sera FERME *demain* et *mercredi* les 23 et 24 septembre pour les Fêtes de la Nouvelle Année Hébraïque.
LISEZ NOTRE ANNONCE DANS LE "SOLEIL" DEMAIN

Catarrhe du Nez ou de la Gorge
Mettre Vicks dans le nez ou le faire fondre dans l'eau chaude et l'inhaler.
VICKS VAPORUB
Pour Tout Refroidissement

Plaît à tous les goûts

Moirs XXX
Le meilleur chocolat au monde dans une barre à 5c.
Son goût est différent, sa texture est différente — de fait, il diffère de tout autre chocolat.
COLLECTIONNEZ LES CARTES ALPHABETIQUES
Tout le monde aime ce chocolat. Les mamans en donnent à leurs enfants parce qu'il est nourrissant. Les golfeurs le préfèrent parce qu'il est soutenant. Les jeunes filles de bureaux raffolent de sa saveur. On en parle dans toutes les écoles parce qu'il représente la meilleure valeur pour cinq sous.

Soulagez le RHUMATISME Avec

Pilules Dodd pour le Rein

SOURD A CAUSE DES BRUITS DANS LA TETE? QUOI FAIRE.
* Si vous devenez dur d'oreilles, si vous craignez la surdité catarrhale, ou si vous entendez dans vos oreilles des grondements, bourdonnements ou sifflements, allez chercher chez votre pharmacien 1 once de Parmint (double force) à laquelle vous ajouterez le 1-4 d'une chopine d'eau chaude et un peu de sucre. En prendre 1 cuillerée à soupe par jour.
Cette préparation procurera souvent du soulagement aux bruits alarmants dans la tête. Les narines obstruées devraient s'ouvrir, la respiration devenir facile et le mucus cesser de tomber dans la gorge. Elle est facile à prendre. Tous ceux qui sont menacés de surdité catarrhale ou qui ont des bruits dans la tête devraient faire un essai de cette prescription

COMPAGNIE D'ASSURANCE
NORTHERN AMERICAN LIFE

ACTIF $42,134,903 SURPLUS $7,298,630
SIEGE SOCIAL: TORONTO, CANADA
La Police à Revenu Garanti pour la Vie est un nouveau système de la "North American Life" spécialement agencé pour les hommes qui désirent se retirer à soixante ans. Ecrivez pour avoir la brochurette qui explique les nombreux avantages de cette police.
J.-J. Chouinard, C. L. U.
Gérant de Succursale
126 rue St-Pierre Québec, P. Q.

grosses réparations
une vente sensationnelle
accueil enthousiaste du public

C'est dire en peu de mots toute une histoire, histoire de progrès, histoire d'appréciation, histoire d'économies, une histoire de la vie moderne et du commerce moderne:

PROGRES constant et rade dans l'expansion de notre maison, dans l'accroissement de notre volume d'affaires, dans le développement intense d'un service courtois et empressé envers notre clientèle, progrès en face duquel ces grands travaux d'amélioration et de transformation sont devenus d'une urgence que nous avons vite fait de reconnaître;

APPRECIATION d'une maison de 42 années d'existence, envers la clientèle, dont le généreux concours, le patronage fidèle, la confiance solide, ont contribué au succès toujours grandissant de notre commerce, appréciation que nous nous sommes efforcés de rendre plus tangible encore en organisant cette grande "Vente de Réparations" durant laquelle tant de magnifiques aubaines sont offertes au public acheteur de Québec;

ECONOMIES, enfin, à réaliser pour les gens consciencieux et clairvoyants, sur tant d'achats de vêtements et d'articles de toutes sortes, si nécessaires à l'approche de l'automne et de l'hiver, économies qu'ont réalisées pleinement déjà ceux et celles qui, en si grand nombre, ont répondu à notre appel samedi matin, jour de l'ouverture de cette vente sensationnelle de réparations.

Et cette grande vente durera jusqu'à la finition des travaux, et nous vous invitons à venir chaque jour prendre votre part des profits à faire.

BAS de cachemire, marque "Penman", absolument parfaits et ne foulant pas au lavage, dans les teintes noir, drab, nude, ivoire et beech-nut, pointures 8 1-2 à 10 hausse très large, valeur régulière de 90c la paire, une des grandes valeurs de cette "Vente de Réparations, la paire..... 48c
Vous avez sûrement entendu parler du maintenant fameux BAS de soie "Oriental Queen", dont nous sommes les seuls vendeurs à Québec, façonnés (full-fashioned) et pure soie, tissés sérré et durables, chaque paire garantie contre tous défauts de manufacture, dans toutes les couleurs à la mode et toutes les pointures, valeur de $1.50, la paire..... $1.00

Votre Manteau d'Automne et de Nouvelles Toilettes.....
Confectionnés à la maison ou par notre Tailleur
TISSUS NOUVEAUX A PRIX REDUITS

BROADCLOTH pure laine, 54 pouces de largeur, pesant, dans les teintes brun, drab, gris et heather, valeur régulière de $2.50 la verge, durant cette grande vente de Réparations, la verge..... $1.59

TWEED quadrillé pure laine, pesant, 56 pouces de largeur, dans les teintes brun, drab, gris et heather, valeur régulière de $2.25, la verge, durant cette grande Vente de Réparations, la verge..... $1.46

BROADCLOTH français pesant, fini rasé, 56 pouces de largeur, dans les teintes noir, bleu-marine, bleu-matelot, brun foncé, rouge-vin, vert-foncé, gris, valeur régulière de $3.50 la verge, pour cette Vente de Réparations, la verge..... $2.78

BEAUVAISHEEN, ce fameux drap d'importation française et la haute nouveauté pour manteaux d'hiver, fini très rasé, souple et brillant, 54 pouces de largeur, dans toutes les teintes à la mode, valeur régulière de $4.50 en saison, spécial pour cette Vente de Réparations, la verge..... $3.58

DRAP POLAMA pure laine, de 54 pouces de largeur, pesant et particulièrement en demande pour manteaux de fillettes, teintes bleu-poudre, vieux-rose, bleu-marine, rouge-vin, drab, brun et vert. Spécial, la verge..... $1.98

CREPE ROSE-MARIE, fini marocain, une fabrication Celanese lavable, couleurs blanc, coquille-d'oeuf, noir, vin, cocoanut, gris vert foncé, pêche, poudré, spécialement vendu pour robes ou doublure de manteaux de fourrure, Prix très spécial, la verge..... $1.98

CREPE plat SUZANNE, 36 pouces de largeur, aussi SOIE BROCHÉE, pour robes ou doublures, dans toutes les teintes, noir et blanc compris, valeur régulière de $1.50 la verge, comme grand spécial, durant cette Vente de Réparation, la verge..... 98c

CREPE ROMAIN français, pesant, 40 pouces de largeur, haute nouveauté pour robes, dans les teintes bleu-marine, bleue-bell, coco, pêche, maïs, brun, mauve, vert foncé, rouge-vin et noir, valeur régulière de $2.50 la verge. Spécial pour cette Vente de Réparations, la verge..... $1.59

VELOURS de soie Chiffon, noir seulement (5 pièces), 36 pouces de largeur, très belle qualité et pas froissant, valeur régulière de $3.00 la verge, voyez cette belle marchandise pour robes, bérets, manteaux, etc., durant cette Vente de Réparations, la verge..... $1.88

VELOURS "Worralls", envers croisé, 35 pouces de largeur, peluche très longue et bien fournie, noir et toutes les couleurs à la mode, pour robes ou manteaux, valeur régulière de $1.85 la verge, durant cette Vente de Réparations, la verge..... $1.29

VELOURS "PAN" (Miroir), haute nouveauté pour robes, 36 pouces de largeur, dans toutes les teintes nouvelles, aussi noir, le seul velours qui se presse facilement, valeur régulière de $3.75 la verge, durant cette Vente de Réparations, la verge..... $2.95

CREPE PLAT pour robes, 36 pouces de largeur, fini brillant, dans les teintes rose, blanc, rouge-clair, vieux-rose, drab, mauve, bleu-poudré, vert pâle et jaune, valeur régulière de $1.25, à sacrifier durant cette Vente parce qu'il ne nous reste plus toutes les couleurs, la verge..... 59c

Myrand-Pouliot LIMITÉE

La Vie Sociale

L'honorable juge-en-chef, Sir François Lemieux, Lady Lemieux et Mesdemoiselles Lemieux, sont de retour de Cacouna et ont repris leurs appartements au Château Frontenac, pour les mois d'hiver.

— o —

Madame Louis Gélinas, de Montréal, a passé la fin de semaine avec ses parents, l'honorable et Madame L.-A. Taschereau.

— o —

Monsieur et Madame Edmond Taschereau, Mademoiselle Louise Taschereau et Monsieur et Madame Robert Taschereau étaient à Montréal, pour le mariage Kossatkine-Lyon, qui a eu lieu, samedi, dans la métropole.

— o —

Mesdemoiselles Doreen et Patricia Power, sont revenues de Montréal, après un séjour de quelque temps.

— o —

Mademoiselle May Pelletier, qui a passé les mois d'été à Kamouraska, est rentrée en ville.

— o —

Monsieur J.-H. Stephen, et Mademoiselle Barbara Stephen sont de retour d'une excursion de pêche à Petit Métis.

— o —

Mademoiselle Henriette Casault est partie pour Montréal, où elle passera quelque temps chez sa tante, Mademoiselle Pangman.

— o —

Monsieur et Madame Charles-Edouard Courchesne sont partis pour Iberville, après avoir passé quelques jours à Québec, les hôtes de Monsieur et Madame A.-E. Courchesne, rue de Callières.

— o —

Monsieur Horace Philippon, avocat, et Madame Philippon ainsi que Monsieur et Madame E. Cauchon sont partis pour Montréal et seront de retour à Québec, mardi matin.

— o —

Monsieur Steve Gorman était l'hôte de Monsieur F. Haney, des Trois-Rivières, récemment.

— o —

Mademoiselle Louise Garneau a passé la fin de semaine à Montréal et a fait le voyage par bateau.

— o —

Monsieur le docteur et Madame Viger Plamondon et Mademoiselle Edith Plamondon, ont passé la fin de semaine, à Montréal.

— o —

Mademoiselle Eleanor Lancaster, fille de M. Edwin Lancaster, de New-York, et mademoiselle Betty Turner, fille de M. et madame Evan Turner, sont des débutantes de la prochaine saison mondaine.

— o —

Mademoiselle Monique Lambert, qui était l'invitée de mademoiselle Pouliot, est retournée aux Trois-Rivières.

— o —

Madame E.-T. Slade et mademoiselle Priscilla Slade passent le mois de septembre à leur camp de Withwood.

— o —

Mesdemoiselles Mariette et Eliane Germain sont de retour à Champlain, après un séjour d'une quinzaine à Québec et Sainte-Foy.

— o —

M. et madame Paul Parent, de St-Raymond, sont actuellement en voyage à New-York, Boston et Manchester.

— o —

Mademoiselle Laurette Plante, de Rivière-du-Loup, a passé quelques jours à Rimouski, l'invitée de mademoiselle Gilberte Desrosiers.

— o —

Mardi, le 30 septembre, à neuf heures, en l'église de Saint-Jean-Baptiste, sera béni le mariage de mademoiselle Cécile Bolduc, fille de M. le docteur et madame E. Bolduc, de Québec, avec M. Adrien Poitras, évaluateur d'assurances, fils de M. et madame Edouard Poitras, aussi de cette ville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par M. le curé Arthur Lapointe, oncle de la mariée.

— o —

M. et madame L. Guénette et leur fils, Maurice, étaient en ville, ces jours derniers pour le mariage Gilbert-Guénette.

— o —

M. et madame Ulric Moisan, mademoiselle Moisan et madame P. Hamel sont de retour en ville, après avoir passé quelques jours à la Rivière-du-Loup.

— o —

M. Ralph Boland, des Trois-Rivières, a fait un court séjour en ville, dernièrement.

— o —

Mademoiselle Claire Leblanc, de St-Aubert, est de retour de Thetford-Mines, où elle était l'invitée de ses oncles Doyer et Patrick Lachance.

— o —

Le 13 septembre, il y avait réunion de parents et d'amis, en la salle Athlétique, pour fêter, les noces d'argent de Monsieur et Madame Onésime Paquet. Au début de la soirée, une adresse fut lue par Mademoiselle Irène Paquet, fille des jubilaires et Mademoiselle Madeleine Paquet offrit une gerbe de fleurs, une bourse fut aussi offerte aux jubilaire par Mademoiselle Marie-Paule Paquet. Au cours de la soirée il y eut divers amusements et l'orchestre Tardif fit les frais de la musique.

Un grand banquet termina cette charmante réunion. Plusieurs santés furent proposées : les jubilaires, la famille Saindon : Monsieur Ustagarde Demers, la famille Paquet : Monsieur Alphège McClish, les amis: Monsieur Eudore Gignac, les dames: Monsieur F.-E. Vermette, le Pape et le Roi : Monsieur Jos Morel. Monsieur Jos. Morel présidait la soirée et s'acquitta de sa tâche avec tact et délicatesse.

Etaient présents : M et Mme O. Paquet, M. et Mme Eugène Paquet, MM. et Mmes Jos. Gignac, E. Saindon, M. Onésime Paquet, Mlles Juliette, Antonia, Irène, Fernande, Madeleine, Marie-Paule, Pauline Paquet, MM. Maurice, Léopold, Gérard, Jean-Marie Gignac, M. Jos. Saindon, M. Eugène Saindon, M. et Mme Alb. Thomassin, M. et Mme J.-Al. Caron, M. et Mme Jos. Labrecque, M. et Mme Ph. Allen, M. Alex Cormier, M. et Mme Routhier, M. et Mme Jos. Drolet, M. et Mme A. Bigaouette, M. J.-B. Côté, les neveux et nièces : M et Mme Champlain Turgeon, M. et Mme Alfred McClish, M. et Mme Jos. Drolet, M. et Mme Roméo Thibaudeau, M. P. Routhier, M. Lionel Thomassin, M. Jean-Charles Thomassin, M. A. Drolet, M. O. Drolet, Mlle Juliette Côté, Mlle Adrienne Cormier, M. Marcel Saindon, M. Georges-Henri Thomassin, Monsieur et Madame Ustagarde Demers, de Saint-Etienne, oncle et tante des jubilaires les cousines et cousins : M. Maurice Beaupré, Madame Ed. Routhier, M. et Mme Jos. Beaupré, Mlle H. Paquet, M. et Mme Jos. Auclair, Mlle Antoinette Dubois, les amis : M. et Mme Jos. Morel, M. et Mme F. Vermette, M. et Mme Etienne Sylvain, M. et Mme Jos. Sylvain, M. et Mme Elzéar Moisan, M et Mme Gédéon Germain, M. et Mme Wilfrid Morel, M. et Mme Alfred Fiset, M. Arthur Bélanger, Mlle Cécile Gignac, Mlle Véronique Gignac, M. Eudore Gignac, Mlle Alice Morin, M. et Mme Pierre Guilmette, M. Ovide Giguère, M. Lucien Giguère, M. G. Duval, M. et Mme Antonio Mathieu, M. Oscar Beaudet, Mlle Marguerite Grenier, Mlle Rose-Alma Drolet, M. Gérard Drolet, M. Léopold Moisan, M. O. Sylvain, M. Maurice Sylvain, M. G. Tardif, Mlle Yvette Morel, Monsieur et Mme Jos. Alain, M. J. Bédard, M. et Mme Jos. Lafrance, de Laurentides, M. Louis Lafrance, M. René Gignac, M. Arthur Vermette, etc.

— o —

Mademoiselle Idola Lagueux et mademoiselle Lucette Lagueux sont de retour d'un voyage à Chicoutimi, où elles étaient les invitées de madame Albert Grégoire.

—o—

Madame Alphonse Trembla, et mademoiselle Blanche Tremblay, de Bagotville, et mademoiselle Bérangère Roberve, de Québec, sont de retour d'un voyage, en automobile, à Toronto, et les chûtes Niagara.

—o—

MM. François et Lorenzo Giasson, de L'Islet, qui ont fait un voyage, en automobile, à Montréal, Mériden et New-York, sont de retour à L'Islet.

— o —

Monsieur et madame F.-X. Labbé sont de retour à L'Islet, après un voyage à Montréal et Springfield. Ils ont fait le trajet en automobile, accompagnés de leur fille, Marguerite et de leur fils, Albert.

— o —

MONTREAL

Madame Paul-E. Bousquet réunissait quelques invitées à déjeuner, vendredi, au club Saint-Denis, en l'honneur des épouses des délégués au congrès de l'Association des médecins de langue française de l'Amérique du Nord.

— o —

Monsieur et madame Arthur Vallée, d'Outremont, et leur famille, sont revenus, ces jours derniers, à bord de l'"Alaunia", d'un séjour de plusieurs mois en Europe.

— o —

Monsieur Nantel David s'est embarqué pour un voyage d'études, en France.

— o —

Mademoiselle Isabelle Deslauriers recevait à déjeuner, samedi, à l'hôtel Queens, en l'honneur de mademoiselle Annette Gariépy, à l'occasion de son prochain mariage.

— o —

Mademoiselle Corinne de Boucherville, fille de monsieur et madame J.-B. de Boucherville, mademoiselle Jeannine Vallée, fille de monsieur et madame Arthur Vallée, mademoiselle Marie Dufort, fille de monsieur et madame Hector Dufort, sont des débutantes de la prochaine saison mondaine.

— o —

Monsieur et madame F.-N. Beardmore, ont reçu à diner, jeudi soir, avant le concert donné, au Victoria Hall, par le docteur Walter Starkie.

— o —

Madame Paul de Marky, et sa fillette Joan, sont revenues de Saubie Beach, Ontario, où elles ont passé la saison.

— o —

Monsieur et madame Louis-O. Laplante et leurs enfants, sont de retour de la Baie Missisquoi.

OTTAWA

Lady Pope était à Montréal pour le mariage de sa nièce, Mademoiselle Babette Lyon, avec le prince Cyril Kossatkine-Kostoffsky, qui a été célébré samedi après-midi. Pendant son séjour en ville, Lady Pope était l'invitée de Madame J.-A. Carling.

— o —

Bridge, ces jours derniers, chez Mademoiselle Marion Lynch, en l'honneur de Mademoiselle Virginia Zink, de Fort-William.

— o —

Monsieur J.-A. Seguin est de passage à Ottawa, l'hôte de Monsieur Gustave Pelletier.

— o —

Madame M. Macbeth et Madame R.-N. Lyon sont parties pour Atlantic City, où elles séjourneront quelque temps.

— o —

Madame T.-H.-E. Howard et Mademoiselle Sophy Howard sont revenues en ville après un séjour de plusieurs semaines à Québec.

— o —

Mesdemoiselles Rolande et Fernande Seguin, de l'Assomption, étaient de passage dans la capitale, la semaine dernière.

TROIS-RIVIERES

Monsieur le docteur et Madame Eudore Blondin, de Bécancourt, étaient aux Trois-Rivières, la semaine dernière, inscrits au Château de Blois.

— o —

Mademoiselle Marcelle Gariépy fait un séjour au Lac Edouard.

— o —

Monsieur et Madame Tom Malone, et leurs enfants, sont de retour de la Pointe du Lac, où ils ont passé la saison.

— o —

Mademoiselle Estelle Godin est partie pour Montréal, où elle poursuit ses études au collège Marguerite Bourgeoys.

— o —

Monsieur le docteur Avila Denoncourt a fait un bref séjour dans la métropole, récemment.

St-Alexandre

En visite

MM. et Mmes Zéphirin Bédard, de Ste-Croix, Ubald Bédard, M. Apolinaire Daigle et Mlle Auror Daigle de Laurier, étaient en visite récemment chez M. Jos. Blier et chez M. Alphonse Houde.

—Mlle Joséphine Michaud, est de retour d'une longue promenade à St-Arsène et à l'Isle Verte.

—Mlles Lucile et Rosaline Bélanger sont de retour d'un voyage à St-Pascal.

—M. et Mme Geo. Ouellet, de Montréal ainsi que leurs enfants étaient en visite dernièrement chez M. Alphonse Ouellet.

—Mlle Georgianna Dufour, d'Ottawa, en visite chez son père, M. Jos. Dufour.

—Mlles Cécile et Jeanne Bouchard, de St-Roch-des-Aulnaies, en visite chez tous leurs parents.

Naissances

—François-Joseph-Richard enfant de M. Georges Côté et ce Fernande Michaud. Parrain et marraine : M. et Mme Ernest Soucy, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph Albert-Alphonse, enfant de Jos. Bouchard et de Alice Pelletier, parrain et marraine M. et Mme Albert Pelletier, oncle et tante de l'enfant

Chicoutimi

Assemblée

Le Conseil Central des Syndicats Catholiques de Chicoutimi, à tenu mardi soir, le 16 septembre, une assemblée, au Bassin, à l'endroit ordinaire de ses réunions, sous la présidence de M. J.-E.-A. Tremblay, échevin.

Le conseil adopta à l'unanimité le rapport de l'agent d'affaire. Il remit à la prochaine séance la considération d'une lettre venant du Syndicat des charpentiers-menuisiers.

Le conseil central nomma M. Albert Imbeault, agent d'affaire des syndicats, délégué au congrès de la confédération des Travailleurs Catholiques du Canada, qui doit avoir lieu en fin de septembre.

Le conseil vota à l'unanimité une résolution de sympathie à l'adresse de M. Adélard Robin, de la rue Taché, à l'occasion de la mort de sa fille Mlle Alberta Robin. M. l'abbé Arthur Fortin, aumonier des Syndicats Catholiques, adressa la parole à cette séance. Il parla de l'importance des syndicats catholiques et des bienfaits qu'ils faisaient parmi les ouvriers.

LE VOYAGE DE PAUL COZE

Monsieur Paul Coze, directeur de la mission scientifique du Museum de Paris, composée de Scouts de France est attendu à Montréal ce soir, à la gare du Canadien National avec M. Georges Claude Beaudroit, secrétaire de la Mission. Il rapporte avec lui environ 450 objets indiens qui orneront les vitrines du Musée du Trocatéro, à Paris, ainsi que de nombreux croquis qu'il a fait lui-même.

La dernière tribu indienne visitée par la Mission Française dans l'Ouest fut celle des Cris paiens sur les bords du lac Poule d'Eau, à deux jours et demi de canot au sud-ouest de l'Ile à la Crosse. Les jeunes Français y furent très bien reçus et même faits membres de la Tribu.

A l'île à la Crosse M. Coze et ses compagnons furent les hôtes des RR. PP. Oblats qui s'ingénièrent à leur faire connaître la vie des peaux rouges de la région dont on aura une idée la semaine prochaine en visitant le magnifique pavillon des RR. PP. Oblats à l'exposition Missionnaires, au manège militaire, rue Craig, Est.

M. Paul Coze restera quelques jours à Montréal avant de s'embarquer pour la France et à la demande de ses amis, fera peut-être une petite exposition de ses têtes de Peaux-Rouges, toutes croquées sur le vif dans les Rocheuses et les Plaines de l'Ouest.

M. Raymond Gid, l'un des membres de la mission du Museum, est arrivé hier de Big River par le Canadien National et est reparti immédiatement pour New-York où il s'embarque aujourd'hui.

INDIGESTION APRES CHAQUE REPAS!

Qu'a fait cet homme pour se soulager ? Lisez son témoignage --

M. LAUREAT MICHAUD

"Toute médecine capable de soulager un homme qui a souffert au-delà de cinq ans, le remettre de nouveau sur pied, lui procurer une sensation de santé aussi bonne que jamais, c'est la une réelle médecine ; et voilà exactement ce que le Bon-Tone a fait pour moi", dit M. Lauréat Michaud, du No 340 1-2 Arago, Québec.

"Je ne sais pas ce que j'avais qui allait mal, — mais avant de commencer à prendre le Bon-Tone, je souffrais d'indigestion après chaque repas ; j'avais une sensation de pesanteur et des gaz en quantité considérable dans l'estomac, ainsi qu'un goût aigre continuellement dans la bouche. J'avais la langue chargée tout le temps ; les nerfs tout simplement en bottes, et il n'était plus question pour moi d'une nuit de sommeil paisible. Mais le Bon-Tone n'a pas tardé à mettre fin à toutes mes souffrances, car aujourd'hui je mange ce que je veux sans ressentir de malaise ; j'ai les nerfs solides ; je dors bien et le matin je me lève avec toute la force et toute l'énergie dont un homme a besoin. Il me semble que tous mes organes fonctionnent comme il faut ; et c'est pour cette raison que je crois le Bon-Tone la meilleure médecine qu'on puisse se procurer pour l'argent".

Il y a tant de cas comme celui-ci, des cas où le Bon-Tone a triomphé après des années de souffrance et remis les victimes sur la voie de la santé et du bonheur !

Monsieur R. Fournier, le représentant du Bon-Tone, se tient à la Pharmacie Jolicoeur, 338 rue Saint-Jean, Québec. Allez le voir ou écrivez-lui pour avoir la brochurette gratuite intitulée "La Voie du Succès".

AU CAPITOL

RAMON NOVARRO

La vue "Call of the flesh", qui est montrée au théâtre Capitol depuis hier, a ce cachet d'originalité qui ne manque jamais de plaire au public et de plus, elle a ce grand avantage de nous montrer l'une des étoiles masculines de l'écran les plus en vogue: Ramon Novarro, dans cette production, nous paraît d'abord comme un jeune homme léger, insouciant, on pourrait dire une version espagnole de William Haines. Mais tout à coup, la situation dramatique apparaît et devient l'une des pièces les plus poignantes qui aient jamais été données sur l'écran parlant.

Tel est le paradoxe qu'on voit dans "Call of the Flesh", production de la Metro-Goldwyn-Mayer. Non seulement l'histoire nous fait passer successivement par toute la gamme des émotions humaines, mais elle fournit aussi la plus grande surprise qu'ait jamais eue une audience de vues animées parlantes. C'est la boite à surprise de Ramon Novarro.

L'histoire est celle d'un jeune chanteur espagnol, insouciant et volage qui ne fait pas grande attention à sa partenaire de danse. Mais, une fois les honneurs du grand opéra atteints, il s'aperçoit qu'il a atteint le faite des honneurs en brisant le coeur d'une jeune fille.

Le jeu de Novarro est superbe et sa voix magnifique. Comme chanteur léger, il réussit bien dans la chanson comique. Mais lorsqu'il chante des thèmes plus sérieux, des airs d'opéra, il est irréprochable.

Il chante d'une façon merveilleuse "Not good Enough for me", "Just for to-day" et "Loving Thoughts of you". Lorsque l'audience l'entend chanter des airs d'opéras connus, elle comprend facilement pourquoi l'opéra de Berlin lui a déjà fait des avances.

Dorothy Jordan remplit bien le rôle de l'élève de couvent qui devient l'amoureuse de Ramon Renee Adorée le rôle de la danseuse et elle exécute, avec Ramon Navarro, de magnifiques numéros entre autres dans la scène de la cantine. Ernest Torrence est le vieux chanteur d'opéra qui enseigne à son jeune compagnon l'art du chant. Les autres étoiles sont Nance O'Neil, la Mère Supérieure, et Russell Hopton, capitaine d'armee, frère de l'héroine. Mathilde Comont jette une note de gaité dans le rôle de la "Rumbararina", la vieille chanteuse d'opéra.

Tout le monde sait que la représentation continue le dimanche au Capitol Elle commence à 1.00 de l'après-midi, au lieu de 2.30 h. comme auparavant. Les heures pour les jours de semaine sons les mêmes qu'avant.

ASSUREZ-VOUS DANS LA

INDUSTRIAL LIFE INSURANCE CO.

Chaque police prise vaut des économies et des revenus pour l'avenir.

H. Gervais Gérant pour la ville

John-K. Leonard Gérant général

Présentation des

Modes d'Automne

Mardi le 23 septembre et les jours suivants chez

H. Thiviergé Le Costumier

193-197 Rue St-Jospeh.

Les Modes Nouvelles attendent l'inspection des Dames et Demoiselles qui voudront bien lui faire l'honneur d'une visite.

Les Elégantes qui sont à la recherche d'un style de destinations nombreuses sont celles qui connaissent la réputation acquise du Costumier.

Nuances en faveur :
le Chataigne
le Brun,
le Noir,
ou le Vert foncé.

Maison spécialiste

4 GROUPES DE

Manteaux Toilette

marqués à des remarquablements bas pour la semaine de notre Exposition des modes

$22.50
$29.50
$35.50
$45.50

Ces manteaux sont fabriqués dans toutes les nouvelles nuances de Tissus et garnis de belle fourrure.

Les Manteaux

Styles superbes créations des plus fameux couturier Français reproduits avec fidélité au Salon du Costumier.

LES PRIX

de nos manteaux fabriqués de tissus soyeux et garnis de luxueuses fourrures sont très accessibles cette saison.

Ganterie Française

Exposition de la Ganterie Française Visitez ce magasin unique à Québec, pour ce pour ce qui regarde la ganterie et es bas de dames.

Bijoux de gants Kid en chevreaux français.
Gants Kid lavable,
Chamois lavable,
Cape lavable,
Dear Skin,
poignets fantaisie brodé
ou
Pull-on 10-12-14-16 boutons.

Bas soie ou chiffon full fashioned, entièrement façonnés, depuis $1.15 à $3.50.

Chiffon grenadine non lustré, nuances automnales..... $1.95

Bas cachemire, toutes les nuances, depuis..... $1.00 à $2.50

Les Robes Couleurs

d'après-midi pour le soir ou pour le Sport sont merveilleuses, malgré leurs nuances plus sombres, les multiples détails nouveaux apportés aux manches, ainsi que sur les corsages donner une note gaie.

Les Tissus, le Crêpe de soie sont encore très en faveur de même que le Crêpe Romain gracieusement combiné de velours français, pour le Sport.

Le tweed, le tricot ou le Jersey, seront aussi en demande pour la présente saison.

PAGE FEMININE

MAISON NATALE

Je te salue, ô douce chambre !
Tendre logis abandonné
Qui, par une nuit de novembre,
Entendit mon cri nouveau-né.

Tu n'es pas dans un quartier riche,
Mais dans un faubourg populeux.
Où l'on sait le prix d'une miche
Où celui qui mange est heureux'

Malgré ton aspect misérable,
Vieille maison du vieux Paris,
J'aime ta porte vénérable,
Ta pauvre façade qui rit.

Quand j'ai l'âme lourde et meurtrire,
Je t'apporte mon coeur lassé :
Comme on revient vers sa patrie,
Dans le refuge du passé.

Devant l'autrefois qui sommeille,
Mes souvenirs sont à genoux
Sur le seuil familial, où veille
Ton âme, ô notre vieux "chez nous" !

C'est là que mon enfance habite
Entre les meubles démodés
Et mon plus beau rêve s'abrite
Derrière tes murs lézardés.

Chambre au gai foyer qui palpite,
Aux fenêtres sans horizon,
Logis de "quand j'étais petite",
Je te salue, ô ma maison !

Odette ALBERT-LAMBERT

UN TEINT BLANC EST LE PRÉFÉRÉ

Il est facile de posséder une beauté perlée

Les dames de la société savent qu'aucune beauté n'égale l'apparence délicate et raffinée que présente un teint d'une blancheur de perle. La Crème Orientale de Gouraud rendra immédiatement cet éclat à votre peau. Elle donne aux bras au cou, aux épaules et au teint une blancheur uniformément nacrée douce, veloutée. Faites usage de la

CRÈME ORIENTALE de GOURAUD

et possédez cette apparence irrésistible qui vous fera distinguer à toutes les fonctions sociales auxquelles vous prenez part. La beauté ainsi rendue ne s'enlève pas, ni ne sera abîmée par des raies, taches ou traces de transpiration. Vous pourrez danser ou jouir de toute activité vigoureuse sans crainte que votre apparence n'en souffre le moins du monde. Etant antiseptique et astringente, cette crème aide à éliminer les affections de la peau. Commencez à l'employer aujourd'hui même. Echantillon contre remboursement de 10 cts.

Fred. T. Hopkins & Son
New-York Paris Montréal Londres

Un merveilleux fromage nouveau... de saveur plus fine

Fromage Carillon

UN PRODUIT TOUT A FAIT CANADIEN

ENFANT D'ARTISTE

APRES LA SEMAINE DE BONTE

Par ALICE VERLAY

Ce jeune Montmartrois de dix ans a les joues roses et les yeux clairs. C'est que l'air est pur là-haut sur le Tertre et dans les rues escarpées. En semaine le calme est provincial, et l'on peut faire, le jeudi de fameuses parties.

Le papa de Pierre grave tout le jour, dans un atelier dominant un jardin en pente, planté de quelques arbres vénérables qui ont vu Paris s'agrandir peu-à-peu à leur pied. Les murs sont voilés de clématite sauvage, et les merles sifflent inlassablement d'un tilleul à l'autre. La maman s'occupe de son intérieur et surveille sa toute petite fille qui s'ébat sur un bout de pelouse où quelques petites fleurs s'ouvrent comme à la vraie campagne. Pierre va à l'école, mais après la sortie, il est libre de fureter dans le jardin ou dans les ruelles voisines avec ces joyeux camarades, qui ont comme lui le regard malin et les jambes agiles. De vrais Poulbot enfin, vous le voyez d'ici !

Mais Pierre se plait aussi à aller chez son voisin, un vieux peintre qui vit dans une maisonnette adossée à celle de ses parents. Pierre l'aime bien ce pauvre artiste, qui possède à ses yeux un grand talent, qui est gai et toujours plein d'espoir en la vie, malgré l'âge et les rhumatismes. Ce malchanceux vit du produit de quelques croquis qu'il exécute le dimanche et le soir, sur le Tertre ou dans les cabarets, pour les visiteurs de la Butte.

Ce dimanche de printemps, Pierre ayant achevé son déjeuner, s'était esquivé, laissant ses parents qui devisaient joyeusement avec des amis invités. Il sautait joyeusement à cloche-pied dans les allées du jardin ensoleillé, rempli de pépiements d'oiseaux et de bourdonnements d'abeilles. Comme à la campagne je vous dis.

Pierre aperçut son voisin qui était assis près de sa porte, appuyé au mur, et semblait mal à l'aise.

— Ah ! monsieur Nolande. Vous n'allez donc pas dessiner aujourd'hui?

— Non, Pierrot, non. Cette fois, c'est fini de rire. Tu vois, je ne suis plus bon à rien, mes jambes ne veulent plus me porter, et déjà hier soir j'ai dû me coucher au lieu d'aller chercher à travailler.

— Ah ! quel malheur, dit Pierre apitoyé. Avez-vous aussi des douleurs dans les mains ?

Non, heureusement, mais j'ai eu bien du mal à sortir de mon lit pour venir m'asseoir au soleil !

Et soupirant bien fort, l'artiste murmura :

— Je n'ai pas vu tes parents ce matin. Sont-ils sortis ?

— Ah mais, c'est que nous avions du monde à déjeuner, et ils ont préparé la maison pendant que j'allais faire les commissions. Et ça n'est n'est pas fini ! C'est un camarade de guerre de Papa avec sa femme, et puis encore deux autres messieurs, alors vous pensez s'ils en ont des histoires à raconter ! Moi je les connais depuis longtemps toutes ces histoires-là, aussi je me suis trotté en douce.

— Ah ! mon petit Pierre, comment faire? Les amateurs ne viendront pas me trouver ici.

— Mais, je pense monsieur Nolande, vous n'avez pas déjeuné? Voulez-vous que j'aille vous acheter quelque chose?

— Non, mon petit... tu es bien gentil... mais vois-tu, je n'ai plus le sou. Ne le dis pas à tes parents, ne les dérange pas, cela ira peut-être mieux demain... je peux attendre un peu.

— Entendu, dit le gamin bouleversé.

Puis, ayant réfléchi un instant :

— Je vais tâcher d'arranger ça tout seul, ne vous ennuyez pas surtout !

Et il rentra chez ses parents qui parlaient gaiement avec leurs amis, autour de la table, chargée de tasses de café fumant et d'un plateau contenant des tranches d'une galette dont Pierre avait déjà reçu sa part.

— Maman, déclara le petit, à la surprise générale, je me sens encore faim, voudrais-tu me donner un autre morceau de gâteau ?

— Ah ! quel plaisir d'avoir un enfant ayant si bon appétit, dit la maman fière de la bonne mine de son fils. Et aux rires des assistants elle lui tendit un énorme morceau de galette dorée.

— Merci maman ! cria Pierre, bondissant aussitôt hors de la maison.

Il courut vers le vieux voisin :

— Tenez, monsieur Nolande, dit-il, goûtez-moi donc ça tout doucement. Je vais voir un peu ce qui se passe sur le Tertre, et je viendrai vous le raconter.

Et il partit tout dansant, laissant discrètement le vieux Nolande dont les yeux s'étaient mouillés, et qui dans son émotion, n'avait pu prononcer un mot.

Arrivé sur la place, Pierrot vit le monde habituel du dimanche qui commençait à s'installer devant les tables où l'on servait des cruchons de vin rosé et des bouteilles de limonade. Un homme chantait en s'accompagnant d'une guitare, et un artiste aux longs cheveux travaillait déjà, esquissant la silhouette d'un touriste anglais. A deux pas, un jeune couple parisien contemplait ce spectacle, très intéressé. Pierre, qui avait son idée, se rapprocha d'eux, et il entendit je la jeune femme qui disait :

— Après ça sera notre tour, dis mon grand? Nous ferons faire nos deux portraits?

— Si ça t'amuse, répondit le mari.

Alors, Pierre se pencha et leur dit sur un ton confidentiel :

— Si vous voulez faire faire votre portrait par un artiste, mais un vrai vous savez, je vous conduirai dans son jardin, là à côté. Si vous saviez ce que c'est joli ! C'est plein de lilas. Et il ne vous prendra pas plus cher qu'ici, seulement, lui, il ne vient pas chercher des clients sur la place, on va chez lui, parceque c'est quelqu'un, vous comprenez ?

— C'est bien vrai ce que tu racontes-là, crapaud ?

— Oh ! M'sieu, regardez-moi ! et vous verrez si je mens. Et vous pourrez cueillir de lilas, Madame, ajouta-t-il comme suprême argument.

— Et bien alors ! allons-y Jean, nous verrons bien. C'est plein de poussière ici.

— Monsieur Nolande, cria-t-il, je vous amène des personnes qui voudraient bien avoir leur portrait fait par vous. Ne vous dérangez pas, je vous apporte vos crayons et votre bloc, voilà.

Un peu plus tard, quand le petit ménage partit, ravi des portraits et des fleurs, il promit d'envoyer des amis le dimanche suivant.

Pierre courut sur la place où il renouvela ses offres avec toute la finesse qui lui était dictée par son coeur avide de faire quelque chose de bien. Il réussit plusieurs fois à amener des amateurs de portraits à son cher Nolande. Le plaisir et l'espoir ranimaient le pauvre vieux, ses croquis avaient beaucoup de vie et ses modèles s'extasiaient. Ce furent des heures d'allégresse.

— Ah Pierrot ! qu'est-ce que je serais devenu sans toi ! Tu es un bon petit gars, tu sais.

— M'sieu Nolande ! je n'pouvais pas faire autrement que de vous aider ! puisque nous sommes dans la semaine de bonté. Voyons !

Le soir venu, quand la Savoyarde ébranla l'air de sa voix grave, les lilas de l'enclos n'avaient plus de fleurs, mais le parfum flottait encore, et l'on était bien heureux dans ce jardin-là.

Alice Verlay.

Je ne mélange plus le thé—

PUISANT dans une rangée de caisses, je cherchais à obtenir, en variant les quantités, un mélange qui plairait aux clients, et si je ne réussissais pas souvent c'est que je suis épicier et non expert dans les thés.

Maintenant j'en ai fini de ce procédé — Voilà ! Je vends en paquets scellés, une combinaison des thés les plus fins choisis pour leur bouquet, leur saveur et leur force et spécialement assortis, (non pas simplement mélangés) par des experts qui ont passé leur vie à ce métier.

LE THÉ KING COLE ET ORANGE PEKOE KING COLE.

Le Café KING COLE, fraichement rôti conserve toute sa fraicheur dans la superbe boite scellée

RECETTES DIVERSES ET PETITS SECRETS

Taches d'encre. — M. ou (Mlle) Bébé revient de classe avec desdoigts outrageusement tachés d'encre. On le gronde, c'est la règle, et on savonne fortement ses menottes sans parvenir à enlever complètement les taches. Prenez simplement une feuille d'oseille et frottez les petits doigts, l'encre disparaîtra tout de suite.

De la chute des cheveux. — Les empiriques vendent un si grand nombre de drogues pour prévenir la chute des cheveux, que nous hésitons un peu à indiquer le remède suivant. Cependant, nous avons si bien constaté ses bons résultats et il est si simple, que les personnes en voie de devenir chauves nous sauront gré de le transcrire ici. Il suffit de se laver tous les matins la tête avec la solution suivante : alun, 10 grammes ; alcool, 25 grammes ; eau, 500 grammes.

Vinaigre de toilette. — Beaucoup de femmes se plaignent que les vinaigres de toilette qu'elles emploient gercent la peau et lui enlèvent sa fraîcheur. Il est bien facile d'éviter cet inconvénient, mesdames, soit en faisant exclusivement usage de bonne eau de Cologne, soit en vous servant tout simplement d'alcool additionné de moitié d'eau, dans lequel vous verserez quelques gouttes de l'essence que vous préférez.

Maladie des jeunes chiens. — La grande préoccupation des personnes qui élèvent de jeunes chiens consiste à les préserver de la maladie qui les atteint la plupart du temps entre le septième et le dixième mois. Un de nos amis nous raconte que jamais les chiens qu'il a élevés n'ont été malades, par suite de l'habitude qu'il avait de faire mêler chaque jour une certaine quantité de sel à leurs aliments. De plus, il nous affirme que c'est une grosse erreur de croire que le sel diminue le flair des chiens de chasse.

Suffocation en cas d'incendie. — Il suffit, pour éviter la suffocation, de s'appliquer un mouchoir mouillé sur la bouche et les narines.

Inflammation des paupières. — C'est peut-être un "remède de bonne femme" qui ferait hausser les épaules à messieurs de la Faculté ; mais il est excellent. Lorsque vous aurez les paupières enflammées ou les yeux injectés de sang, faites cuire une pomme reinette grise ; écrasez-la et faites-en un petit cataplasme dans une fine mousseline. Vous l'appliquerez sur l'oeil malade, et, au bout de deux ou trois heures, vous serez guéri.

Pour enlever les taches de vin. —Un moyen efficace pour enlever les taches de vin sur le linge ou les étoffes claires, est de les plonger dans le lait pendant qu'il bout sur le feu. les taches disparaissent bientôt.

S'il s'agit de linge, on peut enduire les taches de beurre frais et mettre à la lessive sans essuyer.

REMEDE AUX GAZ TROUVE PAR DOCTEUR ALLEMAND

A l'aide d'un simple mélange de glycérine, d'écorce de bourdaine, de matière saline, etc, le Dr Carl Weschcke a soulagé des cas de ballonnements de gaz auxquels rien d'autre chose ne voulait remédier. Son mélange, appelé Adlerika, agit A LA FOIS sur le petit et sur le gros intestin tandis que les autres remèdes n'agissent que sur le gros. La rapide et douce action de l'Adlerika contre les gaz et la constipation est merveilleuse. Chez les bons pharmaciens.

GRATIS Evoyer nom et adresse avec timbre de 2c pour échantillon gratis. Adlerika Dept. C, St-Paul, Minn.

Femmes maigres et frêles reviennent vite

Aimeriez-vous à prendre rapidement des livres de belle chair saine —bannir la nervosité et l'irritabilité— charger votre organisme fatigué d'une force et d'une énergie merveilleuses?

Voulez-vous faire ressortir votre beauté cachée—acquérir un teint clair et velouté—avoir des yeux brillants reflétant votre radieuse santé?

Prenez alors les Tablettes McCoy à l'Extrait de Foie de Morue— toutes pleines de puissants éléments créateurs de chair, de force, de jeunesse et de santé.

Qui aurait cru que les foies de l'humble morue étaient capables de fournir des éléments vitaux aussi indispensables à la santé ? Pourtant c'est ce qu'ils fournissent et depuis des années les docteurs et les plus grandes autorités médicales au monde les prescrivent pour les hommes, les femmes et les enfants épuisés et endessous du poids normal.

Vous pouvez vous procurer les Tablettes McCoy à l'Extrait de Foie de Morue chez J.-E. Livernois (limitée), W. Brunet & Compagnie, O. Couture, ou chez n'importe quel autre pharmacien. 60 tablettes recouvertes de sucre 60 sous et si vous ne gagnez pas au moins 5 livres en 30 jours—votre argent vous sera remboursé.

Attention !

NOTRE MAGASIN SERA **FERME** le 23 et 24

MARDI, MERCREDI

REOUVERTURE JEUDI

le 25 septembre, à 9 h. A. M.
pour notre GRANDE VENTE D'OUVERTURE D'AUTOMNE

On demande 15 VENDEUSES d'expérience, dans la marchandise à la verge. Se présenter : AUJOURD'HUI entre 3 h. à 5.30 p. m.

Surveillez bien notre Grande Annonce, qui paraitra dans "Le Soleil" — mercredi, le 24 septembre.

67-69 rue St-Joseph

Maison Florence Enrg. SOIES ET LAINAGES

Le plus grand magasin de Soie en ville

Avec les jours plus frais, on revoit les manteaux garnis de fourrures.

soit en faisant exclusivement usage de bonne eau de Cologne, soit en vous servant tout simplement d'alcool additionné de moitié d'eau, dans lequel vous verserez quelques gouttes de l'essence que vous préférez.

Maladie des jeunes chiens. — La grande préoccupation des personnes qui élèvent de jeunes chiens consiste à les préserver de la maladie qui les atteint la plupart du temps entre le septième et le dixième mois. Un de nos amis nous raconte que jamais les chiens qu'il a élevés n'ont été malades, par suite de l'habitude qu'il avait de faire mêler chaque jour une certaine quantité de sel à leurs aliments. De plus, il nous affirme que c'est une grosse erreur de croire que le sel diminue le flair des chiens de chasse.

Suffocation en cas d'incendie. — Il suffit, pour éviter la suffocation, de s'appliquer un mouchoir mouillé sur la bouche et les narines.

Inflammation des paupières. — C'est peut-être un "remède de bonne femme" qui ferait hausser les épaules à messieurs de la Faculté ; mais il est excellent. Lorsque vous aurez les paupières enflammées ou les yeux injectés de sang, faites cuire une pomme reinette grise ; écrasez-la et faites-en un petit cataplasme dans une fine mousseline. Vous l'appliquerez sur l'oeil malade, et, au bout de deux ou trois heures, vous serez guéri.

Pour enlever les taches de vin. —Un moyen efficace pour enlever les taches de vin sur le linge ou les étoffes claires, est de les plonger dans le lait pendant qu'il bout sur le feu. les taches disparaissent bientôt.

S'il s'agit de linge, on peut enduire les taches de beurre frais et mettre à la lessive sans essuyer.

Saint-Pacôme

Décédé

M. Firmin Dumais dont nous relations l'accident d'automobile, est décédé des suites de ses blessures le 28 août. Il était âgé de 82 ans.

Son service eut lieu lundi, le 1er septembre, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis venus pour rendre les derniers hommages à ce paroissien jouissant de l'estime et de la considération de tous.

Service aniversaire

Lundi, 1er septembre, service aniversaire de Marie-Gloria d'Anjou.

Ne pas faire ainsi

Surdité Bruits dans la tête

Frotter derrière les oreilles, insérer dans les narines. Huile à Oreilles LEONARD

$1.25 chez tous les pharmaciens. Dépliant descriptif sur demande.

A. O. LEONARD, Inc.
70 Cinquième Ave., cité de New-York

—Lundi le 15 septembre, service anniversaire de M. Esdras Plourde.

Notes sociales

Mlle Georgette Destroismaisons et Mme V.-A. Roy, passent leurs vacances, chez Mme Vve Jos. Pelletier.

—M. et Mme Victor Loranger, de Trois-Rivières, chez M. Daniel Loranger.

—Mlle Marcelle Loranger, chez sa sœur, Mme Souey.

—Mlle Thérèse LeBrun, passe quelques jours à Rivière-du-Loup, l'invitée de Mlle Marie Cimon.

—M. et Mme Eugène Beaulieu, Mme Jos. Chamberland et Mlle Léonette Martin en voyage à Sayabec, dernièrement.

—M. l'abbé A. Caron, curé, à St-Philippe pour les Quarante-Heures.

—Mlle Edith Chamberland, d'Edmunston, passe ses vacances chez ses parents.

—Mlle Yvonne Deschênes, en promenade à Edmunston.

—M. le professeur C.-E. Bélanger, de l'Institut Commercial et Mme Bélanger, leur fillette Pauline, sont revenus de Sillery, et de St-Anselme, Dorchester, où ils ont passé leurs vacances.

—Nous saluons l'arrivée parmi nous de M. Heil, professeur de langue anglaise à l'Institut Commercial.

—Plusieurs jeunes garçons sont arrivés des paroisses environnantes pour suivre les cours de l'Institut.

—Nos écoliers et écolières sont partis pour les différentes institutions d'enseignement.

—M. et Mme Roméo Dionne, des Etats-Unis, en voyage de noces, chez MM. Auguste Pelletier et Jos. Dionne.

—Mlle Madeleine Gagnon, à Rivière-Marie.

—Mlle Eva Langelier, retournée à St-Pascal, après avoir passé quelques jours chez M. Phydime Dumais.

—M. Auguste Beaupré, des Etats-Unis, chez son frère, M. E. Carrier.

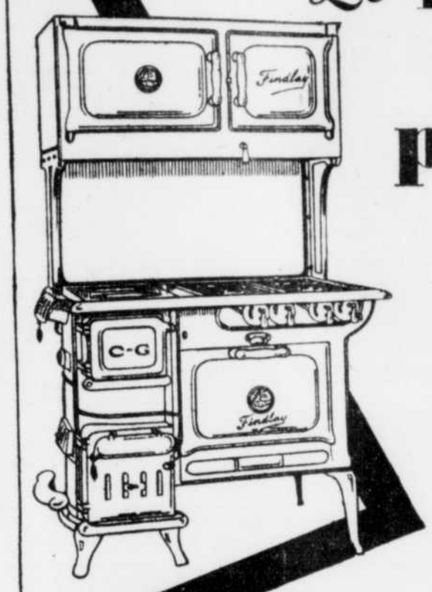
JOLIES MAINS

Mains occupées aux dures tâches de jour en jour. Le Baume Persan (Persian Balm) garde la peau douce et souple. Fait disparaître la rougeur et soulage l'irritation.

Chez votre pharmacien

PERSIAN BALM

—M. Philippe Ouellette, de Bridge, Québec, chez sa mère, Mme Etienne Ouellette.



Le **Poêle le plus pratique** *sur le marché*

—et pourtant, ses principes de fonctionnement sont des plus simples

Il n'y a sûrement rien de plus exaspérant pour une ménagère qu'un vieux poêle démodé qui cuit mal. Si par hasard vous possédez l'une de ces vieilleries, de grâce n'hésitez pas — remplacez-la par le Poêle Combiné C-G Findlay, pour gaz et charbon — le poêle le plus pratique et le plus efficace sur le marché.

Le Poêle Combiné C-G Findlay garde votre cuisine chaude en hiver et fraîche en été. Il occupe un espace minimum sur le plancher, tout en comportant toutes les caractéristiques modernes. Il défie tous ses concurrents sous le rapport de l'efficacité de chauffage, la rapidité de cuisson, l'apparence et l'économie de combustible. Demandez une démonstration du plus proche dépositaire Findlay ou écrivez directement pour obtenir les imprimés descriptifs.

POELE COMBINE C-G

Findlay

POUR GAZ ET CHARBON

TERREAU & RACINE, LTEE,
P.-T. LEGARE & CIE, LTEE, 273 rue St-Paul, 142 rue St-Joseph

Mme Morin, Directrice

MME MORIN, ménagère d'il y a guère plus d'une génération, était une habile maitresse de maison. La Mme Morin d'aujourd'hui est une gérante

Elle a confié une bonne partie de son travail aux appareils mécaniques. Les manufacturiers d'aliments font pour elle la grosse part de sa cuisson. La majeure portion de sa couture est faite par les fabricants de vêtements et de fournitures de maison. Débarrassée de la corvée par les inventions modernes, elle est devenue une véritable gérante.

Les annonces que publie son journal quotidien lui permettent d'être une meilleure directrice des affaires de sa maison que toute autre femme de la génération passée. Elle est en premier lieu une acheteuse intelligente. C'est elle qui dépense 85% du revenu familial. Le soin avec lequel elle lit les annonces et la sagesse avec laquelle elle agit à l'égard de ces annonces déterminent la santé, le bonheur et la prospérité de son ménage.

Elle étudie tous les produits nouveaux et acceptés qui peuvent lui porter profit dans le soin de la gérance de son foyer. Elle compare les valeurs. Elle est une experte pour se procurer cent sous valant de confort, de protection et de satisfaction pour chaque dollar qu'elle dépense. Elle lit les annonces tous les jours. Et l'efficacité de Mme Morin dépend des annonces.

NOUVELLES MARITIMES

L'"EMPRESS OF AUSTRALIA"

L'"Empress of Australia", de la ligne du Pacifique Canadien, est arrivé à Québec samedi matin, avec un grand nombre de passagers de première, embarqués à Cherbourg et à Southampton.

LE "DUCHESS OF ATHOLL"

Le "Duchess of Atholl", de la ligne du Pacifique Canadien, est arrivé à Québec à la fin de la semaine dernière, avec un grand nombre de passagers de toutes classes, embarqués à Liverpool.

LE "METAGAMA"

Le "Metagama", de la ligne du Pacifique Canadien, est arrivé à Québec avant-hier avec un grand nombre de passagers.

LE "LAURENTIC"

Le steamer "Laurentic", de la ligne White Star, parti de Montréal samedi matin est passé devant Québec, samedi après-midi avec un grand nombre de passagers se rendant en Europe.

LE FRETEUR "CAIRNCROSS"

Le fréteur "Cairncross", venant de Newcastle-on-Tyne, est arrivé à Québec samedi après-midi, avec une cargaison qui doit être déchargée ici.

LE FRETEUR "NESSIAN"

Le frêteur "Nessian" est passé devant Québec hier, se rendant à Montréal.

"ARRIVANT SUR L'ANTONIA"

Transportant un très grand nombre d'Ecossais-Canadiens, qui reviennent au pays après leurs vacances passées dans la haute lande où fleurit la bruyère, le steamer Antonia, de la ligne Cunard, est arrivé à Québec samedi soir.

Parmi les passagers de première, nous avons remarqué la présence du Révérend J.-B. Skeene et de son épouse, qui se rendent à Toronto, après une courte visite à Montréal. Le Révérend M. Skeene est un ministre presbytérien bien connu de toute la province d'Ontario, qui revient prendre ses fonctions après avoir passé six semaines en Ecosse et en Irlande. Sur l'Antonia se trouvaient aussi le professeur W. Sadler, de l'Université de la Colombie Britannique ainsi que le professeur F.- L. Landacre, et le très Révérend M. Creighton, Evêque Anglican de Mexico, accompagné de son épouse.

Parmi les plus éminents Canadiens revenant au pays, nous avons remarqué les noms de Mlle J.-R. Anderson, de Montréal; de Mlles S.-M. Anderson, de Winnipeg; du capitaine F.-C. Barry, de la Sun Life Assurance Company, de Montréal; de Madame A. Bhérer, de Montréal; de Mlles J. Brown et M. B. Brown, de Montréal ; de M. C.-E. Cansfield, et de ses 2 fils, de Toronto ; de Madame A. Cornis, de Toronto; de Madame E.-G. Dennis et de ses deux fils, aussi de Toronto; de M. C.-L.-M. Douglass, de Trinity College, Toronto; de M.-A. Galloway, de l'Université de Saskatoon; de Madame Agnes Hendry, de Montréal de M. A.-R. Howell, de Montréal; de madame L.-M. Léveillé, de Toronto; de M. J. McLaughlin, de la compagnie T. Eaton, de Montréal; de M. A. Oxley, de Montréal; de Madame S. Pitt et de Madame Priestly, de Montréal; de Mlle E.-L. Smellie, d'Ottawa et de Madame F.-J. Wilcox, de Montréal, et de nombreux autres distingués voyageurs.

"L'ALAUNIA"

"L'Alaunia", de la ligne Cunard, est arrivé hier à Québec, venant de Southampton, avec un grand nombre de passagers de toutes classes.

LE "TRIER"

Le "Trier" de la North German Lloyd, est arrivé à Québec vendredi soir, puis est reparti presque aussitôt après avoir laissé ici quelques passagers et du fret.

LE "MELITA"

Le "Mélita", de la ligne du Pacifique Canadien, est arrivé à Québec samedi, avec un grand nombre de passagers de première, et de nombreux sacs de lettres et de colis postaux.

LES GOELETTES

S. S. North Voyageur prendra mdses aujourd'hui et mardi matin à la shed 14 pour la côte nord de Comeau Bay jusqu'à Natashquan et Terre-Neuve départ mercredi matin à 9 heures pour information Tel.: bureau 2-5984 shed 2-7224

J.-M. Dumont, Agent

Capitaine E. Fournier, l'Islet Trois Saumons Goelette O. D. mdses lundi départ mardi Quai 5

Capitaine N. Mailloux, pour Baie St-Paul, goelette "Cap aux Rets" mdses lundi, départ mardi quai 5.

Capitaine Jos Savard pour St-Siméon, goelette "Cap Saumon" mdses lundi, départ ce soir quai 4

Capitaine Harvey & Degagné pour l'Isle aux Coudes, goelette Marie Clara, mdses lundi, départ ce soir, quai 4

Capitaine W. Bernier pour l'Isle auxGrues mdses lundi, départ mardi, quai 2.

Capitaine Ph Guimont pour Mechin Capucins, goelette Sasseville mdses a 1 heures départ mardi, quai 1

Capitaine Chs Bernier pour Méchin Capucins, goelette Emja mdses lundi, départ mardi quai cross Wall.

PAS FRET

T. Piuze pour Matane, Ste-Luce Ste-Félécité.

E. Chouinard pour St-Jean-Port-Joli, St-Roch-des-Aulnaies.

S.S. Annie. M. Nadeau prendra mdses aujourd'hui à la shed 19 pour la côte S de Madeleine jusqu'à Gaspé départ ce soir pour informations tél.: bureau 228.

Art. Vaillancourt Agent

S.S. Sable I. prendra mdses aujourd'hui et mardi matin à la shed 21 pointe Carey pour la Côte Nord de Comeau Bay jusqu'à Baie des Moutons pour information tél.: 2-5169.

P.-E. Vézina Agent

La marée sera haute à 6.04. a.m., et 6.25 p.m.
Rap. No 143 Tél.: 2-2857
22 sept. 1930

LES VOYAGEURS

(Suite)

M. le curé Adolphe Laberge, aumonier du cercle de Belvédère, félicita les voyageurs de commerce de sa paroisse et les assura de tout son dévouement pour leurs oeuvres. M. le président André-H. Poulin remercia tous les voyageurs de commerce des autres sections pour l'empressement avec lequel ils avaient répondu à l'invitation de la section Belvédère.

Dans la soirée, il y eut bénédiction d'une statue du Sacré-Coeur offerte par la section Belvédère à l'église de la nouvelle paroisse Belvédère. M.le curé bénit la statue et il y eut un salut solennel.

Le bureau de direction de la nouvelle section Belvedère se compose de MM. Gustave Blais, président honoraire; André-H. Poulin, président; L.-N. Gauvin, vice-président; R. Martineau, secrétaire-archiviste; J.-T Bisson,. secrétaire-correspondant, et Charles Langlois. Les directeurs sont MM. J.-A. Lapointe et R. Boudreau.

Parmi les personnes du dehors à la fête d'hier, on remarquait MM. R. Beaudet, président-général, J. Dodier, directeur, de Montréal; Jos. Lévesque et Jean Comtois, présidents des sections St-François et Notre-Dame, et une cinquantaine d'autres.

A. NOGARET

(Suite)

Canada de façon irrégulière. Il était à l'emploi de l'école depuis deux ans et vivait seul dans les pièces réservées au portier dans la partie est du soubassement de l'édifice.

La police a déclaré hier que dans le moment, le cas dépend surtout de certaines admissions et de certains aveux, pour tout mettre au clair. On a fait connaitre aussi que les chairs de la fillette sont en meilleur état qu'au début de la découverte macabre et que le couteau retrouvé se pose parfaitement dans les blessures à la poitrine de l'enfant. Il est possible que les autorités de la morgue terminent aujourd'hui leur examen du corps et qu'elles le rendent aux parents. Dans ce cas, les funérailles auraient lieu mardi matin. C'est d'ailleurs ce qu'a laissé entendre en chaire, hier, le curé Roussin, de la paroisse de la Pointe-au-Trembles, lorsqu'il a recommandé aux prières des fidèles Mlle Simonne Caron, "tuée par une bête à face humaine".

La police continue à travailler jour et nuit bien qu'elle ait la satisfaction d'avoir dénoué la trame du meurtre plusieurs jours avant qu'elle ait à rendre ses comptes.

FEU M. M. DELISLE

Grondines, 22 (D.N.C.) — Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Maurice Delisle, époux de feu Dame Célestine Paré. Il est décédé ce matin à l'âge de 80 ans et 7 mois. Il demeurait autrefois à Montréal.

Les funérailles auront lieu mercredi prochain, le 24 septembre, à 9 heures dans l'église paroissiale de Grondines. Le départ de la maison mortuaire se fera de la résidence de M. Honorius Delisle à huit heures et trente.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

FEU M. C. H. LARUE

Vendredi, 19 septembre, eut lieu, dans l'église de St-Viateur d'Outremont, un service funèbre pour le repos de l'âme de M. C.-H. LaRue, autrefois de Québec, décédé le 16 septembre, à l'âge de 37 ans, à l'hôpital du Sacré-Cœur de Cartierville.

Le R. P. A. Roy, C. S. V., chanta le service, assisté du R. P. Louis de Léry.

Le R. P. H. Martin, O. P., curé de la paroisse de St-Dominique de Québec, fit la levée du corps. On remarquait au chœur, le R. P. A. Lamarche, O. P., le R. P. C. Charland, O. P., M. l'abbé Verscheldon, etc. Après les funérailles, on transporta la dépouille mortelle à bord d'un convoi du C. N. R. qui partit à destination de Québec.

A l'arrivée de Montréal, vendredi après-midi, un libéra fut chanté à 3 heures en l'église St-Dominique par le Rév. Père Aurélien Angers, cousin du défunt. L'inhumation a eu lieu au cimetière Belmont.

Dans le nombreux cortège qui accompagna les restes mortels de M. LaRue, de la gare Union à l'église St-Dominique, mentionnons M. Albert LaRue, son frère, MM. Alexandre LaRue et Arthur LaRue, ses oncles, Alexandre LaRue jr, Réal Letellier, René LaRue, Taschereau Angers, Emile Angers, Victor LaRue, C.-M. LaRue, Maurice LaRue, Auguste LaRue, L.-Philippe LaRue, Lucien LaRue et Charles Lavoie, ses cousins.

On pouvait encore voir MM. L.-J. Paquin, représentant Son Excellence le lieutenant-gouverneur H.-G. Carroll, Antonio Benoît, N. P., Paul Lavoie, Wilfrid Legaré, A. Delisle, S.-Jules LaRue, N. P., R. Timmons, M. Blouin, J. Dugal, Réal Côté, Frank Julien, du Département des Douanes, Roméo Faguy, M. Morency, le Dr G. LaRue, le Dr Guénard, Henri Talbot, Jean-Marie Guérard, Jean-Paul Boldue, Paul Vézina, Gérard Cloutier, Alexandre Alleyn, le Dr Fiset, M. Frenette, DeBilly, Hannon, et autres.

ACHETEZ LES MARCHANDISES ANNONCEES
Le valeur résiste à l'épreuve.

HERNIE N'EST PAS DECHIRURE

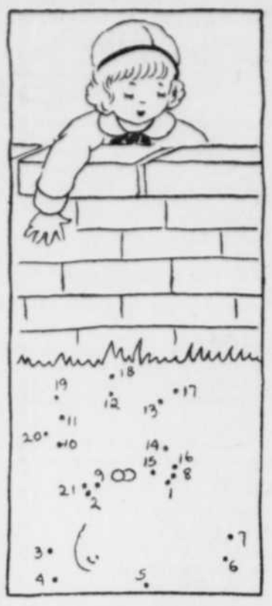
PAS DE RUPTURE A GUERIR

Beaucoup de gens sont sous la fausse impression que la hernie est une déchirure. La hernie n'est pas une déchirure mais simplement une faiblesse musculaire dans la paroi abdominale. Les bandages herniaires serrent simplement les muscles affectés sans les fortifier—au contraire, la pression du coussinet du bandage ordinaire en augmente bien souvent la faiblesse par le fait qu'elle tend à arrêter la circulation du sang. Les PLAPAO-PADS ADHESIFS de STUART sont entièrement différents—étant applicateurs mécano-chimiques, faits autoadhésifs dans le but de maintenir le tonique musculaire végétal appelé "PLAPAO" constamment appliqué sur les parties affectées, de réduire au minimum le glissement dangereux et le frottement douloureux et d'éliminer la pression torturante et nuisible. Pas de courroies, de boucles ou de ressorts attachés. Tissu souple et doux comme du velours—Faciles à appliquer, peu coûteux. Détenteurs d'un Grand Prix, Paris; d'une Médaille d'Or, Rome; et d'une Mention Honorable, Exposition du Panama-Pacific, San-Francisco, Calif, etc.—Réquisitionnés par les Départements de la Guerre de différents pays pour soldats invalides. La "Trafalgar Hospital Aid Society" en signale "les grands bienfaits obtenus de leur usage dans chaque cas"—Depuis bientôt un quart de siècle, des milliers de gens satisfaits nous en confirment le succès obtenu sans interruption de travail. Piles de certificats attestés sous foi de serment nous parviennent de tous les coins du monde.—Le procédé de guérison est naturel—dispensant ainsi de l'usage subséquent du bandage.

Cessez de gaspiller votre temps et votre argent pour des bandages ou appareils démodés. Apprenez à fermer l'ouverture herniaire selon l'intention de la nature afin que la hernie ne puisse pas descendre. N'envoyez pas d'argent—simplement le coupon ci-dessous pour une provision d'essai GRATIS de 10 jours du facteur curatif "PLAPAO" et le livre illustré sur la hernie.—Ceci ne vous coûtera rien—ni maintenant ni plus tard.—Pour votre propre bien, écrivez aujourd'hui—demain, ce sera peut-être trop tard.

COUPON D'ESSAI GRATIS
PLAPAO CO., 2233, Stuart Bldg., St-Louis, Mo., U. S. A.
Nom.....
Adresse.....

PETIT CASSE-TETE



ELLE S'APPELLE LUCIE

Voici une petite fille qui porte le nom de Lucie. Elle a perdu quelque chose au-delà du mur de pierre. Si vous voulez voir ce que Lucie a ainsi perdu, prenez votre crayon et tracez une ligne continue de manière à joindre ensemble tous les points numérotés de la vignette, de un à trente et un.

VIENT DE PARAITRE

"Les Bernard-Brouillet"

L'ouvrage dont cet opuscule est le premier d'une série, s'il reçoit bon accueil, est, suivant la tradition et les documents existants (copieusement cités en des notes souvent pleines d'intérêt), la peinture vraie, sous une forme plutôt romanesque, des Canadiens-français et de leur milieu depuis l'origine.

Le correspondant américain a bien observé, qu'il a trouvé que "toutes les paroisses françaises de la province de Québec se ressemblent comme deux gouttes d'eau"; car l'histoire des habitants de l'une d'elles, exactement, est en somme l'histoire d'eux tous. Et cette histoire des Bernard-Brouillet met ainsi sous nos yeux, à tous tant que nous sommes, ce qu'étaient nos pères, ce qu'ils ont voulu, ce qu'ils ont fait, comment et en quel lieu ils ont vécu.

Le souffle national, de la première page à la dernière, y règne vif, imprégné de l'odeur du terroir. Ce qu'on croyait être des fautes de langage "canaguen" y est expliqué, même justifié.

Le récit est tissé des caractéristiques de la contrée, de détails curieux et piquants, d'épisodes, scènes et tableaux délicieux, touchants, émouvants, parfois sublimes. L'âme et le caractère du Canadien-français, notamment son esprit de tradition et sa vibration française, s'en dégagent.

Il n'est pas de livre, on le verra, qui soit plus de nature à ranimer le sang de la race, et tout ami de notre survivance en Amérique devrait le propager et en faire le **vade-mecum** de ses enfants.

Librairie Beauchemin Limitée
Editeurs.

En vente chez les principaux libraires.

St-Epiphane

Baptême

—Le 2 septembre a été baptisée, Marie-Thérèse, enfant de M. et Mme Paul Thériault. Parrain et marraine M. et Mme Michel Thériault.

Décès

Vendredi, le 12 est décédé, M. Joseph Côté, époux de Mme Alvina Martin. Il était agé de 70 ans.

Notes locales

—Etaient de passage à Québec le 1er septembre à l'exposition provinciale: MM. Emile Sirois, Charles Sirois, Amédée Pelletier, C.-Eugène Dionne, Mlles Bibiane Lévesque, Marthe Lévesque. Ces derniers ont fait le voyage en auto.

-VOYAGES-

PACIFIQUE CANADIEN

Des changements dans le service des trains de voyageurs deviendront en vigueur
DIMANCHE, LE 28 SEPTEMBRE 1930
Pour renseignements, s'adresser aux agents.

CANADIEN NATIONAL

CHANGEMENTS D'HORAIRES

D'importants changements dans les horaires des trains auront lieu le dimanche, 28 septembre. Détails complets auprès des agents.

Départs Cunard pour l'Europe

De MONTREAL et QUEBEC
A Plymouth, au Havre et à Londres
ALAUNIA 26 sept. . . . . 21 nov.
AUSONIA 3 oct. 31 oct. . . . .
ASCANIA 17 oct. 14 nov. . . . .
A Glasgow, Belfast et Liverpool
ANTONIA 26 sept. . . . . 28 nov.
LETITIAx 3 oct. 31 oct. . . . .
ANDANIAx 10 oct. 7 nov. . . . .
ATHENIAx 17 oct. 14 nov. . . . .
x-Escale à Belfast et Liverpool d'abord

Anchor-Donaldson

De MONTREAL et QUEBEC
A Belfast, Liverpool et Glasgow
ANTONIAx 26 sept. . . . . 28 nov.
LETITIA 3 oct. 31 oct. . . . .
ANDANIAx 10 oct. 7 nov. . . . .
ATHENIA 17 oct. 14 nov. . . . .
x-Escale à Glasgow d'abord

Pour tous renseignements voulus et brochurettes, etc., s'adresser à
67 RUE ST-PIERRE
Service français
ou à n'importe quelle agence de navigation

ÉCOLE TECHNIQUE
185 Boulevard Langelier
Cours du Soir 1930-1931

Mécanique d'Automobile	&	Menuiserie
Mécanique d'ajustage	&	Modelerie
Forge et Trempe	&	Ebénisterie
Soudure Autogène	&	Tournage
Maréchalerie	&	Fonderie
Plomberie	&	Pose de la Brique
Chauffage des Chaudières	&	Dessin Industriel
Mathématiques-Sciences	&	Electricité
Peinture	&	Béton

En préparation : RADIO
Ouverture des cours le 6 octobre
Inscriptions reçues tous les jours (samedi excepté) de 9 hrs a.m. à 9 hrs p.m.

COKE

D'ici à la fin de septembre nous continuerons à vendre le COKE à

$10.75 la tonne
délivrée en ville.

Donnez votre commande immédiatement et économisez $4.75 par tonne sur votre combustible.

QUEBEC POWER CO.
TEL.: 8088

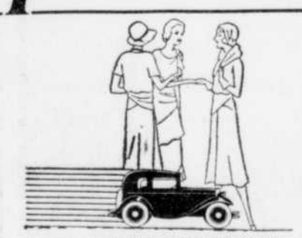
LE
Haig
possède justement ce bouquet sans pareil de qualité d'âge qui fait toute la différence

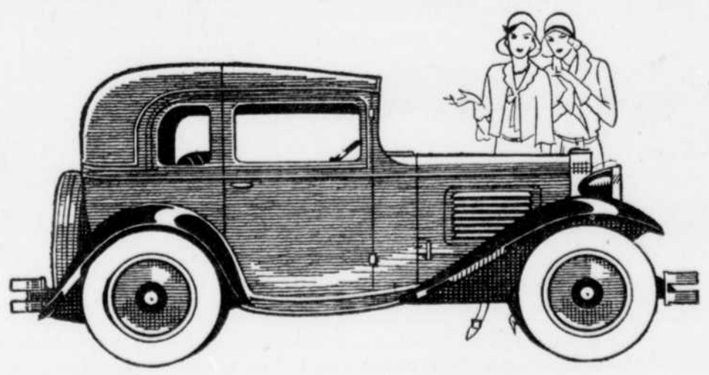
EMBOUTEILLE EN ECOSSE PAR JOHN HAIG & CO., LTD.

il n'entre de plus fin whisky dans aucune bouteille

ETABLIS DEPUIS 1627

pour la FEMME qui a des courses a faire


Pour les FONCTIONS SOCIALES



POUR LE MAGASINAGE

POUR L'ECOLE

POUR LE SPORT

le char bantam...aussi élégant qu'un chapeau neuf...aussi économique qu'une bonne ménagère

Les femmes apprécient les jolies lignes de l'Austin, mais après un examen plus attentif, elles réalisent tous les services que ce char peut rendre.

Elles apprécient l'étonnante facilité de sa conduite qui leur permet de faire de la vitesse sans effort sa facilité de stationnement dans les endroits inaccessibles aux autres chars et une économie d'opération qui leur permet une économie d'un tiers sur la gazoline, l'huile, et les pneus.

Car le Austin fait quarante-huit milles au gallon de gazoline coûte moins d'un sou au mille pour l'essence et les pneus. C'est pour cela qu'un grand nombre de familles s'en servent comme d'un second char car il se paie par lui-même par l'économie réalisée sur votre gros char et il vous permet d'avoir deux chars pour la dépense d'un seul.

Le prix de l'Austin bantan n'est que de $595. F. à B., à Toronto, taxes en plus.

The American Austin

MORISSET & FRERE
316 RUE ST. JOSEPH, QUEBEC TELEPHONE 9237

LE COIN DU RADIOPHILE

Lundi, 22 septembre

PROGRAMMES CHOISIS DE LUNDI

Choeur Mormon—WJZ
Roxy—WJZ
Real Folks—WJZ
Heure Symphonique—WABC
Mardi Gras—WABC
Gypsies—WEAF
Grand Opéra—WABC

Mardi, 23 septembre

PROGRAMMES CHOISIS DE MARDI

Troika Bells—WABC.
Henry-George—WABC.
Heure Eveready—WEAF.
"M. et Mme"—WABC.
Heure Westinghouse Salute—WJZ.
Orchestre Lopez—WEAF.
Noctuno—WABC.

Première coionne, heure de l'Est.
Deuxième coionne, heure Centrale.
(heure avancée).

(STATIONS DE L'EST)

WSB, Atlanta, 405—730 k.
9.00 8.00—NBC. (WJZ).
12.00 11.00—Campagne politique; Théâtre.

WPG, Atlantic City, 272.7—1100 k.
8.00 7.00—Variété; CBS.
10.00 9.00—Columbia; Mélodies hawiennes.

WBAL, Baltimore, 263—1060 k.
8.00 7.00—NBC. (WJZ).
9.30 8.30—Mascarade; NBC.
11.00 10.00—Maryanders Amos-Andy.

WEEI, Boston, 503—590 k.
6.00 5.00—Abe & David; Orgue.
7.30 6.30—NBC. (WEAF).
9.00 8.00L'Température et nouvelles; NBC.

WGR, Buffalo, 545—550 k.
7.15 6.15—NBC. (WEAF).
12.00 11.00—Orgue; NBC.

WLW, Cinxinnati, 420—700 k.
7.30 6.30—Orch. Phil. Cook.
9.00 7.00—NBC.
9.30 8.30—Orchestre.
11.00 10.00—Orcestre; Amos 'n' Andy.
11.45 10.45—Floyd Gibbons; Rêveries.
1M00 12.00—Orchestre Castle Farm;Chanteurs.

WHK, Cleveland, 885.7—1390 k.
8.00 7.00—CBS. (WABC).
11.15 10.15—Orchestre; Heure Slumber.

WTAM, Cleveland, 180.4—1070 k.
6.30 5.30—Orgue; Musique du diner.
8.30 7.30—Système NBC. Acteurs.
11.00 10.00—NBC.
12.05 11.05—Musique de danse.

WXYZ, Détroit, 241.3—1240 k.
7.00 6.00—Studio. Al et Pete; Orchestre.
9.00 8.00—Columbia.

WWJ, Détroit, 241.3—1140 k.
7.00 6.00—Musique du studio.
8.30 7.30—NBC. Studio.
11.30 10.30—Programmes de danse.

WJR, Détroit, 400—750 k.
8.00 7.00—NBC. (WJZ).
11.30 10.30—Amos-Andy; Floyd Gibbons.
12.30 11.30—Collégiens; Musique de danse.

WTIC, Hartford, 283—1060 k.
6.00 5.00—Rhyme Chasers; Causerie.
7.00 6.00—Quintette. Esquisse.

CFCF, Montréal, 251.3—1030 k.
6.00 5.00—Heure Twilight.
7.30 6.30—Orchestre de danse.

WOR, Newark, 323—710 k.
6.00 5.00—Once Don.
8.00 7.00—Heure "Irish".
8.30 7.30—Mid-Pacific; Fall Frou
10.30 9.30—Causerie; Globe Trottes.
11.00 10.00—Moonbeams; Danse.

WEAF, New-York, 455—660 k.
6.05 5.05—Orch. Black ; Gold Room.
6.40 5.40—Rapports du "baseball".
6.45 5.45—Once Abe & David.
7.00 6.00—Rapports du golf.
7.15 6.15—Causerie.
7.30 6.30—Sketches.
8.00 7.00—Troika Bells.
9.00 8.00—Programme Eveready.
9.30 8.30—Happy Wonder Baker.
10.00 9.00—Enna Jettick.
10.30 9.30—Théatre of Air.
11.00 10.00—Orch. Vincent Lopez.
11.30 10.30—Orch. Jack Albin.
12.00 11.00—Orchestre Don Bigelow.

WJZ, New-York, 395—760 k.
6.00 5.00—Les Sœurs Parks.
6.15 5.15—Orchestre; Rapports de balle.
6.45 5.45—Floyd Gibbons.
7.00 6.00—Amos-Andy.
7.20 6.20—Orch. de danse.
7.30 6.30—Phil. Cook.
7.45 6.45—Aventures e Polly Dressen.
8.00 7.00—Heure Pure Oil.
8.30 7.30—Troupier.
9.00 8.00—Musique.
10.00 9.00—Westinghouse Salute.
10.30 9.30—Cockoo; Burlesque.
11.00 10.00—Orch. Slumber.
11.30 10.30—Amos 'n' Andy (Chicago).
12.00 11.00—Orchestre Art. Kassell.

WABC, New-York, 349—800 k.
6.00 5.00—Orchestre Harry Tucker.
6.45 5.45—California Ramblers.
7.00 6.00—Crockett Mountaineers.
7.30 6.30—Orchestre.
8.00 7.00—Programme Blackstone.
8.30 7.30—Nouvelles.
8.45 7.45—Mélodies.
9.00 8.00—Henry & George.
9.30 8.30—Concert Symphonique.
10.00 9.00—Graybar's "M. et Mme".
10.30 9.30—Heure Paramount Publix.
11.00 10.00—Nouvelles-Variétés.
11.30 10.30—Variétés de Chicago.
12.00 11.00—Orch. Lown. Programme, humoristique.
12.30 11.30—Nocturne; Anne Leaf à l'orgue.

WCAU, Philadelphie, 356—1170 k.
7.00 6.00—Mountaineers.
8.00 7.00—Columbia (WABC).

WLIT, Philadelphie, 545—560 k.
7.30 6.30—NBC. (WEAF).

KDKA, Pittsburgh, 306—980 k.
6.00 5.00—R. Maxwell, ténor; Banque.
6.45 5.45—Floyd Gibbons; Amos-Andy.
7.15 6.15—Revellers; Chants.
8.00 7.00—NBC. Orchestre.
9.30 8.30—Orgue; Orchestre.

WCAE, Pittsburgh, 235.5—1220 k.
6.00 5.00—Système NBC.
8.30 7.30—NBC. (WEAF).

WRVA, Richmond, 270.3—1110 k.
7.00 6.00—Amos-Andy.
8.00 7.00—Pure Oil.
9.00 8.00—NBC. (WEAF).

WHAM, Rochester, 260.7—150 k.
7.00 6.00—WJZ. Causerie.
8.35 7.35—NBC. (WJZ). Récital.

WSUN, St-Petersbourg, 233—300 k.
7.00 6.00—Musical WJZ; Studio.
9.00 8.00—Studio.
10.00 9.00—NBC. Southerners.

WGY, Schenectady, 390—790 k.
7.00 6.00—Scorers; Causeries; Howe.
7.30 6.30—NBC. (WEAF).
8.30 7.30—NBC. Orch. FG. E.
11.15 10.15—Orgue; Quatuor.

WBZ, Springfield, 303—990 k.
6.15 5.15—NBC. (WJZ).
7.45 6.45—Oncle Willard.

CKGW, Toronto, 434.5—690 k.
7.00 6.00—Amos-Andy; Eagle Flights.
8.00 7.00—Orchestre NBC.
10.00 9.00—Vagabonds et musique Slumber.

WRC, Washington, 316—363 k.
7.00 6.00—NBC.

CFCA, Toronto, 257—840 k.
6.30 5.30—Programmes.
11.00 10.00—Orchestre.

(STATIONS DE L'OUEST)

KYW, Chicago, 294.1—1020 k.
6.30 5.30—Oncle Bob.
8.00 7.00—NBC. (WJZ).
11.00 10.00—Amos-Andy; Nouvelles.
11.45 10.45—Orchestre de danse.

WMAQ, Chicago, 448—570 k.
7.45 6.45—Variété; Concert; Trio; Orchestre.
11.00 10.00—Amos-Andy.
12.00 11.00—Orchestre de danse (3 hrs).

WLS, Chicago, 345—870 k.
8.00 7.00—Mélodies; Chants.
8.30 7.30—Harmonies.
9.00 8.00—Musique et poésie.

WBBM, Chicago, 390—770 k.
7.00 6.00—Nouvelles; Orchestre.
9.00 8.00—Programmes CBS. Musique.
1.00 12.00—En ville.

WENR, Chicago, 345—870 k.
7.15 6.15—Phil. Cook. Orgue.
10.00 9.00—Concert Home Circle. Comédie.
11.15 10.15—Vaudeville; Oncle Abe & David.

WFAA, Dallas, 375—800 k.
7.30 6.30—Système NBC.
12.00 11.00—Gypsies. Orchestre et quatuor.

KRC, Denver, 361—830 k.
9.00 8.00—Programme NBC.
12.00 11.00—NBC-SF.

WHO, Des Moines, 300—1000 k.
7.35 6.35—Causeries; NBC.
8.30 7.30—NBC.

WBAP, Fort Worth, 357—800 k.
8.00 7.00—Musical.
10.00 9.00—Studio. NBC.

KTHS Hot Springs, 288.5—1040 k.
10.30 9.30—Système NBC; Danse.
11.30 10.30—Amos-Andy.
12.00 11.00—Orchestre de danse; Chants populaires.

WDAF, Kansas City, 391—510 k.
7.30 6.30—School of the Air.
8.00 7.00—NBC. (WEAF).
11.45 10.45—Painter Boys; Variété.
1.45 12.45—Nighthawks.

KFAB, Lincln, 380—770 k.
7.15 6.15—NBC.
12.30 11.30—Orchestre Leo Beck.

WHAS, Leisville, 366—820 k.
7.15 6.15—Variété NBC.
11.30 10.30—Amos-Andy.
12.27 11.27—Orch. Joy Jimmy.

WTMJ, Milwaukee, 434—620 k.
7.00 6.00—NBC; Diner.
9.30 8.30—Programme NBC.
11.30 10.30—Amos-Andy; Danse.

KSTP, Mpls-St-Paul, 205.4—1460 k.
7.00 6.00—NBC. Studio.
9.30 8.30—NBC. (WJZ).
12.15 11.15—Orch. de danse; Orgue.

WSM, Nashville, 462—650 k.
7.30 6.30—NBC. (WEAF).
11.30 10.30—Amos-Andy; Jack & Jill.
12.15 11.15—Orch. de danse. Art. Kassel.

WOW, Omaha, 509—490 k.
8.30 7.30—Programmes WEAF.
12.30 11.30—Nouvelles. Musique.

KSD, St-Louis, 500—550 k.
7.00 6.00—Programme NBC. Complet de WEAF.

KMOX, St-Louis, 500—1090 k.
8.30 7.30—Columbia.
11.15 10.15—Studio; Comédie.
12.30 11.30—Orch. et orgue.

KVOO, Tulsa, 263—1140 k.
8.00 7.00—Local.
10.30 9.30—Programme NBC.

RECEPTION

Le renseignement n'est que sur les postes d'en dehors de la ville

BONNE TARD

Fournie par C. Robitaille Enr.
Québec

CKAC

Lundi, 22 septembre:

3.45 p.m.—Fermeture de la bourse. L'heure exacte d'après la montre Bulova.
6.00 à 6.10 p.m.—Nouvelles; Bourse; Température; Sommaire des émissions de la soirée.
6.10 à 7.00 p.m.—Le trio de la "Presse"
7.00 à 7.30 p.m.—Programme et causerie de l'exposition missionnaire.
7.30 à 8.00 p.m.—L'orchestre du Royal York.
8.00 à 8.30 p.m.—Danse du Wildsor.
8.30 à 9.00 p.m.—Programme Chrysler.
9.00 à 10.00 p.m.—Programme d'ouverture de la Living Room Furniture.
10.00 à 11.00 p.m.—Programme des "Imperial Joycasters", de la compagnie "Imperial Tobacco of Canada Limited"
11.00 à 11.30 p.m.—Fred Cully et son orchestre de l'hôtel "Royal York", du Pacifique Canadien à Toronto.

Mardi, 23 septembre:

10.30 a.m.—L'ouverture de la bourse et rapport des conditions atmosphériques pour l'aviation.
10.45 a.m.—Musicale "Columbia"
11.00 a.m.—Le menu quotidien; Causerie bilingue.
11.15 a.m.—Mélodies Tintex;Nouvelles et températures. Musicale Columbia.
11.55 a.m.—Concours de Borden.
12.30 p.m.—Bourse de Montréal et de New-York.
12.40 à 1.14 p.m.—Récital d'orgue Ogilvie.
1.15 p.m.—Assemblée et dîner du Club Rotary, à l'hôtel Windsor.
3.45 p.m.—Fermeture de la bourse.
5.00 à 6.00 p.m.—L'heure "Flo-Glaze".
6.00 à 6.10 p.m.—Nouvelles; Bourse; Température. Sommaire des programmes de la soirée.
6.10 à 6.55 p.m.—L'orchestre d'un paquebot des lignes océaniques du Pacifique-Canadien
6.55 p.m.—Concours spécial de Borden.
7.00 à 7.30 p.m.—Programme et causerie, de l'exposition missionnaire.
7.30 à 8.00 p.m.—Concert par l'orchestre de Jack Denny, de l'hôtel Mont-Royal.
8.00 à 9.00 p.m.—"L'heure provinciale".
9.00 à 10.00 p.m.—L'heure du Canadien National".

CFCF

Lundi, 22 septembre:

10.00 a.m.—Heure Sunshine.
11.00 a.m.—Mélodies du matin.
12.30 p.m.—Musique du lunch.
1.00 p.m.—Cotations de la bourse.
2.00 p.m.—Heure du radio Wilder.
3.00 p.m.—Ross Hall.
4.00 p.m.—Prog. Better Service.
5.00 p.m.—Hartney's Eventide Music.
5.55 p.m.—Programme résumé et température.
6.00 p.m.—Heure Twilight.
7.00 p.m.—Cotations.
7.15 p.m.—"Baseball".
7.30 p.m.—Sapho.
8.00 p.m.—Prog. d'orgue; Salle Tudor.
8.30 p.m.—Orchestre.
9.00 p.m.—Studio.
10.00 p.m.—Récital du studio.
10.30 p.m.—L'heure d'après la montre Tavannes et rapport de la température.

Nouvelles par Radio

Ce soir à 6 h. 30, le poste C K C I (Le "Soleil") donnera les dernières nouvelles, cotations de bourses, faits divers, etc. Aussi l'heure exacte d'après la montre Tavannes.

CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA

Concert de mardi, le 23 septembre, 1930, de 10.00 à 11.00, chaine transcontinentale.

Artistes : Mlle Violet Murray, soprano ; M. Eric Tredwell, baryton ; Orchestre de concert sous la direction de R.-N. Cornfield.

Programme :

Orchestre : Ouverture à la "Dame de Pique" . . Von Suppe
Chant : "Deh vieni à la finestra" (Don Giovanni) . Mozart
Orchestre : Valse triste . . Sibelius
Chant : "Care Ye" (Athol) Mlle Murray, soprano
"Eriskay Love Lilt"
"Dae Ye Mind Oh Lang Lang Syne"
Orchestre : "I Hear You Calling Me"
Baryton : "Une Fantaisie" . Kramer
"Une Explication" . Kramer
Orchestre : "Valse célèbre"
Soprano : "Annie Laurie"
"Better Bide a Wee"
"Where has Scotland Found her Fame"
Baryton : "Les Deux Grenadiers" Schumann
Orchestre : "Extraits de "The Country Girl" . . Monckton

STATION VOLANTE CANADIENNE

Entre dans le "National Air Tour".

Des milliers de radiophiles ont éprouvé une nouvelle sensation quand pour la première fois peut-être, ils ont entendu une émission d'un avion qui filait à environ 200 milles à l'heure dans le "NATIONAL AIR TOUR" commencé le 11 septembre. Vingt-trois avions prirent part à la course annuelle pour le trophée Edsel Ford. L'intention de ce "National Air Tour" est de démontrer au public qu'un grand nombre d'avions peuvent faire sans incident malencontreux un voyage cédulé. Ils visitèrent plusieurs villes de l'ouest des Etats-Unis et, le 14 septembre, mirent le cap sur Winnipeg où l'avion-radio officiel, appartenant à M. Powell Crosley Jr., de Cincinnati et parcourant les airs au Canada sous les couleurs de la Maison De Forest Crosley Ltée, donnait une description du voyage et un commentaire de chaque entrée. Les villes canadiennes comprises dans la course outre celles déjà mentionnées étaient les suivantes: Brandon, Regina, Moose-Jaw, Saskatoon, Calgary et Lethbridge.

Cet avion-radio est capitonné en red-morocco, a une cabine de 4 passagers, est un monoplan Lockheed-Vega et est piloté par le fameux aviateur international Bill Brock. Il porte un transmetteur de 150 Watts et irradie sur une longueur d'onde de 656 mètres, à l'approche et au départ de chaque ville. Le programme est capté par une station terrestre locale et radiodiffusé sur sa longueur d'onde régulière. En outre, cet avion porte à son bord un récepteur Roamio DeForest Crosley et ainsi il peut entretenir une conversation d'échange dans un rayon de 300 milles. C'est probablement la première et la seule entrée Canadienne dans le "National Air Tour" et il est plaisant de voir que cet avion a une telle place de distinction.

Mard , 23 septembre 1930:

10.00 a.m.—Mélodies populaires.
11.00 a.m.—Musicale du matin.
12.00 p.m.—Orchestre de concert de l'heure Mont-Royal.
1.00 p.m.—Cotations.
1.15 p.m.—Thereneid Old Timers.
2.0 r.m.—Matinée musicale de Layton.
3.00 p.m.—Ross Hall.
4.00 p.m.—Better Service.
5.00 p.m.—Musique de Hartney.
5.55 p.m.—Prog. résumé; Température.
6.00 p.m.—Heure Twilight.
7.00 p.m.—Cotations.
7.10 p.m.—Baseball.
7.15 p.m.—Programme des brûleurs à l'huile Fess.
7.30 p.m.—Orchestre Luxor Inn.
8.30 p.m.—Orchestre de concert.
9.00 p.m.—Récital du studio.
9.30 p.m.—Orchestre de danse.
10.30 p.m.—L'heure exacte d'après la montre Tavannes et rapport dela tempé-rature.

Ste-Anne-de-la-Pocatière

Va-et-vient

—M. Rosaire Gingras après avoir passé ses vacances chez le docteur Dupré est reparti pour Montréal.

—Mme A. Dupré et sa fillette Jeannine passent quelque temps à la Rivière-du-Loup.

—Mlle Gabrielle Tremblay de Québec était de passage ici dimanche dernier, l'hôte de M. Alcide Dumais.

—M. Adalbert Cliche, inspecteur des poids et mesures était de passage ici dernièrement.

Construction

On est actuellement à démolir la résidence du docteur Dupré. Cette construction du genre ancien sera remplacée par une maison des plus modernes.

Les travaux sont sous la direction de M. Noel Laplante.

LES PROCHAINS PROGRAMMES RADIOPHONIQUES DU C. P. R.

Le programme d'hiver des émissions radiophoniques que le Pacifique Canadien vient de rendre public, comporte une augmentation appréciable dans le nombre des concerts que cette compagnie irradiera au cours de la prochaine saison. Deux émissions radiophoniques transcontinentales additionnelles seront données, en plus du concert régulier du vendredi soir. L'une aura lieu tous les lundis soirs, de 9 à 9 h 30, heure solaire de l'Est, et sera intitulée "Melody Mike's Music Shop" ; durant cette demi-heure, seront présentées d'anciennes chansons et les plus récentes nouveautés vocales. Une autre, intutilée "The Musical Cruisaders" sera donnée le dimanche après-midi, de 4 h. 15 à 4 h. 45 et présentera un groupe de musiciens faisant une croisière autour du monde à bord de l'"Empress of Australia". Ces émissions transcontinentales se donneront dans le nouveau radiophonique de l'hôtel "Royal York" de Toronto.

"Melody Mike" est un type irlandais qui possède un magasin de musique à un point divisionnaire vis-à-vis la gare du chemin de fer et cette boutique devient la scène de toutes sortes d'aventures musicales et autres dans lesquelles les anciennes et nouvelles chansons jouent un certain rôle. Harold Rich, de la fameuse troupe des Dumbells, assumera le rôle de "Melody Mike" et celui de son voisin, Scotty MacGregor, sera rempli par Jack MacLaren, membre lui aussi de la troupe Dumbell. La troupe comprend encore Ruth Robinson, qui concourut ex-aequo pour la médaille d'or du concours des voix de contralto à l'Exposition Nationale et William Black, populaire baryton de Toronto. Les frères Harvey, Al et Bob sont aussi de la troupe. Ernest Dainty sera au piano.

Les concerts des "Musical Cruisaders" ont été rédigés et préparés par Stanley Maxted, ténor canadien de talent et seront interprétés par les membres de la troupe d'opérette d'Alfred Heather, y compris John Detweiler, Harvey Donay, George Patton, Béatrice Morson, Jean Haig et Mary Frances James.

Les concerts du vendredi soir seront partagés en deux demi-heures, la première comprenant des interprétations vocales et symphoniques, et la seconde, de la musique de danse par l'orchestre du "Royal York", sous la direction de Fred Culley. La partie vocale du programme sera dirigée par Alfred Heather et la musique symphonique interprétée par l'orchestre de Rex Battle. Vendredi soir, le 21 novembre, le célèbre ensemble des "English Singers" donnera son premier concert radiophonique sur le continent nord-américain durant l'Heure Musicale du Pacifique Canadien. En plus de ces émissions transcontinentales, les heures ordinaires de musique au poste C. P. R. X., de Toronto seront continuées par l'orchestre de danse de Fred Culley, l'orchestre de concert de Rex Battle et par le Dr Harvey Robb, sur les grandes orgues Casavant de l'hôtel "Royal York".

Par suite d'une entente conclue avec la National Broadcasting Co., les programmes du dimanche après-midi des "Musical Cruisaders" seront transmis directement de Toronto à la chaine de postes américains des états de l'Est et du centre, raccordés avec le pos WJZ et couvrant New-York, Rochester, Détroit, Chicago, Cincinnati, St-Louis, Kansas City, Lincoln, Pittsburg, Baltimore, Boston et Sprinfield.

CORS

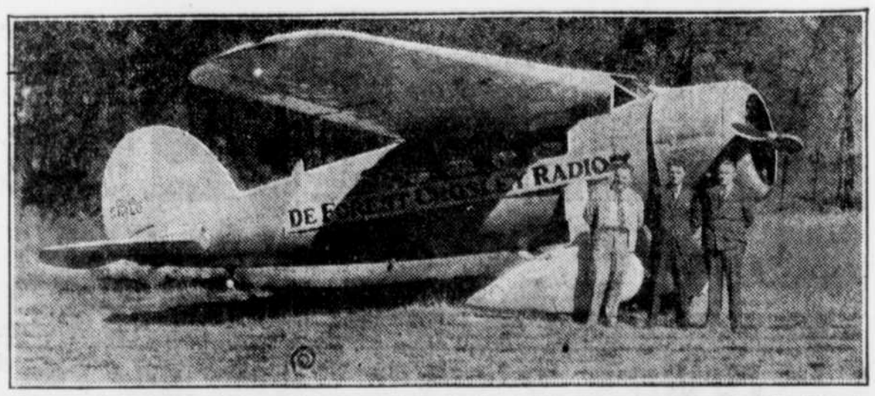
SOULAGEMENT SUR—INSTANTANE

Immédiatement après avoir appliqué les Zino-pads du Dr Scholl vous ne sentez plus le moindre malaise. Leur vertu adoucissante, cicatrisante, calme instantanément le cor le plus mauvais, en même temps *éliminant la cause*, la pression des chaussures. Ne coupez pas vos cors—Les liquides, les emplâtres caustiques exposent les orteils aux brûlures dues à l'acide. Les Zino-pads sont garantis sûrs et certains pour les cors, les cors mous et les orteils tendres. Minces, petits, doux. Dans tous les magasins de chaussures, à rayons et pharmacies .35c.

16

Dr Scholl's Zino-pads
La douleur disparaît dès appliqué!

EMISSION DANS LES AIRS



Le poste volant KHILO, photographié juste avant de décoller de Détroit pour un voyage dans les états de l'ouest et au Canada. De gauche à droite, le capitaine Bill Brook, fameux aviateur international, R.-F. Chilsholm, de la maison DeForest Crosley Ltée, et J.-A. Chambers, de la firme Crosley.

COMPAGNIE P.T. LEGARÉ LIMITÉE

142 RUE ST-JOSEPH -:- -:- 273 RUE ST-PAUL

Les Plus Gros Vendeurs de Radios au Canada
Vous Offrent
Les Quatre Meilleures Marques
Et le Service le Mieux Organisé

Nous sommes fiers de nos appareils de Radio et vous serez fier d'en posséder un, comptant ou, avec une légère avance sur les prix, à paiements différés.

PHILCO

"Dernier Miracle du Radio"

RADIO-PHONOGRAPHE, tel qu'illustré. Nouveau modèle Screen Grid-Plus à 9 lampes combiné avec un phonographe électrique. Contrôle du son des programmes de Radio et de disques. Contrôle automatique du volume ; antenne à même. Nouveau lecteur électro-magnétique sensationnel et reproduction électrique des disques par l'appareil de ration. Superbe Cabinet de noyer noir et de bois Oriental. Prix, sans les lampes . . . . . .

$275

Quatre Autres Modèles, dont les Prix Varient de

$69.50 à $199.00

ROGERS BATTERYLESS A/C

"Avec Lampes Garanties"

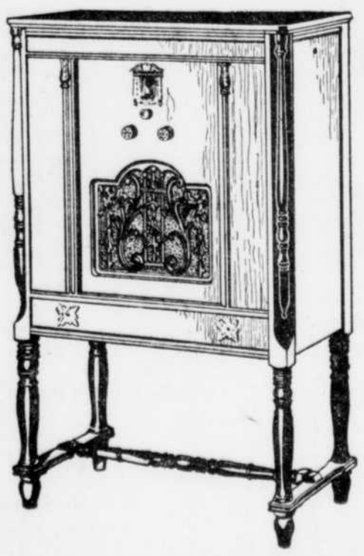
MODELE 630 "Lowboy", tel qu'illustré. Circuit protégé Rogers 1931, avec 7 lampes garanties, dont quatre Screen Gril "Grille Ecran". Haut-Parleur électro-dynamique de 10 1-2 pouces. Magnifique cabinet de noyer à dessin gothique. Tous les appareils Rogers possèdent le nouveau modulateur qui modifie les perturbations et fait ressortir les nuances musicales. Prix, complet avec lampes . . . . . .

$198

Trois Autres Modèles dont les Prix Varient de

$230.00 à $365.00

ROGERS



GENERAL ELECTRIC

"Le Radio Moderne"

MODELE H-31 "Lowboy", tel qu'illustré. La plus récente création de la General Electric Co. Un appareil digne du nom de cette puissante organisation dont la réputation s'étend aux deux continents. Circuit Superé-Hétérodyne à 9 lampes, dont quatre Screen Grid "Grille Ecran" ; Haut-Parleur dynamique. Commutateur pour postes locaux et éloignés. Joli cabinet de noyer fini satin. Prix, complet avec lampes . . . . . .

$225

Deux Autres Modèles, aux Prix Suivants

$275.00 et $397.50

Majestic

Le Puissant Monarque de l'Air"

RADIO-PHONOGRAPHE, tel qu'illustré. Nouveau circuit "Super Screen Grid" à 7 lampes, dont quatre Screen Grid "Grille Ecran", Haut-parleur Super-Coloratura. Luxueux cabinet de noyer du style Louis XV, avec portes et compartiments de chaque côté pour les disques. Les nouveaux modèles Majestic sont 50% plus sensitifs et 35% plus sélectifs que jamais auparavant. Prix, complet avec lampes.

$415

Quatre autres modèles, dont les Prix Varient de

$169.00 à $298.00

DEMAIN LA GRANDE JOUTE ENTRE LES ROYALS ET LES LEAFS AU PARC DE L'EXPOSITION:

LA JOUTE ENTRE LES ROYALS DE MONTREAL ET LES TORONTO LEAFS DEMAIN AU PARC DE L'EXPOSITION SUSCITE UN GRAND INTERET

Afin de donner à tous l'avantage d'assister à la partie entre les Royals, de Montréal, et les Toronto Leafs demain après-midi au Parc de l'Exposition il a été décidé que la joute n'aura lieu qu'à quatre heures ce qui, croit-on, accommodera tous les amateurs qui avaient l'intention d'y asister.

Plusieurs propriétaires ou gérants de maisons de commerce de Québec ont promis à la direction du Lambert de donner un petit congé à leurs employés afin de leur permettre d'aller au Parc de l'Exposition pour voir à l'oeuvre les deux clubs canadiens de la ligue internationale.

Le terrain a été remis complètement à neuf et les deux clubs qui viendront ici demain en seront certainement satisfaits.

Son Honneur le maire Lavigueur a été invité à assister à la joute en compagnie des membres du comité administratif et il est fort probable qu'il lancera la première balle de la partie.

Les prix d'admission seront de .85 et de $1.10. Il est fort possible que Stanley Stasiak qui doit disputer le titre de champion mondial à Gus Sonnenberg mercredi soir à l'Aréna soit présenté au public avant la joute.

Il ne fait pas de doute que les Royals et le Toronto seront en grande forme pour cette première joute de la série du championnat canadien, car les deux clubs ont terminé leur saison à Montréal, hier, et, de plus, le club de Holly joue aujourd'hui même contre les Washington "Senators", qui se classeront deuxième dans l'Américaine, en arrière des fameux Athlètics de Connie Mack.

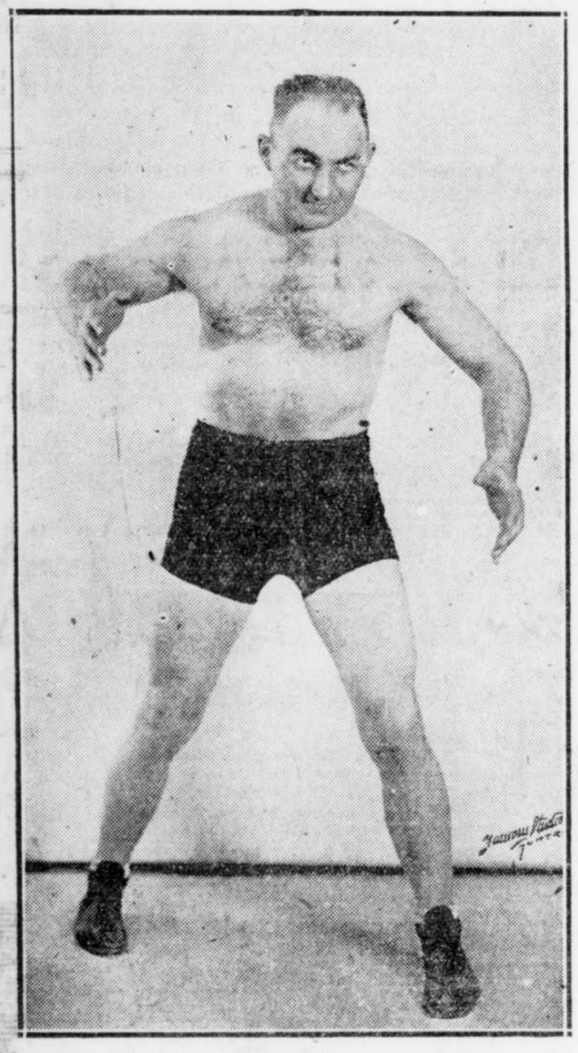
Cette partie est un événement sans précédent dans les annales du baseball à Québec et les amateurs nombreux qui verront cette joute pourront applaudir les prouesses de deux franco-américains. De fait, "Doc" Gautreau jouera au deuxième sac pour le Montréal, tandis que Warren Côté prendra place au court-arrêt pour l'après-midi, pour les Leafs. Ce sont des étoiles à leur position et les nôtres sauront certainement leur faire un bel accueil.

Il sera aussi intéressant de voir les deux plus rapides coureurs de buts de l'Internationale, Haines des Royals, et Rabbitt, du Toronto, que les receveurs essaieront de retenir au but pour les empêcher de "voler".

Les amateurs auront lieu d'être satisfaits, nous n'en doutons pas.

Les prix d'admission seront de $1.10 et 85 cents, ce qui est plutôt minime pour le genre d'attraction que les promoteurs offrent.

UNE RENCONTRE DE MERCREDI



JACK RUSSEFF, le grand lutteur de Détroit, qu'on verra à l'oeuvre ici, mercredi soir, contre Stanley Pinta, dans un match de trente minutes ou d'une chute.

LE MONDE DU SPORT

Lou Gehrig a frappé son 40e circuit de la saison et trois autres "hits" en six voyages au bâton pour augmenter sa moyenne de trois points. "Chuck" Klein a cogné ses 37e et 38e "home-runs".

Rochester, N.-Y., 22. — La petite série mondiale entre les champions de la ligue Internationale et de l'Association Américaine commencera mercredi, à Rochester. Elle mettra aux prises le Rochester, de l'Internationale, et le Louisville, de l'Association Américaine.

Hamilton, Ont., 22. — Brampton Excelsiors a gagné le championnat senior de la crosse de l'Ontario.

Joe McCarthy ne sera pas le gérant des Cubs, l'an prochain, et William Wrigley, le propriétaire, et William-L. Veck, le président, seraient en faveur de nommer Rogers Hornsby jour lui succéder.

Les officiers de l'Association Athlétique de Québec sont priés de ne pas oublier que l'assemblée du comité de direction aura lieu ce soir, à 8 heures, à l'Hôtel-de-Ville.

Newark, N.-J., 22. (P.A.) —Joe Hauser a terminé la saison de la ligue Internationale avec 63 circuits.

Paris, 22. (P.A.) — Mlle Thérèse Rodieau, de France, a égalé le record mondial pour la course de 80 mètres en courant cette distance en 10 secondes "flat".

Hamilton, Ont., 22. — (P.C.— Johnny Cuthbert, de Guelp, Ont., a gagné le marathon du club Olympia, samedi. Il a partouru la distance en 2:41:06.

A New-York, en divisant une partie-double, les Giants ont gardé une chance de finir à égalité avec les Cardinals. Mais, ils auront trois parties à gagner et les Cardinals, six à perdre.

A Montréal, les Royals ont gagné, par 5 à 2, contre les Leafs. Pomorski a tenu ses adversaires à six coups sûrs.

Boston, 22.— (P.C.)—En battant les Braves, par 4 à 2, en présence de 18,000 personnes, hier, les Cubs ont conservé des chances mathémathiques de gagner le championnat de la ligue Nationale.

Admore, Pa., 22.— Pratiquant une dernière fois avant le tournoi national amateur qui commence aujourd'hui, "Bobby" Jones a brisé le "par" du club Marion, samedi. Le "par" est de 37.

CONTRE LES LEAFS

HERBERT THORMALLEN, le lanceur des Royals de Montréal, qui joueront contre les Leafs, au Parc de l'Exposition, mardi après-midi.

PREMIERS MATCHES DE RUGBY

Le 57th Battery a défait les Granites par 10 à 5 et le Q. S. A. C. a battu les Tammany Tigers par 28 à 0.

Ce sont les résultats des deux premières parties de la saison du rugby qui ont été joués samedi après-midi au terrain des "Swimmers" (terrain Price), sur le chemin Saint-Louis.

Les Tigers déploraient l'absence forcer de Looke et de Parry, deux forts joueurs. Parmi les athlètes en évidence, il fallait citer les O'Connell et les Hobbs, avec leur "kiks" et leurs arrêts.

TENNIS

LIGUE BOISSEAU

Les semi-finales simples de la ligue Boisseau seront jouées comme suit aujourd'hui au club Jacques-Cartier: A 5 heures, R. Hallé vs F. Guay, et, à 6 heures, R. Bergeron vs A. Turgeon.

LE CHATEAU D'EAU

Le Château d'Eau a gagné par 2 à 1, hier, à St-Antoine de Tilly. Voici les détails: Dionne et Dussault (St-Antoine) défont Thivierge et F. Guay, par 6-3, 8-6; Guay et Giguère (Château) défont Dussault et Létourneau, par 2-6, 6-2, -2; Cantin et Dombroski (Château) défont Dussault et Dionne, par 6-3, 7-5

Une seule partie régulière a été jouée hier au club de tennis du Parlement. MM. J. Gillespie et L. Patry ont défait MM. C.-E. Murphy et J. Gillespie, par 6-4, 6-4.

Les parties qui devaient être jouées samedi dans le tournoi universitaire seront au programme aujourd'hui, si possible.

LE BEAUPORT REPOND AU QUEBEC - OUEST

En parlant d'un défi lancé par le Québec-Ouest à tout club amateur du district pour dimanche, il a été mentionné dans les journaux locaux que ce club avait remporté les honneurs dans la ligue Québec-Montmorency. La direction du Beauport fait cependant remarquer que c'est bien le Beauport qui a gagné le championnat de ce circuit et qu'il est toujours prêt à se mesurer dans une joute d'exhibition avec le Québec-Ouest. A chacun son dû dit le Beauport, qui déclare avoir vaincu deux fois le Québec-Ouest dans la série finale. Si le Québec-Ouest veut aller jouer à Beauport cependant on le recevra avec plaisir.

(Communiqué)

BASEBALL

Joutes d'hier

LIGUE AMERICAINE

Boston, 9; Cleveland, 4.
Washington, 3; Détroit, 4.
Philadelphie, 4; St-Louis, 8.
Philadelphie, 10; St-Louis, 4.
New-York, 7; Chicago, 15.

LIGUE NATIONALE

Chicago, 4; Boston, 2.
Cincinnati, 4; New-York, 6.
Cincinnati, 7; New-York, 6.
Pittsburg, 7; Brooklyn, 6.

LIGUE INTERNATIONALE

Jersey City, 1; Reading, 5.
Baltimore, 2; Newark, 5.
Baltimore, 4; Newark, 5.
Rochester, 4; Buffalo, 2.
Rochester, 4; Buffalo, 0.
Toronto, 2; Montréal, 5.

L'ASSOCIATION AMERICAINE

Kansas City, 4; St-Paul, 1.
St-Paul, 2; Kansas City, 4.
Columbus, 11; Toledo, 7.
Columbus, 2; Toledo, 15.
Minneapolis, 12; Milwaukee, 8.
Indianapolis 0; Louisville, 11.

JOUTES DE SAMEDI

LIGUE AMERICAINE

New-York, 7; Chicago, 10.
Philadelphie, 1; St-Louis, 4.
Washington, 1; Détroit, 4.
Boston, 10; Cleveland, 3.

LIGUE NATIONALE

Chicago, 2; Boston, 3.
Pittsburgh, 6; Brooklyn, 2.
Cincinnati, 1; New-York, 10.
Cincinnati, 4; New-York, 5.
Cincinnati, 40 New-York, 5.
St-Louis, 9; Philadelphie, 3.
St-Louis, 3; Philadelphie, 4.

LIGUE INTERNATIONALE

Baltimore, 5; Newark, 1.
Toronto, 4; Montréal, 3.

L'ASSOCIATION AMERICAINE

Columbus, 7; Toledo, 3.
St-Paul, 7; Kansas City, 6.
Minneapolis, 8; Milwaukee, 9.
Indianapolis 13; Louisville, 12.

LE LORETTEVILLE SE PREPARE A FETER SON CINQUIEME ANNIVERSAIRE

Une assemblée générale a eu lieu hier et les activités s'annoncent comme devant être nombreuses au cours de la prochaine saison.

(D. N. C.)—Les membres du club de raquetteurs "Le Loretteville" ont eu hier leur première assemblée générale de la saison. M. Louis Faucher, président du club, a souhaité la bienvenue à tous les membres et les a invités à venir au chalet pour se récréer. Les officiers pour 1930-31 sont: Président, M. Louis Faucher; 1er vice-président, M. Albert Rhéaume; 2e vice-président, M. Roméo Moffet; secrétaire, M. Mathieu Linteau; trésorier, Charles-Ernest Savard. Directeurs: MM. E.-Alex. Martel, Ludger Bois, Lauréat Verret, Edouard Durand, Maurice Boulé, Joseph Verret et Alphonse Barbeau. Délégués à l'Union Canadienne: M. E.-Alex. Martel, directeur, et Albert Rhéaume, délégué. Délégués à l'Union de Québec, E-Alex. Martel, président de l'Union, Louis Faucher, directeur, Albert Rhéaume, directeur, Edouard Durand et Roméo Moffet, substituts, Charles-Ernest Savard, délégué.

A l'assemblée d'hier, 57 membres ont été admis dans le club après avoir signé leur application et payé leur contribution.

Sur ce nombre, il y a 40 anciens membres et 17 nouveaux. Un orchestre composé d'excellents musiciens a été formé hier parmi les membres et fera son apparition en public prochainement.

Le 6 octobre, un euchre bridge aura lieu au chalet. M. Robert Durand a été nommé président du comité chargé de s'occuper de cette soirée de cartes.

Le 15 octobre, une grande soirée sera donnée au profit du club, par les grans artistes français Duprat.

Le 27 octobre grand euchre-bridge-concert à la salle Montcalm. M. Louis Faucher, est nommé président du comité chargé de s'occuper de cette soirée.

Les 11 et 12 novembre, à la salle Montcalm, grande soirée dramatique et musicale par les membres du club. M. Guy Dallaire a été nommé président du comité qui s'occupera de cette soirée. Déjà les pièces sont à l'étude.

De belles fêtes auront lieu durant l'hiver à l'occasion du cinquième anniversaire de la fondation du club. Près d'une cinquantaine de membres étaient présents à l'assemblée d'hier et tout annonce que pour célébrer ses noces de bois, cette année, le club aura près de 70 membres dans ses rangs, chose qui ne s'est jamais vue depuis sa fondation. Le nouveau chalet du club est très joli et très bien situé et les membres à l'unanimité ont décidé hier, qu'il serait ouvert tous les soirs et le dimanche après-midi. Le club a fait l'a equisition d'un joli radio, et l'orchestre du club donnera aussi des concerts au chalet. Différents amusements sont à la disposition de ceux qui fréquentent les salles et pour ceux qui veulent lire, il y a des journaux et livres.

Le président et les membres du club ont offert de nouveau, l'usage de leur chalet au président de l'Union des raquetteurs pour les évenements qui auront lieu durant la prochaine saison.

Cette offre a été acceptée avec plaisir par le président de l'Union et par les différents délégués. Plusieurs membres au Loretteville feront partie des différents comités qui seront formés dans l'Union pour organiser la grande convention internationale des raquetteurs qui aura lieu à Québec en février 1931.

DE RETOUR AU PAYS CANADIEN

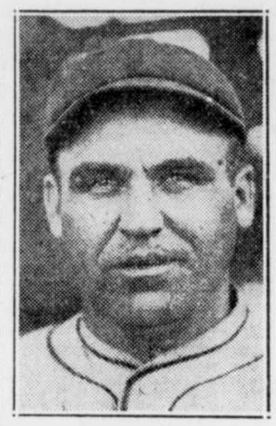
Montréal, 22. — (P.C.) Un bouquet de superbes roses pour chacune d'elles, et un baiser pour le "capitaine" de l'équipe, telle fut la réception qui fut faite au nom de S. H. le maire Camilien Houde, samedi soir, aux membres de l'équipe de balle-au-panier de l'Université de la Colombie-Anglaise, à leur arrivée ici à bord du "Duchess of Atholl". Hier, les neuf joueuses visitèrent la ville en "sight seeing", et sont parties dans la soirée pour leur "home".

L'adresse de bienvenue officielle du maire, au nom de la ville, fut lue par le docteur Gaston Demers, président de la commission athlétique de Montréal. Mme Myrtle Cook MacGawan, qui figurait sur l'équipe canadienne aux derniers jeux olympiques; l'échevin J.-M. Lamarre, vice président de la commission athlétique, et un fort groupe d'athlètes montréalais, prirent part à la réception.

Au nom de la ville, le docteur Gaston Demers félicita les joueuses de leur récente victoire à Prague, et exprima le voeu qu'elles la défendraient avec succès dans la suite. Une par une, il appela les joueuses et leur présenta des roses. Mlle Claire Manten, capitaine de l'équipe, remercia trièvement.

Quatre ou six joueurs anglais de squash, doivent visiter Québec à la fin d'octobre ou au commencement de novembre. Ils joueront en ville, à Montréal, Ottawa et Toronto, puis se rendront aux Etats-Unis.

CONTRE LES LEAFS



THOS GULLEY, joueur de champ des Royals, qui joueront contre les Leafs, mardi, au Parc de l'Exposition.

ACHETEZ LES MARCHANDISES ANNONCEES
C'est le seul moyen sage.

CONTRE LES LEAFS

CHS-J. NIEBERGALL, receveur des Royals, que l'on verra contre les Leafs, mardi, au Parc de l'Exposition.

En peu de mots

Les amateurs de squash commencent à s'organiser. On projette d'inaugurer la saison le 4 octobre.

La fête sportive qui devait avoir lieu samedi au club de polo, a été contremandée à cause de la température.

Un "foursome" spécial mixte a été joué hier, au club de golf Loretteville et a été gagné par Mlle Aline Fraser et M. Jos. Fraser.

Le club de "softball" de la brasserie Champlain, de Québec, a défait le Notre-Dame, par 8 à 6, dans une partie très contestée, hier, à l'Ancienne-Lorette.

CETTE PARTIE DE CHAMPIONNAT

Plusieurs amateurs de baseball sont venus nous voir personnellement, et de nombreux fans nous ont écrit ou téléphoné pour nous demander d'insister auprès des patrons afin qu'ils permettent à leurs employés d'assister à la joute Montréal-Toronto, mardi après-midi. Certains patrons que nous avons rencontrés nous ont assuré qu'ils sonneraient congé à leurs employés à partir de trois heures et nous demandons comme faveur spéciale à tous les patrons de suivre ce bon exemple et fournir aux amateurs qui sont à leur emploi l'avantage de voir cette joute de la série du championnat canadien.

La Direction du club de Baseball Lambert

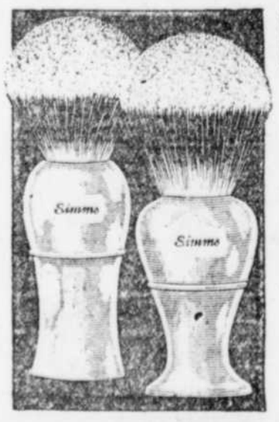
La brillante étiquette et la capsule d'or du DRY GINGER ALE PEERLESS est un ornement pour une table bien mise. Dépositaires pour Québec et les environs, JOS. COTE Ltée, Québec.

YOUNG HARRY WILLS MATCHE AVEC GAGNON

Le promoteur Ludger Lamontagne est passé par nos bureaux ce matin pour nous annoncer qu'il avançait du 6 au 1er octobre la date de sa prochaine séance de boxe.

La date du 1er octobre avait d'abord été réservée par le promoteur Asselin, mais ce dernier l'a cédé à M. L. Lamontagne.

Le promoteur nous annonce qu'il a matché Adélard "Kid" Gagnon avec le nègre Young Harry Wills.



Mousse Riche
en un rien de temps

Les personnes qui se rasent avec diligence et qui désirent un blaireau produisant rapidement une mousse crémeuse devraient demander un

Blaireau Simms

T.S. Simms & Co. Ltd. Siège social et fabrique: SAINT-JEAN, N.-B. 71

Y songez-vous?
Vous pouvez acheter le OLD MULL pour

bouteille de 40 onces
—•—
bouteille de 26 onces
$3.00

OLD MULL
FINE MELLOW
WHISKY
La Meilleure valeur de Whisky que l'on puisse obtenir.
2

LE CHAMPION SONNENBERG QUI LUTTE ICI MERCREDI, AUX PRISES AVEC DEGLANE A MONTREAL

PLUSIEURS ATHLETES AU PROGRAMME DE LA SEANCE DE LUTTE DE MERCREDI SOIR A L'ARENA ARRIVERONT A QUEBEC DEMAIN

Plusieurs amateurs de lutte nous demandaient ces jours-ci comment les choses s'arrangeraient pour la séance de mercredi à l'Aréna advenant le cas où Henri Deglane enleverait le titre à Gus Sonnenberg ce soir à Montréal, ce qui est toujours possible attendu que Deglane est au nombre de ceux qui sont le plus en mesure de prétendre au titre de champion mondial.

Une chose certaine c'est que les mêmes athlètes resterait au programme déjà annoncé sauf que les rôles seraient intervestis. Sonnenberg ne lutterait pas pour son titre contre Stasiak tandis que Henri Deglane défendrait sa nouvelle couronne contre Dan Petroff dans un assaut à finir. Le Polonais et l'"ex-champion" se rencontreraient du fait en semi-finale.

Mais ce ne sont là après tout que des possibilités et quand Gus Sonnenberg arrivera à Québec mercredi, sur la fin de l'après-midi on a de bonnes raisons de croire que ce sera encore avec son titre s'il se comporte avec Deglane ce soir à Montréal comme il l'a fait lors d'un précédent assaut avec le français à Boston.

Asselin arrivera à Québec demain avec quelques-uns des lutteurs au programme de mercredi. Probablement que Stasiak sera du nombre. Sonnenberg de son côté n'arrivera que mercredi après-midi et se retirera immédiatement à l'hôtel pour ne reparaître en public que le soir à l'Aréna.

On est à compléter les dernières préparatifs à l'Aréna pour accommoder l'immense assistance qui y est attendue mercredi soir et tout sera prêt à temps pour recevoir la foule à bonne heure mercredi.

RICHARDS CHAMPION

Forest. Hills, N.-Y., 22.—(P. C.)—Vincent Richards, ancien joueur de la série Davis, a reconquis le championnat national américain au tennis professionnel, samedi, alors qu'il a défait Karl Kozeluh, de Tchéco-Slovaquie, par 2-6, 10-8, 6-3, 6-4.

NOUVELLE CHAMPIONNE AMERICAINE

Montréal, 20.—(Presse Canadienne).—La coupe en or "Duchess of Connaught", emblême du championnat "open" féminin de golf du Canada, déménagera à la suite de la victoire qu'a remportée samedi, Mlle Maureen Orcutt, l'excellente golfeuse de la métropole américaine, sur Mlle Helen Hicks, de Long Island, qui défendait son titre.

Mlle Orcutt a enrégistré une victoire décisive sur son adversaire, gagnant au 30e trou par une avance considérable de 7 "strokes". Comme on le sait, la finale était de 36 "holes". Elle fut jouée sur le cours de Laval-sur-le-Lac.

LES ROYALS

M. URBANSKI, un des solides frappeurs des Royals, qui joueront ici mardi après-midi contre les Toronto Leafs, au parc de l'Exposition.

Longchamp, France, 22. (P.A.) — Commanderie, gagnant du Grand Prix de Paris et des Oaks français, a gagné les "stakes" Vermeille, $5,000, hier, à Longchamp, et porté le total de ses gains de la saison à $80,000.

LA SERIE DONOHUE AU Q. G. C.

Seize joueurs se sont qualifiés samedi au club de golf Québec pour jouer la série Donohue (championnat du club) MM. W.-D. Fleming et J.-E. Boudreau ont fait les meilleurs scores avec 85 chacun. MM. A.-H.-M Hay et J. des R. Tessier sont arrivés en deuxième position avec 86 chacun.

Les joueurs qualifiés se disputeront la première ronde aujourd'hui et demain comme suit : J.-E. Boudreau vs J.-E. Roy ; John Perkins vs A.-H.-M. Hay ; Eugene Trudel vs J.-A. McManamy ; colonel A. de M. Bell vs J.-V. Perrin ; l'hon. P. Roy cs J. des R. Tessier ; Maurice Samson vs W.-D. Fleming ; I. de S. Bossé vs L.-T. des Rivières, et C.-B. Bradley vs R.-H. Benoit.

La deuxième ronde sera jouée mercredi, la troisième jeudi et la finale samedi. Cette dernière sera de 36 trous.

HUITIEME MANCHE

Napoléon.—Fisk frappe un "hit" au centre. Baker est retiré par Dudley, sur 3 balles. Belleau frappe un "fly" au centre à Beaupré. Lepage est retiré par Dudley sur 3 balles.
0 point, 1 hit, 0 erreur.

Canadien. — Cutter frappe à Chs Paquet qui arrête et le retire au 1er Dudley est retiré à son tour, par Fisk sur 3 balles. A Bernard frappe un "hit" au 2e. Lambert est retiré par Fisk.
0 point, 1 hit, 0 erreur.

NEUVIEME MANCHE

Napoléon. — Bourget frappe un 2 buts au centre. Perron frappe à Cutler qui arrête et le retire au 1er. Lemoyne frappe à Cutter qui le retire comme Perron, mais Bourget se rend au 3e. Chas Paquet frappe à Dudley et est retiré au 1er.
0 point 1 hit, 0 erreur.

Napoléon:	Ab.	R.	H.	Po.	A.	E.
Bourget, 2b	4	1	2	1	3	0
Perron, ca	5	0	2	0	1	1
Lemoine, 3b	3	0	0	1	1	1
Paquet, 1b	5	0	1	10	0	1
Sharmel, cc	4	0	0	0	0	1
Fisk, lanc	3	1	1	0	4	0
Baker, rec	3	0	1	11	0	0
Belleau, cg	3	0	0	1	0	0
Lepage, cd	4	0	0	0	0	0
	34	2	7	24	9	3

Canadien:	Ab.	R.	H.	Po.	A.	E.
Beaupré, cc	4	2	3	2	0	0
Bernard, V., cd	1	0	0	0	0	0
Carpentier, cd	2	0	1	0	0	0
Labbé, cd	0	0	0	0	0	0
Ruvensky, rec	3	0	2	9	1	0
O. Bernard, 1b	4	1	1	11	0	1
Prince, ca	3	2	1	0	1	0
Cutter, 2b	4	0	0	3	4	0
Dudley, lanc	4	0	1	0	4	0
A. Bernard, cg	4	0	1	2	0	0
Lambert, 3b	4	0	0	0	3	0
	33	5	10	27	13	1

Points par manches:	R	H	E
Napoléon	001	100	000	2	7	3
Canadien	300	011	00x	5	10	1

SOMMAIRE

Coups de 2 buts: Perron, 2; Dudley, 1.
Points mérités: Napoléon, 1; Canadien, 4.
Points produits par Perron, 1; O. Bernard, 1; Prince, 1; Ruvensky, 1.
Coups de sacrifice: Baker, Ruvensky.
Buts volés: Beaupré, 2.
Double-jeu: Perron à Bourget à Paquet.
Retirés au bâton: par Dudley, 8; par Fisk, 11.
Buts sur balles: de Dudley, 4; Fisk, 1.
Touché par la balle du lanceur: Bourget par Dudley.
Balles passées: Baker, 2.
Laissés sur les buts: Napoléon, 10; Canadien, 7.
Arbitres: M. Savard, au marbre; H. McCord, sur les buts.
Durée de la joute: 2 heures.

LES COURSES A DELORIMIER

1e course: 5 furlongs : 1—Uplay, 113, Clements, $9.40, $5.25, $3.80 ; 2—Jug of Gold, 101, Laurin, $3.60, $2.90 ; 3—Nipigon, 95, Mirault, $6.50. Temps : 1:08 4-5.

2e course: 5 furlongs: 1—Knave of Clubs, III, Bibson, $5.80, $3.50, $2.70; 2—Rock Thorn, 115, Cuicani, $4.80, $3.35 ; 3—Len Sweep, III, McQuay, $3.20. Temps: 10:07 1-5.

3e course: 7 furlongs: 1—Magna Charta, 103, Finley, $13.85, $6.75, $4.50; 2—Capitol, 117, Josiah, $4.40, $3.55 ; 3—Tender Bird, 113, Compton, $6.35. Temps : 1:38 4-5.

4e course: 7 furlongs 1—Lawless, 112, Taylor, $3.95, $2.95, $2.60; 3—Fateful, 112, Laurin, $8.30, $5.35; 3—Powder, 112, McQuay, $3.45. Temps : 1:38.

5e course: 1 mille et 70 verges : 1—Tom Kanty, 109, Fator, $5, $3, $2.-50; 2—Kai Lo, 103, Finley, $4.40, $3.10; 3—Trifle, 109, Cuicani, $3.10. Temps: 1:56 2-5.

6e course: 1 mille 1-16 : 1—High Player, 112, Fator, $7.35, $3.90, $3.40 ; 2—Ore, 105, Laurin, $4.40, $3.60 ; 3—Single Pip, 109, Taylor, $6.35. Temps: 1:58.

7e course: 1 mille 1-2 : 1—Davenport, 101, Laurin, $35.90, $8.75, $5.45; 2—Epigram, 112, Farrell, $3.95, $3.25; 3—Aloy, 115, Cuicani, $3.95. Temps : 2:52 1-5.

Croyez-le ou non

(Par Ripley)

LE CHAUFFEUR DE TAXI SANS MAINS

OTTO CAIN, de Oolitic, Ind., conduisit son char pendant 9 ans sans subir d'accidents. Il fait les réparations nécessaires lui-même.

L'outarde s'accouple pour la vie.

Senorita Juanita PACIENCIA courut 28 milles en 4 heures 56 minutes. MEXICO 1927

dessiné par Robert T. Ripley Jacksonville

Le Xiphophorus queue-d'epee mexicain change de sexe, es femelles deviennent mâles.

© 1930, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

ELLE AVANCE SON VOYAGE

Toronto, 22.—(P. A.)—L'équipe de champions du badminton qui doit visiter le Canada prochainement sous l'égide de Sir George Thomas, sera invitée à avancer son voyage d'une semaine en raison d'un ajouté à l'itinéraire, la ville de Vancouver. Cette décision a été prise samedi lors d'une assemblée spéciale de l'exécutif de la Canadian Badminton Association.

L'équipe devait d'abord arriver à Québec le 21 novembre. Si les joueurs anglais se rendent au désir de l'Association Canadienne de Badminton, ils débarqueront à Québec le 14 novembre, soit une semaine avant, et prendront le paquebot à St-Jean, N.-B., le 12 décembre prochain, pour retourner en Angleterre.

VICTOIRE DE TOM ARMOUR

St-Louis, 22, (P.C.) — Tommy Armour, de Détroit, a gagné hier le championnat "open" de St-Louis et la bourse de $10,000 en scorant le plus bas total de "strokes" pour le tournoi de 72 "holes", 276, 12 plus bas que le "par".

Walter Hagen se classa second avec 2 coups en arrière de Armour.

UN BEL EXPLOIT

Mlle Florence Jones, la jeune nageuse québecoise, (elle est âgée de 15 ans), a accompli un autre exploit remarquable hier alors qu'elle a traversé de l'Ile d'Orléans à Québec en 120 minutes. Partie de l'Ile à 3 heures 10, elle est arrivée à Québec, au quai du Roi, à 4 heures 30. Le vent était fort et l'eau froide (59 degrés).

A VICTORIAVILLE

La série de tournois éliminatoire de tennis s'est terminée dimanche dernier, le 14, par une joyeuse réunion au chalet du club de Victoriaville, à laquelle on a procédé à la distribution des prix aux heureux gagnants. Cette année, la coupe d'argent va à M. Maurice Cantin, qui a reçu en outre une magnifique raquette de tennis, don de la maison Dagneau & Rolland, de Montréal. M. Alfred Paradis, jr, est le gagnant d'un $2.50 en or, don de M. Louis Pelletier, Mlle Marielle Poirier est la gagnante d'une mangnifique raquette de tennis, don de M. Landry, de l'Imperial Oil, de cette ville, tandis que Mlle Gilberte Giroux gagne un $2.50 en or, de M. Edwin Rioux.

Après la distribution des prix aux gagnants, des allocutions de circontantes furent prononcés par MM. J.-W. Paradis, président du Club du Chalet, Dr J.-E. Larouche, le dévoué et très sympathique président du club de tennis de Victoriaville ; Auguste Bourbeau, Paul Lavoie, Maurice Cantin, J.-R. Plourde, Robert Poirier et M. Landry.

Un délicieux goûter fut ensuite servi aux quelque soixante convives qui se pressaient autour des tables joliment décorés pour la circonstance, et bien garnies de mets savoureux, auxquels on fit grand honneur.

Les officiers du club étaient tous présents : Ce sont MM. Dr J.-E. Larouche, Edwin Rioux, Louis Pelletier, Guy Bourbeau, Marcel Garneau, Maurice Cantin, Paul-H. Descôteaux.

Nos félicitations vont à nos jeunes qui savent si bien faire leur part dans le monde sportif de notre ville. Et, nos félicitations s'adressent tout particulièrement à ceu xqui ne reculent pas devant la tâche qu'ils doivent s'imposer pour la réussite d'organisation de ce genre.

A ST-BASILE

(D. N. C.)—Le 2e club du village, a rencontré le club Junior, sur l'allée de dernier. Le club Junior triomphe par de bons scores.

Junior:				
Marcotte, D.	131	130	123—	384
Tremblay, T.	164	152	147—	462
Leclerc, A.	111	143	123—	377
Germain, E.	136	126	127—	389
Bédard, L.	120	133	144—	397
Marcotte, E.	178	163	181—	522
Total	840	847	844—2531	
2e Club:				
Marcotte, J.	102	144	149—	395
Godin, D.	114	89	144—	347
Savard, P.	125	111	160—	396
Chastenay, H.	120	120	117	162—	399
Thibaudeau, H.	137	95	118—	350
Mottard, C.	99	146	117—	362
Total	697	602	850—2249	

ZIG-ZAG
Papier à cigarette
Grand livre double
120 feuilles
Les plus belles qu'on puisse acheter
Evitez les imitations
PRIX 5¢

LE CANADIEN GAGNE LA 2E PARTIE DE LA SERIE POUR LA COUPE DU SOLEIL

En battant le Napoléon par 5 à 2 hier après-midi.—Dudley, lanceur du Canadien enregistre huit "strike-outs" et Fisk en compte 11.

Devant une foule de 3000 personnes le Canadien a pris sa revanche sur le Napoléon hier après-midi sur le terrain de la rue St-Ambroise en imposant un score de 5 à 2 aux lévisiens. Comme il avait été annoncé le fameux lanceur de couleur, Edward Dudley était dans la boîte du club local. Il accorda 7 hits bien espacés au cours de la partie et retira huit hommes au marbre. Pour le Napoléon, Fisk, l'excellent lanceur du club lévisien, s'est montré supérieur à Dudley par les strikesouts en retirant onze adversaires au bâton, mais accordant 9 hits et un but sur balles.

Voici le détail de la partie manche par manche.

PREMIERE MANCHE

Napoléon—Bourget frappe un "fly" à gauche, à Bernard qui le saisit. Perron subit le même sort en frappant à Cutter. Lemoyne obtient son but sur balles. Chs Paquet frappe un hits à gauche et Lemoyne se rend au 2e Scharmel frappe à Lamvert qui arrête et le retire au 1er en lançant à O. Bernard.
0 point, 1 hit, 0 erreur.

Canadien.—Beaupré frappe un un hit à gauche O. Bernard au bat et Beaupré vole le 2e O. Bernard est retiré par Fisk sur 3 balles Ruvinsky frappe un "sacrifice but" tandis que Beaupré prend le 3e et il est retiré au 1er O. Bernard frappe un hit entre le 1er et le 2e et Beaupré, score Prince frappe un 3 buts et O. Bernard score, Cutter au bat et Prince rentre une "home" sur pass ball cutter est retiré par Fisk sur 3 balles
3 points , 2 hits, 1 erreur.

DEUXIEME MANCHE

Napoléon — Fisk est retiré par Dudley sur 3 balles. Baker frappe à Cutter qui arrête et lance à O. Bernard qui le retire. Belleau est retiré par Dudley sur 3 billes.
0 point, 0 hit, 0 erreur.

Canadien Dudley frappe à Lemoyne qui arrête en courant et le retire en lançant à Chs Paquet au 1er A. Bernard est retiré par Fisk sur 3 balles. Lambert subit le même sort.
0 point, 0 hit, 0 erreur.

TROISIEME MANCHE

Napoléon. Lepage frappe à Lambert au 3e qui arrête et le retire au 1er. Bourget frappe un beau "bunt" près de la plate et prend le 1er but. Perron frappe un 2 buts et Bourget se rend au "home", Lemoyne a son but sur balles. Paquet frappe un "foul" que O. Bernard saisit. Scharmel frappe un "fly" que Cutter saisit.
1 point, 2 hits, 0 erreur.

Canadien — Beaupré frappe son deuxième "hit" à gauche et vole le 2e. A. Bernard prend son but sur balles. Ruvinsky frappe à Perron, qui retire A. Bernard au 2e et fait un double jeu en retirant Ruvinsky au 1er. O. Bernard frappe à Bourget qui arrête et le retire au 1er.
0 point, 1 hit, 0 erreur.

QUATRIEME MANCHE

Napoléon—Fisk obtient son but sur 4 balles de Dudley—Baker frappe un "sacrifice bunt" mais est retiré au 1er durant que Fisk prend le 2e. Belleau est retiré par Dudley sur 3 balles. Lepasse frappe a O. Bernard qui manque et Fisk score sur le lancer de V. Bernard à droite et Lepage prend le 2e sur le lancer au "home". Bourget frappe à Cutter qui arrête pour le retirer au lançant à O' Bernard au premier.
1 point, 0 hit. 1 erreur.

Canadien—Prince frappe un hit au 2e, Cutter frappe à Fisk qui le retire au 1er et Prince prend le 3e sur mauvais lancer de Paquet. Dudley frappe à Chs Paquet qui le retire et Prince score. A Bernard à Bourget qui arrête et le retire au 1er en lançant à Chs Paquet.
1 point. 1 hit. 1 erreur.

CINQUIEME MANCHE

Napoléon.—Perron frappe à Prince qui arrête et lance à O. Bernard qui le retire Lemoyne frappe un "fly" derrière le 3e et A. Bernard vient le saisir après une belle course. Chs Paquet frappe un "fly" que Cutter saisit.
0 point. 0 hit. 0 erreur.

Canadien.—Lambert frappe à Fisk qui arrête et le retire au 1er. Beaupré frappe à Lemoyne au 3e qui arrête ce qui fait que Beaupré prend son 1er. Carpentier remplace V. Bernard au bat et Beaupré vole le 2e. Carpentier est retiré par Fisk sur 3 balles. Ruvinsky frappe un beau "hit" derrière le 2e et Beaupre score. O. Bernard frappe un "fly" que Belleau saisit à gauche.
1 point. 1 hit. 1 erreur.

SIXIEME MANCHE

Napoléon.—Scharmel frappe un long coup au centre que Beaupré saisit d'une main aux applaudissement des spectateurs. Fisk frappe à Dudley et est retiré par celui-ci au 1er. Baker frappe un "hit" près du 3e. Belleau prend son but sur 4 balles de Dudley. Lepage est retiré par Dudley.
0 point, 1 hit, 0 erreur.

Canadien.— Prince frappe un fly près du lanceur et Lemoyne vient le saisir. Cutter frappe à Fisk qui arrête et le retire au 1er. Dudley frappe un 2 buts à droite. A. Renaud est retiré sur 3 balles par Fisk.
0 point, 1 hit, 0 rerreur.

SEPTIEME MANCHE

Napoléon. — Bourget est frappé par la balle et a son but sur balle. Perron frappe un 2 buts et Bourget se rend au 3e. Lemoyne est retiré par Dudley sur 3 balles. Paquet subit le même sort. Scharmel frappe à Lambert qui arrête et lance à Ruvinsky qui le retire au home".
0 points, 1 hit, 0 erreur

Canadien.— Lambert est retiré par Fisk sur 3 balles. Beaupré frappe un "hit" au 3e. Carpentier frappe un "hit" à gauche à son tour. Ruvinsky fait comme les 2 prédécesseurs, ce qui fait que les buts sont remplis. O. Renaud est retiré par Fisk sur 3 balles. Prince subit le même sort.
0 point, 3 hits 0 erreur.

LES ROYALS

LE LANCEUR POMORSKI, qui sera sur l'alignement des Royals, au Parc de l'Exposition, mardi, contre les Toronto Leafs.

LES ROYALS

JAMES-A. CALLEHAN, que l'on verra sur l'alignement des Royals de Montréal, contre les Toronto Leafs, mardi, au Parc de l'Exposition.

GIN HOLLANDAIS IMPORTÉ AUTHENTIQUE

L'authentique Satisfait Toujours

Demandez le Gin de Kuyper et vous aurez la certitude d'éprouver la satisfaction que ne manque jamais de donner la saveur et la vieille qualité hollandaises importées.

BOUTEILLE DE 10 ONCES $1.15
AUSSI VENDU EN BOUTEILLES DE 26 ONCES $2.70 & 40 ONCES $4.00

Gin de KUYPER

N'acceptez pas de succédané. Aucun n'est authentique sans cette signature. 141

JOHN de KUYPER & SON, Distillateurs
Maison fondée en 1695 Rotterdam - Hollande

DECISION FINALE

Après bien des télégrammes et téléphones à Longue Distance échangés entre le Bureau-Chef de la Famous Players Canadian Corporation et le Théâtre Capitol, nous en sommes venus à la conclusion que, jusqu'à nouvel ordre, il y aurait.

Représentation Continue
TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE
A PARTIR D'AUJOURD'HUI

A l'avenir, donc, les représentations du

THEATRE CAPITOL

commenceront à 1 heure de l'après-midi pour se continuer, sans interruption JUSQU'A 11 heures.

Il n'y aura pas de changement dans les prix et ceux de la matinée seront en force jusqu'à 6.30 heures du soir permettant ainsi à ceux qui sont libres de bonne heure, d'assister à la représentation du soir au prix de celle de la matinée.

Prix d'admission : 1.00 à 6.30 p.m. ; 25c et 40c. Loges, 6.30 p.m. ; Après 6.30 35c et 50c ; Loges : 75c Soupauvre inclus

"Call of the Flesh" sera montré aujourd'hui, demain et mercredi à 1.00 ; 3.15 ; 5.00 ; 7.15 et 9.35 p.m. Venez à bonne heure et évitez la foule

Capitol Entertainment

DANS NOS THEATRES

CLASSIC
AUJOURD'HUI
Richard Dix dans "THE LOVE DOCTOR"
Aussi Rosetta & Vivian Duncan dans "IT'S A GREAT LIFE"
22-23sept

EMPIRE Aujourd'hui
AL JOLSON dans "MAMMY"

THEATRE FRANCAIS
AUJOURD'HUI
Belle Bennett dans "SPORTING AGE"
Jacqueline Logan dans "SKIPS OF THE NIGHT"
AUSSI COMEDIE

ON YOUR BACK
A Fox Movietone
VICTORIA

GRAND PROGRAMME DOUBLE
"Un Trou dans le Mur"
et CHARLOTTE GREENWOOD dans
"So Long Letty"
CARTIER
The Home of Perfect Talkies

REPRESENTATION CONTINUE TOUS LES JOURS DE 1h. à 11h.

au Capitol
aujourd'hui, demain et mercredi
ramon novarro
dans
call of the flesh
avec
dorothy jordan
renée adorée
nance o'neil
ernest torrence

La romance passionnée d'un gai chanteur de Séville qui fait ressortir plus que jamais les nombreux talents de Novarro.

Représentation continue tous les jours de 1 h. à 11 P.M. "Call of the Flesh" à 1.00; 3.15; 5.00; 7.15 et 9.35 P.M.
Mat. jusqu'à 6.30: 25-30c
Soir, après 6.30: 35-50c.

THEATRE RIALTO
AUJOURD'HUI
Silencieux — Titres français
Maurice Chevalier dans
LES INNOCENTS DE PARIS
Aussi le merveilleux acteur hindou Himansu Rai dans
"SHIRAZ"

THEATRE IMPERIAL
Vue Parlante toute en français
ADOLPHE MENJOU et CLAUDETTE COLBERT
dans
L'ENIGMATIQUE M. PARKES
Aussi Comédie parlante en français

THEATRE PRINCESS
Aujourd'hui
"NOT SO DUMB"
avec
MARION DAVIES
aussi
"VIE D'APACHE"
par
MAURICE DEQUOY
et
Comédie par Pizzy Wizzy

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" (Ltée) — Henri Gagnon, directeur-gérant.

TARIF

DES ANNONCES CLASSIFIEES DU

"SOLEIL"

Un CENTIN DU MOT, pas moins de 25 centins par insertion.
NAISSANCES, FIANCAILLES, PROCHAINS MARIAGES, MARIAGES, DECES, SERVICES ANNIVERSAIRES, GRAND'MESSES, REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES ET AUTRES, 50 centins par insertion, suivant la formule ordinaire, chaque mot additionnel, 2 centins.

LES ANNONCES devant paraitre LE JOUR MEME, seront reçues jusqu'à 9 h. 30 a.m. POUR LE SAMEDI, jusqu'à 5 h. 30, vendredi soir. Nous ne pouvons garantir l'insertion des annonces reçues après les heures mentionnées.

Les annonces ayant un titre en caractère plus gros seront chargées 50c l'insertion en plus de l'annonce.

NOUS N'ACCEPTONS aucun avis de naissance, fiançailles ou mariage, communiqué par malle ou téléphone. Il en est de même pour les avis "non responsable".

Les annonces provenant du DEHORS DE LA VILLE sont strictement payables d'avance.

AGENTS

AGENTS demandés pour représenter une compagnie d'assurance vie, dans Victoriaville, Plessisville, Thetford-Mines, Mégantic et le comté de Beauce, contrats avantageux pour plus amples informations s'adresser A. The Empire Life Insurance Co., Sherbrooke, J.-A. Giguère, gérant. 16spt-6fs-1b

AGENTS demandés, hommes et femmes, pour introduire à la campagne et en ville nappe de table intachable, tapis de table de bridge, tapis de tablette. Bonne vente, généreuse commission. S'adresser Chambre 205, Immeuble Ontario, 10, rue Ontario Ouest, Montréal. -1b

AGENTS d'assurance vie demandés pour la ville et la campagne. Bonne commission payée, en plus Loni. S'adresser H. Tardif, 115, St-Pierre. 20spt-6fs-1p

JEUNE homme dans chaque cité, ville et village du Canada comme gérant de jeu de golfe miniature. Ecrire pour détails. Canadian Miniature Golf Corp., Wilson Building, Toronto. 19spt-6fs-1b

AGENTS—Dans chaque localité pour la vente de nos nouvelles montres. Spécial à $20. Opportunité considérable. S'adresser au seul distributeur canadien A. Turcotte, bijoutier, C. N. R. inspecteur des montres officiel, Charny, P. Q. 18spr-6fs-1b

AMEUBLEMENT A VENDRE

AMEUBLEMENT d'hôtel à vendre, 20 chambres avec bail de trois ans. S'adresser sur les lieux, 33½, St-Joseph, tél.: 2-8349. 18spt-6fs-2b

ANIMAUX DOMESTIQUES

CHIEN COCKER épagneul 2 ans et demi, très bon pour la chasse, à vendre prix raisonnable. S'adresser Mme Lachance, 28½, St-Flavien. 20spt-2fs-3p

APPARTEMENTS A LOUER

FLAT A LOUER 3 chambres et chambre bain, porte privée, meublé. S'adresser 9½, St-Jean. 16spt-6fs-5p

APPARTEMENT de 2 et 3 chambres, meublé, chauffé, situé à 38, Ste-Angèle (coin Dauphine). Bonnes conditions pour locataire respectable. S'adresser 41, des Remparts, tél.: 2-3381. 20spt-6fs-5b

APPARTEMENT moderne, chauffé, disponible immédiatement. S'adresser sur les lieux ou 19, rue Ste-Angèle, au concierge ou par téléphone à J.-A. Marier, 17, rue St-Jacques, tél.: 2-4082. 29spt-6fs-5p

APPARTEMENT RITA, 1, rue Turnbull, appartement meublé à neuf. Possession immédiate. S'adresser au concierge, tél.: 2-8289. 18spt-6fs-5p

APPARTEMENT TURNBULL.— Appartement d'une pièce meublée à neuf. S'adresser au concierge, 1, Turnbull, tél.: 2-3186. 18spt-6fs-5p

SUITE d'appartements meublés ou non pour couple ou deux messieurs. Bain, téléphone et cuisine. Dans maison tranquille et sans enfant. No 130½, 6e Rue, Limoilou. 18spt-4fs-5b

PARLEMENT VIEW, appartements à louer de 4-5-6 chambres modernes, chauffées, meublés si désiré, eau chaude, possession immédiate. S'adresser 57, Grande-Allée, chez le concierge, tél.: 2-1740W. 9spt-26fs-5b

ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER

SUR HYPOTHEQUE et autres garanties, à la ville ou à la campagne aux particuliers, fabriques et municipalités, aux taux de 5%, 6% et 7% suivant les garanties offertes. Ed. Boisseau-Picher notaire, bureau et résidence, 2A, avenue Turnbull coin St-Jean, tél.: 2-3200. 29ao-26fs-7p

ARGENT à prêter sur hypothèque. Administration de succession. S'adresser J.-C. Picher, notaire, 473, rue St-Jean, bureau jour, le soir 7 h. 30 à 8 h. 30 p.m. tél.: bureau 2-7550M, résidence 3-2459. 28ao-26fs-7p

ARGENT A PRETER. Toutes sortes de montants sur maisons construites ou en construction. Notaire Samson, 6, côte d'Abraham, Québec, tél.: 5169. 26ao-26fs-7b

CREDIT Foncier Franco-Canadien, établi 1880. Prêts sur première hypothèque. Taux avantageux. Réalisation rapide. Pas de commission à payer. Liberté de choix du notaire et de l'agent d'assurance. S'adresser 72, côte de la Montagne, Québec, téléphone 2-1139. 9spt-26fs-7p

ARGENT DEMANDE

ON DEMANDE à emprunter petite somme. Première hypothèque sur maison de 3 logements 25x50, lambrissée en brique tout le tour, située rue Le Jeune, No 5, Stadacona ou téléphonez 3-0118. 16spt-5fs-8x

ARTICLE DE MENAGE

POELE de cuisine à vendre à bon marché. S'adresser 169, rue Richelieu. 15spt-12fs-9b

A VENDRE à bon marché, set de salon en crin, piano Mason-Risch, gramophone, buffet vitrine, table extension. Le tout en parfait ordre. S'adresser à 47, Latourelle. 20spt-3fs-9b

A VENDRE lampe de piano, couchettes d'enfant, moulin à coudre Singer, fournaises, étagère, couchettes brune set de salon, etc. Allons à domicile. Jos. Bourget, 11½, Ancien-Chantier, tél.: 2-8721. (En face C. P. R.) 20spt-4fs-9p

J'ACHETE à domicile. A vendre couchettes de cuivre, sofa-lit, buffets set salon, bureaux, table à extension, gramophone, moulin Singer, divanette, roll-top, grand miroir, poêles-fournaises, commode, carrosses d'enfants. G. Brousseau, 24, St-Nicolas, tél.: 2-4083. 20spt-4fs-9p

PIERRE DENIS—Meubles à vendre set salon, tables, chaises, bureaux, matelas, couchettes, sommiers, valises, set salon, poêle-fournaises, gramophones, habits, pardessus, harmonium, etc. Achetons à domicile. Haut prix payé. 188, du Pont, tél.: 2-6125. 8spt-26fs-9p

A VENDRE machine à laver électrique, en parfait ordre et à bon marché. S'adresser à 49, rue St-Bernard. 19spt-4fs-9b

A VENDRE poêle à gaz usagé, en bon ordre, bas prix. S'adresser à 526, rue St-Jean. -9b

POELE FOURNAISE

POELE-FOURNAISE en très bon état, chauffant bois et charbon avec connection pour tank, à vendre. S'adresser 67½, 9e Rue. 22spt-12fs-9b

A VENDRE, magnifique set de chambre à coucher, aussi set de salle à manger, nouveau genre, deux sets de boudoir très bon marché pour prompts acheteurs. S'adresser 457, St-Jean. 20sept-6fs-9p

A VENDRE fournaise à air chaud "Record" avec tuyaux, chaufferette au gaz et connexion, poêle électrique portatif à deux ronds. S'adresser immédiatement à 187, avenue des Oblats. 19-20-22-23spt-9p

SET de chesterfield, à vendre. S'adresser 250½, d'Aiguillon. 18spt-6fs-9b

TABLE-PUPITRE de fantaisie noyer noir, avec fauteuil, aussi magnifique tapis, français rose, grandeur 10½x13½, à vendre pour cause de départ. Téléphoner 3-4124. 16spt-6fs-9b

ASSOCIE

ASSOCIE

MAISON D'IMPORTATION faisant affaire dans tout Canada accepterait associé possédant capital voulu. Grand avenir assuré. Préférence donnée à qui connait l'imprimerie et la reliure. Ecrire Casier 445, "Le Soleil". 22spt-3fs-9av

AUTOMOBILE A VENDRE

TRUCKS USAGES

FORD 1928, 1 Chevrolet 1927, 1 International 1½ tonne 1927, 1 Federal 2 tonnes, 1 Dodge 2 tonnes 1927. Tous ces trucks sont en parfait ordre. Et nous vendrons avec grosse réduction. Autos Usagés de Québec, 29 ou 33, de la Couronne, tél.: 5112. 15spt-6fs-11p

TRUCK DODGE, 6 cylindres 1929, Chevrolet truck 1928, Packard sedan, 7 passagers, 3 sedans Chevrolet 1928, Graham Paige sedan 1929. Tous avec licence et en parfait ordre. S'adresser 2-0596 s. 21, Emile Giroux, Beauport-Est. 16spt-6fs-11p

TRUCK FORD 1927 avec ruckseli, en parfait ordre, avec licence. A vendre bon marché. S'adresser L. Verreault, 153, Napoléon, tél.: 6231. 16spt-6fs-11p

OLDSMOBILE TOURING 4 cylindres, à vendre en bonne condition, et à très bon marché pour prompt acheteur. S'adresser à Alfred Lépine, 39, rue des Commissaires, tél.: 3-0682. 19spt-6fs-11b

AUTOS USAGES 1 Franklin sedan 1929, 1 Paige sedan 1929, 1 Pontiac sedan 1926 Studebaker sedan Dupiex 1928, Durant sedan 1929, 1 Chandier sedan 1928, 1 Whippet sedan 6 cylindres 1928, 1 Dodge Standard sedan 1928, Chrysler sedan 62, 1928, Ford tudor 1928, 1 Dodge Victory 1928, Dodge 4 cylindres 1927, 1 Willys-Knight touring 1928, Essex sedan 1928, etc., etc. Ces chars sont en très bon ordre et très propres. Pour démonstration s'adresser Morissette & Frère, coin Caron et Prince-Edouard, 6629. 20spt-12fs-11p

BUICK COUPE Hupmobile sedan 5 passagers en parfait ordre. Pour informations s'adresser Financial Corporation Limitée, 25, Sault-au-Matelot, Québec. 20spt-3fs-11b

CAMIONS USAGES Dodge 3-4, 1½ et 2 tonnes, pneus neufs, freins hydrauliques sur 4 roues, Chevrolet 1 tonne 1927, Fisher 1½ tonne 1927, International 1 tonne 1925, truck Ford 1½ tonne 1929 avec dompeuse Gotfredson 1½ avec carrosserie d'acier et dompeuse 1928, etc. Ces camions sont en très bon ordre et très propres. Pour démonstrations s'adresser Morissette & Frère, coin Caron et Prince-Edouard, tél.: 6629. 19spt-12fs-11p

OCCASION Dodge Victoria coupé 4 passagers, très peu de millage, bonne condition de marche, à vendre $250.00 pour prompt acheteur. S'adresser Jos. Julien, 67, Sault-au-Matelot, tél.: 2-8004. 19spt-4fs-11p

PIECES DE FORD—Si vous avez des réparations à faire sur votre Ford, exigez les véritables pièces Ford. Aussi pièces usagées. J.-A.-T. Lambert, 85, rue Notre-Dame-des-Anges, tél.: 8102. 18spt-26fs-11p

ESSEX COACH modèle 1927 en parfait ordre, $375.00. S'adresser à 67, avenue Bougainville, tél.: 6859. 18spt-6fs-11p

A VENDRE Ford sport modèle 1930 avec siège arrière peu de millage en parfaite condition à vendre à bon marché pour prompt acheteur. Ecrire à Casier 425, "Le Soleil". 17spt-j.p.o-11b

A VENDRE auto Essex coach en bon ordre, bonnes conditions. S'adresser à G.-A. Couture, 107, 12e Rue, Limoilou. 15spt-6fs-11b

DURANT COACH 1928, Pontiac coupé 1928, Oakland coach 1927, Chrysler "65" 1929. Oldsmobile coach 1929. Auto Parts Sales and Exchange Reg'd, No 18, 4e Rue, tél.: 2-2241. 18spt-6fs-11p

AUTO A VENDRE Ford sedan modèle 1929 avec licence, en très bon ordre. Prompt acheteur. S'adresser P.-M. Rondeau, 40, de l'Alverne, tél.: 3-4687. 18spt-4fs-11p

GRANDE VENTE D'AUTOS

OFFRE SPECIALE CETTE SEMAINE. Les chars usagés suivants sont mis en vente. Plymouth modèle 1929; Buick modèle 1929; Chevrolet, modèles 1928-29; Durant 1929; De Soto 1929; Ford 28-29; Packard, La Salle. Aussi les camions suivants: Dodge 2 tonnes, Chevrolet 1 tonne, Ford 1 tonne, Fédéral 2 tonnes. Tous ces autos représentent d'excellentes valeurs et sont en bonne condition. Pour être vendus ou échangés. Nous vous invitons à venir dès aujourd'hui. Autos Usagés de Québec, 27-29-33 de la Couronne. 17spt-6fs-11p

GRAHAM-PAIGE 1928-29, Chrysler 1927, Dodge 1926, Pontiac 1926, Ford 1927, Jewett 1926, Moon 1927, Paige touring $100.00. Côté & Côté Ltée, 112, boulevard Langelier, tél.: 7159. 22spt-6fs-11p

ESSEX COACH avec licence, overhaulé en neuf. Vrai aubaine pour prompt acheteur. S'adresser Mme Fournel, 158, Ste-Hélène. 19spt-4fs-11p

AUTOS USAGES Ford, Chevrolet, Essex, Whippet, Durant, Oldsmobile, Studbaker, Buick, Paige. Dans tous les modèles. Aussi quelques trucks. Prêts à prendre la route. S'adresser J.-A.-T. Lambert, 85, Notre-Dame-des-Anges ou 541, St-Vallier, tél.: 8102. 19spt-18fs-11p

CHEVROLET SEDAN 6 cylindres 1930 prix régulier $985.00 à vendre pour $750.00 comptant, garanti en parfait ordre sous tous rapports. Conduit toujours par le même homme. Licence comprise. S'adresser à Elie Noel, fils, 6½, rud Scott, tél.: 2-6886W. 19spt-6fs-11b

CAMION "Gotfredson" une tonne, fermé, en parfait ordre, conviendrait pour épicier, boucher ou buanderie, etc. A vendre à conditions faciles. S'adresser le jour 87, Colomb, tél.: 9737, le soir 165, Ozanam, tél.: 2-0148W. 19spt-4fs-11b

PONTIAC coach sedan et coupé 1926-1927-1928, Studebaker Standard 6 sedan, Chandler sedan 7 passagers, Star sedan 6 cylindres, Willys-Knight sedan, Studebaker spécial 6, sedan et coupé Chrysler sedan 5 passagers, Oldsmobile Sport coupé (Rumble seat) Essex coach 1926-27-28, Hupmobile coach 5 passagers, Chevrolet coach et sedan Whippet coach 4 cylindres. Stephens sedan 5 passagers. Toutes ces machines en parfaite condition à très bas prix et conditions faciles. Ouvert le soir Motors Limited, 19, de la Couronne, Québec, téléphone 6185. 17spt-26fs-11p

PLYMOUTH sedan modèle 1929, en parfaite condition de marche, avec très peu de millage, occasion pour prompt acheteur. Tél.: 7087. 17spt-6fs-11p

A VENDRE OU A ECHANGER

BON POSTE d'affaire soit pour hôtel ou autre à vendre ou échanger pour propriété de ville. Bonnes conditions. S'adresser L.-A. Brochu, St-Agapit, P. Q. 19spt-6fs-13b

BOUTIQUES A VENDRE

BOUTIQUE de charron à vendre ou à louer pour cause de maladie. Poste occupé depuis 50 ans. S'adresser P.-P. Fournier, charron, 62-64 rue St-Onésime, Lévis. -20spt-2fs-16x

BUREAUX A LOUER

BUREAUX A LOUER

MAGNIFIQUES bureaux a louer dans l'immeuble du "Soleil", local ideal, grands et petits bureaux bien eclaires—

Pour informations s'adresser au

Service d'informations BUREAU DU "SOLEIL"

Québec - Tél.: 7131

CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension dans famille strictement privée, pour monsieur seulement, à proximité de tout dans le quartier St-Jean-Baptiste. Usage du téléphone. S'adresser 168, St-Olivier. 17spt-12fs-23b

BELLE grande chambre à louer avec ou sans pension, 3 fenêtres sur la rue, système chauffage, toutes les améliorations modernes. S'adresser 124, Laliberté. 18spt-4fs-23p

50, ST-ANSELME coin St-Joseph, chambre à louer, propre, bien éclairée, avec ou sans pension, bain et téléphone, No 3-3477. 15spt-26fs-23b

AU No 237, St-Jean, vous trouverez chambre meublée, confort de chez-soi, avec usage du téléphone et bain, prix modéré, pension si désirée. S'adresser tél.: 2-5012W. 16spt-6fs-23b

CHAMBRES double et simple à louer avec toutes les améliorations modernes. Pension si désiré. S'adresser 62, rue Ste-Hélène. 19spt-6fs-23p

CHAMBRE A LOUER, 9, Ste-Ursule, quartier central dans famille privée, usage du bain, téléphone, avec ou sans pension. Tél.: 2-7861W. 19spt-3fs-23p

BELLES CHAMBRES ensoleillées pension de première classe. S'adresser 458, 1ère Avenue, tél.: 2-4740W. 19spt-6fs-23p

CHAMBRE à louer avec pension pour deux jeunes hommes, sobre, honnête, téléphone, bain. S'adresser au No 51, St-Anselme, Québec. 19spt-4fs-23p

VOUS TROUVEREZ chambre, pension double et simple pour homme seulement, prix modéré, usage du bain et téléphone. S'adresser 134, St-François, tél.: 2-4856W. 20spt-4fs-23p

CHAMBRES SUR la rue, bien chauffées, améliorations modernes, grande garde-robes, bain, eau chaude à l'année, téléphone, pension si désiré. 21, Couinard. 20spt-6fs-23b

CHAMBRE à louer dans famille privée, usage bain, téléphone, située 451, ru Roi, avec pension si désirée. 20sept-2fs-23b

CHAMBRES A LOUER avec ou sans pension. Toutes les améliorations modernes, près de la rue de la Couronne. S'adresser 312, du Roi. 29ao-j.n.o-23b

CHAMBRES A LOUER

UNE BELLE grande chambre à louer au deuxième, ensoleillée, deux grandes fenêtres sur la rue, confortablement meublée avec toutes les accomodations modernes, lavabo, eau chaude, froide, garde-robe, conviendrait pour messieurs honnêtes ou couple marié. Prix $6.00 par semaine. Une autre chambre sur même plancher avec lavabo et gaz, bon chez-soi, galerie en avant de la chambre, conviendrait pour couple marié. Prix $6.00 par semaine. Jolie chambre boudoir, donnant sur la rue, luxueusement meublée, avec foyer, sur premier plancher conviendrait pour messieurs ou demoiselles, $5.00 par semaine. S'adresser à Mlle A.-M. Desjardins, 3, rue Ferland, quartier des Remparts, tél.: 2-8137. 5spt-- n.o-24b

CHAMBRES à coucher, simple et double, très bien éclairées, près Parlement. Messieurs de préférence. Dans famille privée anglaise. Eau chaude. Usage du téléphone. Téléphoner 2-3301W ou s'adresser 56, Ste-Julie. 18spt-4fs-24b

A LOUER magnifiques grandes chambres très ensoleillées, ameublement moderne, eau chaude, usage du bain et du téléphone, aussi suite de trois pièces. S'adresser 107 Grande-Allée. 17-19-22-24-26-29spt-24b

VOUS pouvez avoir une chambre bien chauffée pour l'hiver, avec eau chaude et eau froide courante, pour vingt et vingt-cinq dollars par mois, chez Dohan, Hôtel Victoria, Lévis. 10-12-15-17-19-22spt-24b

DEUX GRANDES CHAMBRES à louer deux fenêtres sur la rue, bain, eau chaude, téléphone. S'adresser 190, du Pont. 20spt-6fs-24p

PLUSIEURS belles chambres simples et doubles, à louer à la semaine et au mois. S'adresser 31, Couillard. 16spt-6fs-24p

A LOUER très grande chambre avec gaz, toutes les améliorations modernes aussi petite chambre prix modéré. S'adresser 2, rue d'Artigny. 20spt-6fs-24b

GRANDE CHAMBRE avec set en noyer circassien, couchette de cuivre, eau chaude à l'année. Autre chambre avec gaz, véritable petit vivoir. 3 autres chambres à $3.00 par semaine. S'adresser 18, Garneau, tél.: 2-4529W. 20sept-2fs-24p

L'HOTEL LORRAINE, carré Hôtel-de-Ville, fait part à sa nombreuse clientèle qu'il est en mesure de fournir des chambres pour la saison d'hiver, prix modérés. Service courtois. Visite respectueusement sollicitée. 16spt-26fs-24p

CHAMBRE pour dame ou demoiselle distinguée, bien chauffée, usage téléphone, voisine du bain au No 255, St-Jean, aussi 2 autres chambres avec pension, bien chauffées. 261, St-Jean, 1er étage. 20spt-6fs-24p

MAGNIFIQUE chambre à louer avec usage du téléphone et du bain, confort du chez-soi. S'adresser au No 258½, rue Richelieu, tél.: 2-5604W. 11spt-j.n.o.-24p

BELLES GRANDES chambres à louer, bien chauffées et éclairées, eau chaude dans les chambres, jolliment meublées et tout le confort. S'adresser 24, Mont-Carmel. 4spt-26fs-24b

CHAMBRE à louer $2.50 par semaine, dans famille privée, pas d'enfant, usage du bain et téléphone. S'adresser 105, Richelieu, tél.: 2-5458F. 18spt-4fs-24b

CHAMBRES meublées à louer à la semaine ou au mois, près de l'hôtel Château-Frontenac, chambres simples et chambres doubles, eau chaude et eau froide dans chaque chambre et meublées en neuf, bien chauffées. Prix $15.00 par mois en montant. Ecrire Case 433, "Le Soleil". 18spt-6fs-24b

CHAMBRE CHAUFFEE en avant, poêle à gaz, lavabo, lit extension, matelas de plume, 5 meubles dans la chambre. Usage bain, téléphone, garage, épicerie en face. 1½ Sherbrooke, près rue Salaberry. 18spt-4fs-24

GRANDE chambre avec gaz à louer, bien chauffée, garde-robes. S'adresser 18, Ferland. 15spt-6fs-24b

CHAMBRES—Belles grandes chambres très confortables avec usage du bain et téléphone. S'adresser à 151, rue Fleurie tél.: 3-2694, près rue de la Couronne. 16spt-5fs-24x

A 206 D'AIGUILLON, belle grande chambre à louer, chauffée, avec bain et téléphone. Dans un endroit tranquille à un prix raisonnable. 18spt-3fs-24b

50 ST-LOUIS, appartement de 3 pièces, chambre cuisinette avec gaz et bain. Aussi plusieurs chambres à louer séparément pour la saison d'hiver. Meublées, chauffées, éclairées. S'adresser sur les lieux. 20spt-6fs-24p

CHAMBRE bien éclairée, donnant sur la rue, usage du bain et téléphone, conviendrait pour monsieur ou couple, prix modéré. S'adresser 33, rue St-Michel, 2e étage, tél.: 2-3358W. 20spt-3fs-24b

PRES BASILIQUE suite de 3 ou 4 pièces à louer, aussi 2 autres chambres usage du téléphone. S'adresser 42, Ste-Famille. 15spt-6fs-24b

CHAMBRE MEUBLEE à louer dans famille privée, pour 2 jeunes hommes, étage du bain, usage du téléphone. S'adresser 110, Richelieu. 20spt-26fs-24b

CHAMBRE double et simple à louer, très propre et bien éclairées, chambre bain même étage. S'adresser 68, rue St-Louis. 18spt-6fs-24p

CHAMBRE A LOUER eau chaude et eau froide, usage du téléphone, en haut de la Caisse d'Economie rue St-Jean. S'adresser entre 5 et 8 heures p.m. à 23, St-Jean ou téléphone 2-8381F. 19spt-3fs-24p

BELLES CHAMBRES à louer, doubles et simples, avec toutes les améliorations modernes, à des prix satisfaisants. Eau chaude, usage du téléphone et bain. S'adresser au No 1, rue Charlevoix, tél.: 2-1136. 16spt-5fs-24b

A LOUER grande chambre boudoir et petite chambre avec ou sans pension dans famille privée. S'adresser M. Albert Marquis, 192, Crémazie. 15spt-6fs-24p

$4.00 PAR SEMAINE, deux appartements, meublés, véritable petit logement meublé avec entrée privée, situés différents quartiers de la ville. Renseignements 216, 4e Rue, tél.: 2-0638. 16spt-6fs-24b

GRANDE chambre avec gaz à louer, bien chauffée, garde-robes. S'adresser 18, Ferland. 22spt-6fs-24p

PRES BASILIQUE suite de 3 ou 4 pièces à louer, aussi 2 autres chambres usage du téléphone. S'adresser 42, Ste-Famille. 22spt-6fs-24p

CHAMBRE à louer bien propre, bien éclairée, chauffée eau chaude, eau chaude à l'année, usage bain, téléphone, dans famille privée. S'adresser 19, Ferland. 22spt-4fs-24p

CUISINETTE et chambre meublée, chauffées, avec garde-robe et lavabo, eau chaude et froide, porte privée seule, près de l'église St-Sauveur, dans un fas. S'adresser à 32, rue Montcalm, tél.: 3-1317. 18spt-6fs-24p

24, GARNEAU, grandes et petites chambres $3.50 en montant, avec eau, possession immédiate, usage du bain, téléphone, nouvellement meublées, eau chaude à l'année. Garage si désiré. 19spt-6fs-24p

BELLE grande chambre meublée, améliorations modernes, pour 2 messieurs ou 2 dames, $2.00 chaque par semaine, une autre petite à $2.50. S'adresser 253, Richelieu, tél.: 6672. 19spt-4fs-24b

UNE TRES BELLE chambre à louer, avec eau dans la chambre et grande garde-robes, conviendrait pour deux, usage du bain et téléphone. S'adresser à 40, côte Ste-Geneviève. 9spt-j.n.o.-24b

20, MONT-CARMEL, 2 grandes chambres avec bain privé, eau courante, ménage fait à neuf. Confort de chez-soi, prix modéré. Visite est sollicitée. S'adresser sur les lieux, tél.: 2-6231. 18spt-6fs-24p

CHAMBRE à louer suite de deux appartements, avec bain, usage du téléphone. S'adresser au No 340, rue St-Jean. 18spt-4fs-24p

Chevaux, voitures, harnais

J'AI RECU un autre char de jeunes chevaux d'ouvrage et de voiture, à vendre à très bon marché, pesanteur 1200 à 1600 lbs. S'adresser Arthur Larose, 5, avenue des Pins, tél.: 2-7048J. 16spt-6fs-27p

CHEVAL AMBLEUR, âgé de 12 ans, bien fin et doux, record 2.10, aussi boghei et harnais, le tout à vendre pour $130.00. S'adresser à 161, Dorchester. 19spr-6fs-27b

CHEVAUX A VENDRE—Odella Guy, trotteuse 5 ans pesanteur 975 lbs, Lady Victory 1000 lbs, ambleuse, très vite 2.13¼, 10 ans, J. R. Potelen ambleur maigre mais très vite pour $75.00, 2 chevaux $85.00 pour travail général, 2 paires juments noires 5 ans 1300lbs 2 paires chevaux gris 1500 lbs, 6 ans, 4 paires chevaux bruns 1300 à 1500 lbs, 5 à 7 ans. Tous ces chevaux sont à vendre ou à échanger à bonnes conditions. Une visite vous convaincra. S'adresser Alphonse Blondeau, 3, 5e Rue, Limoilou, tél.: 2-5276J. 19spt-4fs-27b

CHEVAUX A VENDRE—Juments, jeunes chevaux pour cultivateurs. Aussi paire de poneys. Prix défiant toute compétition. F.-M. Bernier, 1055, St-Vallier. 17spt-12fs-27p

COLLECTION

COLLECTONS et achetons comptes de toutes sortes. Paquet et Gauvin, comptabilité, collection, rapports impôts sur le revenu. Audition, etc. S'adresser chambres 10-11, 132, St-Pierre, tél.: 2-5486. 20-22-24-27-29spt 1-4-6-8-11-13-15oct. -29b

COMMERCE, BOIS, CHARBON

BOIS de chauffage sec à vendre, merisier, érable, 2, 2½, 3 pieds, croûtes merisier 5 pieds, slabs, bouleau, bois mou, scié, fendu, charbon de toutes sortes. P. Savard, 55, Marie-Louise, tél.: 5787. 30ao.26fs-30p

BOIS A BON marché. Il nous reste encore quelques cordes de slabs de bois franc $3.00 le voyage. Bois de corde, érable et merisier, scié et fendu $3.50 le voyage. Placez votre commande immédiatement. Cour à Bois Union, 175, Ste-Thérèse, tél.: 5915. 19ao-26fs-30p

CHARBON DE BOIS le meilleur charbon de bois franc, le plus économique sur le marché, 30s la poche livré, domicile. Albert Royer, 171, Aqueduc, tél.: 6618. 13-15-17-19-20-22spt-30p

BOIS pour allumer, rétaille de bois de plancher, bien sec, 25c le sac, bloc merisier sec, pour fournaise $3.50 le voyage. Charbon de toutes sortes. J.-E. Paquet, Enr., 1089, St-Valler. 17spt-26fs-30b

FOURRURES

Les froids s'annoncent il faut se vêtir chaudement pour la rude saison. Marchands de fourrures, vous qui faites la réparation de manteaux, etc, votre annonce paraît-elle dans nos colonnes ? N'oubliez-pas qu'à chaque heure de la journée on consulte les ANNONCES CLASSIFIEES du "SOLEIL" avant d'acheter.

COMMERCE, BOIS, CHARBON

BOIS SEC, merisier, érable 2, 2½. Croûtes merisier, bois mou, slab bouleau. Charbon bois franc, Egg, Stove, Chestnut. Kirouac & Frère, 1107, St-Vallier, tél.: 6802. 13spt-26fs-30p

BOIS de première classe à vendre, très sec 2½ pieds, $6.50 livré, scié, fendu, $7.50 livré. S'adresser Patrick Gingras, marchand charbon, 81, St-Luc, tél.: 5843. 20sept-6fs-30p

BOIS de 1ère classe à vendre très sec 2½ pds $6.50 livré, scié, fendu, $7.50 livré. S'adresser Patrick Gingras, marchand charbon, 81, St-Luc, tél.: 5843. 13spt-6fs-30b

BOIS CHAUFFAGE slab bouleau, croûtes merisier, scié $3.50, merisier, érable 2½, $9.50, 2 pieds $8.50, charbon Stove, Chestnut 80c, Coke Besco 45c. Charbon bois franc 30c. Mou écossais 60c la poche H. Bourassa, 154, Montcalm, tél. 7815. 3spt-26fs-30p

CHARBON BOIS, croûte merisier, slab bouleau, merisier, érable, scié, fendu. Blocs $3.25 voyage. Bois franc scié fendu $3.50 voyage livré. Bois pour allumer 5 poches pour $1.00. Alb. Faucher Enr., Cour à Bois, 39, Montmagny, tél.: 6827. 15-18-22-25-29ao 2-5-8-12-15-19-22-26-29spt 3-6-10-13-17-20-24-27-31oct 3-7-10nov -30p

BOIS A BON marché. Il nous reste encore quelques cordes de slabs de bois franc $3.00 le voyage. Bois de corde, érable et merisier, scié et fendu $3.50 le voyage. Placez votre commande immédiatement. Cour à Bois Union, 175, Ste-Thérèse, tél.: 5915. 19spt-26fs-30p

TELEPHONEZ 6827, merisier, érable, bois l'année, sèche à l'abri. Croûte merisier, slab bouleau, bois franc scié, fendu $3.50 voyage livré. Blocs merisier $3.25, délignures 5 poches pour $1.00. Cyrille Bussière, 49, St-Bernard. 13spt-26fs-30p

AVIS—Nous offrons pour quelque temps croûtes de merisier de 4 pieds, sèches, sciées et fendues $10.50 1 corde, ½ corde de $5.25, voyage $2.75 et $2.50. Téléphone 9829, côte Bell, Québec. Mêmes prix à Lévis, téléphone 256, Edouard Ruel Limitée. ac-24fs-30b

COMMERCE A VENDRE

PHARMACIE A VENDRE bien située. Installation moderne. Clientèle de famille. Chance exceptionnelle et conditions faciles à un acheteur sérieux. Casier postal 746, Québec. 20spt-6fs-31b

STOCK DE restaurant et d'épicerie avec petit logement situé à l'arrière située dans un centre commercial de la ville, à vendre cause de départ. S'adresser 160, rue du Pont. 19spt-6fs-31p

A VENDRE cour à bois établie depuis plusieurs années. Très bien outillé. Aussi moteur et engin à gazoline. Cause vente départ de la ville. Pour informations s'adresser Cour à Bois, 103, 2e Rue, tél.: 2-6351. 17spt-26fs-31p

COMMERCES DEMANDES

ON DEMANDE A LOUER ou acheter poste de commerce. Une compagnie américaine désirerait établir magasin et entrepôt dans Québec, Beauportville et Loretteville place les plus centraux de ces endroits avec une superficie de plancher moyenne de 8,000 à 10,000 pieds de plancher. Ecrire à Casier 442, "Le Soleil" en donnant détails complets. 20spt-6fs-32p

DIVERS A VENDRE

GRANDE GLACIERE 20 pieds cubes, pouvant servir pour épicerie, à vendre à très bon marché. S'adresser à Dominion Corset Co., 45, Dorchester, tél.: 5154. 19spt-6fs-37b

MACHINE hemstitch en parfait ordre, garantie, à vendre. S'adresser 785, St-Vallier. 19spt-6fs-37p

DIVERS A VENDRE

A VENDRE 1 fournaise Daisy No 3, plusieurs glacières, usagées, 2 brûleurs d'huile McCrae, 10 brûleurs d'huile pour poêl "Silent Glow" neufs, 1 poêle d'acier "Silent Glow" complet, 1 chaufferette à eau chaude "Silent Glow, 1 auto Franklin à très bas prix. J.-A.-Y. Boucnard Ltée, 27, St-Jean, 2-4089. 19spt-6fs-37b

ROMANS —Livres National "usagé" 8 pour $1.00, 50 pour $5.00. Franco catalogue. La Cité des Livres, 4430, rue St-Denis, Montréal. 19spt-30fs-37b

A VENDRE pardessus d'automne pour homme, à vendre à bon marché. S'adresser 219, rue Colomb. 6spt-j.n.o.- 37b

OEUVRES-D'ART—Beau manteau de cheminée en véritable marbre, piano, set boudoir en cuir, poêle à gaz, moulin à coudre Singer, prélarts, plusieurs morceaux de marbre, à vendre, cause de mortalité. Pour appointements téléphone 2-6354J, 59, Artillerie. 20spt-3fs-37b

NEUF CHATS sauvages à vendre ou échanger pour renards ou vison. S'adresser L. Robitaille, Loretteville, tél.: 64. 17-20-22-24-27-29spt-37b

DOMINION Second Hand, 32, rue St-Nicolas. Nous avons toujours en main assortiment d'habits usagés et neufs, ainsi que pantalons, brecches, chemises d'ouvrage, sous-vêtements, linge d'enfants. 20spt-6fs-37p

LOTS de briques en ordre à vendre à très bon marché. S'adresser Yvon Carette, 34, côte d'Abraham, tél.: 2-6621W. 20spt-3fs-37p

BEAU CASH National à vendre, jolies fixtures de pharmacie, ainsi que le stock. Le tout à bien bon marché, magasin à louer. S'adresser 394, St-Jean. 20sept-2fs-37p

CARPETTES congoleum et linoléum dessins discontinués à prix spéciaux, 9 pieds x 6 pieds $3.75, 9 pieds x 7½ pieds $4.95, 9 pieds x 9 pieds $5.95, 9 pieds x 10½ pieds $6.95, 9 pieds x 12 pieds $7.95, 9 pieds x 13½ $9.50, 9 pieds x 15 pieds $10.95. Voyez nos prélarts anglais importés envers vernis à 75c et 89c. Coupons prélarts à partir de 35c. Lamy & Lamy, 56, St-Joseph, Québec. 773, St-Vallier. 9spt-26fs-37b

BALANCE A ROULEAUX dorée, 30 livres, à vendre. S'adresser 194, avenue des Erables. 16spt-26fs-37p

A VENDRE show-cases de toutes sortes Aussi gardes-robes pour habit à tirette miroirs, etc. En très bon ordre. S'adresser 251, rue St-Joseph, tél.: 3-0884. 5spt-26fs-37p

FOURNAISE à air chaud, aussi fournaise "Tortue" et bicycle à pédales à vendre à bon marché. S'adresser 18, St-Joseph, Québec. 17spt-4fs-37p

COUPLE de renards noirs argentés enregistrés avec clos, aussi 150 pieds de broche de 48" à renard, lot merisier et frêne sec pour charron pour cause succession. S'adresser Antonio Labrecque, 25, St-Etienne, Notre-Dame, Lévis. 13spt-7fs-37b

RENARDS ARGENTES de la plus belle race enregistrée. Voir notre stock et avoir nos prix. S'adresser à John Jack, Québec-Ouest, P. Q., téléphone: 7892. 19spt-4fs-37b

TABLE DE BILLARD anglais (life) à vendre à bon marché et en excellente condition. S'adresser M. Gagnon, 79, Grant, Québec. 19spt-6fs-37pt

VIOLON

A VENDRE vieux violon, bonne sonorité, prix avantageux. S'adresser 126, St-Patrice. 4spt-12fs-37p

BEAU PIANO à vendre à prix d'occasion, moteurs électrique, table, petite voiture pour épicier ou boucher, trousseau de baptême (neuf). Cause, mortalité. S'adresser 242, Prince-Edouard. 20sept-4fs-37b

DIVERS A VENDRE

SAFE A VENDRE 2 pieds carrés d'intérieur. S'adresser 194, avenue des Erables. 4spt-26fs-37p

DIVERS

MATERNITE PRIVEE licenciée absolument confidentielle, repas servis dans les chambres, usage bain et téléphone, confort du chez soi, chez dame d'une grande expérience, prix modérés. Tél.: 6863, 29, St-Anselme. 6spt-26fs-38p

VOIES urinaires Syphilis, cœur et poumons, médecine générale. Docteur L.-G. Perrin, 24, du Pont, tél.: 2-8496. 17spt-26fs-38p

MATERNITE privée chez madame L. Lessard, No 92, rue St-Joseph. Médecin au choix de la personne. Soins de garde-malade. Chambre seule. Repas servis dans leur chambre. Prix modéré. 29ao-26fs-38p

MATERNITE licenciée, place distinguée et tranquille. Repas servi dans les chambres, prix modérés. Pour informations écrire boite postale 792, bureau poste Haute-Ville, Québec ou téléphone: 8518. 22spt-29fs-38b

MATERNITE licenciée privée, absolument confidentielle, repas servi dans chambres, confort de chez-soi, usage bain, téléphone, chez personne d'expérience. Prix modéré. Une visite vous convaincra. Tél. 3-1859. 57½, boulevard Langelier. 13spt-23fs-38b

MESDAMES—Poils et duvets disgracieux enlevés radicalement et pour toujours par Gypsia, produit importé de Paris. "Nous payons le port et la douane". Ecrivez pour notice gratuite avec attestations à Gypsia, Dépt. W. 55, West 42nd Street, New York. 6-13-20-17spt. 4-11-18-25oct. -38b

ELEVES DEMANDES

INSTITUT J. THOMAS, 25, St-Stanislas, tél.: 2-7490, anglais, français, sténographie, comptabilité, cours commercial complet, classique, préparation pour brevets et tous les examens de la province. Cours d'été. 26ao-26fs-39p

COURS PRIVES français, anglais, mathématiques, tenue des livres, sténographie française et anglaise, clavigraphie. Heures au goût de l'élève. Attention spéciale aux commençants. S'adresser 657, St-Vallier. 22spt-12fs-39p

ANGLAIS PRATIQUE et conversation enseignés privément en peu de temps, par homme d'expérience. Aussi français et arithmétique. Prix raisonnable. Jour ou soir. S'adresser 300, rue St-Vallier, près rue du Pont. 16spt-26fs-39b

ELEVES demandés, jeune homme apprenez à presser des habits sur machine à vapeur, cours jour ou soir. Satisfaction garantil. Ecrire Casier 422, Le Soleil", Mentionner adresse et téléphone. 16spt-6fs-39b

LEÇONS PARTICULIERES: Piano solfège, théorie, musicale, mathématiques, langues française, anglaise, latine et grecque. Adresse: Lucien Gravel, lauréat de l'Académie de Musique, professeur à l'école Normale Laval, 82, avenue Bougainville, tél.: 3-0422. 8spt-26fs-39b

ELEVES DEMANDES—Cours de français, anglais, sténographie, clavigraphie, succès assuré. Cours strictement privé si désiré. Leçons de piano, prix modérés. Pour renseignements téléphoner 2-6040W. 10spt-26fs-39p

NOUVELLE méthode. L'anglais enseigné par la poste, succès garanti par écrit en 2 mois 20c la leçon. Ecrire pour détails adresse S. A. F. Fortier, St-Ubald, comté Portneuf, P. Q. 18spt-26fs-39b

COURS PRIVES. Ouverture lundi 22 septembre. Francis, anglais, correspondance, sténographie, bilingue (spécialité) mathématiques, tenue des livres, dactylographie. Miles Noel de Tilly, s'adresser l'après-midi au No 253, rue St-Jean. 3spt-26fs-39b

ELEVES DEMANDES

COURS PRIVES français, anglais, mathématiques, tenue des livres, sténographie française et anglaise, clavigraphie. Heures au goût de l'élève. Attention spéciale aux commençants. S'adresser 657, St-Vallier. 21ao.26fs-39b

LEÇONS de piano. Une jeune fille accepterait trois ou quatre jeunes élèves pour leur apprendre les éléments de la musique. S'adresser par téléphone 2-7897. 31jan-j.n.o.-39b

ALLEN METHOD—Apprenez l'anglais par conversation. Succès garanti, 15 ans d'expérience. Cours d'ensemble ou privés. Mlle Allen, 27, des Remparts, tél.: 2-2745W. 19spt-2fs-39b

PERSONNES SERIEUSES désirant faire un cours privé d'anglais, se présenter personnellement chez Mlle Arbique, institutrice graduée d'Ontario, 50, rue St-Louis, 3e plancher, appt. 9. 20spt-6fs-39p

MLLE MARIE-PAULE Larivière élève de Mme Berthe Roy, reprendra ses cours de piano, solfège, théorie, à partir du 1er octobre prochain, à domicile ou chez elle. 144, rue St-Patrice, tél.: 2-4028. 20spt-6fs-39

COURS PRIVE, classique et commercial complet en tout temps, français, anglais, latin par professeur 15 ans d'expérience. Prépare aussi au Séminaire et collège Jésuites. Succès garanti. S'adresser l'avant-midi M. J.-G.-P. Guay, en résidence chez O.-W. Vachon, 50, rue Scott. 2spt-26fs-39b

INSTITUTRICE anglaise désire avoir des élèves pour l'anglais. Plusieurs années d'expérience. Méthode courte et pratique pour conversation. Excellentes références données si désirées. Pour renseignements tél.: 7313. 23ao-26fs-39b

L'ANGLAIS par correspondance—Méthode tout à fait nouvelle. Compilée avec soin, avec prononciation correcte. Ayant pour base 24 ans d'expérience dans l'enseignement. Surprenants résultats en très court temps. 25c par leçon. Pour renseignement écrire à Mlle Blanche Fisher, Dépt 3, 1264, ave. Lexington, New York. 9jan-416fs-39b

Emplois demandés, hommes

JEUNE HOMME très sobre demande position comme chauffeur de taxi ou char privé ou truck. Irait à petit salaire. S'adresser à R. Dorion, 84, côte Ste-Geneviève, Tel: 2-4886m 3f. 75-38P

COMPTABILITE—Je dispose journellement de quelques heures. Je peux faire tenue de livres, comptabilité, correspondances, etc., à bonnes conditions. Travail confidentiel avec compétence. Casier 440, "Le Soleil". 20spr-6fs-40b

COMPTABLE 8 ans d'expérience demande position, comptabilité manufacture, magasin etc. Ecrire Casier 443, "Le Soleil". 20spt-4fs-40b

Emplois demandés, femmes

VOUS TROUVEREZ une bonne modiste diplômée de la Mitchell House de New-York, pour robes, manteaux et costumes. Prix modérés. S'adresser 26½, St-Patrice, tél.: 2-7658J. 17spt-6fs-41p

VOUS TROUVEREZ une femme de journée en vous adressant par téléphone 3-1478. Bonnes références. 20spt-6fs-41b

LAVAGES DEMANDES—Femme possédant laveuse et repasseuse électrique désire prendre lavage d'hôtel ou de famille, ouvrage soigné. S'adresser 28, St-Pierre, tél.: 2-4738. 20s-t-4fs-41cx

COUTURIERE fait tout genre de couture réparation d'habit et fourrure, spécialité manteau de dame habillement et coiffure d'enfant, etc. S'adresser à 22, Dolbeau, tél.: 6010. 22spt-2fs-41b

DAME DEMANDE des bureaux à faire, une personne qui a expérience dans cet ouvrage, propre et bonnête. S'adresser à 97, St-Pierre, Québec, Mme S. Bonnafé. 18spt-4fs-41b

ENTREPOTS DEMANDES

ON DEMANDE à louer un entrepôt dans lequel on pourrait placer une trentaine d'automobiles, du 1er octobre au 1er mai, pas nécessaire d'être chauffé. S'adresser par lettre à J.-A. Valin, 27, rue Arago. 19spt-6fs-44p

FEMMES DEMANDEES

25 FEMMES demandées pour échicoter des poulets. Nous payons 3c du poulet, 380, chemin Ste-Foy. 16spt-6fs-45b

FILLES DEMANDEES

FINISSEUSES demandées pour travailler dans la fourrure ayant plusieurs années d'expérience. Inutile de se présenter sans expérience. S'adresser 101, St-Jean, Zicat Enr. 16spt-6fs-48b

FINISSEUSES d'expérience demandées. S'adresser Jos Robitaille, marchand fourrure, 108, Richelieu, tél.: 2-3288. 22spt-3fs-48p

CUISINIERE demandée. S'adresser Mme Alb. Paquet, 49, d'Auteuil. 16spt-6fs-48b

ON DEMANDE une bonne cuisinière pouvant fournir de bonnes référence pour une famille privée. Bon salaire S'adresser à Mme Alfred Dobell, chemin Belvédère, tél.: 7227. 22spt-4fs-48b

CUISINIERE demandée. S'adresser Mme Meredith, 138, Grande-Allée. 20spt-6fs-48b

CUISINIERE générale demandée. Devra avoir références. S'adresser à Mme Cole, 211, avenue Brown. 20spt-2fs-48b

ON DEMANDE une jeune fille désireuse d'apprendre le typewriter, pour ouvrage général de bureau. S'adresser entre 7 et 9 heures p.m. No 235, rue St-Joseph, suite No 10. 16spt-6fs-48b

25 FILLES DEMANDEES pour échicoter des poulets. Nous payons 03c du poulet. 360 chemin Ste-Foy. 18spt-6fs-48b

STENOGRAPHE demandée—Une sténographe bilingue et d'expérience demandée. Spécifier salaire requis. Ecrire à Casier 438, "Le Soleil". -48b

ON DEMANDE une fille de salle, parlant les 2 langues. S'adresser à 115, côte de la Montagne. 19spt-3fs-48b

FILLE demandée, parlant les deux langues, pour servir les tables. S'adresser Hôtel Brochu, 5 Dalhousie, ou 10 marché Champlain. 19spt-3fs-48p

LES JEUNES filles sont invitées à venir visiter la nouvelle patinoire à roulettes à 470, St-Vallier. Admission gratis. 16spt-12fs-48b

FOURRURES

OCCASION — Manteaux de fourrure à vendre. S'adresser Alphonse Côté, 72½, rue d'Aiguillon. 20spt-6fs-49b

MANTEAU en chèvre, grandeur No 38, en parfait ordre, à vendre bon marché. S'adresser à 154, rue Fleurie, tél.: 3-3923. 22spt-4fs-49

FOURRURES—Assortiment de fourrures, aussi manteaux faits et manteaux sur mesure. Réparations et transformations à bas prix. Wilfrid Dubé, 252, rue du Roi, tél.: 3-0863. 19spt-4fs-49b

GARAGES A LOUER

PLUSIEURS garages à louer, possession immédiate à 46 avenue Parent. S'adresser 55, St-Anselme, tél.: 8419. 15spt-6fs-50b

GARAGE A LOUER situé sur la rue St-Cyrille, entre avenue Cartier et Bourlamaque. S'adresser à M. Gingras, tél.: 8359 ou 2-1134. 19spt-4fs-50b

HOMMES DEMANDES

HOMME DEMANDE pour ouvrage permanent, préférence, parlant les deux langues, expérience pas nécessaire, $25.00 par semaine facile au début. S'adresser 2 à 6 h. p.m. chambre 7, 2, côte d'Abraham. 19spt-6fs-54p

HOMMES, GARCONS apprenez le métier de barbier avec diplôme, à conditions avantageuses. Commission payante en apprenant, quelques semaines pour gagner bon salaire. Pour conditions s'adresser John Devarennes, 418, St-Joseph, tél.: 2-8734. 20spt-26fs-54

PROPOSITION intéressante pour un jeune barbier qui désire s'établir. Pour toutes informations s'adresser au gérant, 472, St-Vallier de 2 h. à 4 h. p.m. 20spt-4fs-54b

ARTISTES demandés. Développez sur lignes commerciales votre goût du dessin. Organisation bien connue offre occasion unique. Ecrire Case 414, "Le Soleil". 20spt-5fs-54b

HOMMES désirant s'établir commerce dans sa localité pouvant faire revenu net de $25.00 à $100.00 par semaine, aucun capital requis, doit faire application immédiatement à Casier 439, "Le Soleil". 20spt-6fs-54b

BELLE PROPOSITION pour jeune homme sérieux parlant les deux langues pour prendre charge d'un comptoir de rafraichissements dans Club privé devra avoir de bonnes références et fournir un garanti. S'adresser au gérant, 472, St-Vallier de 9 h. à 12 h. a.m. 20spt-4fs-54b

CARTES D'AFFAIRES

AUTOMOBILISTES

PIECES d'automobiles usagées à vendre pour toutes marques de chars à prix réduits, station de service, huile, graisse, gazoline, etc. Auto Part Sales & Exchange Regd, 18, 4e Rue, Limoilou, tél.: 2-2241. 28ao-26fs-C.D.p

CAISSES ENREGISTREUSES

NATIONAL CASH REGISTER, Caisse enregistreuses neuves et de seconde main remise à neuf. Prix défiant toute compétition. S'adresser L. Lapiante, 251, St-Joseph, tél.: 3-0067. 4spt-26fs-C.D.p

MEDECINS, SPECIALISTES

Dr RAYMOND PAQUIN.—17, St-Jean, ex-élève de l'hopital St-Louis, Paris, Médecin de l'hôpital St-Sacrement. Spécialité: Maladies de la peau, maladies vénériennes et maladies du cuir chevelu. Heures bureau 10 à 12 a.m. 2 à 5 p.m. tél.: bureau 2-5848. 16spt-26fs-C.D.p

DOCTEUR CHS RINFRET, voies génito-urinaires, médecine générale et petite chirurgie. Traitements électriques, 71, St-Joseph, Québec. Heures de bureaux 9 à 11 a.m. 2 à 4 p.m. le soir 7 à 8 h. 30, tél.: 2-4024. 26ao-26fs-C.D.p

DENTISTES

Dr M. LEONCE LESSARD, chirurgien dentiste, ex-interne du Forsyth Dental Infirmery, Boston, E.-U., bureau et résidence, 209, 3e Avenue, tél.: 2-4047. Spécialité dentiers et extraction. Travail soigné et première qualité. 17spt-26fs-C.D.p

ECOLES D'AUTOMOBILES

ECOLE D'AVIATION et d'automobile. Cours complets, pilotage, mécanique, système électrique, batteries, générateurs, démarreurs, radiateurs, décossage, vulcanisage, soudure oxygène, conduite, etc. Aero Auto School, 1010, Ste-Catherine Est, Montréal, chambre 315. 12spt-32fs-39b

ENCANS

SPECIALITES—Encans de stock de magasin à la ville ou campagne. Ventes de ménages, etc. Encanteur de 15 années d'expérience, taux raisonnables. Téléphonez à 2-4681 ou écrivez à Encanteur Casier 42, B. P. St-Roch, Québec. 22mai-156fs-C.D.p

FOURRURES

EDGAR DECHENE, 59, rue St-Joseph. Chambre 105. Assortiment complet de fourrures. Manteaux, renards, Martre de Roche. Attention spéciale pour réparation. Garnitures de manteaux. Edg. Dechêne, ci-devant Compagnie Dechêne Ltée, Québec. 23ao-26fs-C.D.p

HEMSTITCH

HEMSTITCH et boutonnières dans la lingerie faite par une personne d'expérience. Attention spéciale aux commandes par malle. Singer Sewing Machine Co., 223, St-Jean, Québec, téléphone 2-0158. 6spt-26fs-C.D.p

HEMSTITCH au fil doré et argenté. Boutons couverts. Craquage de jupe, panneaux, frilling. Ouvrage garanti. W. Bessette, 785, St-Vallier, tél.: 3-0011. 17spt-4fs-C.D.p

HEMSTITCH 5c la verge, fil compris. Plissage de jupe. Frillings etc. Envoi par malle rempli avec soin. Envoyez votre argent d'avance pour éviter frais C. O. D. Quebec Plating Company, 69, 5e Rue, Limoilou, Québec, tél.: 2-5817M. 16spt-26fs-C.D.p

PEINTRES D'ENSEIGNES

MILLER & FRERE—Enseignes, annonces, lettrages, toutes sortes. Décoration de théâtres, décorations d'églises, annonce extérieures sur bulletins et murs. Enseignes électriques. Prix fournis sur demande. 22-24, Richelieu, coin côte d'Abraham, Richelieu, tél.: 2-6882, Québec. 10spt-L-m-s-C.D.p

POUR VOS PIEDS

SI VOS PIEDS vous font souffrir, faites les traiter dès maintenant, n'attendez pas qu'il soit trop tard. Traitement sans douleur, méthode moderne. Satisfaction assurée. J.-A. Boucher, M. Cp. Chiropodiste, 58, côte du Palais, tél.: 2-2183, rés. 6755. 28ao-26fs-C.D.p

PRESSAGE-NETTOYAGE

TEINTURERIE DORCHESTER, Enr. Teinture, nettoyage, pressage de vêtements pour dames et messieurs. Nettoyage de fourrures, tapis, etc. Attention spéciale aux commandes de la campagne. Nos 116-120, rue Dorchester, tél.: 3-0316. 17spt-26fs-C.D.p

NETTOYEURS—La plus vieille et la plus grande organisation à Québec pour nettoyage, teinturage, lavage de tous articles de maison, carpettes, fourrures, gants, vêtements, etc. Prix pas plus élevés qu'ailleurs, service pour campagne et ville. Parisian Cleaners Regd (Pfeiffer), 4, McMahon, tél.: 2-6522. 25ao-26fs-C.D.p

P. FERLAND

TEINTURIER, nettoyeur de vêtements pour dames et messieurs, nettoyage de fourrures, garnitures de maison, etc. Département spécial pour commandes de campagne. 155-157, du Pont, coin de la Reine, tél.: 2-2527. 20-22-24-27-29spt 1-4-6-8-11-13-15oct. C.D.p

RADIOS

POUR VOS réparations ou ajustements de radio, adressez-vous à un expert reconnu. Réparations de radios de toutes marques sans exception. A votre service à toutes heures du jour et du soir. Satisfaction garantie ou argent remis. Albert Brousseau, 21, rue Ste-Hélène, Québec, tél.: 3-2503. 26ao-26fs-C.D.p

REPARATIONS DE MEUBLES

LA MEILLEURE maison à Québec dans la réparation des meubles, etc., est sans contredit la maison Omer Jobin, bourreur, 168, Dorchester, maison établie depuis au-delà de 20 ans. Tél.: 3-0733. 15spt-26fs-C. D. P.

SALONS DE COIFFURE

ONDULATION permanente, cheveux courts $5.00, cheveux longs $7.00. Mademoiselle R. Charrier, 6 années d'expérience ex-démonstratrice à New-York et Toronto, édifice Bédard, 251, St-Joseph, chambre 314, tél.: 3-0884. 5spt-26fs-C.D.p

VENEZ AU SALON Lucine pour votre ondulation permanente, vous aurez toujours entière satisfaction. Deux machines l'une à $5.00 machine "Lemur" l'autre $8.00 machine croquignole "Realistic" qui vous donne directement l'ondulation Marcel sans vous obliger de mouiller vos cheveux. Tout travail de cheveux, tels que toupets pour hommes, perruques pour dames, tresses, etc., sont fabriqués à nos ateliers par des experts. Pour tout appointement téléphonez 2-2109, 187, St-Jean, et 2-5457, 329, St-Vallier. 8spt-26fs-C.D.p

HOMMES DEMANDES

GERANT DE SOLLICITEURS et solliciteurs demandés pour représenter maison établie dans la vente d'un nouvel appareil, extincteur à incendie. Territoires exclusifs, grosse commission et chance d'avancement. Se présenter de 10 h. avant-midi à 1 h. après-midi ou par correspondance à Gelly's Extinguisher Reg'd, chambre 304, édifice Lachance 267, rue St-Paul, Québec. 17spt-6fs-54p

VENDEURS pour réfrigérateurs électriques et brûleurs d'huile de la plus haute qualité. J.-A.-Y. Bouchard Ltée, 27, rue St-Jean, Québec. 19spt-6fs-54b

2 HOMMES pour position profitable et permanente, qualifications, vendeur et collecteur à domicile, être travailleur, demeurant dans Chicoutimi, être satisfait de gagner $25 facilement au début. S'adresser chambre 8, 2, d'Abraham, Québec. 19spt-6fs-54b

JEUNE HOMME DEMANDE connaissant la comptabilité, la sténographie et la clavigraphie. Ecrire à Case 444, "Le Soleil", Québec. 22spt-3fs-54b

VENDEURS DEMANDES—Hommes actifs demandés pour vendre articles de première nécessité, seulement que de bons vendeurs devront se présenter. S'adresser chambre 314, édifice Quebec Power, entre 9 h. 30 et 10 h. 30 l'avant-midi et entre 4 h. 30 et 5 h. 30 l'après-midi. 16spt-6fs-54p

HOMMES, garçons. Attention venez apprendre le métier de barbier, la meilleure, la plus vieille, la seule institution de ce genre à Québec, conditions très avantageuses, commission payée en apprenant, quelques semaines suffisent pour être diplômé et gagner un salaire de $25 à $35 par semaine. Pour votre intérêt, n'hésitez pas à écrire ou venez me voir vant d'aller apprendre dans les écoles secondaires. S'adresser Collège des Barbiers de Québec Enr., 878, St-Vallier, tél.: 2-8663. 5spt-26fs-54p

HOMMES, garçons, qui désirez apprendre le métier de barbier, vous perfectionner, commission payante en apprenant. On diplôme et nous plaçons. Ecole de Barbiers de Québec, 124, des Fossés, tél.: 2-8278. 20spt-2fs-54p

HOMMES ET FEMMES

COUPLE demandé pour la ville de New-York la femme comme cuisinière et service général et le mari comme chauffeur. Références exigées. Ecrire Casier 423, "Le Soleil". 16spt-6fs-55b

HOMMES ET FEMMES—C'est maintenant le temps de voir les arbres et arbrisseaux dans toute leur beauté, pour avoir les ordres pour nos produits de la fameuse marque Etiquette Rouge, 900 variétés d'arbres, arbrisseaux, plantes vivaces, etc. Equipement et instructions gratis. Retours toutes les semaines. Ecrivez La Cie Pépinière Dominion, Montréal. 2-8-15-22-29spt-55b

HOTELS A VENDRE

HOTEL à vendre à St-Philippe-de-Néri, près de la gare du chemin de fer, hôtel de 14 appartements, chambre de bain, installation eau chaude, eau froide, système de lumière électrique, dépendance et connexion, tels que glacière, hangar à bois, écurie et garage. Cause de vente: mortalité. Conditions avantageuses pour acheteur sérieux. S'adresser à Mme Vve Rosario Desjardins, 71, 9e Rue, St-François-d'Assise, Québec. 31déc.j.n.o-57b

AMEUBLEMENTS d'hôtels de 14 chambres chaque hôtel à vendre, ces 2 ameublements sont au grand complet. Postes établis depuis plusieurs années. Bonne clientèle. Cause de vente: se retire des affaires. S'adresser 9, carré Notre-Dame, tél.: 2-8237. 9spt-26fs-57p

LOGEMENTS A LOUER

A LOUER logement chauffé, 100 avenue Cartier, 10 chambres plus 2 chambres de bain, deux dépenses, réchaud pour l'eau l'été, aussi garage. S'adresser téléphone 6244, aussi 3-0375 ou 9572. J.-A. Pouliot, N.P., 26, des Oblats. 6sot-26fs-61p

2 LOGEMENTS de 4 chambres plus chambre bain, 3e étage. Le tout très moderne et remis à neuf. Prix modéré. S'adresser L.-A. Roy, 180, St-Jean. 19spt-6fs-61p

EDIFICE FASHION CRAFT. A LOUER bureaux, avec salle d'attente. LOGEMENT de 6 chambres plus chambre bain, 2e étage. 2 LOGEMENTS de 4 chambres plus chambres bain, 3e étage. Le tout très moderne et remis à neuf. Prix modère. S'ADRESSER L.-A. Roy, 180, St-Jean. 19spt-6fs-61p

A LOUER 3 logements 6 chambres, bain en plus, propres et ensoleillés 2 maisons à vendre, coin de rues. S'adresser à 17, rue Ste-Marie. 20spt-2fs-61b

LOGEMENT A LOUER 5 grands appartements 3e étage, 65, rue Montmartre. S'adresser à 109, Latourelle, 2e étage. 19spt-6fs-61b

LOGEMENT à sous-louer immédiatement, 3e étage, 6 chambres et bain, bien éclairé, très ensoleillé. S'adresser sur les lieux, 47 Jeanne-d'Arc. 20sept-6fs-61b

LOGEMENT à louer au No 9 avenue Moncton, 7 chambres plus chambre de bain, chauffé. S'adresser à François Jobin, 88, chemin St-Louis, tél.: 3-1651. 19spt-26fs-61p

LOGEMENT MODERNE, de 8 chambres plus chambre de bain, chauffé, bien éclairé étant un coin de rue, situé au No 280, rue Fraser, avec garage si désiré. Possession immédiate. Pour appointement s'adresser par téléphone à 2-1110 ou 6762. 20spt-6fs-61b

A LOUER 65½ chemin Ste-Foy, magnifique logement, 8 pièces, cave et grenier compris, plancher bois dur, chauffé. Le tout en parfait ordre. S'adresser tél.: 5069 ou 3-4217. 9spt-26fs-61b

LOGEMENTS A LOUER meublés ou non meublés à "Beaumont", 208, avenue des Erables. "Elisabeth", 50, rue Fraser. S'adresser au concierge sur les lieux ou à 14, rue Elgin, tél.: 2-1475. 20spt-6fs-61p

OCCASION.—Six chambres et bain finies modernes, chauffées, clair de déchets, rue Marquette, $38.00 par mois. Téléphone 2-0494 ou 2-3136W. 20spt-6fs-61p

AMEUBLEMENT de 8 appartements à vendre, sacrifiera à bon marché pour prompt acheteur. Aussi logement propre à louer $25.00 par mois. S'adresser téléphone 8653. 20spt-6fs-61p

A LOUER avenue Murray, magnifique logement moderne, 7 chambres plus chambre bain, 1er étage, foyer naturel, près église St-Martyrs. Aussi 2 garages. Tél.: 5836. 19spt-6fs-61b

SIX LOGEMENTS neufs de 7 et 8 chambres plus chambre de bain, améliorations modernes, eau chaude à l'année, 84, avenue Casot, près de l'avenue Moncton. S'adresser J.-L. Lessard, tél.: 6967. 27ao.26fs-61p

LOGEMENT très moderne, chauffé, 6 chambres et bain, balcon, plancher bois dur, 40, Richelieu. S'adresser 34, d'Abraham, tél.: 2-6621W, aussi entrepôt ou boutique, chauffé, à louer, 373, St-Vallier. 28ao.26fs-61p

ST-CYRILLE logement 5 chambres plus chambre bain, moderne, chauffé, $42.00. No 757. S'adresser à 769, rue St-Cyrille, téléphone, jour 8716, le soir 8038-6954. 3pst-26fs-61p

LOGEMENT à louer 5 chambres, chambre de bain, fournaise, eau chaude, chauffé ou non, S'adresser 15, avenue Murray, tél.: 6343. 19ao-j.n.o.-61b

LOGEMENTS à louer de 3-4-5 chambres sur la 4e Rue, près de l'église et des grands moulins à papier. S'adresser 154, 4e Rue, Limoilou ou téléphoner 2-3715 sonner 3. 16spt-26fs-61p

A LOUER logement de 7 chambres, meublé, chauffé, à sous-louer jusqu'au 1er mai prochain. S'adresser entre 9 h. et 12 h. a.m. et 4 h. à 7 h. à 136, Lockwell, tél.: 6048. 16spt-6fs-61p

A LOUER AU No 416, ST-CYRILLE, 1er plancher 7 chambres plus chambre de bain, eau chaude à l'année, garage chauffé. S'adresser à Dr O.-E. Moffett & Fils, tél.: 9757. 20-23-25-27-30spt 2oct. -61p

COIN AVENUE MANRESE et Marquette à louer, possession immédiate. Deux magnifiques logements neufs, très modernes, chauffés, 10 chambres plus chambre de bain, tuile, eau chaude à l'année, garage chauffé, dans la paroisse Notre-Dame-du-Chemin. S'adresser 66, Manrèse, par téléphone: 9061 ou 5211. 16spt-6fs-61p

LOGEMENT 69, Crémazie, neuf à louer pour le 1er septembre, fini moderne, 5 à 6 chambres, comprenant chambre de bain, eau chaude à l'année. S'adresser par téléphone le jour 6111 le soir 3-1569. 16spt-6fs-61p

321, AVENUE des Oblats, 5 pièces plus bain $25.00 par mois, 315, avenue des Oblats, 4 pièces plus bain, $19.00. 13, St-Bernard 4 pièces $16.00. S'adresser Immeuble Epargne Inc., 2, côte d'Abraham, tél.: 5169. 19spt-6fs-61b

LOGEMENTS meublés et non meublés, chauffés avec service de concierge, 3, 4 et 7 chambres, situés au No 469, rue St-Jean. Aussi deux magasins. S'adresser sur les lieux ou à 130 avenue Murray. 18spt-6fs-61b

A LOUER à St-Sauveur, logement de 4 chambres avec gaz et tank à l'eau en parfait ordre. S'adresser 124, Montcalm, tél.: 3-3110. 18spt-4fs-61b

A LOUER beau logement de 3 chambres, en face de l'église St-Malo. S'adresser C. Bussière, épicier, 49, St-Bernard, tél.: 6827. 17spt-6fs-61p

LOGEMENT 10 appartements situé rue St-Jean, bonne localité pour chambres et repas, ameublement complet en parfait ordre, maison bien propre. Cause: départ. Vrai bargain. Tél.: 2-1730W. 17spt-6fs-61p

78, RUE ST-CYRILLE, 8 chambres plus chambre de bain, chauffé, refait complètement à neuf. Plancher de bois dur. S'adresser à D. Gendron, 569, St-Jean, tél.: 6709. 17spt-6fs-61p

PLAIN-PIED 5 pièces, plancher en bois dur, chauffé, avec garage, au No 47, rue Fraser. S'adresser téléphone 2-1800M. Possession immédiate. 9spt-26fs-61p

LOGEMENTS A LOUER

MAISON à louer, avenue des Erables 8 chambres et bain. Téléphoner 9140. 8spt-12fs-61b

BEAU logement à louer, plancher bois franc, meublé, chauffé, éclairé, 5 pièces des plus modernes, belle localité pour couple sans enfant, prix $60.00 par mois. S'adresser tél.: 2-7025. 18spt-6fs-61p

LOGEMENTS A LOUER, magnifique logement huit chambres et chambre bain, chauffé, améliorations modernes, No 300 rue St-Cyrille, (près avenue des Erables) possession immédiate $65 par mois.
LOGEMENT huit chambres et chambre bain, chauffé, No 44, la Couronne.
LOGEMENT cinq chambres, No 75, 2e Rue, $20 par mois, possession immédiate.
LOGEMENT trois chambres et chambre bain meublé, chauffé, No E½, rue Salaberry, coin Latourelle, $45 par mois.
LOGEMENT cinq chambres et chambre bain, No E, De Salaberry, coin Latourelle, chauffé, améliorations modernes, $60 par mois. S'adresser J.-E. Valin, Lavigueur & Hutchison, 81, St-Jean tél.: 2-2579. 18spt-6fs-61p

A LOUER appartement chauffé, 6 pièces plus chambre bain, plancher bois dur. Possession immédiate. S'adresser C.-A. Dagneault, tél.: 2-2800. 18spt-6fs-61b

RUE DES FRANCISCAINS, 81, logement à louer de 4 chambres, plain-pied, chauffé, privilège d'acheter set salle à diner, prélarts, etc. S'adresser No 83, rue des Franciscains, tél.: 3-4246. 17spt-6fs-61p

LOGEMENT de 5 chambres avec chambre de bain, à louer, situé à St-Pascal-de-Baylon. Aussi piano neuf et divers articles de ménage à vendre. Téléphone: 2-5809J. 16spt-12fs-61p

LOGEMENT à louer 6 chambres et chambre bain, près du Parlement, situé 100, St-Eustache. S'adresser 595, St-Jean, tél.: 2-3773. 16spt-6fs-61b

LOGEMENT à louer en parfaite condition, possession immédiate. Belle localité, en face d'un parc, 7 appartements, chauffé, plancher bois dur. S'adresser 19, Crémazie, tél.: 7346. 16spt-6fs-61p

A LOUER logement chauffé, 5 grandes pièces, plus bain, passage, dépense, eau chaude à l'année, dans la nouvelle maison de J.-A. Lesage, 80, chemin Ste-Foy, tél.: 3-4475. 24ao-26fs-61b

$10.00 à $15.00 par mois, 4 appartements, aussi deux appartements meublés, véritable petit logement, entrée privée, $3.00 et $4.00 par semaine, situés différentes parties la ville. Renseignements 216, 4e Rue, tél.: 2-0638. 16spt-6fs-61b

LOGEMENTS DEMANDES

LOGEMENT DEMANDE de 2 ou 3 chambres meublé ou non dans la Haute-Ville. Porte privée. Ecrire à Casier 431, "Le Soleil". 20spt-2fs-62b

PETIT LOGEMENT demandé de 2-4 chambres, bas de maison. S'adresser par téléphone 3-3687. 20sept-2fs-62b

MACHINERIES A VENDRE

SYSTEME de chauffage à l'huile "Super" ayant déjà servi jais en parfaite condition. S'adresser Dominion Corset Co., 45, Dorchester, tél.: 5154. 19spt-6fs-63b

MACHINES A LATTES en bon ordre, scies et machines à bois bon marché. Quebec Machinery & Supply, 19, Canoterie. 31jil-26ao-22spt-16oct63b

MOTEURS ELECTRIQUES usagés et reconstruits à vendre. Réparations et refilage toutes marques de moteurs et générateurs. Ouvrage garanti. Achat de moteurs usagés. H. Roberge, 29, Colomb, téléphone 3-1811 ou soir 6672. 19-22-24-26-29spt 2-4-6-8-10-13oct. -63b

MAGASINS A LOUER

MAGASIN à louer en très bon ordre, au No 83, côte St-Augustin. Pour informations s'adresser 595, St-Jean, tél.: 2-3773. 16spt-6fs-64b

MAGASIN A LOUER pouvant servir pour tous genres de commerces, situé rue Crémazie, grandeur 18x45, libre dans le moment. S'adresser Epicerie Sylvain, 158, Crémazie, tél.: 2-3544. 20-sept-6fs64p

MAGASIN à louer avec installation complète pour boucher, rue St-Paul, Roy-Baillargeon, notaires, 126, St-Pierre, tél.: 2-1390. 16spt-6fs-64p

MAISONS A LOUER

MAISON A LOUER ou à vendre à Giffard, très bon marché pour un prompt acheteur. S'adresser à Ernest Caron, 131, rue Ste-Anne. 22spt-6fs-67b

MAISONS A VENDRE

MAISON S A VENDRE rue Massue, 3 et 5 logements, grand terrain, rue Latourelle, 6 flats $10,000. Jeanne-d'Arc, 3 logements $4,200.00, rapport 12 et 15%. S'adresser 49, des Erables, tél.: 6779. 18spt-6fs-68p

A VENDRE ou à louer maison 2 logements, garage, écurie, grande cour, échangerait pour propriété, située à Bergerville, de préférence. S'adresser sur les lieux, 120, 3e Rue, Québec-Ouest, tél.: 8904, A. Leclerc. 18spt-6fs-68b

A LORETTEVILLE, à vendre ou à échanger, propriété voisine de l'église, anciennement connue, Jean-Baptiste Falardeau, 3 grands magasins, 2 logis de 8 appartements. S'adresser M. Rosaire Drolet, propriétaire, 194, avenue des Erables, tél.: 3-4217. 18sot-26fs-68p

LAURIER STATION grande maison, près de la station, dix chambres, lumière électrique, l'eau, garage et grand terrain Bon site pour hôtel. A vendre à bonnes conditions. S'adresser à David Lemay, Laurier Station, comté Lotbinière, P. Q. 11spt-10fs-68b

MAISON à 4 logements Nos 93 et 95, rue Artillerie, située à proximité du Parlement, coin des rues Artillerie, St-Michel et Ste-Julie, grand terrain, conviendrait pour construction d'une maison appartement, bon marché pour vente immédiate. B. Rondeau, 112, avenue Cartier. 20spt-3fs-68b

MAISON à vendre 3 étages, 6 chambres plus bain, finie modernes, système eau chaude, verdure en avant, cours, rapportant 12%, 36-42 des Franciscains. Remboursement facile. Tél.: 2-0494, 2-3136W. 16spt-6fs-68b

MAISON neuve 3 étages, brique solide, système chauffage eau chaude, 3 logements, à vendre bonnes conditions. S'adresser 71, rue Montmagny, Québec. 30oct.j.n.o.-68p

A VENDRE maison de 7 pièces et chambre de bain, dans Jacques-Cartier, avec grande cour. S'adresser à Jos. Turcotte, 132, rue Caron, tél.: 5717. 19spt-6fs-68b

No 52, ST-PATRICE, à vendre ou à échanger $1,00.00 de revenu par année, 2 logements chauffés, possibilité de convertir le bas comme magasin, centre commercial. Pas de rente. S'adresser 194, avenue des Erables, tél.: 3-4217. 27ao-26fs-68p

PROPRIETE A VENDRE ou à échanger No 50, St-Patrice, revenu $1,140.00 par année, chauffée, 3 loyers, brique solide, pas de rente. S'adresser 194, avenue des Erables, tél.: 3-4217. 27ao-26fs-68p

MAISONS DEMANDEES

SERIONS ACHETEURS d'une maison en brique de 2 ou 3 logements dans un des quartiers du bas de la ville. Ecrire au Casier 437, "Le Soleil pour prix et autres détails. 20spt-3fs-69b

ON DEMANDE à louer maison seule située Bergerville, Sillery ou Giffard. S'adresser Geo. Paquet, 59, St-Joseph, tél.: 2-2398. 18spt-6fs-69p

PENSIONS POUR BEBES

PENSION pour enfant, personne d'expérience désirant prendre un enfant en pension. Donnant tous les meilleurs soins voulus, prix modéré. S'adresser 176, St-Sauveur, paroisse St-Joseph. 16spt-6fs-74b

OBJETS PERDUS

PERDU UN COLLIER en or avec perles noires. Si retrouvé s. v. p. retourner au bureau du Château-Frontenac. Récompense promise. 20spt-3fs-75b

ROUE DE BROCHE de couleur verte pour Whippet perdue sur la route nationale entre St-Agapit et Lévis. Récompense promise si rapporter No 26, rue Wolfe, Lévis. 20spt-2fs-75b

SACOCHE EN CUIR brun avec licence d'automobile au nom de Mlle Jeannette Labarre, 6 d'Estimauville. Remettre à 57, Ste-Claire. Récompense. 22spt-3fs-75b

CAMEE figure sur fond rose pâle avec monture fantaisie en or, perdu le 12 septembre, du magasin Landry, St-Joseph de la Couronne et des Commissaires, No 83. Récompense promise. Tél.: 3-3967. 20spt-2fs-75p

PIANOS A VENDRE

PLUSIEURS pianos droits et automatiques, harmoniums et instruments de toutes sortes en très bonne condition, à vendre ou à louer, conditions faciles. J.-C. Marcoux, accordeur de pianos, 317, St-Vallier, tél.: 2-7950W. 13-15-16-20-22-27-29-30spt 4-6-7oct. -80b

PIANOS A VENDRE

TRES BON piano automatique, peu usagé, quelques mois seulement, à vendre bon marché, avec rouleaux, banc, etc. Venez le voir. Cause de vente, départ. S'adresser 32, Bagot. 18-20-23spt-80p

SERVANTES DEMANDEES

ON DEMANDE une servante pour petite famille. S'adresser à 446, rue St-Cyrille. 19spt-3fs-91b

SERVANTE GENERALE sachant faire la cuisine, références requises. S'adresser par téléphone 2-4430, entre 9 h.a. m. et 1 h. p.m. et 6 à 8 h. p.m. 22spt-3fs-91b

ON DEMANDE une servante. S'adresser à 61, 13e Rue, tél.: 2-6425W. 22spt-3fs-91b

SERVANTE générale demandée avec références pour ouvrage général de maison. S'adresser 113, avenue Moncton, téléphone: 6039. 20spt-3fs-91b

SERVANTE demandée sachant faire la cuisine et pouvant fournir bonnes références. S'adresser 276, Fraser. 17spt-6fs-91b

SERVANTE—On demande une servante. S'adresser à M. Louis-Philippe Bégin, 32, rue St-Etienne, à Lévis. 18spt-6fs-91b

ON DEMANDE une servante sachant faire la cuisine. S'adresser à 144, Grande-Allée, appartement 46. 19spt-3fs-91p

SERVANTE DEMANDEE possédant bonnes références. S'adresser 220, des Franciscains. 19spt-3fs-91b

TERRAINS A VENDRE

TERRAINS—A vendre 2 terrains grandeurs 70x163, situé à St-Michel-de-Valcartier, proximité des chars et église. Conditions très avantageuses pour un prompt acheteur. S'adresser J.-W. Petit, 125, Richelieu, tél.: 2-4645F. 20jun-j.n.o-93b

TERRAIN à vendre 38 pieds front, rue des Franciscains, en face du jardin des Pères Franciscains. S'adresser Jos. Lepage, 199, St-Jean, tél.: 2-1239 ou 3-1904. 19spt-6fs-93b

TERRE A VENDRE

JOLIE PETITE terre à vendre, environ 27 acres, avec bonne maison neuve de 12 appartements, améliorations modernes, 175 pommiers, bel endroit pour maison de pension, clientèle d'hiver et d'été, vendrai à un bas prix, peut être visitée le dimanche avant midi seulement. G. Saint-Pierre Château-Richer, P. Q. 13spt-12fs-95b

CHEMIN Ste-Foy, 4 belles terres avec roulant et commerce de lait vendu $4.80 à $5.60 le cent livres, grands terrains, construit et non construits, maison à Lauzon, tél.: 2-1316-4 Jos Dagnault, Ste-Foy. 18spt-6fs-95b

BELLE TERRE à vendre, située Charlesbourg-Ouest, avec animaux, roulant, complet, récolte. Cause vente: mortalité. S'adresser Mme Vve B. Fortier, Charlesbourg-Ouest, tél.: 2-3776 s. 2 ou 25, St-Cyrille, tél.: 3-2109. 16-18-20-22spt-95b

VOLAILLES

UNE CENTAINE de poulette "Leghorn" blances du mois d'avril à vendre. S'adresser à M. Emile Drolet, Loretteville, chemin de l'Ormière, P. Q. 2spt-4fs-98b

ANNONCES NON CLASSIFIEES

CHAMBRE à louer pour monsieur seulement avec usage du bain et du téléphone. S'adresser à 23, rue St-Gabriel. 14jun-j.n.o.-4b

TOUX RHUMES

AVEZ-VOUS essayé pour vous ou les enfants un bon Sirop au miel Oxymel à l'Eucalyptus? Vous donnera sûrement pleine satisfaction. Essayez-le. En vente partout 50 sous. 8spt-j.n.o-4b

AVIS AUX DAMES—Nous gardons toujours en magasin des fourrures les plus nouvelles et les plus élégantes, telles que renards argentés, bruns, jaunes, martre de Roche, martre du nord, dans ldes prix partant de $25.00. Aussi peaux de toutes sortes à vendre à de très bas prix. Nous achetons les fourrures de toutes sortes. Lavoie & Jobin, No 147, St-Joseph (en haut du magasin 5-10-15c). 10spt-26fs-4p

"Old City" MME L.-N. PETIT, 21-27-33, avenue Ste-Geneviève, (près du Château) et 28 Couillard, informe ses clients et le public en général qu'elle est dès maintenant prête à louer suites avec gaz et autres chambres toutes meublées pour la saison d'hiver. Maisons bien chauffées propres et tranquilles, prix modérés. Une visite est sollicitée. Tél.: 2-4301. 2spt-26fs-4b

OVIDE MARCEAU

FOURRURES—Voyez nos vitrines. Assortiment de manteaux fourrures en mouton Perse, chat sauvage, rat musqué, seal français, seal Hudson, avec garnitures différentes. Transformation de manteaux. Satisfaction garantie. 839, St-Vallier. 16spt-26fs-4p

LOGEMENT à louer de 6 chambres, 52½, St-Eustache, libre immédiatement. S'adresser 46, St-Eustache, tél.: 2-7780, aussi maisons à vendre dans toutes les parties de la ville. 18spt-6fs-4p

BUREAUX A LOUER

MAGNIFIQUES bureaux à louer dans l'immeuble du "Soleil" sixième étage. Local idéal, grands et petits bureaux bien éclairés. Pour informations s'adresser au bureau du "Soleil" coin rues St-Vallier et de la Couronne, téléphone: 7131. 23jan-j.n.o.-4b

GRANDE chambre à louer, bien ensoleillée, très bien meublée, avec garde-robe, usage du bain et du téléphone. S'adresser à 16, Latourelle, tél.: 3-0824. 19spt-3fs-4b

AVIS—A partir de cette date, je ne me tiens responsable d'aucune dette contractée en mon nom par ma femme ou qui que ce soit. Henri Nault, 226, rue St-Luc, Québec. 19spt-3fs-4b

FOURRURES

ALEX. BASTIEN Limitée.— Nos nouveaux modèles de manteaux de fourrures sont maintenant prêts pour la prochaine saison. Notre assortiment est complet en manteaux de mouton de Perse, rat musqué naturel, seal Hudson, seal français, écureuil, etc. Peaux de choix et coupe garantie. Réparation, transformation de manteaux à des prix très bas. S'adresser à Alex. Bastien Limitée, No 96, rue St-Joseph, Québec, tél.: 2-2624. 13spt-15fs-4p

FOURRURES, L.-P. THIBAULT ENR. Notre étalage dépasse tout ce que l'on peut rêver de chic et d'exclusif, en manteaux, de seal, Hudson, mouton de Perse, chat sauvage, rat musqué, écureuil, etc. Parures de cou en deux ou trois peaux de très joli effet, tels que martre du Nord, de Roche, Japonaises, Fitch, vison, écureuil. Aussi renards argenté, croisé, beige gris brun, etc. Manteaux sur mesures ou transformation, aussi garnitures assorties. Satisfaction garantie. Une visite sollicitée. L.-P. Thibault Enr., 282, rue St-Jean, Québec. 4spt-26fs-4p

A LOUER, chambre meublée, bien chauffée, avec poêle à gaz dans la chambre, conviendrait bien pour 2 messieurs ou dame âgée. Prix, $3.00 par semaine. S'adresser à 86, Lavigueur. 20sept-2fs-4p

ON DEMANDE une cuisinière et une fille générale avec références. S'adresser à 39, avenue des Erables. 22spt-3fs-48b

ON DEMANDE une servante générale avec bonnes références. S'adresser à 95½, côte d'Abraham. -91b

POELE A VENDRE—Un poêle "Happy Thought" No 8, en parfait ordre, à vendre. S'adresser à Omer Corriveau, 113, rue Hermine, St-Sauveur. -9b

ON DEMANDE des hommes et deux filles d'expérience dans le commerce de fruits. Inutile de se présenter sans références. S'adresser 59, de la Couronne. -55b

BRAIDE FRANGE pour draperie, renards et autres articles à vendre bon marché. S'adresser à 105, rue Lavigueur. 22-24-27spt -37b

PONEY A VENDRE avec attelage, voiture d'hiver et d'été à vendre bon marché. S'adresser à Drolet & O'Neil, 22, avenue Renaud, tél.: 2-0345-ou 3-3394. 22spt-6fs-27b

GRANDE CHAMBRE boudoir avec lavabo, garde-robes, usage du bain et téléphone, aussi moyenne, pension si désirée, en arrière de l'hôtel St-Roch. S'adresser à 240, St-François. 22spt-6fs-23b

DIVANETTE en velours à vendre très bon marché ayant peu d'usure, aussi 2 couchettes neuves en acier. S'adresser 27, 6e Rue, St-Esprit. 22spt-6fs-9b

ON DEMANDE une servante pouvant fournir de bonnes références. S'adresser à 72, rue Lockwell. 22spt-4fs-91b

BARGAIN—Ford Tudor en très bon ordre, moteur réparé à neuf, avec 4 bons pneus et pneu de réserve, à vendre pour $60.00 avec licence pour prompt acheteur. S'adresser Antonio Lachance, 20½, St-Joseph, téléphone 2-2732. -11p

FEMME demandée pour travailler à la cuisine. S'adresser au Café Belmont, 20, rue St-Jean. 22spt-2fs-48b

ANNONCES NON CLASSIFIEES

A VENDRE poêle à gaz marque "Moffet" 5 brûleurs avec tête et un dôme pour enlever le gaz, en parfait ordre et à bon marché. S'adresser 195, des Commissaires. -9b

FEMME demandée pour laver le plancher le soir. S'adresser au Restaurant Belmont, 20, rue St-Jean. 22spt-2fs-45b

SERVANTE générale demandée possédant expérience. S'adresser 279, avenue Laurier, téléphone: 5298. 22spt-2fs-91b

BARGAIN—5 haltères pour forcer à vendre. S'adresser chez M. Alp. Côté, 72½, rue d'Aiguillon. 22spt-3fs-37b

2 GARCONS SERIEUX et honnêtes pour position responsable, ayant connaissances générale de bureau, devront fournir un garanti et avoir de bonnes références. S'adresser à 472, St-Vallier. 20spt-[illegible]-54b

UN MARMON Roosevelt 1929, sedan 5 places, peu de millage, bourrure et vernis comme neuf, ayant toujours été conduit par le propriétaire à vendre à bon marché. S'adresser à M. Albert Marier, 82, Latourelle de 6 à 8 heures p.m. tél.: 5353. 22spt-6fs-11b

ON DEMANDE à acheter une taverne, paiera comptant. S'adresser Casier 446, "Le Soleil". 22spt-6fs-4

ON DEMANDE un commis boucher, références exigées. S'adresser à F.-X. Lachance, 189, Bayard, tél.: 6380 22spt-3fs-54b

RENARDS A VENDRE

J'AI EN mains un nombre limité de renards argentés enregistrés dans l'enregistrement Canadien que je pourrai vendre pour le prix de $375.00 le couple scoré si nécessaire pas moins de 90. Aux intéressés hâtez-vous de donner votre ordre. Pour autres informations s'adresser à La Société de Vente Générale, d'Animaux de Fourrures de Québec Enr., 69, rue Ozanam, Québec. -3b

UN MAGNIFIQUE piano "Pratte" à vendre à grande réduction. S'adresser à C.-W. Lindsay, 201, rue St-Jean. 22spt-3fs-80b

CARRIOLE de bébé avec top et un carrosse "Harold" aussi bassinette à vendre à très bon marché. S'adresser 64, St-Alexis. 22spt-4fs-9b

FEMME ou fille demandée pour laver la vaisselle, au Marathon Café, 46, rue St-Jean. -45b

SERVANTE générale demandée. S'adresser Mme Archambault, La Citadelle, tél.: 2-3533. 22spt-3fs-91b

A LOUER plain-pied 6 appartements et chambre de bain, possession immédiate, situé 109½, 12e Rue, St-Fidèle. Prix $25.00 cause mortalité. Aussi poêle neuf à vendre. S'adresser 408, 3e Avenue, St-Fidèle. 22spt-12fs-61b

LOGEMENT A louer 4 chambres et chambre de bain, chauffé, très propre, aussi ménage complet à vendre, cause santé. S'adresser à 391, St-Joseph, tél.: 8429 22spt-4fs-61b.

ON DEMANDE un logement dans la partie haute de la ville, près de l'école St-Georges, de 4 à 5 chambres, chauffé. Pour détails écrire à M. David Pednault, Rivière Trois-Pistoles, Tobin. 22spt-2fs-62b

CHIEN POLICIER allemand, répondant au nom de Cario, perdu depuis le 14 dernier. Si retrouvé prière retourner à 28, rue St-Stanislas, tél.: 2-6924. Quiconque le retiendra sera poursuivi. 22spt-3fs-76b

IMMEUBLES

MAISONS A VENDRE

RUE STE-HELENE.—2 logements, grand terrain avec hangar et garage. Prix raisonnable.
RUE ST-GABRIEL.—2 logements de 7 chambres, cour et entrée de cour.
6e RUE.—Maison de 2 logements de 7 chambres, en très bon ordre et bien située. Prix et conditions intéressants.
MAISON-APPARTEMENTS à vendre, située dans un des meilleurs centres de la haute ville. Très payant. Rapportant 13% net.
RUE FRASER.—Maison de 2 logements de 7 chambres, en très bon ordre, chic logements dont un fini en chêne. Foyer ouvert. Système de chauffage à l'huile.
RUE ST-VALLIER.—2 magasins et 2 logements, étendu de terrain 10,800 pieds, bien située. Prix avantageux.
RUE BAGOT.— 5 logements et 3 magasins. Coin de rue. Rapportant 12% net.
CHARLESBOURG.— Jolie propriété de 2 logements, à vendre ou à échanger pour maison à logements en ville. Bas prix.
RUE GARNIER.— Cottage semi-détaché, 7 chambres plus chambre de bain, à vendre. Payable comme loyer.

GEO PAQUET

Imm. et assurances, 59, St-Joseph, Tél.: 2-2398. Rés.: 6678. 20sep-6fs-100p

INVENTION SENSATIONNELLE

pour fabrication de toutes sortes de savons et autres produits similaires. Représentants écrivant le français sont demandés. Ecrire à : Bertrand, chimiste industriel, 225 rue Mandron, Bordeaux, FRANCE.

LES REPRESENTANTS DU CANADA

(Suite)

annonce ensuite qu'il nommera le haut commissaire lorsqu'il aura eu la chance d'étudier toute la situation à Londres durant son voyage.

EN COMITE

La Chambre se forme alors en comité des Voies et Moyens et M. C.-G. Coote, des Fermiers-Unis, discute la résolution qui donne au gouvernement le droit de retirer sa protection aux manufacturiers si ceux-ci augmentent leurs prix au consommateur.

M. Coote prédit que ce pouvoir détenu par le gouvernement sera de très peu de valeur pour le pays. Cela s'appliquera qu'aux changements tarifaires actuels tandis qu'il y a des manufacturiers qui profiteront des changements faits il y a des années. De plus, le gouvernement ne possède aucun organisme qui pourra juger s'il y a augmentation justifiée ou non des prix. Il croit bien que les manufacturiers ne profiteront pas de la situation, mais il est d'avis que les détaillants ne feront pas la même chose, et le gouvernement ne pourra rien contre eux.

M. Coote affirme que les fermiers de l'Ouest s'en vont à la ruine parce qu'ils ne peuvent obtenir un prix convenable de leurs denrées. Il demande au gouvernement de créer un organisme qui empêchera l'exploitation du du consommateur par les manufacturiers et les détaillants.

Un libéral de la Saskatchewan, M. T. Donnelly, est d'avis que non seulement les prix ne devraient pas monter mais qu'ils devraient baisser." "Nous ne voulons pas de garantie que les prix ne monteront pas" dit-il, "mais une assurance qu'il baisseront."

LES PRIX MONTENT

M. Milton Campbell, progressiste de Mackenzie, lit un télégramme portant que l'Imperial Oil à Saskatoon vient de hausser les prix de la gazoline de 2 1-2 sous le gallon aux marchands à la suite des nouveaux tarifs douaniers.

M. Bennett affirme qu'il n'est pas au courant de cette question et qu'il a reçu l'assurance de quatre raffineries d'huile très en vue que leurs prix ne seraient pas augmentés. Il promet de donner une information au sujet de l'affirmation Campbell dans le courant de la journée.

M. Bennett ajoute qu'il n'est pas prêt à suivre la suggestion de M. Coote et de créer un organisme aussi complexe pour s'enquérir des prix. Il y a là une question légale qui fait actuellement le sujet d'une cause devant le Conseil Privé au sujet de la validité de la loi des Combines.

M. Charles Stewart dit qu'il y a entente entre les manufacturiers de machineries agricoles des Etats-Unis et du Canada et il prédit que les prix de ces machineries augmenteront dans les proportions de la hausse tarifaire.

M. Thomas Donnelley, libéral de la Saskatchewan, affirme que la différence du prix des lieuses et des moissonneuses entre le Montana et la Saskatchewan est de $18 à $24, soit une somme équivalente à l'augmentation du tarif.

M. Bennett déclare qu'il est ridicule d'affirmer que les prix grimperont parce que le tarif est augmenté. Il voudrait que les Canadiens s'otent de l'esprit que l'augmentation du tarif se traduit toujours par une augmentation des prix des denrées.

M. Charles Stewart dit que, d'une façon générale, les manufacturiers profitent toujours des remaniements tarifaires à la hausse.

M. A.-W. Neil, indépendant, ayant affirmé que le premier ministre a donné des boni aux manufacturiers en haussant le tarif, M. Bennett affirme que le gouvernement n'a eu en vue que de donner du travail aux Canadiens.

M. W.-S. Euler ne croit pas que la nouvelle clause fasse beaucoup de bien mais il ne croit pas non plus qu'elle fera beaucoup de mal.

M. Hugh Guthrie, ministre de la Justice, propose alors un amendement qui limite le pouvoir qu'aura le gouvernement de réduire les tarifs en cas d'exploitation à tous les item, à l'exception des machineries agricoles.

CLAUSE STUPIDE

M. E.-J. Garland, Fermier-Uni, trouve cette clause stupide parce que tous les autres manufacturiers pourraient profiter de l'occasion pour augmenter les prix.

M. King se demande comment l'on pourra régler le prix des machineries d'après la nouvelle loi Par exemple, on peut actuellement acheter une charrue soit aux Etats-Unis, soit au Canada pour $100. Dans deux ans, il se pourrait fort bien que le prix soit encore $100 au Canada et seulement $60 aux Etats-Unis. Le prix, en dollars, serait le même ici, mais le prix en valeur représenté par des dollars serait augmenté.

M. Bennett affirme que cela serait considéré comme une augmentation dans les prix et que le gouvernement enlèverait les droits sur les charrues.

Finalement, à la reprise de l'après-midi, l'amendement Guthrie fut adopté.

M. Peter Heenan, ancien ministre du Travail, proposa alors un autre amendement portant que le gouverneur général en conseil pourra de temps à autres, exiger d'un manufacturier protégé par le nouveau tarif qu'il prouve que la journée de huit heures existe dans son usine et que ses ouvriers reçoivent des salaires raisonnables selon les stipulations du traité de Versailles.

UN VOTE

L'amendement fut battu par 45 voix à 85 par un vote debout, après quelques minutes de discussion.

J. Olaf Hanson, libéral de Skeena, suggère ensuite au gouvernement un plan d'action qui donnerait du travail à 8,000 hommes pendant 100 jours. Il s'agirait, d'après M. James Malcolm, ancien ministre du Commerce, de demander aux chemins de fer C.P.R. et C.N.R. de placer immédiatement des contrats pour la confection de 10,000,000 de "dormants" (traverses) pour les voies ferrées ces dormants seraient taillés dans le bois, à la main. Le gouvernement pourrait garantir aux chemins de fer l'intérêt sur le capital qu'ils devront débourser entre le temps où ces dormants seront faits et le temps où ils seront employés.

M. Bennett, sans répondre à cela, discute l'amendement Heenan et suggère de le laisser en plan d'ici la prochaine session alors qu'une revision générale du tarif sera faite. Si l'opposition permet cela, cette clause pourrait s'appliquer à l'industrie en général et non pas seulement à celles qui seront affectées par les résolutions tarifaires actuelles.

Il croit que cela pourrait être discuté avec plus davantage au cours d'une session régulière qu'au cours d'une session spéciale.

M. Heenan prétend de son côté qu'il vaut aussi bien commencer maintenant que plus tard.

Tout de suite après le rejet de l'amendement Heenan, la Chambre se mit à considérer les résolutions tarifaires nouvelles. Le premier article se rapportant aux droits compensateurs fut voté. A l'item affectant l'entrée des viandes au pays, M. Bennett suggéra que la mention spéciale du porc fut omise et il annonça ensuite un changement dans le tarif général de 6 cents à 5 cents. Il y a aussi une réduction dans le cas de l'importation du houblon. Les nouveaux droits seront de 8 cents, d'après le tarif préférentiel britannique, de 12 cents d'après le tarif intermédiaire et de 14 cents d'après le tarif général.

M. Bennett affirme ensuite que le gouvernement a commencé une enquête sur le prix du pain lorsque le prix du blé a commencé à baisser. Comme résultat de cette enquête, les prix du pain sont maintenant à la baisse depuis quelques jours. On discutait alors l'item haussant les droits sur l'importation du blé et M. Gardiner, des Fermiers-Unis déclara qu'un droit de 30 cents le boisseau ne protégerait pas les fermiers de l'Ouest.

Plusieurs résolutions furent alors adoptées sans difficultés, dont une, ayant trait aux imprimés. Dans le cas de ces imprimés, les droits sont augmentés à 10 sous d'après le tarif préférentiel britannique, à 12½ cents d'après le tarif intermédiaire et à 15 cents d'après le tarif général.

CHANGEMENTS

M. James Malcolm ayant protesté contre la résolution imposant de nouveaux droits sur la colle, le mucilage, la gélatine, etc., parce que plusieurs industries emploient de grosses quantités de ces produits et seront durement frappées, M. Bennett laissa la résolution en plan, quitte à y revenir plus tard. Il proposa ensuite d'enlever les nouveaux droits sur la gélatine parce que ce n'est pas là un produit qui se fabrique au Canada.

La discussion se fit ensuite autour des nouveaux droits sur la gazoline M. Sanderson, un député libéral demanda à M. Bennett de lui donner la preuve que les raffineries lui ont donné l'assurance que les prix ne seront pas élevés à cause des remaniements tarifaires.

Le premier ministre lut alors cette assurance: "L'adoption de ces revisions tarifaires, recommandées par nous, n'aura pas pour effet d'augmenter le prix de la gazoline pour le consommateur". Ce document est signé soit par le président ou le vice-président de la British American Oil Company, de l'Imperial Oil Co., de la Canadian Oil Company, et de la McColl-Frontenac Oil Company. M. Bennett ajouta que deux compagnies d'huile en vue lui ont promis de construire de grosses raffineries au pays si les nouveaux changements au tarif sont adoptés.

M. Ralston, ancien ministre de la Défense Nationale, demanda au premier ministre s'il est vrai que la gazoline qui entrait en franchise suivant les s pulations de l'ancien tarif sera maintenant frappée d'un droit.

M. Bennett lui répondit que d'une façon générale, la gazoline est maintenant sujette à ce droit mais c'est justement pour cela qu'il a obtenu des manufacturiers la promesse que les prix au consommateur ne seront pas augmentés. Une de ces compagnies dont il voulait obtenir cette promesse hésita quelque temps, mais, finalement, elle se rendit à sa demande.

M. Ralston veut savoir de M. Bennett si la promesse des manufacturiers les lient de la même façon que le ferait un contrat.

"J'ai accepté cette promesse faite de bonne foi", réplique M. Bennett, "et j'agirai de bonne foi". Il n'a pas l'intention, dit-il, d'aller en cour pour forcer les producteurs d'huile à respecter leur promesse mais, s'ils ne la tiennent pas, les droits seront enlevés.

M. Ralston se demande ce qui arriverait si le marché de la gazoline subissait une dépression. Il n'y aurait rien pour forcer les raffineries à baisser leur prix. Les compagnies ont aussi dit qu'elles n'augmenteront pas leurs droits à cause des relèvements tarifaires, mais elles ne se sont pas engagées à ne pas hausser leurs prix pour toutes autres raisons. M. Ralston termine en disant que toute cette législation n'est qu'un trompe-l'œil.

On discutait encore le même item lorsque la Chambre se leva, à six heures.

A la reprise du soir, M. Ralston reprit le débat sur l'item haussant les droits sur la gazoline et suggéra au gouvernement d'accorder un rabais dans le cas où l'essence sera vendue aux pêcheurs pour actionner leurs embarcations. Toutefois, cette suggestion ne fut pas approuvée par le premier ministre, qui déclara encore une fois que les raffineurs lui ont promis de ne pas augmenter leurs prix aux consommateurs.

M. Hepburn, libéral d'Elgin Ouest, proposa un amendement pour réduire le tarif général de 2 1-2 cents à 1 cent, mais M. Armand Lavergne, qui présidait, déclara l'amendement hors d'ordre sous prétexte que cet amendement ne pouvait être proposé alors que la Chambre siégeait en comité mais seulement lorsqu'elle siégerait en séance régulière.

Finalement, l'item fut adopté.

LES DROITS SUR LA VITRE

On discuta ensuite les nouveaux tarifs sur la vitre commune employée pour les carreaux de fenêtres. D'après les nouveaux tarifs, les feuilles de vitre dépassant 120 pouces carrés de superficie paieront, d'après les nouvelles résolutions, 3 1-4 cents la livre d'après le tarif préférentiel britannique, 4 1-2 cents la livre d'après le tarif intermédiaire et la même chose d'après le tarif général.

Comme l'opposition considérait ces nouveaux droits comme prohibitifs, le premier ministre expliqua que le gouvernement a justement voulu le rendre prohibitif pour faire revivre l'industrie canadienne du verre, mise à pied par le cartel Belge. Il cite deux cas particuliers celui d'une verrerie à Welland et d'une autre près de Hamilton, Ontario. Ces fabriques employaient, durant un certain temps, plus de 200 hommes chacune. M. Bennett lit une lettre signée de M. John W. Hobbs de la "Canadian Owen Sheet Glass Company" qui suggère au gouvernement les droits qui devraient être imposés pour permettre aux compagnies de rouvrir leurs portes. Cette lettre dit, qu'au début, les compagnies ne feront aucun profit mais que, lorsque la production sera bien établie, le coût de cette production sera diminué et qu'alors, les prix aux consommateurs seront abaissés. La lettre ajoute qu'aussitôt que les conditions du marché le permettront, une autre verrerie sera établie dans l'Ouest pour utiliser le gaz de rebut de l'Alberta.

M. C.-W. Bell, de Hamilton, affirme que 150 hommes seront employés dans l'usine d'ici une dizaine de jours, et 500 d'ici peu de temps.

M. J.-C. Elliott, ancien ministre des Travaux publics, cite des chiffres qui prouvent que le nouveau tarif est plus élevé que l'ancien, plus le coût du verre. Les prix courants au Canada, actuellement, sous l'ancien tarif sont de $5.36 pour une feuille de verre de 120 pouces carrés. D'après les nouvelles cédules tarifaires, ces prix, en considérant le profit de l'importateur, seront de $6.75.

TAXER LA LUMIERE DU JOUR!

M. Elliott affirme que les nouveaux droits auront pour effet de faire doubler les prix au Canada. Il croit que de la façon dont le gouvernement va, il imposera bientôt une taxe sur la lumière du jour !

M. W.-D. Euler, ancien ministre du Revenu National, se dit en faveur d'une certaine protection pour l'industrie, mais il considère qu'une augmentation de 100 pour cent, "ad valorem" est quelque chose de réellement trop fort.

A cela, M. Bennett répond que c'est l'Allemagne qui contrôle aujourd'hui le marché du verre dans le monde entier et que son gouvernement a l'intention de rendre le Canada indépendant des autres nations dans le domaine du verre. Il affirme que l'industrie sera réhabilitée au Canada sans augmentation du prix de revient pour le consommateur. Il admet que c'est là une mesure radicale, mais il croit qu'elle est nécessitée par les conditions actuelles.

M. Euler veut bien que l'on réhabilite l'industrie du verre au Canada mais il ne croit pas que le gouvernement ait reçu l'assurance que les prix du verre ne seront pas augmentés, au moins pendant un certain temps. Ils ont tout simplement assuré le gouvernement qu'ils ne feront pas de profits injustifiés.

En réponse à une question de M. King, M. Bennett affirme que tous les intéressés en matières tarifaires pourront venir soumettre leurs cas particuliers au gouvernement lors de la prochaine session régulière du Parlement.

A une autre question de M. King, il ajoute que les délibérations, lors de ces conférences seront publiques et qu'il en sera constitué un dossier.

Comme un député libéral de la Colombie Anglaise, M. Wilfrid Hambury, craint que les gens de l'ouest paient plus cher pour leurs vitres, à cause des taux de fret, M. Bennett lui dit que le verre sera expédié de l'est du Canada, via le Canal de Panama, à des taux aussi bas qu'il peut l'être actuellement de l'Europe.

Comme on lui demandait des chiffres sur la production canadienne du verre, M. Bennett déclare que la production avait pratiquement cessé. L'item est adopté.

LES DROITS SUR L'ACIER

La Chambre considère ensuite les nouveaux droits sur l'acier en saumons. Il s'agit d'un droit nouveau de 50 cents ce anglaise. Le premier ministre explique, en réponse à une question des travaillistes, que la seule compagnie de qui il ait eu des représentations ne fait travailler ses employés que huit heures par jour, suivant les stipulations du traité de Versailles.

M. Heaps exige du premier ministre qu'il n'accorde aucune protection à l'industrie de l'acier tant que les manufacturiers n'auront pas établi chez eux la journée de huit heures et augmenté les salaires.

M. E.-N. Rhodes, ministre des Pêcheries, dit que la direction des compagnies se propose d'instituer la journée de huit heures dans ses usines. Si elle ne le fait pas, son successeur comme premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Harrington, a déclaré que la province le lui imposera lors de la prochaine session locale.

L'item est adopté.

Plusieurs autres résolutions se rapportant au fer et à l'acier sont ensuite rapidement votées, plusieurs sans aucune discussion.

Comme plusieurs rajustements tarifaires au sujet de l'acier et du fer avaient été faits dans le budget Dunning, le printemps dernier, M. Charles Stewart veut savoir comment le gouvernement a jugé bon d'en faire d'autres. M. Bennett répond que ces changement à la hausse ont été jugés necessaires, mais que les industriels du fer et de l'acier se sont engagés à ne pas hausser leurs prix au consommateur. La même garantie a aussi été reçue de la part des manufacturiers de machineries agricoles.

L'opposition libérale et progressiste s'élève ensuite fortement contre la hausse des prix sur les machines agricoles. Le Dr Donnelly, libéral de Willow-Bunch, Saskatchewan, remarque que le tarif a été haussé pour donner le marché Canadien aux manufacturiers Canadiens, mais, qu'à l'heure actuelle, il n'y a aucune demande dans l'Ouest du Canada pour de la machinerie agricole, et tout laisse entendre que les cultivateurs ne pourront acheter cette machinerie d'ici quelques années.

Il y a dix ans, les fermiers obtenaient le même prix que cette année de leur blé, soit 80 sous le boisseau. Mais, à cette époque, une lieuse coûtait $130 tandis que maintenant, on en demande $310. Les fermiers ne veulent pas seulement l'assurance qu'il n'y aura pas de hausse dans les prix, il veulent un rabais d'au moins trente pour cent sur ces prix.

De son côté, M. Charles Stewart affirme que l'augmentation des droits sur la machinerie agricole n'est pas du tout justifiable. Puisque le gouvernement ne peut rien faire pour augmenter le prix du blé, il devrait au moins s'abstenir de hausser les droits sur la machinerie. Alors que l'industrie agricole ne pourrait payer un sou de plus qu'elle est obligé de débourser actuellement, on augmente le tarif sur ses instruments de travail de 200 à 300 pour cent. On a suivi cette procédure sous prétexte de donner du travail aux Canadiens, mais on n'a pas dit que seulement 20 pour cent du coût de la manufacture va aux travailleurs canadiens. Le Dr Donnelly revient à la charge et déclare que le fermier de l'ouest s'intéresse peu à l'entrée au Canada du charbon russe mais qu'il s'intéresse profondément à l'envahissement du marché anglais par le blé russe.

A M. King, qui lui demandait si les organisations agricoles ont été consultées au sujet des remaniements tarifaires affectant l'agriculture, le premier ministre répond que les personnes qu'il a rencontrées lui ont dit ne pas être opposées aux relèvements tarifaires pourvu qu'il ne s'ensuivit par une hausse dans les prix.

Le chef de l'Opposition rappelle alors à la Chambre que lorsque des changements tarifaires furent faits, il y a une couple d'années, les manufacturiers d'instruments agricoles en vinrent à la conclusion qu'ils serviraient mieux leurs intérêts en servant d'abord ceux des cultivateurs. Il est absolument convaincu que la nouvelle augmentation de 33 1-3 pour cent ne pourra que créer du malaise chez les fermiers. Le chef du gouvernement a parlé du développement de notre marché domestique mais le pouvoir d'achat du peuple doit être reconnu et c'est un facteur qu'il faut faire entrer en ligne de compte. M. King prédit que les cultivateurs viendront à Ottawa en bataillons pour protester contre les augmentations de droits sur la machinerie agricole. Il suggère au gouvernement de reconsidérer sa résolution.

A tout cela M. Bennett répond que c'est sous le régime libéral des neuf dernières années qu'il y a eu le plus de malaise au Canada.

"Il n'y en a jamais eu tant qu'au cours des dernières six semaines !" rétorque M. King.

M. Bennett continue et accuse M. King et le parti libéral de tous les maux existants actuellement au pays.

Encore une fois, il déclare que son gouvernement fait un effort pour améliorer les conditions au Canada. Nous réussirons ou nous tomberons" dit-il.

Il était alors minuit moins quelques minutes et la Chambre s'ajourna à ce matin, 11 heures, sans avoir adopté l'item.

Grand'Mère

Accident à un employé municipal

Un employé de la corporation, M. Abraham LeBel, alors qu'il était à travailler aux travaux de pavage s'est fait écraser un pied par une pièce de fer de forte dimension. Conduit immédiatement à l'hôpital il dut être amputé de trois orteils.

Mariage LeBœuf-Clermont

Ces jours derniers, en notre église paroissiale, richement décorée pour la circonstance, fut béni le mariage de M. Antoine LeBœuf, fils de M. Octave LeBœuf, des Trois-Rivières, à Mlle Léodina Clermont, fille de Mme Vve Philippe Clermont, de cette ville.

La bénédiction nuptiale fut donnée aux nouveaux époux, par un parent de la mariée, M. l'abbé Albert Dumas, de Ste-Perpétue.

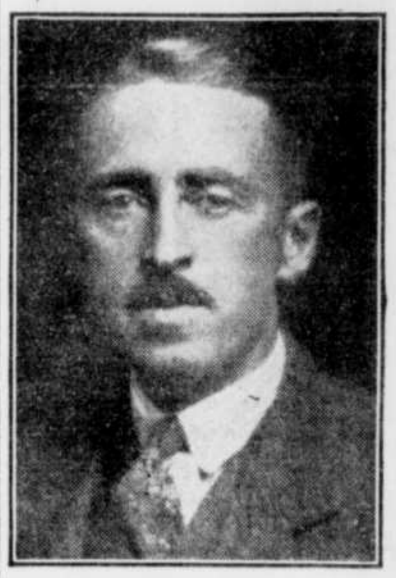
M. Eugène Clermont, de cette ville servait de témoin à sa nièce et M. Octave LeBœuf à son fils.

Durant la messe de mariage un joli programme de chant fut exécuté par la Chorale des Dames et jeunes filles de St-Paul sous la direction de Mme Armand Rheault. M. le professeur J.-N. Leclerc, touchait l'orgue. M. Claude Bernard, des Trois-Rivières joua avec succès un joli solo de violon avec accompagnement d'orgue par M. Leclerc.

La mariée portait une jolie toilette blanche, avec voile blanc drapé de muguets, souliers et bas blancs, son bouquet était de lis et de muguets. Immédiatement après la cérémonie religieuse il y eut réception chez la mère de la mariée puis l'heureux couple est parti en voyage pour une quinzaine.

Parmi les invités à la réception nous avons remarqué : M. et Mme Antoine Leboeuf, des Trois-Rivières, Mme Vve Phil. Clermont, de Grand'Mère; M. l'abbé Alph. Lord, aumônier du Collège de cette ville, M. l'abbé Albert Dumas, de Ste-Perpétue; M. et Mme Clermont, M. Omer Clermont, MM. Marcel, Roch, Joseph et Lous-Georges LeBoeuf, des Trois-Rivières; Mlle Reine LeBoeuf, des Trois-Rivières; M. et MmeNapoléon Clermont, . et Mme Wilfrid Clermont, Mmes Amédée Chamberland, Arthur Biron, Emile Lacommande, M. Gédéon Toupin, de St-Marice, M. et Mme Zotique Gélinas, de Shawinigan Falls; Mlles Ida, Flora et Marie-Calire Toupin, M. Omer Toupin, de St-Maurice; Mlle Simonne Toupin, du Cap de la Madeleine; M. et Mme Moise Toupin, Mlles Rosée, Cécile et Marie-Berthe Toupin, de Grand'Mère; Mlle Rosée et Marie-Berthe Toupin, de Grand'Mère; Mlle Marie-Jeanne Clermont, MM. Emile et Hilarion Clermont, de Ste-Flore; M. et Mme Eugène Grenier, eM. et Mme Onil Villemure, de Grand'Mère; M. et Mme Lionel Loranger, de St-Maurice; Mle Marie-Rose Beaudoin, de St-Maurice; MM. Alcide et Eloi Chamberland, de Grand'Mère; M. et Mme Rosaire Jacques, M. et Mme Alfred Jacques, de Shawinigan; M. et Mme Emile Allard, M. et Mme Alfred Lapolice M. et Mme Arthur Ringuette, de Grand'Mère; Mlle Marie-Claire; Lemire, de St-Etienne des Grès, Mlles Juliette et Maria Ringuette, de Grand'Mère; Mlle Marcelle Baillt, St-Maurice, M. Henri Harnois, de St-Maurice; M. Claude Bernard, M. Amédée Lamontagne; M. et Mme Lorenzo Doyon, des Trois-Rivières; M. et Mme Willie Desmarais, du Cap de la Madeleine; M. Armand Gingras, M. Pierre Landry, Mlles Yvonne et Jeannette Massicotte, Mlles Simone et Yvette Rheault, Jeannette et Malvina Désaulniers, Bertha et Germaine Tessier, Germaine Chainé, Lucille Lord, Marie et Clarina Villemure, Rosée, Blanche et Yvette Gingras, Germaine Castonguay, Florida Ledoux, Marianna Désaulniers, Antoinette Desroches, Rita Boisjolis, Jeanne et Irène Lévesque, M. et Mme Joseph Chainé, M. et Mme Alphonse Mailhot, de Grand'Mère, te., etc.

DE PROGRES EN PROGRES



M. RALPH-W. BARTON, gérant-général des ventes de "Sterling Products, Limited".

Nous rencontrions M. Barton, tout dernièrement et entre autres choses, il nous disait :

"Les affaires canadiennes, sous le rapport des différents produits de notre compagnie, accusent un progrès sensible, sur l'an dernier.

"La présente saison d'automne s'ouvre sous les meilleurs augures. Vu la croissance sensible de nos affaires, nous sommes justement à agrandir notre manufacture, à Windsor, Ontario. Cet agrandissement ajoutera, en plancher, une superficie de 20,000 pds carrés, à ce que cette manufacture compte déjà.

Il nous semble que l'année 1931 sera considérablement meilleure, en Canada. Pour répondre aux divers besoins de cette future année, nous sommes à préparer d'excellents plans de vente.

DEPARTEMENT DU SECRETAIRE D'ETAT

REPARATIONS

A LA SUITE de la publication d'un avis qui a paru dans la presse en date du 18 novembre 1918, demandant à la population civile du Canada qui aurait pu subir des pertes et des dommages pécuniers provenant de la destruction de la vie ou de la propriété, pendant la dernière guerre, par conduite illégale de l'ennemi, de présenter ses réclamations à ce département.

Avis public est par les présentes donné que par un ordre de Son Excellence le Gouverneur Général en Conseil, en date du 6 septembre 1930, le commissaire soussigné a été nommé pour continuer et compléter une enquête et faire rapport sur telles réclamations qui n'auraient pas encore été réglées dans le rapport du précédent Commissaire des Réparations, en date du 14 décembre 1927.

Des instructions relatives à la manière de présenter la requête et sur les preuves à être fournies pourront être obtenues du soussigné.

Le dernier jour où ces réclamations pourront être acceptées pour considération est le 1er novembre 1930.

ERROL-M. McDOUGALL
commissaire des réparations
Pièces 201-8, immeuble Trafalgar, Ottawa
17 septembre 1930

22sept-6fs.

CARTES PROFESSIONNELLES

— NOTAIRES —

TASCHEREAU & TASCHEREAU

NOTAIRES

71 RUE ST-PIERRE — QUEBEC

Argent à prêter sur hypothèque et autres garanties. Administration de successions. Organisation de compagnies à fonds social.

VOUS FEREZ MIEUX CHEZ
Baillargeon
MEUBLES — PIANOS
FOURNITURES DE MAISON
425 RUE ST-JOSEPH — VENTE TOUS LES JOURS — PRES DU BOULEVARD

VENTE A L'ENCAN

TRES CONSIDERABLE

A la Résidence Privée de Mde Labrecque

75 rue Ste-Anne

Mercredi le 24 Septembre

A 10 hrs. A. M.

Nous avons instruction de vendre à l'Enchère, tout le Magnifique Ameublement Antique et Nouveau de cette maison, tel que :

SALON.—Sofa antique, fauteuils, grand miroir, secrétaire en noyer pour dames, potiches, guéridons, tapis, peintures, riches gravures sur acier, chromos, draperies, tabourets, 2 pianos "Goblin" de prix, phonographe "Victor", etc.

VIVOIR.—Bibliothèque combinée avec secrétaire, style Antique, fauteuil sur broche, paravent, fauteuil de foyer, table de centre et table à cartes Antique.

SALLE A MANGER.—Buffet, table et chaises en noyer solide, cabinet à verreries, 2 services de vaisselle complets, grande quantité de verreries et coutelleries, porcelaine, objets de fantaisie, verre taillé, argenterie de toutes sortes, etc.

CUISINETTE.—Poêle électrique tout neuf, marque "McClary", ustensiles, etc.

LE CONTENU DE HUIT (8) CHAMBRES.—Consistant : Riches meubles antiques tel que Style Colonial, Sherathan, Louis XV et autres. Machine à coudre "Singer", Radio électrique, Bibliothèque à rayons, très beau coffre de sûreté, Balayeuse électrique, grande Garde-robes, Commodes en "acajou" et en "noyer", Poêle de cuisine, etc.

LE TOUT VISIBLE — MARDI le 23 SEPTEMBRE
de 2 heures à 5 heures P. M.

VENTE — MERCREDI le 24 SEPTEMBRE, à 10 HRS A. M.
Pour se continuer le 25 et jusqu'à ce que le tout soit terminé.

LES ENCHERES MARCEAU Enr'g.

O. Marceau
"ENCANTEUR"

LES NOUVELLES SILHOUETTES DE L'AUTOMNE 1930

LA MODE n'est rien autre chose que la manifestation extérieure d'un changement d'attitude avec les temps. Elle symbolise les différences qui nous distinguent de nos grands-parents de l'ère victorienne elle a pour base les caprices de l'heure d'où il suit qu'elle est aussi instable que la brume au soleil levant.

LE STYLE est une chose durable aussi éternel, pourrait-on dire, que la culture classique car, à l'exemple des oeuvres immortelles des anciens, le style est solidement fondé sur une compréhension et sur une interprétation de la beauté véritable.

Une bonne partie de ce qui est aujourd'hui fashionable ne saurait survivre. Seuls ces éléments qui respirent une inspiration née de la beauté resteront pour prêter leur influence aux talents créateurs d'un dernier jour. C'est la capacité à cristalliser cette toute dernière inspiration sous ses formes permanentes qui immortalise un Chippendale ou un Patou qui distingue l'artiste de l'artisan.

Puisque la beauté est le commun héritage de toute l'humanité, le style restera comme une expression durable, non pas de la mode d'un moment, mais bien des progrès artistiques d'une civilisation tout entière.

UN CERTAIN philosophe du jour a dit : "Ce n'est pas l'industrie de l'acier qui affecte le plus aujourd'hui nos vies, mais l'industrie du style." Le style, en vérité, touche à toutes les phases de notre existence. Les vêtements que nous portons, les plats que nous consommons à table, nos demeures, nos automobiles, nos meubles, les ustensiles mêmes qui servent à la cuisson de nos mets... tout cela nous le jugeons d'après la règle du style. C'est à une exposition fouillée du style dans toutes ses nombreuses phases que sont consacrées les pages suivantes...

LE STYLE, éternel et impérissable, supporte pour ainsi dire le cristal de la beauté. Chaque heure nous apporte sa servante des modes qui déroule son rouleau pour révéler la mode du moment avant qu'elle ne passe dans l'histoire. Sur les innombrables milliers d'exemples ainsi révélés, seuls quelques-uns peuvent convenir à l'éclat du cristal, car ce sont ceux-là seulement qui sont vraiment inspirés par la beauté.

Chevreau glacé noir ou bleu

Un nouveau type de gants pour porter avec les robes de soirée est court — longueur un bouton — et il fait à juste sur le poignet. On peut se le procurer en chevreau glacé noir ou bleu. Les gants ordinaires en chevreau blanc glacé varient de longueur mais ils conservent la simplicité du style.

Les gants pour porter le jour sont offerts en plusieurs effets de noir et de blanc, avec crispins forme gantelets et détails de boutons ou de lacets. Parmi les nouveautés il y a des gants en peau de cochon blanc — extrêmement élégants et qui ont l'apparence "tailleur".

Sacoches-enveloppe de suède

Pour l'automne les sacoches communiquent une importance spéciale aux types enveloppe ou bourse. Elles sont pratiques et à leur praticabilité elles ajoutent l'important attribut du chic. Tout à fait remarquables sont les sacoches-enveloppe en suède ou antilope — accompagnement logique des populaires souliers en suède ou en antilope si en vogue cet automne. Les sacoches en veau ou en maroquin, avec garnitures de reptile en bandes ou en motifs appliqués, comptent aussi au nombre des favorites de la mode. Nombre de sacoches-bourse ont de merveilleuses montures en écaille, d'autres ont des fermoirs de cristal et de pierres de différentes couleurs. Les magnifiques détails des doublures et des arrangements intérieurs font que les sacoches d'automne sont les plus belles qu'on ait remarqué depuis plusieurs saisons.

Les Jolis Accessoires d'Automne *ajoutent de la verve et du brillant au costume*

IL est impossible de considérer comme ensemble la toilette automnale sans prendre également en ligne de compte la bijouterie qui l'accompagne. Cette saison-ci les bijoux sont plus beaux que jamais. D'une beauté que partagent et leurs dessins et couleurs.

Les nouveaux colliers ornés de pendants en forme de gouttes de larmes — et souvent aussi sous formes de fleurs — sont exquis. Les uns sont en simili-rubis — de très charmants venant de Paris ont des rubis sertis de minuscules brillants qui créent un nouvel effet épatant. Les pierres à facettes en combinaison avec des cabochons, des broches aux pendants flexibles se trouvent au nombre des leurs couleurs.

plus élégantes nouveautés en fait de bijouterie à costume qu'on ait introduite pour l'automne.

Un des plus plus remarquable ornements du jour est une longue courroie épaulière agrémentée de brillants pour la robe de soirée. Cette courroie se termine par une grande broche et elle est tout à fait jolie. Pour la bijouterie du genre sans cérémonie, les combinaisons de blanc et de noir sont en grande vedette, et elles suivent la vogue de cette même combinaison de couleurs dans le costume d'automne. Les colliers et les bracelets en grains de simili-nacre de perle sont montés avec mailles d'or. Les simili-cristaux à taille de diamant sont offerts en colliers pierrots de 18 à 20 pouces de longueur. On voit encore ces mêmes cristaux en amusants colliers simulant les collets Eton avec bracelets à la manche et dont le style rappelle des petits bouillons.

L'importance de la couleur

Par suite de l'importance du noir, nombre des plus belles sacoches à main pour l'automne sont offertes dans cette couleur. D'autres sont bleues — dans toutes les nuances approuvées par la mode. Le brun est fortement représenté dans une variété de nuances qui vont du brun pourpre foncé au beige clair. Le vert vient ensuite en importance, avec le rouge comme proche rival dans la faveur populaire. Une caractéristique de l'automne c'est que l'ensemble complet n'est pas toujours exécuté dans une seule et unique couleur, mais qu'il tire l'oeil par un contraste de tons. La sacoche joue un rôle important dans la mise en oeuvre de cette idée.

Château-Richer

Les classes

Nos classes sont ouvertes depuis le début de septembre. Religieuses, maître et maîtresses ont commencé à prodiguer leur dévouement inlassable à ceux qui leur sont confiés.

Au couvent, dix religieuses de la Congrégation de Notre-Dame du Perpétuel Secours y enseignent, ainsi que M. Alp. Lebel, professeur.

Mlles Y. Labbé, de Ste-Anne, M. Bernadettie Gravel et M. Berthe Gravel sont au collège; à l'arrondissement du haut du Château, Mlles Cécile Martineau et M.-Anne Gravel; à celui du Bas-du-Château, Mlles Jeanne Lessard et Blanche Dorion.

La regrettée demoiselle Josephine Gravel, décédée dans le cours des vacances, est remplacée par sa nièce Mlle Berthe Gravel.

Mlle Lucienne L'Heureux continue sa classe à Limoilou.

Mlle M.-Claire Verrault, inst. de Boischatel, abandonne sont cours d'enseignement pour un autre emploi.

—Nos écoliers MM. Wilfrid Gravel, Joseph Paré, Paul Lacouline, Denis Dion continuent leurs études au séminaire de Québec.

Réception au Diaconat

A la Basilique de Québec, dimanche le 14, eut lieu l'ordination au sous-diaconat de monsieur l'abbé Georges-Alphonse Trépanier, fils de de M. François-Xavier Trépanier, de notre paroisse.

—M. l'abbé Trépanier est le frère de l'abbé Théodore Trépanier, vicaire à la Rivière-du-Loup.

A ce jeune lévite nous offrons nos félicitations.

Au couvent

Mlle Jeanne Cauchon, fille d'Arthur, a fait ses adieux au monde pour entrer chez les soeurs de la Charité de Québec. Mlle Cauchon est la soeur de Mère St-Philippe des SS. de N.-D. du Perpétuel Secours.

Nos meilleurs voeux de persévérance.

Notes sociales

MM. Maurice et Floria Blain, de Woonsocket, E. U., ont été en visite chez leur oncle M. Georges Gravel.

—M. et Mme Odina Côté, Mme Jean Côté, et leurs enfants, de Boischatel, étaient de passage chez Mme Verrault, dimanche le 14.

—MM. les abbés Blais, de Montmagny et Roger Dorval, de St-Raymond, étaient en visite au presbytère, récemment.

Décès

Est décédé chez les SS. Franciscaines Missionnaires de Marie, de la Baie St-Paul, la Révérende Soeur St-Jean de Dieu, née Vitaline Lacouline, de Château-Richer. Elle était la soeur de St Marie de la Nativité de Clarke City, de MM. Théodore Lecouline et Philippe Lacouline.

Jeunes Gens ! Jeunes Filles !

Prof. **Hurley au Bart School**

Est-ce que vous parlez et écrivez l'anglais comme le français ?
Si la réponse est non, et que vous désiriez occuper une position payante, une position d'avenir, si vous avez l'ambition d'être plus tard promu aux positions supérieures,
VENEZ SUIVRE NOS COURS DE

Conversation Anglaise
COURS COMMERCIAL ANGLAIS
BART SCHOOL

LES CHAPEAUX D'AUTOMNE SONT A DOUBLES REBORDS

La ligne qui s'éloigne de la figure, devenue si familière, se continue cet automne, mais avec une différence marquante. Au lieu de laisser voir le front sous une ligne droite, les nouveaux chapeaux ont l'air d'être légèrement penchés d'un côté. Cependant — ils ont tout bonnement l'apparence de l'être. En réalité ils se posent droit sur la tête, mais ils sont confectionnés de façon qu'ils laissent apercevoir la coiffure plus d'un côté que de l'autre. Pour tout dire, la coiffure est beaucoup plus apparente cet automne qu'elle ne l'a été depuis quelques saisons et le seule effet flatteur des cheveux autour du visage est apprécié par la plupart des femmes à qui le sévère effet d'"absence de cheveux" était quelque peu énervant la dernière saison.

LE BERET EST EN FAVEUR

Le béret continue de garder sa popularité et il est confectionné dans toute sorte de matériaux, du velours au feutre. L'ampleur est adroitement manipulée de diverses manières — formant parfois comme un pli en forme de boite presque directement avant, et de nouveau tout à fait ramassé en arrière. Le tan est introduit pour rivaliser avec le béret et il possède la même nonchalante aisance qui a valu au béret une si forte faveur.

Presque tousl es chapeaux ont des petits rebords travaillés de façon à donner au visage un souple cadre flatteur. Le double rebord qui a été si fortement accentué est plus en vedette que jamais. Ce genre de rebord consiste en un rouleau de feutre assujetti à la calotte et il s'adapte à la personne qui porte ce genre de chapeau de plusieurs élégantes manières. Il peut se relever en avant ou se corner aux côtés. Il est encore taillé pour montrer qu'il est véritablement un double rebord. Ce nouveau traitement des rebords qui promet d'être en si grande faveur pour l'automne que les chapeaux de feutre entreront dans la classe "plus toilette" pour les chapeaux de ce genre, exige beaucoup de travail à la main — il ne saurait être bloqué à la façon des simples feutres du genre sport qui nous sont devenus si familiers.

LES CHAPEAUX SONT APPROPRIES AUX TOILETTES TAILLEUR

Les tricornes et les bicornes sont très en vogue pour l'automne. Cette saisonsera une saison des costumes et ce sont là les chapeaux qui s'accordent bien avec les costumes de presque tous les genres. Au nombre des plus jolis exemples de ce genre se trouve une petite casquette ajustée en velours brun foncé cousues en petits carrés avec un pli genre boite de chaque côté et le devant donne l'illusion de la silhouette du tricorne.

Certains des velours les plus de toilette sont garnis de fourrures d'hermine et de galyak. Des bandes en chenilles, ou en feutre, ou tricotées sont utilisées ici et là pour confectionner ces petits turbans élégants qui feront fureur cet automne. Ces bandes sont drapées et tordues pour donner un effet extrêmement seyant et chic.

Une des caractéristiques par excellence de la coiffure c'est le chapeau fait en matériel pour s'assortir avec le manteau ou l'ensemble. On trouve ainsi des chapeaux de tweed, de velours ou de broadcloth à qui une vrai chic et la distinction véritable. adroite manipulation comunique le Ces chapeaux comprennent les turbans, les bérets et les chapeaux à bord minuscules.

Un autre genre tout à fait remarquable de chapeaux pour l'automne et le commencement de l'hiver c'est le chapeau de fourrure — confectionné à l'aide d'une pelleterie qui va à l'avenant avec la pelleterie du manteau. Les souples fourrures plates en vogue pour la saison qui s'en vient se prêtent d'elles-mêmes à la création de ces jolis chapeaux. Ces fourrures douces et flatteuses ont une luxueuse et frappante apparence. Les bérets et els turbans sont en krimmer ou en mouton de Perse. Les petits chapeaux en caracul ou en lapin. En outre il y a des chapeaux entièrement confectionnés de fourrure où en jolis combinaisons de fourrure et de feutre, en broadcloth et fourrure ou velours et fourrure. En un mot, tout promet d'être une saison de chapeaux excellemment féminins, souples et charmants de lignes et tout à fait élégants.

St-Vallier

Baptêmes

—Joseph-Jean-Claude-Raymond, enfant de M. et Mme Jos. Blouin. Parrain, M. Télesphore Blouin, grand-père, marraine, Mlle Thérèse Blouin, tante de l'enfant.

—Marie-Jacqueline enfant de M. et Mme Joseph Brousseau. Parrain et marraine, M. Arthur et Mlle Cécile Brousseau, frère et soeur de l'enfant.

—Jos.-Thomas-Gaston, enfant de M. et Mme Léger Corriveau. Parrain et marraine, M. et Mme Thomas Langlois, grands parents de l'enfant.

Quarante-Heures

Les 1, 2 et 3 sept. ont eu lieu les pieux exercices des Quarante-Heures. Une température excessivement belle a bien favorisé la piété de tousles fidèles qui se sont rendus en grand nombre aux offices religieux et se sont approchés aussi nombreux de la Sainte Table. Notre jolie église était richement parée pour la circonstance.

M. le curé fut généreusement aidé par MM. les abbés E. Létourneau et R. Gariépy du Séminaire de Québec et M. l'abbé Charland, du collège de Lévis.

Nos malades

C'est avec regret que nous apprenons que Mme Pierre Breton et M. Eusèbe Gosselin sont gravement malades.

Convalescence

Mme Alyre Ruel est maintenant en bonne voie de guérison. Nous souhaitons prompt rétablissement.

Classes

Nos classes paroissiales ouvertes depuis le 2 septembre, sont dirigées comme suit : le Couvent, RR. SS. St-Joseph de St-Vallier. La Station, Mlle Alexandra Corriveau. Le Village, Mlle Clothilde Latulippe. Le Roeher, Mlle Germaine Catellier. L'Anse, Mlle Madeleine Bélanger. Le 3e rang, Mlle Arthemise Lizotte.

Nos meilleurs voeux de succès.

Visite paroissiale

Notre bon curé, M. l'abbé H. Roger, a terminé, le 13 septembre, la visite annuelle de la paroisse. Chacun a été heureux de recevoir à son foyer le digne pasteur et de s'incliner sous sa main bénissante.

Départ

Un bon nombre de citadins ont déjà quitté notre plage pour retourner à la ville après avoir goûté les douceurs exquises d'une bonne vacance passée dans le calme de la campagne.

Berthier (en bas)

Notes

M. et Mme Alcide Blondeau et leurs enfants de Sherbrooke sont venus rendre visite à Mme J.-B. Blondeau.

—Etaient en visite chez M. Edmond Blais, dernièrement: M. et Mme Ludger Blais, d'Ottawa, Mlles G. Richard et Thérèse Roy, de Québec, MM. Léopold, Stenio, Vallier et Jean-Paul Roy, de Québec.

—M. et Mme Roland Denis et M. et Mme Louis-Philippe Labadie, de Québec, en visite chez Mme J.-H. Labadie dernièrement.

—M. et Mme Giguère et M. et Mme Paul Boulanger, de Québec étaient chez M. Evariste Carbonneau dernièrement.

—Mme Alphonse Côté, de Saint-Paul-du-Buton, est en promenade chez sa soeur Mme J.-H. Labadie.

—Mme J.-Thomas Blais était de passage à Montréal dernièrement.

—Mlle Valéda Guimont, de la Grosse-Ile, Montmagny est venue rendre visite à Mlle Gertrude Buteau.

—Mlle Graziella Mercier était de passage à Québec dernièrement.

—M. A. Dion, marchand de fourrures de Montréal, était en promenade chez ses parents et amis dernièrement.

—M. Yvon Mercier, de Beauport est en promenade chez sa grand'mère Mme P. Mercier.

—M. Ubald Galibois, du C. G. S. Lady Grey a passé le dimanche chez son père M. Emile Galibois.

OUVERTURE DES

MODES D'AUTOMNE

CHEZ

UN GRAND SPECIALISTE

Mardi et Mercredi

23 et 24 SEPTEMBRE

CARACTERISTIQUES DE LA MODE

Il semble que, cette année encore, comme les précédentes, dame "La Mode" n'apporte guère de changements.

Erreur, disons-le, car les mille et un détails, si infimes soient-ils, tentent à transformer les derniers modèles.

Du nouveau ! toujours du nouveau ! et... en réalité, il serait malaisé de demander mieux.

Faisons donc bon accueil à tous les modèles nouveaux et félicitons ces habiles couturiers, ces êtres qui travaillent sans répit pour la grande satisfaction de nos élégantes.

LES MANTEAUX

La plupart des manteaux en Broadcloth, en tissus Blin et Blin, sont généreusement garnis de fourrure; caracul, écureuil, martre d'Alaska, Jeannette, oppossum américain, rat musqué, loups, flancs de renard, sont les plus courants et s'accordent bien avec les teintes sombres des manteaux, presque tous noirs, brun, foncé, vert sombre , marine, rouge viné

Les modèles les plus appréciés et qui semblent dominer sont le genre "silhouette, prononcé.

La fourrure aux manches, forme des parements étroits très montants ou s'enroulant autour de la manche pour se terminer en pointe à une hauteur dépassant le coude. La manche dite" manchon" sera beaucoup appréciée.

LES ROBES

La mode revient à la tunique et vise à l'effet ultra-féminin, tant dans la silhouette que dans les moindres détails — Seront très en vogue aussi , le boléro, attaché, simulé ou séparé, la manche dolman et la manche gigot — le georgette combiné avec le velours et la dentelle, le crêpe canton et georgette connaîtront, cet autonme , tous les succès.

Les Chaussures

Les souliers de chevreau noir et brun jouiront cette année encore d'une très grande popularité. Citons comme chic, le soulier de satin modèle escarpin uni ou avec boucle fantaisie ou courroie.

Les Chapeaux

Dans les chapeaux, le velours triomphe, surtout dans le noir, bien que certains tons de brun très chauds et très seyants se voient aussi. On en fait de tout petits toquets à l'allure de bérets de formes drapées en arrière, découvrant le front selon les derniers décrêts.

Le feutre n'est pas dédaigné — A noter de savantes combinaisons de chenilles avec le velours formant un étroit bandeau au-dessus du front.

INVITATION

Toutes les dames et demoiselles sont aimablement conviées à venir visiter notre Salon d'Exposition des Modes qui s'ouvrira Mardi et Mercredi, 23 et 24 Septembre.

Mardi, de 2 à 5 heures, un orchestre de renom délectera nos visiteuses d'un programme choisi parmi les meilleurs.

Venez jeter un coup d'oeil sur l'installation de nos vitrines.

Le goût de disposition harmonise admirablement les modèles qui sont exposés et qui vous intéresseront.

VOYEZ NOS 13 VITRINES POUR LA CIRCONSTANCE

Syndicat de Québec LIMITÉE
Avec St-Joseph et de la Couronne
QUEBEC

MARIAGES

GOSSELIN-MULLINS.—On annonce le mariage de Marguerite, fille de feu M. et Mme Edmond Gosselin, à Michael-Gérard, fils de M. et Mme Thomas-H. Mullins, tous deux de cette ville.
Le mariage aura lieu en l'église St-Jean-Baptiste le 14 octobre à 8 h. 30. Pas de faire-part. -b

NAISSANCES

BEDARD.—M. Maurice Bédard et Mme Bédard, née Cécile Bédard, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisé le 21 septembre, sous les prénoms de Marie-Blanche-Germaine-Céline.
Parrain, M. Hector Pageau. Marraine, Mlle Marie-Blanche Bédard, tante de l'enfant. Mlle Jeannette Bédard, portait sa nièce sous les fonts baptismaux. -b

GRENIER.—M. Alex. Grenier et Mme Grenier, née Bernadette Lavoie, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 21 septembre et baptisée le même jour, sous les prénoms de Marie-Patricia-Bernadette.
Parrain, Maurice Grenier, frère de l'enfant. Marraine, Mlle Patricia Dorval, cousine de l'enfant. Porteuse, Mme J.-M. Dorval, tante de l'enfant.

LACHANCE.—Samedi le 20 septembre en l'église St-Roch, M. l'abbé Antoine Deschênes, a baptisé Marie-Marguerite-Antoinette, enfant de M. Louis-Joseph Lachance et Mme Lachance, née Louisiana Vallières.
Parrain et marraine, M. Cyrille et Mlle Marguerite Vallières, cousin et cousine de l'enfant. Porteuse, Mlle Florida Lachance, grand'tante de l'enfant. -b

PAKENHAM.—M. et Mme Alexandre Pakenham font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 13 et baptisé le 14, sous les prénoms de Joseph-Alfred-Raymond.
Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Giroux, marchand. Porteuse, Mme John Pakenham, grand'mère de l'enfant.

PARE—M. Napoléon Paré et Mme Paré, née Cécilie Duquet, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 7 et baptisé le même jour sous les prénoms de Joseph-Léonard-Guy.
Parrain, M. Juste Picard et marraine, Mlle Angelina Duquet, oncle et tante de l'anfant. Porteuse, Mlle Bédard, amie de la famille. -b

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS.—La famille de M. et Mme L. Bourque remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fils Lincoln, soit par tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. -b

REMERCIEMENTS.—M. et Mme Charles Samson, fils, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur grand-père M. Jean Guay, soit par bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

SERVICE ANNIVERSAIRE

BARBEAU.—Mardi le 23 septembre à 8 heures, sera chanté à l'église de Lorette-ville, le service anniversaire de dame Anna Martel, épouse de feu Dominique Barbeau sans autre invitation. -b

FALARDEAU.—Mercredi le 24 septembre à 7 heures, sera chanté à l'église St-Sauveur, le service anniversaire de feu dame Lumina Gamache, épouse de feu F.-X. Falardeau, recommandé par ses enfants.

FOURNIER.—Mardi le 23 septembre à 8 heures sera chanté en l'église Jacques-Cartier, le service anniversaire de feu Mme Augustin Fournier, née Rosaie Lacombe. 20spt-2fsb

VOYER.—Mercredi le 24 septembre sera chanté à 8 heures en l'église St-Cœur-de-Marie, le service anniversaire de feu dame Leatitia Roy, épouse de M. J.-A. Voyer. 22spt-2fsb

DECES

BISSON—A St-Sauveur le 20 septembre 1930 à l'âge de 24 jours est décédée Arie-Berthe-Aurélie-Amanda, enfant bien-aimée de M. Lauréat Bisson et de dame Amanda Potvin.
Les funérailles auront lieu mardi le 23 septembre à 4 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 151, rue Hermine à 3 h. 45 pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. -b

DROUIN—A Québec, le 22 septembre 1930 à l'âge de 2 ans est décédé Jean-Charles enfan de M. Eliodore Drouin, et de dame Virginie Perreault.
Les funérailles auront lieu mardi après-midi à 4 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 71, rue St-Luc à 3 h. 45 pour l'église du Sacré-Cœur et de là au cimetière St-Charles. -b

GAGNON—A Saint-Pierre, Ile d'Orléans, le 21 septembre 1930, est décédé à l'âge de 79 ans et 5 mois, sieur Narcisse Gagnon, époux de dame Virginie Gobeil.
Les funérailles auront lieu à Saint-Pierre, jeudi le 25 courant à 10 h. 30 (heure solaire). 22spt-2fsb

GINGRAS.—A l'hôpital St-François-d'Assise, le 21 septembre 1930, à l'âge de 25 ans, est décédée mademoiselle Geneviève Gingras, fille de M. Zénophile Gingras, épicier et de dame Dulcina Ruel-land.
Les funérailles auront lieu mercredi matin à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 324, rue St-Olivier à 8 h. 45 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont. 22spt-2fsb

PAGEAU.—A Québec, le 21 septembre 1930 à l'âge de 70 ans 10 mois est décédée dame May-Clara Hamel, épouse de feu sieur Elzéar Pageau
Les funérailles auront lieu mardi matin à 10 hue
Départ de la maison mortuaire No 28, côte Ste-Geneviève à 9 h. 45 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont. -b

POULIOT.—A St-Laurent, Ile d'Orléans, le 20 septembre 1930 à l'âge de 69 ans, est décédé M. Jean Pouliot, époux de feu Georgiana Coulombe.
Les funérailles auront lieu le 23 septembre à 9 heures, heure solaire, en l'église St-Laurent, Ile d'Orléans. -b

FLEURS FRAICHES
McKenna
FLEURISTE
9, rue St-Jean
Tél.: 2-5535

ST-CHARLES A ACCLAME

(Suite)

Vous avez trouvé un candidat qui saura marcher sur les traces de ses devanciers. M. Robert Taschereau appartient à une lignée qui ne s'est jamais démentie, à une famille qui depuis cent ans jouit de la confiance populaire."

"Le parti libéral", dit encore le député, "a actuellement la satisfaction d'avoir derrière lui l'élément le plus sain et le plus intelligent de cette province. Il n'a pas peur de ses oeuvres et il ne craint pas d'en faire montre à l'accasion. Je parle ici à de vrais libéraux, à des fidèles et je viens leur demander une fois de plus de serrer les rangs et de se prononcer pour le seul candidat officiel du parti, M. Robert Taschereau. C'est aux électeurs à dire quel homme ils veulent pour les représenter. Appuyez M. Taschereau et vous serez fiers de votre député de demain. Donnez lui votre confiance et élisez-le au prochain scrutin avec une grosse majorité."

Le discours de M. Bédard fut chaleureusement applaudi.

Le président invita ensuite le député fédéral du comté, M. Oscar Boulanger, à prendre la parole. M. Boulanger, venu spécialement d'Ottawa pour assister aux deux assemblées convoquées par M. Taschereau, fut accueilli avec beaucoup de joie par la foule. Il expliqua catégoriquement sa position dans la présente lutte et déclara appuyer, sans hésitation, le candidat régulièrement choisi par la convention, M. Robert Taschereau.

"On s'est demandé quelle serait mon attitude dans la présente lutte", dit-il. "Je ne suis pas de ceux qui sont conservateurs avec les conservateurs et libéraux avec les libéraux. Je suis franchement et entièrement avec M. Robert Taschereau, choisi par la convention, parce que je respecte le choix et l'opinion des électeurs du comté de Bellechasse. A l'encontre de ce que l'on a déjà dit, M. Taschereau n'est pas venu s'imposer ici. Vous avez été libres de votre choix, vous avez jeté les yeux sur lui. Restez fidèles à vos promesses et faites-en votre député le jour de la prochaine élection".

Le député félicita alors les électeurs de leur fidélité et de leur attachement à la doctrine libérale il leur apporta un message de l'ancien premier ministre du Canada, le T. H. M. MacKenzie-King qui a vu avec plaisir le comté de Bellechasse réélire un candidat libéral aux dernières élections générales.

"Pendant la lutte qui s'est terminée le 28 juillet", dit M. Boulanger, "je n'ai eu qu'à faire un signe à votre candidat M. Robert Taschereau pour qu'il vienne ici m'apporter l'appui de sa parole sympathique et de son travail dévoué. Et tandis que les vrais libéraux combattaient côte à côte pour le triomphe des grands principes du parti, que faisait M. Nadeau? Il n'a pas voulu m'appuyer, disait-il, parce que j'ai refusé de me rendre à une soirée qu'il avait organisée à St-Michel de Bellechasse. Il m'en voulait de cette abstention. Cette raison vaut ce qu'elle vaut. Mais était-il aussi choqué contre les 64 autres candidats libéraux de la province? Pourquoi ne s'est-il pas rendu dans les comtés voisins où nos amis étaient en danger? Il se prétend un libéral tout court. Soyez sûrs que Bellechasse ne veut pas de libéraux de ce calibre là."

"Avec un esprit combattif aiguisé par l'indignation, le député fédéral de Bellechasse, s'insurgea contre certaines déclarations de l'adversaire de M. Taschereau et contre sa conduite pendant la dernière lutte.

"Quoi qu'il en dise, M. Nadeau a nui considérablement au parti pendant la dernière campagne", affirma-t-il. "Lui qui s'objecte à ce que des électeurs de Bellechasse obtiennent des places du gouvernement, il devrait être le premier à n'en pas parler. Son père n'est-il pas employé civil, deux de ses beaux-frères ne travaillent-ils pas à la Commission des Liqueurs? Lui-même n'a-t-il pas profité des faveurs du gouvernement en obtenant une place qu'il a quittée pour se porter candidat?"

Une fois ces flèches lancées, M. Boulanger dit quelques mots de politique fédérale et de la session spéciale qui va se terminer aujourd'hui à Ottawa et conclua en demandant à tous ses amis d'appuyer la candidature de M. Robert Taschereau.

M. J.-N. Roy, préfet du comté, dont la voix est aussi forte que ses convictions politiques, présenta ensuite en quelques mots le candidat M. Robert Taschereau. M. Roy connait bien les électeurs de son comté et il leur parla énergiquement, les yeux dans les yeux. Il dit aussi tout le plaisir qu'il avait de présenter M. Taschereau à qui il demande de prendre la parole.

A St-Charles comme à St-Vallier, l'assemblée salua avec beaucoup d'enthousiasme le candidat officiel du parti. Un peu ému par ces applaudissements et ces acclations, M. Taschereau remercia d'abord les orateurs qui l'appuient, la foule nombreuse qui se massait à ses pieds et tous les vaillants qui l'ont aidé et qui l'aident encore dans sa lutte.

Rappelant les oeuvres de l'hon. M. Galipeault dans Bellechasse, il dit que partout où il passait il voyait des monuments élevés à la mémoire de l'ancien ministre.

Le candidat explique alors les raisons sérieuses qui l'ont invité à briguer les suffrages dans le comté. Il rappelle que des requête portant 3,000 signatures lui avaient été envoyées et que s'il a laissé porter son nom devant la convention du 7 juin dernier, à St-Raphael c'était à la suite du désir catégorique des représentants de toutes les paroisses du comté.

"Je trouve étrange que M. Nadeau vienne dire aujourd'hui que je me suis imposé ici", s'écria-t-il." C'est vous-mêmes, électeurs de Bellechasse, qui m'avez demandé, qui avez signé ces requêtes. Je vous connais trop pour vous faire l'injure de croire un moment que vous pourriez renier vos signatures et écouter les conseils intéressés de mon adversaire. Vous avez toujours été loyaux et l'honnêteté politique qui vous caractérise ne se démentira jamais. M. Nadeau va partout dans le comté, prétendant que la convention était "paquetée". Je proteste énergiquement en votre nom et au mien contre cette prétention injustifiée. Si j'avais pensé un seul instant que la convention avait été "paquetée", pour se servir de l'expression de mon adversaire, vous pouvez être assurés que j'aurais refusé immédiatement l'honneur que l'on me faisait. M. Nadeau, se prétend enfant du comté, je ne le nie pas. Pourquoi n'a-t-il pas présenté son nom à la convention. Pourquoi maintenant fait-il une campagne sournoise contre tous ceux qui ne sont pas favorables à sa candidature ? Pourquoi se dit-il conservateur dans certaines paroisses et libéral dans d'autres ? Je suis de ceux qui croient que les vrais conservateurs ont droit à leur opinion aussi droit que les vrais libéraux. C'est la liberté de pensée. Mais je ne crois pas à la loyauté de ceux qui ne sont ni l'un ni l'autre quand cela ne fait pas leur affaire."

M. Taschereau donna quelques détails sur les manoeuvres de M. Nadeau. "Je lui reproche", dit-il, "de n'être pas franc et d'avoir fait l'affaire de M. Gaudette pendant la dernière campagne, je lui reproche de s'être laissé approché par les chefs conservateurs qui lui demandaient de prendre l'étendard bleu et de leur avoir répondu : "Je vais y penser. Donnez-moi quinze jours pour consulter mes amis". Je lui reproche ses petits moyens et son manque de conviction."

Le candidat fit ensuite une brève mais intéressante revue des oeuvres accomplies par le gouvernement libéral dans toute la province et notamment dans le comté de Bellechasse qui a été jusqu'ici très favorisé des chefs du parti. Il reprit son siège au milieu des applaudissements.

M. Eugène Marquis, avocat, fut le dernier orateur. Avec beaucoup d'éloquence, M. Marquis rappela que les principaux libéraux qui appuient aujourd'hui la candidature de M. Nadeau étaient venus lui offrir, à lui, la candidature dans Bellechasse. Il avoua qu'il possédait même des lettres à cet effet et qu'il les produirait si on lui en faisait la demande. L'orateur prêcha la cohésion et l'union dans les rangs et termina par un appel chaleureux en faveur de M. Taschereau.

A St-Charles où l'assemblée dura plus de deux heures, M. Paul Parent, journaliste, clotura la série des discours. Avec vigueur, M. Parent s'attaqua aux procédés de M. Nadeau et prédit à M. Taschereau les plus grandes destinées.

La réunion de St-Charles avait été tenue sous la présidence du préfet du comté et du maire de la paroisse, M. Joseph Leclerc.

M. NADEAU

M. J.-A. Nadeau tint une assemblée à Ste-Sabine puis une autre à Ste-Famille. Il était accompagné, aux deux endroits, de M. Gérard Mousseau, fils de l'ancien député de Soulanges et de M. P. Lacroix, étudiant en médecine, son neveu. Aux deux endroits, l'auditoire écouta froidement les orateurs.

A Ste-Sabine, le maire Turmel présidait l'assemblée. M. Nadeau fut le principal orateur. Il commença par affirmer ses convictions libérales et comme preuve il cite le fait qu'il a déja occupé plusieurs positons que le Gouvernement lui donna. Il ajoute ensuite qu'il est enfant du comté et ambitionne depuis de nombreuses années d'être député de Bellechasse. Il croyait bien avoir droit de l'être après le départ de l'honorable M. Galipeault mais des électeurs de Bellechasse ont demandé M. Robert Taschereau.

"Bellechasse serait fière", dit M. "Nadeau "d'avoir M. Taschereau "et je félicite ceux qui ont signé les "requête lui demandant d'accepter "la candidature. Le comté de Bel-"lechasse serait fier avec raison "d'avoir M. Taschereau... si J.-A. "Nadeau n'était pas candidat,"....

M. Nadeau continue en disant qu'il aurait été prêt à s'entendre. "Si on n'était venu me dire avant que les requêtes soient signées, que M. Taschereau était demandé, il aurait été possible de s'entendre, mais il est trop tard."

L'orateur fait alors allusion à une délégation des chefs libéraux qui alla trouver le premier ministre, il y a plusieurs semaines, et lui demanda de laisser son fils se présenter dans Bellechasse.

"Le premier ministre", dit M. Nadeau", demanda aux délégués : "Que faites vous de Nadeau ?", et les délégués ont répondu : "On n'en veut pas".

"Ça me rappelle qu'un jour, les juifs n'ont pas voulu du Christ" (rires).

M. Nadeau ajoute qu'il n'est pas riche mais compte sur le dévouement de ses amis. "Je ne suis pas riche mais si Bellechasse m'élit j'aurai peut-être les moyens un jour. Je ne paierai pas les électeurs ni mes orateurs, mais si je suis élu je ferai quelque chose pour les miens et, tout en faisant mon chemin, je travaillerai, dans nos intérêts. Le candidat, après avoir répété qu'il est libéral, fait un appel aux conservateurs.

"Si les conservateurs veulent m'appuyer", dit-il, "je recevrai leur appui". Je les visite parce qu'ils sont des électeurs qui ont droit à leurs idées.

Plus tard, M. Nadeau qui reproche à M. Oscar Boulanger, M. P., d'appuer la candidature de M. Taschereau, raconte qu'au cours d'une réception qu'il donnait chez lui, à S.-Michel, M. Boulanger n'y était pas. "L'absence de M. Boulanger", dit M. Nadeau fut remarquée. Un de mes amis me demanda de trouver moyen pour expliquer cette absence. J'ai dit alors que M. Boulanger avait été obligé de s'absenter et que j'avais reçu un télégramme à ce sujet. C'était faux et je savais que c'était faux mais je l'ai fait pour cacher l'absence de M. Boulanger."

MM. Mousseau et Lacroix répètent à Ste-Sabine et à St-Camille ce que M. Nadeau a dit.

A St-Camille c'était M. A. Bilodeau qui présidait l'assemblée. A St-Camille et à Ste-Sabine les assemblées de M. Nadeau furnt très calmes et dénuées de tout enthousiasme.

AU SACRE-COEUR

Mardi après-midi, à 2 heures, aura lieu un euchre, organisé par M. Joseph Labrecque, au profit de la table St-François d'Assises. Prix vingt-cinq cents 20-22

Les Magasins Guy Inc. Stores

SPECIAUX

DE COMMENCEMENT DE SEMAINE

RAISIN TOKAY	2 livres .25
BEURRE DE SUCRE	2 livres .25
FEVES BLANCHES	3 livres .23
STEAK HACHE	la livre .15
COTELETTES DE VEAU	la livre .27

Les Plus Adorables
MANTEAUX d'Automne et d'Hiver
pour les
Enfants et les Jeunes Filles
Qui Profitent
Une Occasion dont Vous ne Pourrez Vous Empêcher de Profiter
Nuances Pâles et Foncées
Collet et Pagodes Garnis de Fourrures
Certains en Tweeds de Fantaisie
En vente mardi mercredi jeudi
$7.95
Valeurs jusqu'à $18.00
Grandeurs 4 à 8 ans -- 10 à 14 ans

EXTRA SPECIAL au RAYON de la LINGERIE
SPECIAL POUR MARDI

Chauds KIMONOS faits en Edredon avec jolie garniture
Valeurs Jusqu'à $3.75
$2.45

Gilets Pantalons et Bouffants
En Soie-Rayon de Bonne Qualité
49c

ECHARPES en Crêpes de Chine peintes Valeurs $3.00 $1.95

"Le Plus pour Votre Argent"

MAISON LUCILLE INC.
121 St. Joseph

Accélération !

Gazoline Super-Shell
un mélange spécial pour
Départ Instantané
en pleine circulation, plus de millage
Et
Démarrage—Rapide
après une nuit froide

Super-Shell ANTI-KNOCK GASOLINE

SS3A

REMORQUAGE
TEL.: 2-6873
GENERAL AUTO SUPPLY REGD'
133, RUE DU PONT QUEBEC

Logement à Louer
154½ rue Fraser

Beau logement moderne chauffé, 8 chambres, plus chambre de bain. Possession immédiate.
$60.00 par mois. Pour tous renseignements, tél.: 3-4235 ou 2-6850

Toujours les premiers
De Forest Crosley
1931
Venez voir les beaux et bons modèles de $148.00 à $295.00
SELECTIVITE - SONORITE
en un mot : QUALITE
Robitaille
LA MAISON DU SERVICE ET DE LA QUALITE

Renards

Les Plus Grosses Renardières de Québec

Nous offrons plus de 400 paires de renards noirs argentés enregistrés, les plus prolifiques, au prix de $350.00 la paire, par 5 ou 10 paires.

Nous garantissons les meilleurs conseils concernant l'élevage et la préparation à la fourrure. Nous sommes éleveurs depuis 20 ans; notre expérience est connue.

Nous sommes sincères en avertissant les acheteurs d'acheter de nous et non pas des agents qui font du renard un commerce, gardant d'abord pour eux-mêmes de gros bénéfices et ne pouvant donner aucun conseil sérieux sur cette industrie.

LA RENARDIERE MODELE DE BOIVIN INC.
(Baie St-Paul)
Par J.-E. BOIVIN, président et gérant

UN POMPIER, JEREMIE FORTIN, EST TUE DANS UN ACCIDENT

TRESORS FABULEUX DECOUVERTS

New-York, 22. (P. C.) — On mande de Guayaquil, Equateur, au N.-Y. Times que les trésors fabuleux et les restes d'Atahualpa, le dernier des Incas du Pérou, ont été découverts dans les Andes, où les gardait une tribu de 700 Indiens. Julio Torres, avocat, de Riobamba qui est à la tête des chercheurs de trésor, a demandé au ministre de l'intérieur à Quito d'envoyer des soldats dans la ville la plus proche du village indien de Nizac pour protéger les chercheurs contre les Indiens. Le trésor découvert serait celui que les Indiens, il y a 400 ans, cachèrent à l'avidité des Espagnols lorsque ceux-ci, rompant l'engagement pris de rendre sa liberté à l'Inca contre une certaine quantité d'or et de joyaux, le mirent à mort.

En répondant à une alarme, la voiture à boyaux du poste No 1 capote sur la rue St-Jean -- Les pompiers Fortin et P. Robitaille tombent sur la chaussée -- Le premier se fracture le crâne et succombe en arrivant à l'hôpital.

VICTIME DE SON DEVOIR

La brigade du feu de Québec est endeuillée de nouveau à la suite d'un grave accident survenu ce matin, alors que les voitures des postes numéros 1, 2, 9 et 12 répondaient à une alarme sonnée à la boite 557 dans Belvedère. Le pompier Jérémie Fortin est mort peu après son arrivée à l'hôpital du Saint-Sacrement des suites des blessures reçues au cours de l'accident, et son compagnon, Paulo Robitaille, lutteur bien connu, a reçu des blessures qui, quoique fort douloureuses, ne mettent pas sa vie en danger.

Vers neuf heures et quart, les pompiers répondaient à une alarme et se dirigeaient à toute vitesse vers le coin de la rue Turnbull et de la rue Saint-Jean où se trouvait le feu. Les pompiers du poste numéro un, auquel appartenaient les deux victimes, suivaient la rue St-Jean. Robitaille et Fortin se trouvaient sur la voiture à boyaux du poste numéro un conduite par le pompier Francis Robitaille.

En arrivant à la remise des tramways, sur la rue St-Jean, le chauffeur de la voiture vit venir un tramway et, à cause de la courbe qui existe à cet endroit de la rue, donna un coup de volant pour éviter de frapper le tramway.

Le pavé était glissant par suite des pluies de la nuit et de ce matin et la lourde voiture partit en glissant. Malgré tous les efforts du chauffeur, il ne put la ramener dans le chemin et l'auto alla donner contre un poteau d'ornement, du côté droit de la rue.

Le choc fut très violent. Robitaille était assis aux côtés du chauffeur et Fortin se tenait debout sur le marche-pied à l'arrière. Les deux hommes furent précipités avec force sur le pavé en pierre pendant que le chauffeur réussissait à se cramponner au volant de la voiture.

Fortin demeura inconscient mais Robitaille donnait des signes de vie. Les employés du tramway, le chauffeur Francis Robitaille et des passants se précipitèrent au secours des deux blessés. Quelqu'un courut chez le docteur P.-V. Faucher, demeurant tout près de là, mais le Dr Faucher était absent. Fort heureusement, le Dr P.-H. Bédard, échevin et membre du comité exécutif, se trouvait chez lui et il accourut au premier appel pour donner les soins d'urgence à Fortin et à Robitaille. Ce dernier avait sa connaissance et il semblait blessé plus douloureusement que gravement.

Le Dr Bédard réalisa immédiatement la condition très grave de Jérémie Fortin et il ordonna le transport du blessé à l'hôpital du St-Sacrement. Fortin ne reprit pas connaissance et il expira quelques minutes après son admission à l'hôpital, d'une fracture du crâne.

Le pompier Fortin était âgé de 43 ans et il laisse dans le deuil une femme et cinq enfants en bas âge.

Le père du regretté défunt était aussi pompier et perdit la vie en combattant un incendie à l'édifice de la douane, et à l'élévateur du Grand Nord, dans le port de Québec, le 16 octobre 1909.

Le pompier Paulo Robitaille est blessé à une jambe et il se rétablira rapidement. Inutile de dire que l'accident a fort peiné les autorités municipales et spécialement le chef Lawrence Donnelly qui exprimait ses regrets ce matin à notre représentant.

Notre journal prie madame Fortin et les autres membres de la famille de recevoir l'expression de nos plus vives sympathies dans le deuil si cruel et si subit qui les frappe par la mort du pompier Jérémie Fortin décédé dans l'exercice de ses devoirs.

UN VOL AUDACIEUX A CHICAGO

Chicago, 22. (P. C.) — Un bandit a dévalisé hier le théâtre dit des Artistes Unis, dans le Loop, en faisant semblant d'avoir un revolver. La main droite dans la poche de son pardessus, comme s'il allait en sortir au premier besoin un revolver chargé, il intimida tellement une dizaine d'employés qu'ils se laissèrent tous ligoter sans résistance avec leurs cravates. Dans le bureau du gérant l'individu aperçut un revolver sur le pupitre et se hâta de le prendre.

"Je me sens plus à l'aise maintenant, dit-il en retirant sa main de la poche de son pardessus, car, vous savez, je n'avais pas de revolver."

Cela rendit les dix employés très peu fiers d'eux-mêmes, surtout lorsqu'ils virent le bandit, maintenant armé, s'en aller avec $910, trouvés dans le bureau.

L'HONORABLE M. TASCHEREAU DEFEND LES PRIVILEGES DE NOTRE PROVINCE

Le Premier Ministre écrit à M. Bennett et lui dit de ne pas permettre que l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord soit amendé sans le consentement des provinces canadiennes

ATTITUDE ENERGIQUE

Toujours sur la brèche pour défendre et proclamer bien haut nos libertés constitutionnelles, le premier ministre de la province de Québec, l'honorable M. Louis-Alexandre Taschereau, ne veut pas que le Parlement Impérial touche en aucune façon à l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord qui unit en une confédération distincte toutes les provinces du Dominion du Canada. Avant le départ du premier ministre du Canada pour la Conférence Impériale, l'hon. M. Taschereau a voulu lui dire ce qu'il pensait à ce sujet et l'avertir de ne rien faire sans consulter les provinces.

Dans une lettre adressée à M. Bennett, le premier ministre le prie de ne pas permettre que l'on touche à l'acte de la Confédération moyennant cette condition.

Voici d'ailleurs le texte du document daté du 19 septembre courant :

Québec, 19 septembre, 1930
Au Très Honorable R.-B. Bennett,
Premier ministre du Canada,
Ottawa.

Cher, M. Bennett,

"Je comprend que vous devez partir bientôt pour Londres où vous assisterez à la conférence impériale. Plusieurs problèmes auxquels les provinces ne sont pas intéressées seront probablement discutés mais il y en a un qui est de la plus grande importance pour Québec et les province-soeurs. Ce sont les amendements à l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord par le Parlement Impérial.

"Je ne sais pas si cette question est au programme mais si elle l'était, j'espère fermement qu'avant qu'aucune suggestion ne soit faite et qu'aucune action ne soit prise, les provinces seront avisées et consultées.

"La Confédération est un contrat qui a été agréé par les différentes provinces canadiennes après de longues discussions à des termes acceptables à toutes les parties contractantes. Je me demande comment un semblable contrat pourrait être modifié sans l'assentiment de toutes les parties.

"Espérant que vous recevrez cette suggestion avec le même esprit qu'elle est faite, je demeure, sincèrement vôtre,
(signé) L.-A. Taschereau

Espérons que l'hon. M. Bennett saura apprécier cette énergique déclaration du premier ministre de la province de Québec et donner suite à sa juste demande.

VICTIME

LE POMPIER JEREMIE FORTIN, du poste No 1, tué, ce matin, dans un tragique accident sur la rue St-Jean, près de la remise des tramways.

M. FERGUSON FELICITE LA PROVINCE DE QUEBEC

Dans une lettre à l'Honorable M. Taschereau, il exprime sa vive appréciation des exhibits de notre province à l'exposition de Toronto.

BEL ELOGE

Au début de septembre dernier avait lieu à Toronto la grande exposition annuelle appelée, avec raison l'Exposition Nationale du Canada. Pour la première fois cette année, la province de Québec a exposé quelques-uns de ses produits dans l'édifice du Dominion. Des centaines de milliers de personnes ont défilé devant les espaces réservés "notre province et en ont félicité les organisateurs. L'appréciation la plus appréciée vient du premier ministre même de la province voisine, l'hon. M. Ferguson, qui dans une lettre non équivoque adressée à l'hon. M. Taschereau dit tout le bien qu'il pense des exhibits de la province de Québec à l'Exposition de Toronto.

Il nous fait plaisir de publier ci-après le texte de cette lettre :

Toronto, 19 septembre 1930
A l'hon. M. L.-A. Taschereau,
Premier ministre de la province de Québec.

Cher M. Taschereau,

Vous devez me pardonner de ne pas vous avoir écrit avant au sujet de votre exhibit à l'Exposition Canadienne Nationale de Toronto. Je crois pouvoir dire en toute vérité que pas un exhibit n'a été aussi attrayant et n'a suscité autant d'intérêt et de commentaires favorables. En dehors de sa valeur commerciale, sa grande importance, dans mon opinion, est que votre participation à l'Exposition a développé de ces petites choses qui aident à une meilleure entente et à des sentiments plus amicaux. Je crois que votre gouvernement doit être félicité aussi bien pour cela que pour les exhibits en eux-mêmes.

Vous avez été assez heureux d'avoir, en outre, un personnel de jeunes gens très courtois envers la foule qui a visité votre exhibit et demandé des renseignements. J'ai entendu de tout côté les compliments les plus flatteurs.

Voulez-vous, s. v. p. accepter mes plus sincères félicitations. Avec l'espérance que les résultats de l'Exposition auront des avantages réels pour la province de Québec, je demeure
Votre très sincère
G.-H. FERGUSON

Ajoutons pour l'information de nos lecteurs que l'exhibit de la province comprenait une section pour l'agriculture, une pour la voirie et une autre pour les mines.

M. O.-A. Bériau, qui a pris la direction de notre école locale des Arts Domestiques avaient bien voulu accepter la charge de préparer un exhibit relatif aux travaux domestiques dans la province de Québec. Avec l'aide de jeunes tisseuses d'expérience il a montré aux visiteurs les progrès réalisés ici dans ce domaine et expliqué les expériences pour l'avenir.

Les produits de l'érable étaient aussi exposés. M. Cyrille Vaillancourt, chef du service apicole et sucrier de la province, avait la direction de cette section. Il a ainsi fait distribuer plus de 50,000 échantillons de sucre et de sirop d'érable. Le résultat ne s'est pas fait attendre et avant même que l'exposition ne soit terminée les producteurs du sucre de la province de Québec recevaient des commandes pour plusieurs milliers de dollars des grandes maisons de Toronto.

M. Arthur Bergeron, le dévoué secrétaire du département de la Voirie avait organisée un exhibit pour démontrer le travail fait par son ministère et celui des mines.

Tous ont droit à des félicitations chaleureuses puisque la lettre de l'hon. M. Ferguson fait une mention spéciale des personnes qui ont répondu aux visiteurs. Il nous fait plaisir d'y ajouter les nôtres.

UN ACCIDENT A ST-AUGUSTIN

La route du bois de St-Augustin a été de nouveau le théâtre de deux accidents d'automobiles dans la nuit de samedi à dimanche. Deux autos, l'une de Trois-Rivières, l'autre de la Nouvelle-Ecosse, sont allées se jeter dans le fossé. Les conséquences de ces accidents n'ont pas été, heureusement, désastreux pour les personnes.

Les deux conducteurs des voitures ont déclaré que la pluie abondante qui tombait à ce moment les a empêchés de voir distinctement leur route. Le premier a quitté le pavé en voulant éviter une voiture de paysan. Par suite de l'étroitesse de la chaussée son coup de volant l'a jeté dans le fossé. On a fait venir rapidement une remorqueuse de garage voisin. Pendant que s'amorçaient les travaux de dégagement, une autre automobile, portant licence de la Nouvelle-Ecosse, arrivait sur les lieux et, par suite de la pluie, allait tomber dans le fossé, du côté opposé.

Devant l'impuissance de la remorqueuse à tirer les deux voitures on a fait appel au garage Berthelot, de Québec, qui a dépêché sa remorqueuse-ambulance. Ensemble les deux voitures de secours ont pu remettre promptement sur la route les deux autos de tourisme.

La remorqueuse Berthelot a transporté en même temps les quatre personnes blessées à l'hôpital Ste-Marie.

CHOC ELECTRIQUE

Hier avant midi, un employé du Quebec Power était occupé à réparer des fils dans un poteau sur la rue Colomb à St-Sauveur, quand il reçut un choc électrique en touchant un fil chargé d'un courant de fort voltage. La victime de l'accident, M. Wilfrid Lemieux, tomba du poteau dans la rue et se releva immédiatement sans blessures graves. M. Lemieux en sera quitte pour la peur et un repos de quelques jours.

EN EUROPE

M. J.-A. Gauvin, impressario, partira demain après-midi à bord de l'Empress of Australia pour un voyage en Angleterre et en France, dans l'intérêt de ses affaires.

TEMPERATURE

Probabilités:

Quelques averses; mardi peu de changement.

FORESTIERS EN CONGRES AUJOURD'HUI

Les Forestiers Indépendants se réunissent à l'Hôtel de Ville sous la présidence du Dr V. Martin.

BIENVENUE

Le Congrès des Forestiers Indépendants s'est ouvert ce matin, à l'hôtel de ville. Les séances se tiennent dans la grande salle du Conseil sous la présidence du Dr Valmont Martin, haut-chef du district de Québec et médecin en chef de la cité de Québec, le maire Lavigueur a souhaité la bienvenue aux délégués, immédiatement après le discours du haut-chef suprême, M. Frank-E. Hand, et de l'ex-chef suprême, le notaire Victor Morin, de Montréal.

Les délégués sont au nombre de près d'une centaine. Nous avons donné, ces jours derniers le programme de ce congrès qui comporte entre autres choses, présentation en rapport de M. L.-J. Deschamps, gérant provincial du recrutement. A 2 heures cet après-midi, l'on procédera à l'élection des officiers, puis à 3 heures, présentation des motions, avis de motion et discussion générale, puis rapport des comités.

LE DRAINAGE

Nous avons publié récemment une courte note au sujet des travaux de drainage qui se font actuellement à la Rivière-aux-Chiens, à Ste-Thérèse, Terrebonne, avec l'aide du ministère de l'Agriculture de Québec. Une erreur s'est glissée dans cette note, lorsque la préparation des plans fut attribuée à M. Lionel Lafrance, ingénieur en drainage du ministère de l'Agriculture. M. Lafrance se tient sur les lieux et surveille les travaux en cours, mais les plans et profils nécessaires à la verbalisation de ce cours d'eau ont été préparées par M. Alfred Roy, ingénieur civil, de Montréal, à qui nous tenons à rendre son juste mérite en cette affaire.

UN PROCES IMPORTANT

Un procès dans lequel un montant de $1,300,000, est en jeu, a commencé à s'instruire, ce matin, devant l'hon. juge Pierre D'Auteuil, de la Cour Supérieure. Les parties en cause sont l'Asbestos Corporation, demanderesse, et MM. Kisby et Mattesson, de New-York, défendeurs. Ce litige donne lieu à une très intéressante rencontre d'avocats fameux de Québec, Montréal et New-York.

Les demandeurs sont représentés par Mes Jack Cook, et Aimé Geoffrion, C.R., de Montréal, et les défendeurs par Mes Louis St-Laurent, C.R., Robert Taschereau, C.R., et deux autres avocats américains pratiquant dans la grande métropole des Etats-Unis, Mes Norman-S. Goetz et Alfred Appell.

Il s'agit d'une action en rupture de contrat qui donnera lieu à une longue enquête si on en juge par les dossiers qui sont devant la Cour.

L'ENDROIT DE L'ACCIDENT

Photographie prise par l'artiste du "Soleil" quelques instants après l'accident survenu à une voiture de la brigade du feu, ce matin, sur la rue St-Jean. On voit le poteau que la lourde voiture a brisé près de la rue Turnbull.

L'HON. M. LAFERTE

L'honorable Hector Laferté, ministre de la Colonisation, de la chasse et pêcheries, est parti pour le Lac St-Jean et Chicoutimi en voyage d'inspections. Il est accompagné de plusieurs de ses officiers entr'autres de M. Soulard, son secrétaire-particulier, de M. Normandeau, ingénieur en chef, de M. l'abbé Beergeron, missionnaire-colonisateur et de M. Caron, surintendant des ventes. M. J.-E. Laforce, des Chemins de Fer de l'Etat, rejoindra le ministre à Roberval. A ce dernier endroit, le parti ministériel sera reçu par l'honorable J.-E. Moreau, qui accompagnera son collègue et ses officiers dans plusieurs endroits du Lac St-Jean.

La visite de ce comté terminée, M. Laferté continuera dans la région de Chicoutimi, accompagné du député du comté, M. Gustave Dllisle. Le voyage durera probablement la plus grande partie de la semaine.

Comme l'an dernier, le ministre a été sans cesse sur la brèche et il a voulu se rendre compte par lui-même des besoins des vastes régions de colonisation qui sont sous sa juridiction.

UNE CEREMONIE

Montréal, 22, (P.C.) — Les bénédictions de l'Eglise catholique et de l'église anglicane sont tombées hier sur le champ d'honneur du "Last Post Fund", où peuvent être inhumés les militaires en activité ou à la retraite que la coutume ou des règlements spéciaux permettent d'enterrer dans un cimetière militaire ou naval. Plusieurs militaires distingués de Montréal assistaient à la cérémonie, qui se déroula à Pointe Claire. L'hon. J.-H. Dillon y représentait le gouvernement provincial. Mgr Deschamps, auxiliaire de Montréal, y fut l'officiant catholique. Une garde formée de détachements de toutes les unités montréalaises rendit les honneurs.

LA VOIRIE

Le lt-colonel J.-L. Boulanger, sous ministre de la Voirie et des Mines, a conduit vendredi à la Rivière-du-Loup et à Ste-Anne de la Pocatière, le major Cook, et MM. Rees, Jeffreys, et Martin, tous quatre délégués anglais à la convention des Bonnes Routes qui vient de se terminer en notre ville.

M. Boulanger avait voulu faire admirer la belle campagne québecoise à ses hôtes européens et il ne pouvait mieux choisir que la route de Lévis à Ste-Anne de la Pocatière pour leur donner une idée de la beauté de nos paysages et de nos plages estivales. Les visiteurs prirent le dîner à l'hôtel Castel à St-Jean Port-Joli. A Ste-Anne de la Pocatière, M. Boulanger et ses invités furent reçus au collège par Mgr Lebon, supérieur, et les visiteurs anglais présentèrent leurs félicitations à Mgr Lebon qui dirige le collège classique et le collège d'Agriculture.

A JACQUES-CARTIER

Au concours tenu hier après-midi, pour le choix d'un chantre de **casuel**, quatorze aspirants se sont présentés parmi lesquels se trouvaient d'excellents chanteurs. M. Le-Philippe Gravel, de Château-Richer, obtint la palme et fut choisi pour occuper le poste laissé vacant par le départ de M. Léon Létourneau. Les juges étaient au nombre de quatre, dont trois prêtres, professeurs de chant.

LE CANCER

Vienne, 22 (A.P.) — L'agence télégraphique juive fait rapport que Joseph-Julius Kraus, hommes d'affaires new-yorkais, a signé un accord par lequel il s'engage à financer jusqu'à concurrence d'un million de dollars un institut du cancer à Vienne. Il dit pouvoir compter sur l'appui de plusieurs amis aux Etats-Unis.

M. NEVILLE CHAMBERLAIN CAUSE UNE SENSATION EN ANGLETERRE

L'ex-chancelier de l'Echiquier, parlant à la place de son chef, M. Baldwin, déclare que les conservateurs, s'ils viennent au pouvoir, instaureront un tarif d'urgence

NOMBREUX COMMENTAIRES

Londres, 22 (Par Thomas Champion, de la C.P.)—Le discours du week-end de l'hon. Neville Chamberlain, ex-chancelier de l'Echiquier et maintenant organisateur du parti conservateur, a éclaté comme une bombe dans le monde politique auquel il a fait savoir que l'un des premiers actes du prochain gouvernement conservateur serait l'instauration d'un tarif d'urgence.

On se demande pourquoi cette importante déclaration a eu M. Chamberlain et non M. Baldwin pour auteur. Serait-ce parce que le premier serait à la veille de remplacer l'autre comme chef du parti? On sait que les grands propriétaires de journaux n'aiment pas M. Baldwin.

Le "Manchester Guardian" estime que la confiance manifestée par M. Chamberlain dans son discours est justifiée parce que, si une élection générale avait lieu maintenant, les Conservateurs reviendraient très probablement au pouvoir. "Le nombre effroyable des sans-travail, dit cette feuille libérale, donne aux Conservateurs l'audace de proposer des remèdes que le pays, en temps ordinaire, rejeterait d'emblée."

Le "Guardian" croit que les Libéraux pourraient peut-être s'unir aux Conservateurs pour renverser le gouvernement, mais qu'ils pourraient fort bien aussi continuer leur appui aux Travaillistes, ce qui assurerait à ces derniers un sursis de deux années au pouvoir.

Une feuille domicale favorable au gouvernement hasardait hier la prédiction d'élections générales en novembre. Dans certains milieux libéraux on donne à entendre que les conversations Lloyd George-MacDonald ne se poursuivent pas d'une façon très satisfaisante. Elles vont continuer cette semaine.

UN BLESSE

LE POMPIER PAUL ROBITAILLE, lutteur bien connu à Québec, a été victime d'un grave accident, ce matin, sur la rue St-Jean.

UNE ZONE RESERVEE EST CREEE

Le gouvernement fédéral, à la demande du ministère provincial de l'Agriculture, établit une nouvelle zone dans les comtés de Sherbrooke, Stantead et Compton.

LE BETAIL

Les autorités du ministère de l'Agriculture provincial s'occupent de plus en plus activement de l'établissement des zones réservées dans la province de Québec et M. le sous ministre Grenier recevait justement ce matin du Dr Grisdale, sous-ministre de l'Agriculture à Ottawa, la nouvelle que la demande de l'honorable M. Perron, ministre de l'Agriculture, au sujet de l'établissement d'une zone réservée dans les comtés de Stanstead, Sherbrooke et dans une partie de Compton était accordée par le gouvernement fédéral. Ce territoire comprend 41,000 têtes de bétail et plus des deux tiers des cultivateurs intéressés en avaient fait la demande à l'honorable M. Perron.

On sait que l'établissement de ces zones réservées est considéré comme vital pour l'industrie de l'élevage et les territoires qui sont sous le contrôle du fédéral sont fermés à tous les animaux qui n'ont pas subi les épreuves nécessaires pour y entrer.

Les comtés du Lac St-Jean et de Chicoutimi jouissent déjà des avantages d'une zone réservée et l'honorable M. Perron recevait encore dernièrement une requête des cultivateurs de l'Assomption demandant que leur comté soit déclaré zone réservée. Les officiers du ministère étudient cette dernière requête et elle sera sous peu transmise à Ottawa avec prière d'y faire droit.

COUR DE POLICE

Le rôle de la Cour des Sessions de la Paix a été appelé, ce matin, devant M. le juge-en-chef Hugues Fortier. Plusieurs prévenus ont comparu, mais aucune enquête ne s'est instruite.

Un nommé Louis Lanctôt, accusé de s'être parjuré dans un procès en Cour Supérieure, où il était appelé comme tiers-saisi, a plaidé non coupable et a été laissé en liberté provisoire en attendant son enquête préliminaire qui aura lieu le 25 courant. Il a dû fournir une caution de $1000.

Un jeune homme a plaidé non coupable à l'accusation d'avoir volé sa pension à l'hôtel Victoria et a dû fournir $500 de cautionnement.

Un chauffeur, qui causa récemment un accident d'automobile alors qu'il était en état d'ivresse au volant de sa machine, a été condamné à $100 d'amende et aux frais ou à trois mois de prison. Le président du tribunal a fait certaines remarques sévères à l'égard des chauffeurs imprudents et s'il n'a pas envoyé le prévenu en prison, c'est qu'il a tenu compte du fait que son erreur lui a déjà coûté près de $1,000 de dommages.

NOUVEAU RETARD

Charlottetown, 22, (P.C.) — Boyd et Connor ne partiront pas pour le Havre de Grâce aujourd'hui, le temps ne se prêtant pas à ce départ, a-t-il été annoncé hier soir. Les aviateurs commenceront maintenant leur deuxième semaine à Charlottetown.

LE BLE DE LA RUSSIE NOUS FAIT CONCURRENCE

Les Soviets cachent le chiffre de leurs exportations de blé mais des experts disent qu'ils le vendent à n'importe quel prix.

EN EUROPE

Londres, 22.—(Par Geo Hambtond), de la C. P.)—La Russie des Soviets a jeté sur ses exportations de blé le voile d'un secret absolu. Tous les autres pays publient leur récolte sans la moindre réticence, mais le chiffre de la récolte russe est soigneusement caché au reste du monde par Moscou. En conséquence on ne sait rien.

Un commerçant de grains londonnien très expérimenté dans l'art de supputer les quantités de blé disponibles pour le commerce dans le monde admet franchement qu'on ne sait rien de ce touchant le blé russe qui reste pour l'exportation. Au siège social d'une compagnie qui importe le blé russe pour le marché de Londres on a répondu aux demandes d'informations que la compagnie avait instructions de ne fournir aucun renseignement. "Cela serait contre notre intérêt", a-t-on ajouté.

Le seul fait connu à l'heure actuelle, c'est que, ces deux mois derniers, 400,000 tonnes de blé russe ont été jetées sur le marché de Londres, et que Moscou refuse de dire combien il lui en reste. Les marchands de grains trouvent le blé russe de bonne qualité, bien qu'inférieur au blé canadien. On a fortement l'impression, à Londres et à Paris, que les Soviets, en grand besoin d'argent, laissent la population russe souffrir pour exporter du blé qu'ils vendent à n'importe quel prix. L'une et l'autre capitales croient que cet état de choses ne peut durer, mais en dehors de Moscou nul n'en sait rien.

AUX ASSISES

Quatre accusés devant la Cour des Sessions de la Paix et condamnés par le juge à subir leur procès aux assises criminelles ont opté pour un procès expéditif. La jeune fille accusée de parjure a été la première à faire cette demande et elle lui a été accordée selon la loi.

Les trois autres accusés sont les trois jeunes gens impliqués dans une affaire d'assaut sur un barbier de cette ville. Ils ont aussi demandé et obtenu un procès expéditif.

MORT TRAGIQUE

New York, 22. (P.C.) — Un "dare-devil" de 24 ans, Norman-J. Terry, parachutiste professionnel et plongeur, de Kittaning, Penn., a trouvé une mort tragique hier, en effectuant un saut de 275 pieds, du tablier en construction du pont qui reliera bientôt les rives de l'Hudson. Cet exploit a été accompli sous les auspices d'un journal local et d'une compagnie de cinéma.

En habit de bain, Terry traversa la cordon de police qui gardait les abords du pont, s'avança sur la passerelle, s'arrêta un instant sur un câble et se lança dans le vide sous les yeux de milliers de spectateurs. Pendant plus de deux cents pieds son corps conserva la position verticale mais il perdit son équilibre et il toucha l'eau comme un bolide, horizontalement. Le choc fut terrible. Les deux canots automobiles dans lesquels étaient son gérant et des photographes et reporters se dirigèrent aussitôt vers l'endroit où il avait plongé. On le ramassa inconscient et on le transporta à un hôpital où il succomba à une fracture de l'épine dorsale.

Son gérant, James-J. Murray, 26 ans, de Staten Island, a été arrêté sous une accusation d'homicide technique.

Bureaux à louer

Magnifiques bureaux à louer dans l'immeuble du "Soleil", local idéal, grands et petits bureaux bien éclairés.

pour tout renseignement s'adresser à

Service d'Informations

BUREAU DU "SOLEIL"

Québec Tél.: 7131